http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ УжгородѢ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

МѢСЯЦОСЛОВ

НА 1922. ГОД,

ИМѢЮЩІЙ ДНЕЙ 365.

СОСТАВИВ ОТ ИМЕНИ:

АКЦІЙНОГО ТОВАРИСТВА „УНІО“

АВГУСТИН ВОЛОШИН

священник епархіи Мукачевской,
директор учительской семинаріи Ужгородской.

ГОД ИЗДАНІЯ 54-ЫЙ

УЖГОРОД
Книгопечатня Акціонерного Товариства „Уніо“ — Сечень площа ч. 10.
1921.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

РЕДАКЦІЯ ГАЗЕТЫ „НАУКА".

КНИГОПЕЧАТНОЕ АКЦ. ТОВАРИСТВО „УНІО"

□ □ □ В УЖГОРОДѢ □ □ □

УЛИЦА СЕЙЧЕНЪ ЧИСЛО 10.

поручае всяким потребам соотвѣтно заосмотренну, с буквами церковнославянскими, граждан-скими руськими, угорскими, латинскими, греческими и еврейскими, богато **КНИГОПЕЧАТНЮ** пристроенну с в о ю котра принимае для друкованя всякѣ литературнѣ сочиненія, учебники, молитвенники, пѣснѣ отпуст-нѣ, газеты, далѣе таблицѣ, траурнѣ и визитнѣ билеты, всякѣ друксорты. Сіи роботы сготовляе скоро, добре и дешево.

В собственном домѣ **КНИГАРНЮ** котра про мае богато заосмотренну дае всяко-го рода книги, головно церковнѣ и школьнѣ, печатнѣ листы, выписки из метрик и проч.; для учителей всякѣ учебники и руководства, записнѣ книги на принятіе и успѣх учеников, а также аспиднѣ доски, линіи, церузы (карандаши), тенту, папѣрь, пера и пр., и в котрой есть единственный склад на Подкарпатской Руси изданій церковных Львов-ского Ставропигійского Института, Евангелія, Слу-жебники, Требники, Ирмологіоны, Тріоди, Октоихи и проч. только через нашу книгарню мож достати.

Поручае далѣе свою и днешним потребам соот-вѣтно заосмотренну **ПЕРЕПЛЕТНЮ** котра принимае в с я к ѣ роботы, входящѣ в круг переплетничого искуства; и сіи сготовить в к р а с н о м и м о щ н о м выробѣ за де-щеву цѣну. Старѣ Евангеліоны, Служебники и всѣ книги церковнѣ, а также и учебнѣ принимаются для обновленя.

ЦѢННИК (КАТАЛОГ) БЕЗПЛАТНО ПОСЫЛАЕМЕ!

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

I. Церковный календарь.

1. Поясненіе знаковъ и сокращеній.

✠ = Праздникъ литійный
☩ = Праздникъ декретальный } Великіи свята.
† = Праздникъ полиелейный
☉ = Праздникъ славословительный } Церковніи свята.

2. Пасхалія.

Индиктъ	є
Кр8гъ солнц8	і
Кр8гъ л8нѣ	а
Кр8гъ лѣто до первого марта д, потомъ ...	є
Ключъ граничный...	л
Рождество Христово	с8бк.
Мясницъ...	6 нед. 2 дни
Благов҃щеніе	пат. 6. нед. Поста
Недѣля Мытаря и Фарисея	23 и к. (5. февр.)
Масопустъ	... 6 (19) февр.
Пасха	... 3 (16) апр.
Петровъ постъ держитъ	4 нед. 2 дни
Пасха римска...	... ... ровно

3. Посты.

1. Въ навечеріи Богоявленія 5 (18) января.

2. Великій постъ, отъ 14 (27) февр. до Пасхи.

3. Петровъ постъ отъ понедѣлка по Недѣли всѣхъ Святыхъ отъ 30. мая (12. юн.) до праздн. св. Ап. Петра и Павла.

4. Маккавейка или Спасовка отъ 1. (14.) авг. до 14. (27.) августа кыключно: т. є. до Оуспенія Пресв. Богородицы.

5. Въ день Оусѣкновенія Главы св. Іоанна Крестителя 29. августа (11. септ.)

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

6. Въ день Воздвиженія ч. Креста 14. (27.) сентемкра.

7. Передъ Рожд. Христ. (Филиппокка) отъ 15. (28.) новембра начавши.

8. Въ середѫ и пятокъ каждоѣ седмицѣ, съ изъятіемъ низше наведеныхъ „седмицъ загальныхъ“.

9. Въ седмицѣ сырной (масляницѣ) позволмесѧ въ всѣ дни ѣсти лишь съ набѣломъ.

4. Седмицѣ Загальніи, въ котріи въ середѫ и въ пятокъ позволено ѣсти масніи стравы.

1. Отъ Рождества Христова до навечеріа Богомвленіа.

2. Отъ Недѣли Мытаревой 23. пнк. (5. февр.) до Нед. Блѫдного Сына.

3. Отъ Пасхи до Недѣли Ѳоминоѣ.

4. Отъ Сошествіа св. Дѫха до Недѣли всѣхъ Святыхъ.

5. Времена, коли Церковь запрецлае пѫбличніи забавы съ мѫзыкою.

1. Всѣ середы и пятки, кромѣ „седмиць загальныхъ“.

2. Отъ начала Рождественного поста (Филиповки) до Богомвленіа.

3. Отъ понедѣлка сырного до Недѣли Ѳоминоѣ.

4. Въ постѣ передъ праздн. св. Ап. Петра и Павла.

5. Въ постѣ передъ Оуспеніемъ пресв. Богородицы.

6. На Оусѣкновеніе Главы св. Іоанна Крестителѧ 29. авг. (11. сент.)

7. На Воздвиженіе Честнаго Креста 14. (27. септ.)

6. Дни посвѧщенніи памати оусопшихъ. (Задѫшніи сѫбботы.)

1. Сѫббота передъ Нед. Масопѫстною 5. (18) февр.
2. Сѫббота передъ Нед. 2. Вел. Поста 26 февр. (11. марта.)
3. Сѫббота передъ Нед. 3-ою Вел. Поста 5. (18.) марта.
4. Сѫббота передъ Нед. 4-ою Вел. Поста 12. (25.) марта.
5. Сѫббота передъ Сошествіемъ св. Дѫха 21. маѧ (3. юн.)

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Его Скатѣйшество Папа.

Его Скатѣйшество Папа Венедиктъ XV. глава кадолическоѣ Церкви, патріарха запада, примасъ Италіи, митрополитъ римскоѣ прокинціи, римскій епископъ отъ апостола Петра 264-ый наслѣдникъ. Переже: Якокъ Делла Хіеса, род. въ городѣ Генва 21. дня новембра 1855. года; рѵкоположенъ въ пресвитеры 21. дек. 1878. года. Въ 1907. годѣ бывъ посвященъ въ епископы; кардиналомъ ставса 25. мая 1914. На папство избранъ 3. септ., 1914., коронованъ 6-го дня тогоже мѣсяца и года.

Греко-католическа рѳська церковь.

I. Рѳсько-кат. Епископы Подкарпатскоѣ Рѳси.

1. Мѳкачевскій еп.: Впреосвященный Антоній Папп архімандритъ св. Ап. Петра и Павла отъ Теплицы, коммендаторъ ордена Леопольда, прелатъ Его Сватѣйшества. Вымѣнованъ года 1912. 29-го апр., посв., 14-го окт. 1912.

2. Пряшевскій епископъ: Впреосвященный дръ Стефанъ Новакъ. Вымѣнованъ 11-го января года 1914.

II. Рѳсько-кат. Епископъ въ Хорваціи.

Крижевацкій епископъ: Преосвященный Юлій Дрогобецкій, графъ римскій, пристоѧтель папскомѳ престолѳ, прелатъ Его Сватѣйшества. Вымѣнованъ г. 1891. 19. окт.

Коадъюторъ: Впреосв. Діонизій Нарлди. Вымѣнованъ года 1916.

III. Рѳсько-Кат. Епископы въ Галичинѣ.

1. Львовскій митрополитъ-епископъ: графъ дръ Андрей Шептицкій отъ Шептицъ.

2. Перемышлскій епископъ: Коцилловскій.

3. Станиславовскій епископъ: дръ Григорій Хомышинъ

IV. Рѳсько-Кат. Епископъ въ Америцѣ.

Администраторъ: Гавріилъ Мартакъ.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

Іанварь I. Сѣчень.

Греко кад. руській мѣсяцословъ			Римскій мѣсяцословъ		Солнца восх. ч. м.	Солнца зах. ч. м.
1	Субб.	✝ Обр и Вас. В. Нов. Годъ	14	Гиларій, Феликсъ	7 46	4 31

Нед. предъ просв. и 29. по Сош. Св. Д. Гл. 5. Оутр. Єв. воскр 8-ое отъ Іоанна 64. На Литургіи Ап. 298. и 250. Єв. отъ Марка зач. 1. и Луки 85.

2	Нед.	Силвестръ (Предъ Пр.)	15	Павелъ	7 45	4 33
3	Пон.	Малахій и Гордій	16	Марцелъ	7 45	4 34
4	Втор.	Соборъ 70 Ап.	17	Антоній	7 44	4 35
5	Сер.	Навечеріе Богоявленія	18	Приска	7 43	4 36
6	Четв.	✠ Богоявленіе	19	Канутъ	7 42	4 38
7	Пят.	⊙ Соборъ св. Іоанна Кр.	20	Фабіанъ и Себ.	7 41	4 39
8	Субб.	Георгій и Емиліанъ	21	Агнесъ	7 41	4 40

Нед. по Просвѣщеніи и 30. по Сош. Св. Духа. Гл. 6. Оутр. Єв. воскр. 9-ое отъ Іоанна зач. 65. На Лит. Ап. зач. 224. и 258. Єв. отъ Мад. 8. и Луки 91.

9	Нед.	Полиевктъ и Евстатій	22	Винкентъ	7 40	4 42
10	Пон.	Григорій Ниссейскій	23	Заруч. Пр. Дѣвы	7 40	4 44
11	Втор	† Ѳеодосій Великій	24	Тимоѳей	7 39	4 45
12	Сер.	Татіана мученица	25	Обращ. Павла ап.	7 38	4 47
13	Четв.	Емирлъ и Стратоникъ	26	Поликарпъ	7 37	4 48
14	Пят.	⊙ Пр. От. изъ (отд. Пр.)	27	Св. Іоаннъ Злат.	7 36	4 50
15	Субб.	Павелъ и Іоаннъ Кущ.	28	Кароль, Аполлон.	7 34	4 51

Нед 32. по Сош. Св. Духа о Закхеѣ. Гл. 7. Оутр. Єв. воскр. 10-ое отъ Іоанна зач. 66. На Лит. Ап. зач. 285. и Єв. отъ Луки зач. 91.

16	Нед.	Покл. вериг. ск. Петра	29	Францъ Салез.	7 33	4 53
17	Пон.	† Антоній Великій	30	Марта	7 32	4 54
18	Втор	Аѳанасій и Кириллъ	31	Петр. Нол.	7 31	4 56
19	Сер.	Макарій Египтянинъ	1	Февраль. Игнат.	7 29	4 57
20	Четв.	† Евѳимій Великій	2	Марія Громова	7 28	4 59
21	Пят.	Максимъ исповѣдникъ	3	Власій	7 27	5
22	Субб.	Тимоѳей	4	Вероника	7 25	5 2

Нед. Мытаря и Фарисея. Гл. 8. Оутр. Єв. воскр. 11. отъ Іоанна зач. 67. На Лит. Ап. зач. 296. Єв. отъ Луки зач. 89.

23	Нед.	Климентъ	5	Агаѳа	7 24	5 3
24	Пон.	Ксенія преподобная	6	Дороѳея Дѣва	7 23	5 5
25	Втор.	† Григорій Богословъ	7	Ромуалдъ Епп.	7 21	5 7
26	Сер.	Ксенофонтъ	8	Іоаннъ	7 20	5 8
27	Четв.	† Іоаннъ Златоустъ	9	Кир. Аплъ	7 19	5 10
28	Пят.	Ефремъ Сиринъ	10	Школастика	7 17	5 12
29	Субб.	Ігнатій Богоносецъ	11	Ефросина, Дезид.	7 16	5 13

Нед. о блудномъ сынѣ Гл. 1. Оу. Єв. воскр. 1. отъ Мад. 116. На Лит. Ап. 135 и 335. Єв. отъ Луки 79 и Мад. 11.

30	Нед.	⊙ Трехъ Святителей	12	Евлалія	7 14	5 14
31	Пон.	Куръ и Іоаннъ	13	Юліанна, Катерина	7 12	5 16

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

Февр8арь
II.
ЛЮТЫЙ

	Греко-кад. р8ській мѣсяцесловъ		Римскій мѣсяцесловъ		Солнца восх.	Солнца зах.
					ч. м.	
1	Втор.	Трифонъ (Пр. Стр.)	14	Валентинъ	7 11	5 17
2	Сер.	✠ Стрѣтеніе Господне	15	Фавстъ	7 9	5 19
3	Четв.	Симеонъ и Анна	16	Юліанна	7 7	5 21
4	Пят.	Исидоръ и Іядоръ	17	Сабина	7 6	5 22
5	С8бб.	Агадія (Отд. Стр.) С8б. оус	18	Константинъ	7 4	5 24

Недѣля мяоспустна. Гл. 2. Оутр. Еванг. воскр. 2. Марка 70. На Лит. Апост. зач. 140. Евангеліе отъ Мад. 106.

6	Нед.	В8колъ Еп.	19	Конрадъ	7 2	5 26
7	Пон.	Пард. и Л8ка	20	Попел.,	7 0	5 27
8	Втор.	Θеодоръ великом8ч.	21	Елеонора	6 59	5 29
9	Сер.	Нікифоръ	22	Петръ	6 58	5 30
10	Четв.	Харалампій	23	Петръ Дамянскій	6 56	5 31
11	Пят.	Власій	24	Матфей	6 52	5 34
12	С8бб.	Мелетій	25	Викторинъ	6 48	5 38

Недѣля сыропустна. Гл. 3. Оутр. Еванг. воскр. 3-ое отъ Марка 71. На лит8ргіи Ап. зач. 112. Евангеліе отъ Мад. зач. 17.

13	Нед.	Мартиніянъ	26	Александръ	6 48	5 39
14	Пон.	Авксентій (Нач. поста)	27	Несторъ	6 46	5 40
15	Втор.	Онисимъ	28	Теофилъ, ром.	6 45	5 41
16	Сер.	Памфилъ и пр. м8ч.	1	Мартъ Албинъ	6 44	5 42
17	Четв.	Θеодоръ Тvронъ и Маріамъ	2	Елена, Симп.	6 43	5 42
18	Пят.	Левъ Папа Римскій	3	К8пиг8нда	6 41	5 44
19	С8бб.	Архиппъ Ап.	4	Казимиръ*	6 39	5 45

Недѣля 1-го Св. Вел. Поста. Гл. 4. Оутр. Ев. воскр. 4. Л8ки 112. На Лит. Ап. зач. 329. Евангеліе отъ Іоанна 5.

20	Нед.	Левъ еп. Кат.	5	Вячеслава	6 37	5 47
21	Пон.	Тимоѳей	6	Викторъ	6 35	5 49
22	Втор.	Обрѣт. мощ св. мощ.	7	Θома аквин.	6 33	5 50
23	Сер.	Полvкарпъ Еппъ	8	Іоанна Бож.	9 31	5 51
24	Четв.	† Обр. ч. Гл. Іоанъ Кр.	9	Франциска	6 29	5 53
25	Пят.	Тарасій	10	40 м8ч.	6 27	5 55
26	С8бб.	Порфvрій (С8бб. оусопш.)	11	Константинъ	6 24	5 56

Недѣля 2-ая Св. Великого Поста. Гл. 5. Оутр. Евангеліе воскр. 5. Л8ки 113. На Лит8ргіи Ап. зач. 304. Евангеліе отъ Марка 7.

27	Нед.	Прокопій	12	Григорій	6 23	5 58
28	Пон.	Василій исп.	13	Кристина, Ник.	6 21	5 59

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Мартъ III. Березоль.

Греко-кад. рускій мѣсяцословъ			Римскій мѣсяцословъ			Солнца восх.		зах.	
						ч.	м.		
1	Втор.	Евдокіи	14	Матилда		6	17	6	2
2	Сер.	Θеодотъ	15	Лонгинъ		6	15	6	3
3	Четв.	Евтропій	16	Гербертъ		6	13	6	5
4	Пят.	Герасимъ	17	Гертрудъ		6	11	6	6
5	Субб.	Кононъ (Субб. оусопш).	18	Едвардъ, Алекс.		6	9	6	8

Недѣля 3-ая Св. В. Поста т. е. Крестопоклонная. Гл. 6. Оутр. Ѳв. воскр. 6-ое отъ Луки зач. 114. На Лит. Ап. зач. 311, Ѳванг. отъ Марка зач. 37.

6	Нед.	Св. 42 мученикъ	19	† Іосифъ		6	7	6	9
7	Пон.	Василій	20	Теодосій		6	5	6	11
8	Втор.	Θеофилъ	21	Бенедикта		6	3	6	12
9	Сер.	† Св. 40 мч. (Средоп.)	22	Павла еп.		6	1	6	13
10	Четв.	Кодратъ	23	Октавіана		5	59	6	15
11	Пят.	Софроній	24	Гавр. арх.,		5	57	6	17
12	Субб.	Θеофанъ (Субб. оусопш.)	25	Благовѣщ.		5	55	6	18

Недѣля 4-ая Св. Вел. Поста. Гл. 7. Оутр. Ѳванг. воскр. 7-ое отъ Іоанна зач. 63. На Лит. Ап. зач. 314. Ѳванг. отъ Марка зач. 40.

13	Нед.	Никифоръ	26	Касіанъ		5	53	6	19
14	Пон.	Бенедиктъ	27	Рупертъ		5	51	6	21
15	Втор.	Агапій	28	Іоаннъ кап.		5	49	6	23
16	Сер.	Савинъ и Александръ (Покл.)	29	Кириллъ		5	47	6	24
17	Четв.	Алексій	30	Квиринъ		5	45	6	25
18	Пят.	Кириллъ	31	Амосъ		5	43	6	26
19	Субб.	☉ Акад. Пр. Дѣвы		І. Апрѣль Гуго		5	41	6	28

Недѣля 5-ая Св. Вел. Поста. Гл. 8. Оутр. Ѳвангелію воскр. 8-ое отъ Іоан. зач. 64. На Литург. Ап. 321. Ѳванг. отъ Марка зач. 47.

20	Нед.	Сава преп.	2	Францъ		5	39	6	29
21	Пон.	Іаковъ исп.	3	Рихардъ		5	37	6	30
22	Втор.	Василій и Исакій	4	Исидоръ		5	35	6	32
23	Сер.	Никонъ	5	Винкентинъ		5	33	6	34
24	Четв.	Преди. Благовѣщ.	6	Целестинъ		5	31	6	35
25	Пят.	✠ Благовѣщеніе	7	Германъ		5	29	6	36
26	Субб	☉ Гавріилъ (Суб. Лазарева)	8	Дезидерій		5	27	6	38

Недѣля 6-ая Св. Вел. Поста т. е. Цвѣтоносная. На Оутр. Ѳванг. отъ Мат. зач. 83. На Литург. Ап. зач. 247. Ѳванг. отъ Іоанна зач. 41.

27	Нед.	Матрона	9	Димитрій		5	25	6	39
28	Пон.	Иларіонъ	10	Єзекіилъ		5	23	6	40
29	Втор.	Маркъ	11	Левъ		5	20	6	42
30	Сер.	Іоаннъ	12	Юлій		5	19	6	43
31	Четв.	✠ Вел. Четверь	13	Герменегилдъ		5	17	6	44

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

Априлій IV. цвѣтень

Греко-кад. рѵ̀ській мѣсяцословъ			Римскій мѣсяцословъ			Солнца	
						вост.	зах.
						ч.	м.
1	Пятн.	✠ Вел. Пятокъ	14	Вел. Пятокъ Тибѵ̀рцій	5 15	6	46
2	Сѵ̀бб.	☉ Вел. Сѵ̀ббота	15	Вел. Сѵ̀бб. Анаст. Цел.	5 13	6	47

Св. и Вел. Недѣля Пасхи. На Лит. Ап. зач. 1. Єванг. отъ Іоан. зач. 1. На Вел. Вечерни Євангеліе отъ Іоанна зач. 65.

3	Нед.	✠ Св. Воскр. Христово	16	Воскр. Христово	5 11	6	49
4	Пон.	✠ Свѣтл. Понедѣлокъ	17	Вел. Понедѣлокъ	5 9	6	50
5	Втор.	✠ Свѣтл. Вторникъ	18	Апполонія	5 7	6	52
6	Сер.	Єктихій	19	Тимонъ	5 5	6	53
7	Четк.	Георгій еп.	20	Ѳеодоръ	5 3	6	55
8	Пят.	Иродіонъ и Келестинъ	21	Анзелмъ	5 2	6	56
9	Сѵ̀бб.	Єѵ̀Ѱихій мѵ̀ч.	22	Сотеръ	5 0	6	57

Недѣля Антипасхи, яже есть о Ѳомѣ. Оутр. Єванг. воскр. 1-ое отъ Мат. зач. 116. На Литѵ̀рг. Ап. зач 14. Єванг. отъ Іоан. зач. 65.

10	Нед.	Терентій	23	Войтехъ	4 58	6	59
11	Пон.	Антипъ	24	Георгій м.	4 56	7	1
12	Втор.	Василій исповѣдникъ	25	Марк Єв.	4 55	7	2
13	Сер.	Артемонъ	26	Клетъ	4 53	7	3
14	Четк.	Мартинъ папа	27	Анастасій	4 51	7	4
15	Пят.	Аристархъ	28	Виталисъ	4 50	7	5
16	Сѵ̀бб.	Агапія и Ирина	29	Петръ мѵ̀ч.	4 48	7	6

Недѣля 3-ая по Пасцѣ: Св. Женъ Мироносицъ. Гл. 2. Оутр. Єванг. воскр. 3-ое отъ Марка зач. 71. На Литѵ̀рг. Ап. зач. 16. Єванг. отъ Марка зач. 69.

17	Нед.	Єимеонъ пр.	30	Екатерина, Соф.	4 46	7	9
18	Пон.	Іоаннъ мч.	1	Май Филиппъ	4 45	7	10
19	Втор.	Іоаннъ ветхопещерникъ	2	Аѳанасій, Єраз.	4 44	7	11
20	Сер.	Ѳеодоръ Тріхинъ	3	Окткт. Кр.	4 41	7	12
21	Четк.	Іанѵ̀арій	4	Флоріанъ	4 40	7	14
22	Пят.	Ѳеодоръ преп.	5	Пій п. V.	4 38	7	15
23	Сѵ̀бб.	✠ Георгій великомуч.	6	Іоаннъ Єв.	4 37	7	17

Недѣля 4-ая по Пасцѣ: О Разслабленномъ. Гл. 3. Оутр. Єванг. воскр. 4-ое отъ Лѵ̀ки зач. 112. На Лит. Ап. зач. 23. Єванг. отъ Іоан. зач. 14.

24	Нед.	Сакка страт.	7	Домиц., Стан.	4 35	7	18
25	Пон.	† Маркъ Єв.	8	Михаила	4 34	7	19
26	Втор.	Василій	9	Григор. Наз.	4 33	7	21
27	Сер.	Єимеонъ свмѵ̀ч. (Препол.)	10	Изидоръ	4 31	7	23
28	Четв.	Іасонъ	11	Мамертъ	4 29	7	24
29	Пят.	Єв. 9. мѵ̀ч.	12	Понграцій	4 27	7	25
30	Сѵ̀бб.	† Іаковъ зеб. Апост.	13	Сервацій	4 26	7	26

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Май
V.
ТРАВЕНЬ.

Греко-кад. рѳ̈ській мѣсяцословъ	Римскій мѣсяцословъ	Солнца	
		вост.	зах.
		ч.	м.

Нед. 5-ая по Пасцѣ о Самарянынѣ Гл. 4. Оутр. Ѳв. воскр. 7-ое отъ Іоан. зач. 63. На Лит. Ап. зач. 28. Ѳв. отъ Іоан. зач. 12.

1	Нед.	Іеремій пророкъ	14	Конфацъ	4	25	7	27
2	Пон.	Аѳанасій Великій	15	Софіа	4	24	7	28
3	Втор	Тимоѳей мѳч.	16	Іоаннъ Непомѳкъ	4	22	7	28
4	Сер.	Пелагіа пр. мѳч. (Отд. пр.)	17	Пасхалъ	4	22	7	31
5	Четк.	Ирина мѳченица	18	Феликсъ	4	21	7	32
6	Пят.	Іова многостр.	19	Целестинъ	4	20	7	34
7	Сѳбб.	Іакій	20	Бернардинъ	4	19	7	35

Нед. 6-ая по Пасцѣ: о слѣпорожденномъ. Гл. 5. Оутр. Ѳв. воскр. 8-ое отъ Іоан. зач. 64. На Лит. Ап. зач. 38. и зач. 68. Ѳв. отъ Іоанна 34 и 61.

8	Нед.	† Іоанн. ап. и ев.	21	Тимоѳей, Елена	4	18	7	36
9	Пон.	Исаіа пророкъ	22	Юлій	4	17	7	37
10	Втор	† Симеонъ Зил. Ап.	23	Дезидерій	4	16	7	38
11	Сер.	Мокій ск. мѳч. (Отд. Пас.)	24	Іоаннъ	4	15	7	39
12	Четв.	✠ Вознесеніе	25	Вознесеніе. Урбанъ	4	14	7	40
13	Пят.	Гликеріа мѳченица	26	Филиппъ	4	13	7	42
14	Сѳбк.	Исидоръ мѳч.	27	Іоанн. Магд. Юл.	4	12	7	43

Кресті. дни

Нед. 7-ая по Пасцѣ. Св. От. I-го Никейскаго Собора. Гл. 6. Оутр. Ѳв. воскр. 10-ое отъ Іоан. зач. 66. На Лит. Ап. зач. 44. Ѳв. отъ Іоан. зач. 56.

15	Нед.	Наѳомій Вел.	28	Емиліанъ	4	11	7	44
16	Пон.	Ѳеодоръ	29	Теодоръ	4	10	7	45
17	Втор	Андроникъ	30	Сердце Іисѳсово.	4	10	7	46
18	Сер.	Ѳеодотъ	31	Петронелла	4	9	7	47
19	Четв.	Патрікій	1	Юній. Форт.	4	8	7	47
20	Пят.	Ѳалалей мѳч. (Отд. пр.)	2	Маркелъ.	4	7	7	48
21	Сѳбк.	† Конст. и Ел. Сѳбб. оусоп.	3	Клотильдъ	4	6	7	49

Нед. 8-ая по Пасцѣ. Пятдесятницы. Оутр. Ѳв. воскр. 9-ое отъ Іоан. зач. 65. На Лит. Ап. зач. 3 Ѳванг. отъ Іоан. зач. 27.

22	Нед.	✠ Сошествіе Св. Духа	4	Сош. св. Духа Квиринъ	4	5	7	50
23	Пон.	✠ Сош. Св. Духа и пр Тр.	5	Зел. понед. Калеріа	4	5	7	50
24	Втор	Симеонъ преподобный	6	Норбертъ	4	5	7	51
25	Сер.	† Третіе Обр. Гл. Іоан. Кр.	7	Робертъ	4	4	7	52
26	Четв.	Ап. Карп.	8	Медардъ	4	4	7	53
27	Пят.	Ѳерпонтъ скм.	9	Прима	4	3	7	54
29	Сѳбб.	Никита и Елладій	10	Маргарета	4	3	7	54

Нед. 1-ая по Сош. св. Духа. Всѣхъ святыхъ. Гл. 8. Оутр. Ѳв. воскр. 1-ое отъ Мат. зач. 116. На Лит. Ап. зач. 330. Ѳванг. отъ Мат. зач. 38.

29	Нед.	Ѳеодосіа Дѣва	11	Барнава	4	3	7	55
30	Пон.	Ісаакій преп. (Нач. поста)	12	Онѳфрій, Іоаннъ	4	3	7	56
31	Втор	Ап. Ермія	18	Антоній Пад.	4	3	7	58

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

Юній VI. Червень

	Греко-кад. руській мѣсяцословъ		Римскій мѣсяцословъ		Солнца восх. ч.	м.	зах. ч.	м.
1	Сер.	Іустинъ	14	Василій	4	3	7	57
2	Четв.	Никифоръ	15	Видъ и Мод.	4	3	7	58
3	Пят.	Лукилліанъ	16	Юстинъ	4	3	7	58
4	Субб.	Митрофанъ	17	Адолфъ	4	2	7	59

Недѣля 2-ая по Сош. Св. Духа. Гл. 1. Оутр. Єв. воскр. 2-ое отъ Марка зач. 70. На Литург. Ап. зач. 82. Єванг. отъ Мад. зач. 9.

5	Нед.	Дородей єписк.	18	Марцелъ	4	2	7	59
6	Пон.	Висаріонъ чудотв.	19	Герказій	4	3	7	59
7	Втор.	Θеодотъ	20	Регина	4	3	8	0
8	Сер.	Θеодоръ Страт.	21	Алойзій	4	3	8	0
9	Четв.	Кѵріллъ єп.	22	Паклинъ	4	3	8	0
10	Пят.	Θимодей	23	Сидоній	4	3	8	0
11	Субб.	† Вардоломей и Варн.	24	Іоанна крест.	4	3	8	0

Недѣля 3-ая по Сош. Св. Духа. Гл. 2. Оутр. Єв. воскр. 3-ое отъ Марка зач. 71. Н Литург. Ап. зач. 88. Єванг. отъ Мад. зач. 18.

12	Нед.	Онуф., Петр.	25	Просперъ, Вилг.	4	4	8	0
13	Пон.	Єкѵліна мученица	26	Іоаннъ и Павелъ	4	4	8	0
14	Втор.	Єлисей пророкъ	27	Владиславъ	4	5	8	0
15	Сер.	Аммосъ и Іеронѵмъ	28	Левъ папа	4	5	8	0
16	Четв.	Тихонъ	29	Петра и Павла	4	6	8	0
17	Пят.	Манѵилъ, Сав. Іст.	30	Пам. Павла	4	6	8	0
18	Субб.	Леонтій муч.	1	Юлій. Θеодорикъ	4	7	8	0

Недѣля 4-ая по Сош. Св. Духа. Гл. 3. Оутр. Єв. воскр. 4-ое отъ Луки зач. 112. На Лит. Ап. зач. 93. и зач. 77. Єванг. отъ Мад. зач. 25. и отъ Іоан. зач. 48.

19	Нед.	† Юда ап. братъ Гдн.	2	Посѣщ. Маріи	4	8	7	59
20	Пон.	Медодій священникъ	3	Алфредъ	4	8	7	59
21	Втор.	Юліанъ и Юлій	4	Іосифъ Кал.	4	8	7	58
22	Сер.	Євсевій свмученикъ	5	Кириллъ и Медодій	4	8	7	58
23	Четв.	Агрипина мученица	6	Исаій проп.	4	10	7	57
24	Пятн.	✠ Рожд. Св. Іоанна Крест.	7	Виллибалдъ	4	11	7	57
25	Субб	Февронія	8	Єлисабетъ	4	12	7	56

Недѣля 5-ая по Сош Св. Духа. Гл. 4. Оутр. Єв. воскр. 5-ое отъ Луки зач. 113. На Литургіи Ап. зач. 103. Єванг. отъ Мад. зач. 28.

26	Нед.	Давидъ преп.	9	Анатолія	4	12	7	56
27	Пон.	Самсонъ преп.	10	Амалія	4	13	7	56
28	Втор.	Киръ и Іоаннъ	11	Пій	4	14	7	55
29	Сер.	✠ Св. Ап. Петр. и Пав.	12	Генрикъ	4	15	7	54
30	Четв.	☉ Соборъ 12 апост.	13	Маргарета, Євг.	4	16	7	54

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

Юлій. VII. Липень.

	Греко-кад. руській мѣсяцословъ		Римскій мѣсяцословъ		Солнца восх. ч.	м.	зах. ч.	м.
1	Пят.	Козма и Даміанъ	14	Бонарентура	4	17	7	53
2	Сѹбб.	† Пол. Ризы Пр. Д. Маріи	15	Розсылка Апост.	4	18	7	52

Нед. 6-ая по Сош. св. Духа. Гл. 5. Оутр. Єв. воскр. 6-ое отъ Луки зач. 114. На Лит. Апост. 110. Єв. отъ Мад. зач. 29.

3	Нед.	Іакимъ	16	Фавстъ	4	20	7	52
4	Пон.	Св. Андрей критскій	17	Алексій	4	21	7	51
5	Втор.	† Кириллъ и Меѳодій	18	Фридерикъ	4	22	7	50
6	Сер.	Сисой Вел.	19	Винкентій	4	23	7	49
7	Четв.	Ѳома и Акавій	20	Иліа, Маргарета	4	24	7	47
8	Пят.	Прокопій	21	Пракседа, Даніилъ	4	25	7	46
9	Сѹбб.	Пагкратій	22	Маріа Магдалина	4	26	7	45

Нед. 7-ая по Сош. св. Духа. Гл. 6. Єв. воскр. 7-ое, отъ Іоанна 63. На Лит. Апост. зач. 116. Єв. отъ Мад. зач. 33.

10	Нед.	Св. 42. м. никопольск	23	Апполинарій	4	27	7	44
11	Пон.	Св. мѹч. Євфіміа	24	Кристина	4	28	7	43
12	Втор.	Св. Прок. Илар. Мих.	25	Яковъ апост.	4	29	7	42
13	Сер.	Соборъ арх. Гавріила	26	Анна	4	30	7	41
14	Четв.	Св. Акила ап.	27	Пантелеймонъ	4	31	7	40
15	Пят.	Кирикъ и Іѹлитта	28	Викторъ	4	32	7	39
16	Сѹбб.	Адиногенъ свмѹч.	29	Марта	4	34	7	38

Нед. 8-ая по Сош. св. Духа и св, Отецъ шести соборовъ. Гл. 7. Оутр. Єв. воскр. 8-ое отъ Іоанна зач. 64. На Лит. Ап. зач. 124. и 334. Єв. отъ Мад. 58. и Іоанна 56.

17	Нед.	Марина преп.	30	Авдона	4	35	7	36
18	Пон.	Іакиндъ и Емиліанъ	31	Игнатій Лойола	4	37	7	35
19	Втор.	Макрина преп.	1	Августъ. Петръ	4	38	7	34
20	Сер.	✝ Св. Илій пророкъ	2	Алфонзъ	4	39	7	32
21	Четв.	Симеонъ и Іоан. Юрод.	3	Стефанъ	4	40	7	30
22	Пят.	Маріа Магдалина	4	Доминикъ	4	41	7	29
23	Сѹбб.	Трофимъ и Феофилъ	5	Маріи снѣжн.	4	43	7	28

Нед. 9-ая по Сош. св. Духа. Гл. 8. Єв. Оутр. воскр. 9-ое отъ Іоанна зач. 65. На Лит. Ап. зач. 128. Єв. отъ Мад. зач. 59.

24	Нед.	Христина мѹченица	6	Преображеніе	4	44	7	26
25	Пон.	† Оусп. св. Анны	7	Каетанъ	4	45	7	25
26	Втор.	Єрмолай свмѹч.	8	Киріакъ	4	47	7	23
27	Сер.	† Пантелеймонъ	9	Романъ	4	48	7	22
28	Четв.	Прохоръ діаконъ	10	Лаврентій	4	49	7	20
29	Пят.	Каллиникъ свмѹч.	11	Сѹзанна	4	50	7	18
30	Сѹбб.	Сила Апостолъ	12	Клара	4	51	7	16

Нед. 10. по Сош. св. Духа Гл. 1. Оутр. Єв. воскр. 10. отъ Іоанна 66. На Литѹргіи Ап. зач. 131. Єв. Мад. 72.

31	Нед.	Євдокимъ	13	Иполитъ	4	53	7	15

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

Авгꙋстъ VIII. Серпень.

		Греко-кад. рꙋській мѣсяцословъ		Римскій мѣсяцословъ	Солнца восх. ч.	м.	зах. ч.	м.
1	Пон.	☉ Происх. Ч. Др. Ч. Вр.	14	Євсевій	4	54	7	13
2	Вт.	Перенес. Мощ. св. Стефана	15	Успеніе Богород.	4	55	7	11
3	Сер.	Ісаакій	16	Рохъ	4	57	7	10
4	Четв.	Св. 7. Отрок. въ Єфесѣ	17	Миронъ	4	58	7	8
5	Пят.	Євсѵгній	18	Єлена	5	0	7	6
6	Сꙋбб.	✠ Преображеніе Гдне	19	Лꙋдвигъ	5	1	7	5

Нед. 11-ая по Сош. св. Духа. Гл. 2. Єв. воскр. 11-ое отъ Іоанна зач. 67. На Лит. Ап. 141. Єв. отъ Мад. зач. 77.

7	Нед.	Дометій препдмꙋч.	20	Стефанъ царь	5	2	7	3
8	Пон.	Ємиліанъ	21	Іоаннъ, Бернатъ	5	3	7	1
9	Втор.	† Матѳій Апостолъ	22	Тимоѳей	5	5	6	59
10	Сер.	Лаврентій	23	Филиппъ	5	6	6	57
11	Четв.	Єѵплъ Архидіаконъ	24	Варѳоломей	5	8	6	55
12	Пят.	Фотій	25	Лꙋдовикъ	5	9	6	54
13	Сꙋбб.	☉ Максимъ (Отд. Пр.)	26	Зеферинъ	5	11	6	52

Нед. 12-ая по Сош. св. Духа. Гл. 3. Оутр. Єв. воскр. 1. отъ Мад. 116. На Лит. Ап. зач. 158. Єв. отъ Мад. зач. 79.

14	Нед.	Михей (Предп. Оусп.)	27	Іозифъ Кал.	5	12	6	50
15	Пон.	✠ Усп. Пр. Богородицы	28	Авгꙋстинъ	5	13	6	48
16	Втор.	☉ Перенес. нер. Образа	29	Оусѣкн. Іоанна	5	15	6	46
17	Сер.	Мѵронъ	30	Феликсъ	5	16	6	44
18	Четв.	Флоръ и Лавръ	31	Раймꙋндъ	5	18	6	42
19	Пят.	Андрей Стратилатъ	1	Септембрій Єг.	5	19	6	40
20	Сꙋбб.	Самꙋилъ	2	Стефанъ кор.	5	20	6	38

Нед. 13-ая по Сош. св. Духа. Гл. 4. Оутр. Єв. воскр. 2-ое отъ Марка 70. На Лит. Ап. зач. 166. Єв. отъ Мад. зач. 87.

21	Нед.	Ѳаддей	3	Изабелла	5	21	6	36
22	Пон.	Агаѳоникъ	4	Розалія	5	22	6	34
23	Втор.	☉ Лꙋп. (Отд. Оусп.)	5	Лаврентія	5	24	6	32
24	Сер.	Євтихъ	6	Захарія	5	25	6	30
25	Четв.	Варѳоломей и Титъ	7	Регина	5	26	6	28
26	Пят.	Адріанъ и Наталія	8	Рожд. Богород.	5	28	6	26
27	Сꙋбб.	Пименъ	9	Адріанъ Сев.	5	29	6	24

Нед. 14-ая по Сош. св. Духа. Гл. 5. Оутр. Єв. воскр. 3-ое отъ Марк. зач. 71. На Лит. Ап. зач. 170. Єв. отъ Мад. зач. 89.

28	Нед.	Мойсей и Авгꙋстинъ	10	Николай Тол.	5	30	6	22
29	Пон.	✝ Усѣкн. Гл. Іоанна Кр.	11	Гіяцинтъ	5	32	6	20
30	Втор.	Алекс. Іоан. Павелъ	12	Мацедоній	5	34	6	18
31	Сер.	† Пол. ч. Пояса Пр. Д.	13	Акрелій	5	35	6	16

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

Сентемврій IX. Вересень

	Греко-кад. руській мѣсяцословъ		Римскій мѣсяцословъ		Солнца восх. ч. м.	Солнца зах. ч. м.
1	Четв.	☉ Начало Індикта	14	Воздвиж. Ч. Кр.	5 36	6 14
2	Пят.	Мамантъ	15	Никомедій	5 36	6 12
3	Субб.	Антимъ	16	Лудмилла, Евф.	5 36	6 10

Нед. 15-ая по Сош. Св. Духа. Гл. 6. Оутр. Ев. воскр. 4-ое отъ Луки зач. 112. На Лит. Ап. зач. 176. Еванг. отъ Мад. зач. 92.

4	Нед.	Вавила и Мойсей	17	Юстинъ, Ламб.	5 40	6 8
5	Пон.	Захарій пророкъ	18	Тома, Іосифъ	5 41	6 5
6	Втор.	Восп. чуд. въ Колосс.	19	Януарій	5 43	6 3
7	Сер.	Созонт. (Предпр. Р.)	20	Евстахій	5 44	6 1
8	Четв.	✠ Рождество Бцы	21	Матѳей	5 46	6 59
9	Пят.	Іоакимъ и Анна	22	Макрикій	5 47	5 57
10	Субб.	Мино-, Митр-, Нимф.	23	Текла	5 48	5 55

Недѣля 16-ая по Сош. Св. Духа и предъ Воздв. Ч. Кр. Гл. 7. Оутр. Ев. воскр. 5-ое отъ Луки зач. 113. На Лит. Ап. зач. 181. и 215. Ев. отъ Мад. зач. 105. и Іоанна зач. 9

11	Нед.	Ѳеодора преподобная	24	Рупертъ, Геллиртъ	5 50	5 52
12	Пон.	☉ Автономъ (От. Р.)	25	Клеофа	5 52	5 51
13	Втор.	☉ Обн. Хр. на Гол.	26	Кипріанъ	5 53	5 49
14	Сер.	✠ Воздв. Ч. Креста	27	Косма	5 54	5 47
15	Четв.	Никита великомуч.	28	Вячеславъ	5 55	5 45
16	Пят.	Евфимія	29	Мих. Арх.	5 56	5 43
17	Субб.	Софія	30	Іеронимъ	5 58	5 41

Недѣля 17-ая по Сош. Св. Духа. и по Воздв. Гл. 8. Оутр. Ев. воскр. 6-ое отъ Луки зач. 114. На Лит. Ап. зач. 182. и 203. Ек. отъ Мад. зач. 62. и Марка 37.

18	Нед.	Евменій	1	Октобрій. Ремиг.	6 0	5 39
19	Пон.	Трофимъ	2	Леодегаръ	6 1	5 37
20	Втор.	Евстаѳій	3	Кандидъ	6 2	5 35
21	Сер.	☉ Кодр. (Отд. Воздв.)	4	Франц. Асс.	6 4	5 33
22	Четв.	Фока мученикъ	5	Аврелій, Плацидъ	6 5	5 31
23	Пятн.	☉ Зачатіе Іоанна Кр.	6	Бруно	6 6	5 28
24	Субб.	Ѳекла первомученица	7	Юстинъ, Амал.	6 7	5 28

Недѣля 18-ая по Сош. Св. Духа. Гл. 1. Оутр. Ев. воскр. 7-ое отъ Іоанна зач. 63. На Литургіи Ап. зач. 188. Еванг. отъ Лук. зач. 17.

25	Нед.	Евфросинія	8	Бригита	6 9	5 25
26	Пон.	† Прест. Іоан. Ев.	9	Діонизій	6 11	5 23
27	Втор.	Каллистратъ	10	Францискъ	6 12	5 21
28	Сер.	☉ Харитонъ	11	Емилій	6 13	5 19
29	Четв.	Куріакъ	12	Максимиліанъ	6 15	5 17
30	Пят.	Георгій свмуч.	13	Едуардъ	6 17	5 15

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Октобрій
X.
ЖОВТЄНЬ

Греко-кад. рѳ̈ській мѣсяцословъ		Римскій мѣсяцословъ		Солнца	
				восх.	зах.
				ч. м.	
1 Субб.	✠ Покр. Пр. Богородицы.	14 Каликсъ		6 18	5 13

Нед. 19-ая по Сош. св. Духа Гл. 2. Оутр. Єв. воскр. 8-ое отъ Іоанна зач. 64. На Лит Апост. зач. 194. Єв. отъ Лѳ̈ки зач. 26.

2	Нед.	Кипріанъ	15	Терезіи	6 19 5 11
3	Пон.	Діонизій	16	Галлѳ̈съ	6 21 5 9
4	Втор	Іеродей	17	Ядвигъ	6 22 5 8
5	Сер.	Харитина	18	Лѳ̈ка	6 24 5 6
6	Четв.	† Св. Апост. Ѳома	19	Петръ испов.	6 25 5 4
7	Пят.	Сергій и Вакх.	20	Фелиціанъ	6 26 5 2
8	Сѳ̈бб.	Пелагіи	21	Оурсѳ̈лъ	6 28 5 0

Нед. 20-ая по Сош. св. Духа. Гл. 3. Оутр. Єв. воскр. 9-ое отъ Іоанна зач. 65. На Лит. Апост. зач. 200 и 131. Єванг. отъ Лѳ̈ки зач. 30 и 51.

9	Нед.	† Св. Ап. Іаковъ Алф.	22	Кѵрдѳ̈лъ	6 30 4 58
10	Пон.	Єулампій	23	Іоаннъ Кап.	6 31 4 56
11	Втор	Филипъ Діаконъ	24	Рафаилъ	6 33 4 55
12	Сер.	Провъ, Тарасъ и Андр.	25	Хрисантъ	6 34 4 53
13	Четв.	Карпъ мѳ̈ченикъ	26	Дим., Аманд.	6 35 4 51
14	Пят.	Назарій и Гервасій	27	Сабинъ	6 37 4 50
15	Сѳ̈бб.	Єѵтимій и Лѳ̈кіанъ	28	Симонъ Юда	6 39 4 48

Нед. 21-ая по Сош. св. Духа и св. Отецъ П. Ник. соб. Гл. 4. Оутр. Єв. воскр. 10-ое отъ Іоанна зач. 66. На Лит. Ап. зач. 203. и 334. Єв. отъ Лѳ̈ки зач. 35. и Іоанна 56.

16	Нед.	Лонгинъ	29	Наркисъ	6 40 4 46
17	Пон.	Осіи пророкъ	30	Маркелъ	6 42 4 44
18	Втор	† Св. Лѳ̈ка Єванг.	31	Лѵциллъ	6 44 4 42
19	Сер.	Іоилъ пророкъ	1	Новембрій. Всѣ Св.	6 45 4 41
20	Четв.	Артемій	2	† Задѳ̈шн. день	6 46 4 40
21	Пят.	Іларіонъ	3	Малахіи	6 48 4 38
22	Сѳ̈бб.	Аверкій	4	Каролъ Бор.	6 49 4 37

Нед. 22-ая по Сош. св. Духа Гл. 5. Оутр. Єв. воскр. 11-ое отъ Іоанна зач. 67. На Лит. Ап. зач. 215. и 200. Єв. отъ Лѳ̈ки зач. 83. и Мат. 56.

23	Нед.	☉ Іаковъ, братъ Гдень	5	Емерикъ	6 51 4 36
24	Пон.	Аѳреда мѳ̈ченикъ	6	Леонардъ	6 52 4 34
25	Втор	Маркіанъ	7	Енгелбертъ	6 54 4 33
26	Сер.	† Димитрій великомѳ̈ч.	8	Северинъ	6 55 4 32
27	Четв.	Несторъ	9	Ѳеодоръ	6 56 4 30
28	Пят.	Терентій и Стефанъ	10	Андрей	6 58 4 29
29	Сѳ̈бб.	Анастасіи	11	Мартинъ	7 0 4 28

Нед. 23-ая по Сош. св. Духа. Гл. 6. Оутр. Єв. воскр. 1-ое отъ Мат. зач. 116. На Лит. Апост. зач. 220. Єв. отъ Лѳ̈ки зач. 38.

30	Нед.	Зиновій и Зиновіи	12	Кѳ̈нибертъ	7 2 4 26
31	Пон.	Стахій, Амплій	13	Станиславъ	7 3 4 25

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

Новембрій XI. Листонадъ.

	Греко-кад. рꙋській мѣсяцословъ		Римскій мѣсяцословъ		Солнца восх. ч.	м.	зах. ч.	м.
1	Втор.	Косма и Даміанъ	14	Серафинъ	7	6	4	24
2	Сер.	Акиндинъ	15	Леопольдъ	7	4	4	23
3	Четв.	Акепсимъ	16	Едмꙋндъ	7	8	4	21
4	Пят.	Іоанникій	17	Саломей	7	9	4	19
5	Сꙋбб.	Галактіонъ	18	Евгеній, Оттонъ	7	11	4	18

Нед 24-ая по Сош. св. Духа. Гл. 7. Оутр. Ев. воскр. 2-ое отъ Марка зач. 70. На Лит. Ап. зач. 221. и Ев. отъ Лꙋки зач. 39.

6	Нед.	Павелъ	19	Елисавета	7	12	4	17
7	Пон.	Іеронъ	20	Феликсъ	7	13	4	16
8	Втор	⊕ Св. Мих. Арханг.	21	Введеніе П. Б.	7	15	4	15
9	Сер.	Онисифоръ	22	Цециліа	7	17	4	14
10	Четв.	Ерастъ и Олимпъ	23	Климентъ	7	18	4	14
11	Пят.	Викторъ и Викентій	24	Емилій	7	19	4	13
12	Сꙋбб.	Іоаннъ и Нилъ	25	Катеринъ	7	21	4	12

Нед. 25-ая по Сош. св. Духа. Гл. 8. Оутр. Ев. воскр. 3-ое отъ Марка зач. 71. На Лит. Ап. зач. 224. и 318. Ев. отъ Лꙋки зач. 53. и Іоанна 56.

13	Нед.	† Св. Іоаннъ Злат.	26	Конрадъ	7	22	4	11
14	Пон.	Св. Филипп. Ап.	27	Виргилій	7	23	4	11
15	Втор	Гꙋрій (Нач. п.)	28	Рꙋфинъ	7	25	4	10
16	Сер.	† Св. Ап. и Ев. Мад.	29	Сатꙋрнинъ	7	26	4	10
17	Четв.	Григорій чꙋдотворецъ	30	Андрей ап.	7	28	4	9
18	Пят.	Платонъ и Романъ	1	Децембрій Елиг.	7	29	4	9
19	Сꙋбб.	Авдій и Варлаамъ	2	Бибіана	7	30	4	8

Нед. 26-ая по Сош. св. Духа. Гл. 1. Оутр. Ев. воскр. 4-ое отъ Лꙋки 112. На Лит. Ап. зач. 229. Ев. отъ Лꙋки 66.

20	Нед.	Григорій Дек. (Пр. Входꙋ)	3	Франциск. Ксав.	7	31	4	8
21	Пон.	⊕ Входъ въ хр. Пр. Б-цы	4	Варвара	7	32	4	7
22	Втор	Филимонъ и Кикилій	5	Савва	7	33	4	7
23	Сер.	Амфилохій Еппъ	6	Николай	7	34	4	7
24	Четв.	Екатерина	7	Амвросій	7	35	4	7
25	Пят.	⊙ Климентъ (Отд. Вх.)	8	Зач. Дѣвы Маріи	7	36	4	7
26	Сꙋбб.	Алѵпій	9	Леокадіа	7	37	4	7

Нед. 27-ая по Сош. св. Духа. Гл. 2. Оутр. Ев. воскр. 5-ое отъ Лꙋки зач. 113. На Лит. Ап. зач. 233. Ев. отъ Лꙋки зач. 71.

27	Нед.	Іаковъ Персянинъ	10	Юдитъ	7	38	4	7
28	Пон.	Стефанъ новый	11	Дамазій	7	39	4	7
29	Вт.	Парамонъ	12	Максенцій	7	39	4	7
30	Сер.	† Св. Ап. Андрей	13	Лꙋцій, От.	7	40	4	7

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

Децемврій XII. Грудень.

	Греко-кад. руській мѣсяцесловъ		Римскій мѣсяцесловъ		Солнца косх. ч. м.	Солнца зах. ч. м.
1	Четв.	Наумъ пророкъ	14	Спиридіон	7 42	4 7
2	Пят.	Аввакумъ	15	Игнатій	7 43	4 8
3	Субб.	Софоній	16	Албина	7 43	4 8

Нед. 29-ая по Сош. св. Духа. Гл. 3. Оутр. Єв. воскр. 6-ое отъ Луки зач. 114. На Лит. Ап. (Нед. 28-ой) зач. 250. Єв. отъ Луки зач. 85.

4	Нед.	Варвара, Іоаннъ Дам.	17	Лазаръ	7 44	4 8
5	Пон.	† Савва освященный	18	Граціанъ	7 45	4 8
6	Втор	✠ Св. Отецъ Николай	19	Немезій	7 46	4 8
7	Сер.	Амвросій Медіол.	20	Ѳеофилъ	7 46	4 9
8	Четв.	Патаній	21	Ѳома	7 47	4 9
9	Пят.	† Преп. зач. Пр. Б	22	Зенонъ	7 47	4 10
10	Субб	Мина, Єрмог. Євграф.	23	Викторія	7 48	4 10

Нед. Святыхъ Праотецъ. Гл. 4. Оутр. Єв. воскр. 7-ое отъ Іоанна зач. 63, на Литургіи Ап. зач. 257. Єв. отъ Луки зач. 76.

11	Нед.	Даніилъ	24	Адамъ и Єва	7 48	4 11
12	Пон.	Спиридонъ чудотв.	25	Рождест. Христ.	7 49	4 12
13	Втор	⊙ Єкстратій и пр.	26	С. Стефанъ	7 49	4 12
14	Сер.	Тирсъ, Левкій, Фил.	27	Іоаннъ Єванг.	7 49	4 13
15	Четв.	Єлеотерій	28	Младенцы	7 49	4 14
16	Пят.	Аггей пророкъ	29	Ѳома. Іонад.	7 50	4 15
17	Субб	Даніилъ пророкъ	30	Анисъ, Давидъ ц.	7 50	4 16

Нед. предъ Рожд. Христовымъ. Святыхъ Отецъ и 30. по Сош. св. Духа. Гл. 5. Оутр. Єв. воскр. 8-ое отъ Іоанна 64. На Лит. Ап. зач. 328. и 258. Єв. отъ Мад. зач. 1. и Лук. 91.

18	Нед.	Севастіанъ муч.	31	Сильвестръ	7 50	4 17
19	Пон.	Бонифатій муч.	1	Январь 1923. года	7 50	4 17
20	Втор	Игнатій (Пр. Рожд.)	2	Макарій	7 50	4 18
21	Сер.	Іуліанія	3	Геновева	7 49	4 19
22	Четв.	Анастасія	4	Титъ	7 49	4 19
23	Пят.	Св. 10 муч. въ Критѣ	5	Емилій	7 49	4 20
24	Субб.	Навечеріе Рождества	6	Трехъ царей	7 49	4 22

Рожд. Хрво: (въ понед. береся недѣли по Рожд. и Собору) Оутр Єв. праздн. Мад. 2. На Лит. Ап. зач. 209. Єв. отъ Мад. зач. 3.

25	Нед.	✠ Рождество Христово	7	Юліанъ	7 48	4 23
26	Пон.	✠ Соборъ Пр. Богород.	8	Северинъ	7 48	4 24
27	Втор	✝ Стефанъ Арх.	9	Марціянъ	7 48	4 25
28	Сер.	Домна муч.	10	Вилгелмъ	7 48	4 26
29	Четв.	Св. 14,000 млад. Вифл.	11	Алойзій	7 47	4 27
30	Пят.	Анисія мученица	12	Гоноръ Ш!	7 47	4 29
31	Субб	⊙ Меланія (Отд. Рожд.)	13	Гиларій, Готфридъ	7 47	4 30

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

Єврейскій мѣсацословъ.

(По новомъ стилю).

День и мѣсацъ	Єврейскій календарь
1. Января	1. Тебетъ 5682
30. „	1. Шебатъ
1. Марта	1. Адаръ
13. „	13. „ Пост. Єст.
14. „	14. „ Пѵримъ
15. „	15. „ Шѵшанъ Пѵримъ
30. „	1. Нисанъ
13. Апрѣля	15. „ Первое свято Пасхи
14. „	16. „ Другое „ „
19. „	21. „ Семое „ „
20. „	22. „ Осмое „ „
29. „	1. Іаръ
16 Мая	18. „ (Лагбеомеръ)
28. „	1. Сиванъ
2. Юніа	6. „ Зеленыхъ Святъ 1. день
3. „	7. „ „ „ 2. день
27. „	1. Тамѵзъ
14. Юліа	18. „ Взятіе Храма Іерѵс. Постъ.
26. „	1. Авъ
4. Августа.	10. „ Разореніе Іерѵсалима (Постъ)
25. „	1. Єлѵлъ.
23. Сент.	1. Тишри. Новый годъ 5683.
24. „	2. „ Второе свято Нового года
2. Окт.	10. „ Судный день
7. „	15. „ Первое свято Кучокъ
8. „	16. „ Второе „ „
13. „	21. „ Свато пальмовое
14. „	22. „ Конецъ Кучокъ
15. „	23. „ Радость о Законѣ
23. „	1. Мархесванъ
21. Нов.	1. Кислевъ
15. Декемвра	25. „ Осквщеніе Храма
20. „	1. Тебетъ
29. „	10. „ Обл. Єрѵсалима (Постъ)

Затмѣнія солнца и мѣсяца.

(По новомъ стилю).

Въ роцѣ 1922. бѵдѵтъ два затмѣнія солнца и 1 затмѣніе мѣсяца, но оу насъ лиш первое затмѣніе солнца можъ бѵде видѣти.

1. **Круговитое затмѣнье солнца** дня 28. марта оу насъ виднмое бѵде. Починаесм 11 год. 9 мин. пр. пол. кончитсм 4 год. 1 мин. по пол. (Полное почнесм 12 год. 9 мин.)

2. **Полное затмѣнье мѣсяця** дня 21. септ. Оу насъ не можъ бѵде видѣти. Починаесм о 3 год, 4 мин. рано, кончитсм 8 год. 16 мин. рано.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Перемѣны мѣсяца и состояніе воздуха.

(По новому стилю).

Январь. — Ledeň.

Первa четв. 6-го 11 ч. 24 м. рано. — Студѣнь. Снѣг.
Полнолуніе 13-го 2 ч. 37 м. вечера. — Дуже студено.
Посл. четв. 20-го 7 ч. 0 рано. — Мало пріемнѣйше.
Новолуніе 28-го 12 ч. 48 м. рано. Снѣговиця. Студено.

Февраль. — Únor.

Перва четв. 5-го 5 ч. 52 м. рано. — Погодно. Тепло.
Полнолуніе 12-го 2 ч. 18 м. рано. — Бурливо.
Посл. четв. 18-го 7 ч. 18 м. вечер. — Снѣг. Доста студено.
Новолуніе 26-го 7 час. 48 м. вечер. — Много снѣгу.

Март. — Březeň.

Перва четв. 6-го 8 ч. 22 м. вечер. — Тепло.
Полнолуніе 13-го 12 ч. 14 м. вечер. — Снѣг. Студѣнь.
[illegible] тв. 20-го 9 ч. 43 м. рано. — Дождь. Хмарно.
Новолуніе 28-го 2 ч. 3. по полудни. — Мороз. Вѣтры.

Апрѣль. — Dubeň.

Перва четв. 5-го 6 ч. 46 м. пр. пол. — Дождливо.
Полнолуніе 11-го 9 ч. 44 м. вечер. — Вѣтры. Дождь.
Посл. четв. 19-го 1 ч. 54 м. рано. — Погодно. Холодно.
Новолуніе 27-го 6 ч. 4 м. пр. пол. — Змѣнно.

Май. — Květeň.

Перв. четв. 4-го 1 ч. 56 м. по полудни. — Тепло, пріятно.
Полнолуніе 11-го 7 ч. 6 м. вечер. — Погодно.
Посл. четв. 18-го 7 ч. 17 м. вечер. — Тепло.
Новолуніе 26-го 7 ч. 4 м. вечер. — Душно. Бурливо.

Юній. — Cerveň.

Перва четв. 2-го 7 ч. 10 м. вечер. — Змѣнно.
Полнолуніе 9-го 4 ч. 58 м. пр. пол. — Хмарно.
Послѣдна четверть 17-го 1 ч. 3. м. по пол. — Дождь.
Новолуніе 25-го 5 ч. 20 м. рано. — Погодно, тепло.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Юлій. — Červenec.

Перва четв. 1-го 11 ч. 56 м. вечер. — Ясно.
Полнолуніе 9-го 4 ч. 7. м. рано. — Тепло. Буря.
Посл. четв. 17-го 6 ч. 11 м. рано. — Змѣнно.
Новолуніе 24-го 1 ч. 47 м. вечер. — Сильнѣ дожди.
Перва четв. 31-го 5 ч. 22 м. рано. — Вѣтер и Дождь.

Август. — Serpeň.

Полнолуніе 7-го 5 ч. 19 м. по пол. — Змѣнно.
Посл. четв. 15-го 9 ч. 46 м. по пол. — Погодно, тепло.
Новолуніе 22-го 9 ч. 34 м. вечер. — Дуже тепло.
Перва четв. 29-го 12 ч. 55 м. вечер. — Холодно, погодно.

Септембер. — Září.

Полнолуніе 6-го 8 ч. 47 м. пр. пол. — Тепло, сухо.
Посл. четв. 14-го 11 ч. 20 м. рано — Волхко, вѣтры.
Новолуніе 21-го 5 ч. 38 м. рано. — Холодно, дожди.
Перва четв. 27-го 11 ч. 40 м. вечер. — Змѣнно.

Октобер. — Rijen.

Полнолуніе 6-го 1 ч. 58 м. по полночи. — Змѣнно.
Послѣдна четв. 13-го 10 ч. 55 м. вечер. — Ясно. Вѣтры.
Новолуніе 20-го 2 ч. 40 м. вечер. — Студено.
Перва четв. 27-го 2 ч. 26 м. веч. — Ясно, доста студено.

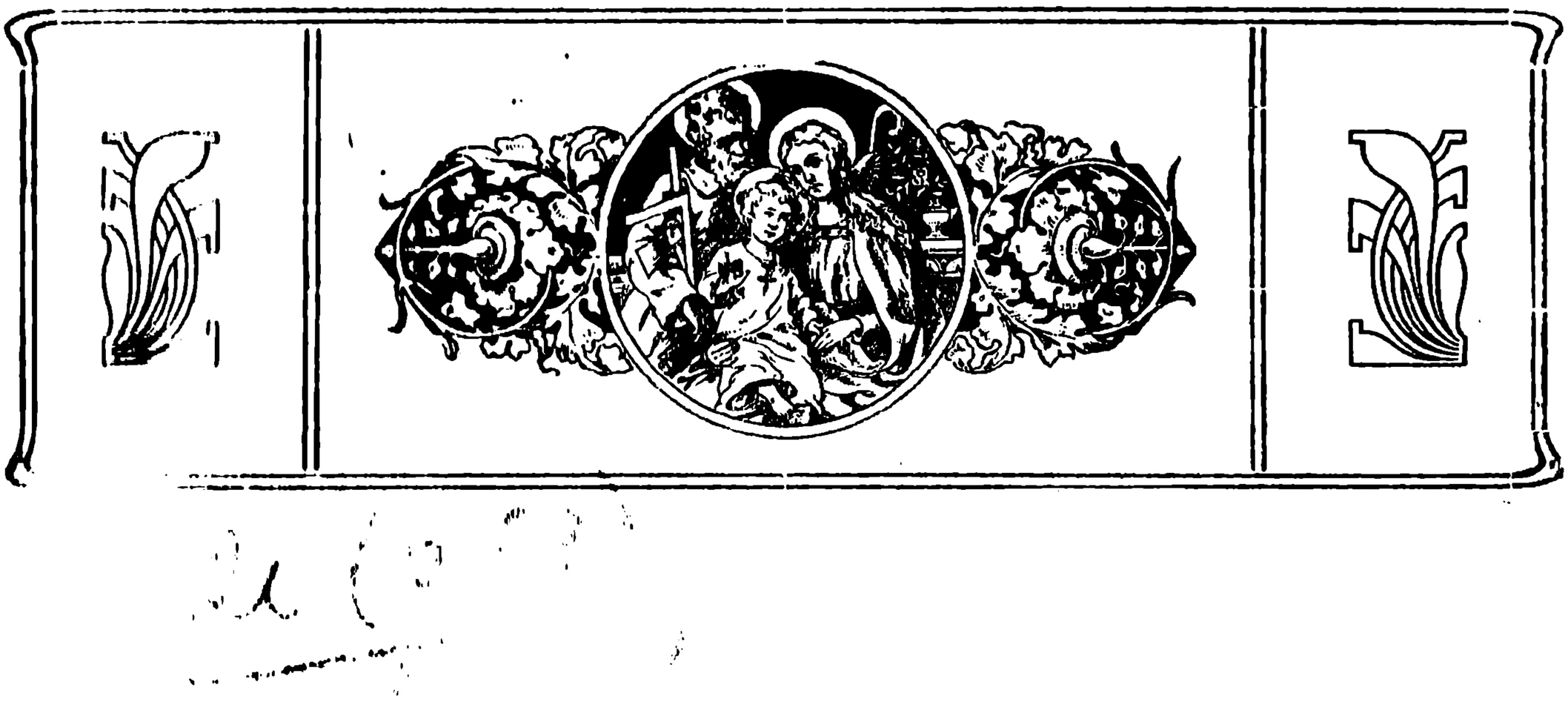
Новембер. — Listopad.

Полнолуніе 4-го 7 ч. 37 м. вечер. — Холодно, дожди.
Посл. четв. 12-го 8 ч. 53 м. рано. — Ясно.
Новолуніе 19-го 1 ч. 6 м. рано. — Тепло, потом хмарно.
Перва четв. 26-го 9 ч. 15 м. рано. — Студено, ясно.

Децембер. — Prosinec.

Полнолуніе 4-го 12 ч. 24 м. вечер. — Морозы, ясно.
Посл. четв. 11-го 5 ч. 41 м. веч. — Хмарно.
Новолуніе 18-го 1 ч. 20 м. рано. — Снѣги, студено.
Перва четв. 26-го 6 ч. 53 м. рано. — Красно, студено.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015



ЦЕРКОВНЫЙ ОУСТАВЪ
НА 1922-ЫЙ ГОДЪ.

I. Анкарь.

1) 1-го (14). Суббота. Обрѣзаніе Господне, св. Василія Великаго и Суббота предъ Богоявленіемъ. — а) Въ Пятокъ на вел. Вечерни все изъ Минеи. Входъ. Чтеніе. По „Нынѣ отпущаеши" тропарь Святаго Слава и Нынѣ: Обрѣзанія и отпустъ Обрѣзанія. — б) Вечеромъ 6-го часа творимъ благодарственный молебенъ: Акаѳистъ къ сладчайшему Господу нашему Іисусу Христу. По обычномъ началѣ: Тропарь „Помилуй насъ Господи" Слава: „Господи помилуй насъ". И нынѣ: „Милосердія". Пс. 142. Слава: И нынѣ: Тропарь „Пречистому образу". Іерей же передъ образомъ І Христа начнетъ читати 13. Конд. и Икосовъ. (1-й Кондакъ и Икосъ повторяется). Посемъ Молитва ко сл. І. Христу. По молитвѣ „Достойно" поемъ, посему трисвятое: Отче нашъ, возгласъ, троп.: „Пречистому обр." и посему слѣдуетъ „проповѣдь" по проповѣди Іерей ристворяетъ царскія двери и возглашаетъ: „Воздадимъ хвалу и благодареніе Христу Богу нашему всегда нынѣ и присно и во вѣки вѣковъ" и поемъ Славословіе вел. Ектенія полунощнична и отпустъ. к) На вел. Утрени на „Богъ Гдь" троп. Обрѣзанія, Слава: Святаго, И нынѣ: Обрѣзанія. По сѣдалныхъ Полуелей и Величаніе Обрѣзанія и Святаго. Посему сѣдаленъ 3 ій св. Василія. Слава: Святаго, И нынѣ: Обрѣзанія и Степенна „Отъ юности моея". Прок „Оуста моя". Евангеліе отъ Іоанна зачало 36. Псалмъ 50 ый, таже Слава: „Молитвами Святителя Василія"; И нынѣ Молитвами Пресвятыя Богородицы"; на стихъ „Помилуй мя Боже" стихира Святаго и такъ Ектенія „Спаси Боже". Канонъ

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Обрѣзанія. Катавасія: „Главины открылъ есть дно“. На 9-ой пѣсни припѣвъ Обрѣзанія съ Ирмосомъ, предъ Катавасіею припѣвъ Святаго. На Хвалитехъ стихиры Обрѣзанія 3. и Святаго 3. Слава: Свят. И нынѣ: Обрѣзанія. Славословіе великое. По Трисвятомъ троп. Святаго, Слава и Нынѣ: Обрѣзанія, Ектеніи и отпустъ Обрѣзанія. — г) Литургія св. Василія Великаго. По входѣ тропарь Обрѣзанія и Святаго; Слава: кондакъ Святаго, И нынѣ: кондакъ Обрѣзанія. Прокименъ Праздника и Святаго. Апостолъ Обрѣзанія зач. 254 и Субботѣ предъ Богоявленіемъ зач. 284. Евангеліе отъ Луки зач. 6. и Еванг. отъ Мар. зач. 5. Вмѣсто Достойно: „О тебѣ радуется“. Отпускъ Обрѣзанія: „Пріемый по законѣ“.

Примѣчаніе: Въ сей праздникъ въ монастырскихъ церквахъ Литія бываетъ.

2) 2-го (15). Недѣля предъ Просвѣщеніемъ и Нед. 29-ая по Сош. Св. Духа. Гл. 5. — а) Въ Субботу на вел. Вечерни на Гди воззвахъ стихиры воскресны Окт. 4. предпразденства 3. и Св. Силвестра 3. Слава: предпразденства, И нынѣ: догматъ гл. 5-го. Входъ. Ект. На Стиховнѣ стих. Октоиха 4, Слава и Нынѣ: предпразденства. По „Нынѣ отпущаеши“ тропарь воскресенъ, Слава: св. Силвестра, И нынѣ: предпразденства. Отпустъ великій Нед. — б) На Утрени Троп. ики на Вечерни. Сѣдалны воскресны. „Ангелскій Соборъ“. Прок. воскр. гл. Еванг. воскр. 8-ое отъ Іоанна зач. 64. Канонъ Октоиха. Катавасія рядовая: „Главины открылъ есть“. На 9-ой пѣсни „Честнѣйшую“. По канонѣ „Святъ Гдь“. На Хвалитехъ стихиры воскресны 4. и предпразденства 4. съ наславникомъ и съ стихами ихъ. Слава: Стихира Евангелская 8-ая. И нынѣ: „Преблагословенна. Славословіе великое. По Трисвятомъ тропарь „Днесь спасеніе“. Ект. и отпустъ недѣльный. — в) На Литургіи по входѣ: тропарь воскресенъ и предпразденства, Слава: Кондакъ воскресенъ, И нынѣ: предпразденства. Прокименъ: „Спаси Господи“. Ап зач. 298. и зач. 257. Ев. отъ Марка зач. 1. и отъ Луки зач. 85. Отп. воскресный. — г) Въ той-же день на повседневной Вечерни на Гди воззвахъ стихиры св. Малахіи 3 и св. Гордія 3. Слава и Нынѣ: предпразденства. Входа нѣтъ. На Стиховнѣ вся предпразденства. По „Нынѣ отпущаеши“ тропарь I-го Святого, Слава II-го Святаго, И нынѣ: предпразденства. Ект. и отп. повседневный.

3) 5-го (18). Середа. Навечеріе Богоявленія. (Строгій постъ). — а) Въ Вторникъ на Вечерни на „Гди воззвахъ“ стихиры Мученикомъ 3. и Преподобнымъ 3: Слава и Нынѣ: предпразденства. Входа нѣтъ. На стиховнѣ все предпразденства. По „Нынѣ отпущаеши“ тропарь св. Мученикъ, Слава: Преподобнымъ, и Нынѣ предпразденства. Ект. и отпустъ обычайный. — б) На Утрени на „Богъ Господь“ тропарь предпразд. и троп. св мученикъ. Слава: преподобнымъ, И нынѣ: предпразденства. Псаломъ 50-ый. (Евангеліе нѣтъ). Канонъ Предпразденства. На 9-ой пѣсни „Честнѣйшую“. На Хвалитехъ все изъ Минеи. Славословіе малое. Ектенія „Исполнимъ“. На Хтиховнѣ все изъ Минеи. „Благо есть“. По Отче нашъ: тропарь св. мученикъ, Слава: преподобнымъ, И нынѣ: предпразд. Ект. и отпустъ обычный.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

в) Часы царскіи отправляются такъ якъ сіе Минѧ или Часословъ оуказуютъ. На I-омъ часѣ Ап. зач. 33. Єв. отъ Мад. зач. 5. На III-омъ часѣ Апост. зач. 42. Єв. ѿ Марка зач. 1. На IV-омъ Часѣ Апост. зач. 91 Єванг. отъ Марка зач. 2. На IX-омъ Часѣ Апост зач. 302. Єванг отъ Мад. зач. 6. — г) Литургія св Василія Вел. съ Вечернею. Окончивъ Іерей Часы при св. Престолѣ начнетъ св. Литургію какъ и другій разъ велегласно глаголѧ: „Благословенно царство". На что пѣвецъ: Аминъ и глаголетъ Прійдите поклоним-

Мѣсѧцословъ русскій	Мѣсѧцословъ римскій	Имена дней седмичныхъ	Имена праздничныхъ и поминательныхъ дней
1	(14)	Суб.	✠ Обр. I. Хр. св. Вас. В.
			Нед. пред. Просвѣщеніемъ и Нед. 29-ая по Сош. св. Духа. Гл. 5. Оутр. Єванг. воскр. 8-ое отъ Іоан. зач. 61. На Лит. Ап. зач. 298. и 257. Єв. отъ Марка зач. 1. и отъ Луки зач 85
2	(15)	Нед.	Предп. Просв. Сулв.
3	(16)	Пон.	Малахій
4	(17)	Втор	Соборъ 70 Ап.
5	(18)	Сер.	Навечеріе Богоѧвленіѧ
6	(19)	Четв.	✠ Богоявленіе
7	(20)	Пѧт.	⊙ Соб. св. Іоан. Кр
8	(21)	Суб.	Суб. по Просвѣщ.
			Нед по Просвѣщеніи и Нед 30-ая по Сош. св Духа Гл. 6. Оутр. Єв. воскр. 9-ое ѿ Іоан. зач 65. На Лит. Ап зач 224. и зач. 258 Єв ѿ Мад. зач 8. ѿ Луки зач. 91.
9	(22)	Нед.	Полуевктъ
10	(23)	Пон.	Григорій Ниссійскій
11	(24)	Втор.	† Ѳеодосій Вел.
12	(25)	Сер.	Татіанъ
13	(26)	Четв.	Єрмилъ и Стратонъ
14	(27)	Пѧт.	⊙ Отд. Богоѧвленіѧ
15	(28)	Суб.	Павелъ и Іоаннъ
			Нед. 32-ая по Сош. св Духа о Закхеи. Гл. 7. Оутр. Єв. воскр 10-ое ѿ Іоан. зач. 66. На Лит. Ап. зач. 285. Єв. ѿ Луки з. 94.
16	(29)	Нед.	Покл Вериг. Ап Петра
17	(30)	Пон.	† Антоній Великій
18	(31)	Втор	Аѳанасій и Кириллъ
19	(1)	Сер.	Макарій
20	(2)	Четв.	† Єѵѳумій Великій
21	(3)	Пѧт.	Максимъ
22	(4)	Суб.	Тимоѳей
			Нед. о Мытари и Фарисеи. Гл. 8. Оутр. Єв. воскр. 11-ое отъ Іоан. зач. 67. На Лит. Ап. зач. 296. Єв. отъ Луки зач. 89.
23	(5)	Нед.	Климентъ
24	(6)	Пон.	Ксеніѧ
25	(7)	Втор	† Григорій Богословъ
26	(8)	Сер.	Ксенофонтъ
27	(9)	Четв.	† Іоаннъ Златоуст.
28	(10)	Пѧт.	Єфремъ Сѵринъ
29	(11)	Суб.	Ігнатій Богоносецъ
			Нед. о Блудномъ Сынѣ. Гл. 1. Оутр. Єв. воскр. 1-ое отъ Мад. зач. 116. На Лит. Ап. зач. 135. и зач. 335. Єв. отъ Луки зач. 79. и отъ Мад. зач. 11.
30	(12)	Нед.	✠ Трехъ Святителей
31	(13)	Пон.	Кѵръ и Іоаннъ

сѧ" 3. Псаломъ: „Благослови душе моѧ". Єктеніѧ мирнаѧ. По возгласѣ ликъ абіе поетъ „Гди воззвахъ" и стихиры на 8 праздникꙋ А Іерей подъ симъ часомъ идетъ къ Жертвенникꙋ и творитъ Проскомидію. По скончаніи Проскомидіи, когда пѣвецъ начнетъ пѣти стихирꙋ на „Са и Нынѣ" Іерей съ Євангеліемъ и кадиломъ творитъ Входъ. Свѣте тихій. Прокименъ дне и слѣдꙋютъ Чтеніѧ и по 3-омъ поетсѧ междꙋ тропари гл. 5. „Явилсѧ єси". съ стихами; По 6-омъ же Чтеніи тропарь на гл. 6.: „Грѣшникомъ

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

и мытаремъ" съ стихи его; на послѣдѣ слѣдуетъ Чтеніе послѣдное. Когда начинается послѣдняя параміа читати, Іерей идетъ къ св. Престолу и здѣсь читаетъ молитву Трисвятаго: „Боже святый". Ликъ же по скончаніи чтеній поетъ малую Ектенію. На что Іерей возглашаетъ: „Яко свѧтъ еси Боже нашъ". Трисвятое. Прокименъ: „Господь просвѣщеніе мое". Апост. зач. 143. Евангг. отъ Луки зач. 9. Вмѣсто Достойно: „О тебѣ радуется". Причастенъ: „Хвалите Господа. — г) Водосвятіе. Послѣ заамвонной молитвы Іерей исходитъ на мѣсто, гдѣ въ крестильницѣ уготовленна есть вода и творитъ водосвятіе. (Зри Уставъ на 1920. годъ).

4) 6-го (19). Четвергъ. Богоявленіе Господне.—а) Повечеріе съ Литіею. Іерей въ епитрахилѣ и фелонѣ кадитъ св. Престолъ, отвираетъ царскія двери, и покадивъ иконы и весь храмъ, станетъ предъ царскими дверьми и повнегда пѣвецъ глаголетъ: „Повелите", начинаетъ: „Гди благослови" и „Слава святѣй". Пѣвецъ же: „Аминь" и Прійдите поклонимся 3-ды. Вшедъ Іерей посемъ въ св. Олтарь, запираетъ царскія двери, пѣвецъ же подъ тѣмъ часомъ начинаетъ I. Часъ Повечеріа великаго (яко то Молитвословъ указуетъ). Когда же ликъ начинаетъ читати: „Слава въ вышнихъ Богу", Іерей облекается въ фелонъ, отвѣраетъ царскія двери, благословляетъ кадило, и взявъ св. Крестъ, предидущимъ имъ двѣма свѣтилниками съ кадилницею и св. крестомъ исходитъ сѣверными дверьми къ тетраподу, гдѣ пріуготовленны суть 5 хлѣбовъ, пшеница, вино и елей. И тутъ кадитъ св. иконы и весь храмъ. Ликъ же по „Слава въ Вышнихъ Богу" поетъ стихиры на Литіи съ Слава и Нынѣ. По окончаніи стихиръ Іерей велегласитъ ектенію: „Спаси Боже". По семъ стихиры на Стиховнѣ 3 съ Слава и Нынѣ; по „Нынѣ отпущаеши": Трисвятое, Отче нашъ съ возгласомъ. Тропарь праздника 3. (Когда Іерей поетъ тропарь и кадитъ). По тропарѣ Іерей возглашаетъ: „Гдѣ помолимся" и чтетъ молитву на благословеніе хлѣбовъ: „Гди Іисусе Христе" взимая первѣе на верху лежащую просфору, по семъ положивше ю на мѣсто протяженными перстами знаменуетъ цѣлое предложеніе разъ на словахъ: „Благослови хлѣбы, пшеницу, вино и елей" однымъ знакомъ креста. По сей молитвѣ быкаетъ: Буди имя Господне когда кадитъ предложеніе, и по семъ читается Псаломъ 33. до „Не лишатся всякаго блага". Іерей же идетъ къ царскимъ кратамъ и благословитъ народъ, а пѣвецъ же возглашаетъ: „Именемъ Господнимъ благословн Отче", Іерей же начинаетъ Утреню глаголя „Слава святѣй". — б) Утреня. На „Богъ Гдь" тропарь праздника 3-ды. Свѣдалны праздника. Полиелей. Величаніе. Сѣдаленъ 3-ій. Степенна: „Отъ юности моя". Прокименъ праздника, Евангг. отъ Марка зач. 2. Псаломъ 50. Слава: „Всяческая днесь" на болгарскій гласъ, И нынѣ: тойже: и стихира самогласна съ стихомъ „Помилуй ма Боже". Канонъ и Катакасіа праздника. На 9-ой пѣсни „Величай душе моя". На Хвалитехъ все изъ Минеи. Славословіе великое. По Трисвятомъ точію разъ тропарь праздн. Ектеніи: и Отпустъ „Крестивыйся въ Іорданѣ". — к) На Литургіи св. Іоанна Злат. Антифоны и Входное праздн. По входѣ тропарь, Слава и Нынѣ: кондакъ праздника. Вмѣсто Трисвятаго:

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

„Єлицы къ Христа". Прокименъ праздника. Апостол. зач. 302. Евангеліе отъ Мад. зач. 6. Вмѣсто Достойно: „Величай душе моя" до отданія. По ск. Литургіи бываетъ торжественное изхожденіе на водосвятіе. На изходѣ слѣдующія Евангеліа читаются отъ Мад. зач. 6. Отъ Марка зач. 2. Отъ Луки зач. 10. Отъ Іоанна зач. 3. По кодоскатіи мированіе и отпустъ праздника.

5) 7-го (20). Шатокъ. Соборъ св. Іоанна Крестителя. — а) Въ Четвергъ на вел. Вечерни на „Гди воззвахъ" стихиры праздника 3 и Предтечи 3, Слава: Предтечи, И нынѣ: праздн. Входъ съ кадиломъ. Прокименъ великій; „Богъ нашъ". Ектеніи. На Стиховнѣ все праздника. По „Нынѣ отпущаеши" тропарь Предтечи, Слава и Нынѣ: праздника. Отпустъ великій. — б) На Утрени на „Богъ Господь": Тропарь праздника, Слава: Предтечи, И нынѣ: праздника. (Полиелеа и Евангг. нѣтъ). Пс. 50. Канонъ праздн. Катавасіа рядовая: „Глубины открылъ есть". На 9-ой пѣсни „Величай". На Хвалитехъ все изъ Минеи". Славословіе великое. По Трисвятомъ: тропарь Предтечи, Слава и Нынѣ: праздн. Ект. Отпустъ: праздника. — в) На Литургіи Антифоны изобразительніи. На входѣ поемъ „Пріидите поклонимся и припѣвъ окончательный праздника. (Сице поемъ до отданія). По входѣ: тропарь праздника и Святаго, Слава: кондакъ Святаго, И нынѣ: кондакъ праздника. Прокименъ Святаго. Апост. зач. 42. Евангг. отъ Іоанна зач. 3. Вмѣсто Достойно: „Величай". Причастенъ праздника и Святаго. Отпустъ праздничный аж до отданія.

6) 8-го (21). Суббота по Богоявленіи. Троп. и Конд. праздн. Ап. зач. 233. Ев. отъ Мадеа зач. 7.

7) 9-го (22). Нед. по Просвѣщеніи и Нед. 30-ая по Сош. Св. Духа. Гл. 6. — а) Въ Субботу на вел. Вечерни на „Гди воззвахъ"" стихиры на 10, и то воскресныя 4, праздника 3 и св. Полиелея 3. Слава: Святаго, И нынѣ: догматъ гл. 6-го. Входъ. Прок. дне. Ект.: На стиховнѣ стих. воскр. изъ Октоиха 4, Слава И нынѣ: праздн. По „Нынѣ отпущаеши": троп. воскр., Слава: Святаго, И нынѣ: праздн. Отпустъ великій недѣльный. — б) На Утрени на „Богъ Гдь" троп. ихъ на Вечерни. Сѣдальны воскресны съ Богородичны ихъ. Ангельскій Соборъ. Евангг. воскр. 9-ое отъ Іоанна зач. 65. Воскресеніе Христово. Пс. 50. Канонъ воскр. Катавасіа рядовая: „Глубины открылъ. На 9-ой пѣсни „Честнѣйшую". „Святъ Гдь". Стихиры на Хвалитехъ воскресныя 4, и праздника 4 къ наславникомъ и стихами ихъ изъ стиховныхъ. Слава: Стихиры Евангельскія 4-ая. И нынѣ: Преблагословенна. Славословіе великое. „Воскресъ изъ гроба". Ектеніи и отпустъ недѣльный. — в) На Литургіи антифоны изобразительніи. На входѣ: „Пріидите поклонимся" и припѣвъ окончательный праздника. По входѣ: Тропарь воскресенъ и праздника, Слава. Кондакъ воскр. И нынѣ: Кондакъ праздника. Прокименъ „Боди Господи". Ап. зач. 224. и зач. 258. Евангг. Мад. зач. 8. и отъ Луки зач. 91. Вмѣсто Достойно: „Величай душе". Причастенъ: „Ядыте благодать". Отпустъ недѣльный. — г) Въ тую же Недѣлю на Вечерни на Гди воззвахъ стихиры св. Григорія 3 и св. Дометіана 3. Слава Святаго, И нынѣ праздника. Входа

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

нѣтъ. На Стиховнѣ все изъ Минеи праздн. По „Нынѣ отпущаеши“ тропарь „Боже Отецъ нашихъ“. Слава и Нынѣ праздника. Ѣкт. и Отпустъ малый праздника

8) 11-го (24). Вторникъ. Препод. Отца Ѳеодосія В. а) Въ Понедѣлокъ на вел. Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Святаго 6. Слава Святаго, И нынѣ праздн. Входъ. Прок: дне. Чтеніе. Ѣкт. На стиховнѣ стихиры праздн. 3. Слава Святаго, И нынѣ праздн. По „Нынѣ отпущаеши“ троп. Свят., Слава и Нынѣ праздн. Отпустъ праздника, къ немже и Святый поминается. — б) На Утрени на „Богъ Гдь“ троп. праздника, Сл.: Свят., И нынѣ праздника Сѣдалны, Полиелій и Величаніе Св. Степенна: „Отъ юности моея“. Прокименъ „Честна предъ Гдемъ“. Ѣванг. отъ Луки 24. Пс. 50. Стихира Святаго. „Спаси Боже“. Канонъ праздника, Катавасіи: „Глубины открылъ“. На 9-ой пѣсни: „Честнѣйшую“. На Хвалитехъ все изъ Минеи. Славословіе великое. По Трискатомъ тропарь Свят., Слава и Нынѣ праздника. Ѣктеніи и Отпустъ великій. — в) На Литургіи по входѣ тропарь праздн. и Свят. Слава Конд. Свят., И нынѣ праздн. Прок. Свят. Апост. 176. Ѣванг. отъ Матѳея 43. Вмѣсто Достойно: „Величай“. Причастенъ: „Въ память вѣчную“ и „Отпустъ праздника.

9) 14-го (27). Шатокъ. Отданіе праздника Богоявленія. (Отпрака „ск. Отецъ къ Синаѣ и Ріідѣ избіенныхъ“ кончится днемъ на передъ) — а) Въ Четвергъ на Вечерни на „Гди воззвахъ“ стихиры праздн. на 6. съ Слава и Нынѣ. (Поемыя на самый праздникъ). Входа нѣтъ. На Стиховнѣ все праздн. По „Нынѣ отпущаеши“: тропарь праздника разъ. Отпустъ малый праздничный, Святаго же, иже на радѣ, поминаемъ къ отпустѣ.—в) На Утрени на „Богъ Гдь“ тропарь праздника 3-ды. Сѣдалны праздника. (Полиелея нѣтъ). Пс. 50. Канонъ праздничный, Катавасіи радовая: „Глубины открылъ“. На 9-ой пѣсни: „Величай“. На Хвалитехъ все праздника. Славословіе великое. По трискатомъ точію тропарь праздника. Ѣкт. Отпустъ великій праздника. — в) На Литургіи на Входѣ: „Пріидите поклонимся“ и припѣвъ окончательный праздника. По Входѣ: тропарь праздника. Слава и Нынѣ: кондакъ праздника Прокименъ и Причастенъ праздника. Ап. зач. 52. Ев. отъ Марка зач. 46. Вмѣсто Достойно: припѣвъ и ірмосъ 9-ой пѣсни изъ канона праздничнаго. Отпустъ праздничный. По отпустѣ поемъ тропарь праздника на серединѣ церкви.

10) 16-го (29). Нед 32-ая по Сош. св. Духа: о Закхеѣ. Гл. 7. —а) Въ Субботу на вел. Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Октоиха 4, и св. Ап. Петра 6. Слава: Святаго, И нынѣ догматъ гл. 7-го. Входъ. Прокименъ великій. Ѣкт. На стиховнѣ стихиры Октоиха 4, Слава: Святаго, И нынѣ „Творецъ и Избавитель“. По „Нынѣ отпущаеши“: тропарь воскресенъ, Слава: Святаго, И нынѣ „Еже отъ вѣка“ и отпустъ великій. — б) На Утрени на „Богъ Гдь“: тропарь воскресенъ 2-ды, Слава: Святаго: И нынѣ: „Еже отъ вѣка“. Сѣдалны воскресныя съ Богородичныя ихъ. Полиелей, Ангелскій Соборъ. Прокименъ воскр. Ѣванг. воскресное 10-ое отъ Іоанна зач. 66. Воскресеніе Христово, пс. 50. Канонъ воскресенъ. Катавасіи: „Съ 8-

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

шѵ главородительнѵю". На 9-ой пѣсни: Честнѣйшѵю. „Сватъ Гдь Богъ нашъ". На Хвалитехъ стихиры воскр. 8, Сл.: Стихира Евангелска 10-ая, И нынѣ: „Преблагословенн". Славословіе великое. По Трисватомъ троп. воскр. „Днесь спасеніе". Ект. Отп. великій. — к) На Литургіи по входѣ троп. воскр.; Сл. конд. воскр. И нынѣ: конд. храма. Прокименъ гласа. Ап. зач. 285. Еванг. отъ Лѵки 94.

11) 17-го (30.) Понедѣлокъ. Преподобнаго Антонія Великаго. Тезоименіе боголюбиваго Епископа нашего Антонія. а) Въ Недѣлю кечеръ на вел. Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Сватаго 8. съ Слава и Нынѣ все изъ Минеи. Входъ. Прокименъ дне. Чтеніе (ици сего мѣсяца 11-ый день) Ект. „Рцемъ вси". Сподоби Гди. „Исполнимъ". Стихиры на Стиховнѣ Сватаго 3 съ его стихами. Слава: Сватаго, И нынѣ: догматикъ „Безневѣстнам Дѣво". По „Нынѣ отпѵщаеши": тропарь Сватаго. Слава и Нынѣ: „Еже отъ вѣка". Отпѵстъ великій. — б) На Утрени на „Богъ Господь": троп. Сватаго 2-ды, Слава и Нынѣ: „Еже отъ вѣка". Сѣдалны Сватаго. Полиелей. Величаніе и сѣдаленъ Сватаго. Степенна 4-го гл.: „Отъ юность моем". Прокименъ Сватаго. Евангеліе отъ Мад. 43. Канонъ Сватаго, Катавасіи: „Сѵшѵ главородительнѵю". На 9-ой пѣсни: Честнѣйшѵю. На хвалитехъ стихиры Сватаго 4. Слава: Сватаго, И нынѣ: „Владычице пріими". Славословіе великое. По Трисватомъ тропарь Сватаго, Слава и Нынѣ: „Еже отъ вѣка". Ектеніи и отпѵстъ великій. — в) Св. Литѵргіи совершается за боголюбиваго Епископа нашего Антонія и вся служба за всякое прошеніе. По Входѣ: троп. Сватаго, всякаго прошенія и Кондакъ Сватаго. Слава: всякаго прошенія и Нынѣ: „Милосердія двери". Прокименъ Сватаго и всякаго прошенія. Ап. зач. 335 и зач. 247. Ев. отъ Лѵки 24 и отъ Мад. зач. 20. По ск. Литѵрг. многолѣтствіе.

12) 20-го (2. февр.) Четвергъ. Преподобн. Отца нашего Евѳимія Вел. а) Въ Середѵ на вел. Вечерни стнх. 8 съ Слава и Нынѣ все изъ Минеи. Входъ. Чтеніе. Ект. На Стиховнѣ все изъ Минеи. — Троп. Сватаго, Слава и Нынѣ: „Еже отъ вѣка", Отпѵстъ вел. — б) На Утрени Сѣдалны Сватаго. Полиелей. Величаніе. Степенна: „Отъ юности моем". — Прок. Сватаго. Еванг. отъ Мад. зач. 43. Канонъ Сватаго, Катавасіи: „Сѵшѵ главородительнѵю". На 9-ой пѣснѣ: Честнѣйшѵю. Славословіе великое. — г) На Литургіи Ап. зач. 335. Еванг. отъ Лѵки зач. 24.

13) 23-го (5). Недѣля Мытаря и Фарисея. Гл. 8. (Во слѣдѵющѵю седмицѵ нѣтъ поста, но есть разрѣшеніе на мясоястіе въ Середѵ и Пятокъ. Начинается Тріодіонъ постный. Служба сватаго Климента полагается на повечеріе). а) Въ Сѵбботѵ на вел. Вечерни на Господи воззвахъ стихиры Октоиха 7. и Тріоди самогласны 2 первѵю повторяюще. Слава гл. 8. „Вседержителю Господи", И нынѣ: догматъ гл. 8-го. Входъ. Прокименъ вел. Рцемъ вси. Сподоби. Исполнимъ. На стиховнѣ стихиры Октоиха 4, Сл. Тріоди гл. 5-ій, И нынѣ догматикъ: "Храмъ и дверь". По „Нынѣ отпѵщаеши": тропарь воскресенъ, Слава и Нынѣ Богородиченъ: „Иже насъ ради" и Отпѵстъ великій. — б) На Утрени на „Богъ Гдь": тропарь воскресенъ 2-ды. Слава и Нынѣ: „Иже насъ ради". Ект-

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

далны воскресныѧ съ Богородичны ихъ. Полѵелей (безъ Величаніѧ), Ангелскій Соборъ. Прокименъ воскресенъ Євангеліе воскресное 11-ое отъ Іоанна зач. 67. Воскресеніе Христово, Псаломъ 50. На Сл.: глава 8. „Покаѧніѧ отверзи ми двери". На И нынѣ: „На спасеніѧ стези". Таже: „Помилꙋй мѧ Боже" и „Множества содѣѧнныхъ". Канонъ воскресенъ. Катавасіѧ: „Сꙋшꙋ глꙋбородительнꙋю". На 9-ой пѣсни: Честнѣйшꙋю. По канонѣ єкт. малаѧ и „Свѧтъ Гдь Богъ нашъ" 3-ды. На Хвалитехъ стихиры воскресны 4, и Тріоди 4. писаны на Вечерни съ припѣвы ихъ. Слава Тріоди гл. 8.: „Отъ дѣлъ похваленми". И нынѣ: Преблагословенна. Славословіе великое. По Трисвѧтомъ троп. воскресенъ: „Воскресъ изъ гроба". Отпꙋстъ недѣльный. — в) На Литургіи по входѣ: троп. воскр.; Сл. конд. Тріоди, И нынѣ: конд. храма. Прок. гласа. Ап. зач. 296. Єванг. отъ Лꙋки 89. Прочаѧ обычайно. — г) Въ тойже день на Вечерни На Гди воззвахъ стихиры Октоиха 3. и св. Ксеніи 3. Слава: И нынѣ: изъ Минеи. Входа нѣтъ. Прокименъ дне. На стиховнѣ все изъ Октоиха. По „Нынѣ отпꙋщаеши" тропарь Свѧтыѧ, Слава и Нынѣ: „Радꙋйсѧ ангеломъ". Єктеніѧ „Помилꙋй насъ" и Отпꙋстъ повседневный.

14) 25-го (7). Вторникъ. Св. Отца Григорія Богослова. а) Въ Понедѣлокъ на вел. Вечерни все изъ Минеи. Входъ. Чтеніе. Отпꙋстъ вел. — б) На Утрени троп. Свѧтаго, Слава и Нынѣ: „Гавріилꙋ". Сѣд. Свѧт. Полѵелей. Величаніе. Степенна: „Отъ юности моеѧ". Єванг. отъ Іоан. зач 35. отв. полꙋ. Канонъ Свѧтаго, Катавасіѧ: „Сꙋшꙋ глꙋбородительнꙋю". Славословіе вел. Отпꙋстъ великій. — г) На Литургіи Апост. зач. 151. Єванг. отъ Іоан. зач. 36.

15) 27-го (9). Четвергъ. Перенесеніе мощей св. Іоанна Злат. — а) Въ Середꙋ на вел. Вечерни все изъ Минеи. Входъ. Чтеніе — л) На вел. Утрени Полѵелей. Величаніе Свѧтаго. Степенна: „Отъ юности моеѧ", Прок. Свѧтаго. Єванг. отъ Іоан. зач. 35. отъ полꙋ. Канонъ Свѧт. Катавасіѧ рѧдоваѧ: „Сꙋшꙋ глꙋбородительнꙋю". Славословіе великое. — к) На Литургіи Апост. зач. 318. Єванг. отъ Іоанна зач. 36.

16) 30-го (12-го февр.) Недѣля о Блудномъ Сынѣ и Праздникъ Трехъ Святителей. Гл. 1. — а) Въ Сꙋбботꙋ на вел. Вечерни на Гди воззвахъ стих. Окт. 3, Тріоди 3, и Свѧтымъ 4, Слава: Тріоди, И нынѣ догматъ гл. 1 го. Входъ. Прокименъ дне. Чтеніе На Стиховнѣ стихиры Октоиха 4, Слава: Свѧтыхъ, И нынѣ: Тріоди. По „Нынѣ отпꙋщаеши" тропарь воскресенъ, Слава: Свѧтыхъ, И нынѣ: „Єже отъ вѣка" и отпꙋстъ недѣли. — к) На Утрени на Богъ Гдь тропарь ѧкъ на Вечерни. Сѣдалны Окт. Полѵелей. „На рѣкахъ вавилонскихъ". Таже сѣдалны Свѧтыхъ оба по одиножды безъ Богородичновъ. Слава сѣдаленъ полѵелейный, И нынѣ: Богородиченъ. Величаніе Свѧтыхъ (безъ Слава, Аллилꙋіѧ и Припѣва Болгарскаго) и авіе Анг. Соборъ. Прок. воскр. Єв. воскр. 1-ое отъ Мат. зач. 116. Воскр. Христово. Сл.: „Покаѧніѧ отверзи ми". И нынѣ: „На спасеніѧ стези". „Помилꙋй мѧ Боже и „Множества содѣѧнныхъ мною". Канонъ Окт. Катавасіѧ: „Сꙋшꙋ глꙋбородительнꙋю". На 9-ой пѣсни: Честнѣйшꙋю. „Свѧтъ Гдь Богъ нашъ". На Хвалитехъ сти-

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

хиры Окт. 4, и Сватыхъ со Слакнымъ 4. съ припѣвы ихъ. Слава: Тріоди, И нынѣ: „Преблагословенна“. Слакословіе великое. „Днесь спасеніе“. Окт. Отпустъ недѣли. к) На Литургіи по входѣ: тропарь воскресенъ и Сватыхъ: таже кондакъ воскресенъ, Слава Сватыхъ; И нынѣ кондакъ изъ Тріоди. Прокименъ недѣли и Сватыхъ. Ин. зач. 185. и 335. Евангеліе отъ Луки зач. 79. и отъ Мад. зач. 11. г) На Вечерни въ той день на Гди. воззвахъ стихиры св. Кира и ск. Іоанна 6. Слава Сватыхъ, И нынѣ Богород. изъ Октоиха: „Радуйся кѣсомъ умерщвленіе“. Входа нѣтъ. На Стиховнѣ стихиры Окт. 3. Слава: Сватыхъ, И нынѣ: Богор. „Радуйся Маріе“. „По Нынѣ отпущаеши“: Тропарь Сватыхъ, Слава и Нынѣ: „Съ Ангелы небесная“. Отпустъ малый повседневный.

II. Февраль.

Мѣсяцословъ		Имена дней седмичныхъ	Имена праздничныхъ и поминательныхъ дней.	Мѣсяцословъ		Имена дней седмичныхъ	Имена праздничныхъ и поминательныхъ дней
рѣсскій	римскій			рѣсскій	римскій		
1	(14)	Втор	Предпразд. Срѣтенія	15	(28)	Втор	Онисимъ
2	(15)	Сер.	✠ Срѣтеніе Г. І. Хр.	16	(1)	Сер.	Памфилъ
3	(16)	Четв.	Сумеонъ и Анна	17	(2)	Четв.	Ѳеодоръ Тронь
4	(17)	Пят.	Ісидоръ и Іадоръ	18	(3)	Пят.	Левъ Папа Римск.
5	(18)	Сѹбб.	Задушная Сѹббота	19	(4)	Сѹбб	Архиппъ
Нед. Мясопустная. Гл. 2. Утр. Вк. воскр. 2-е отъ Марка зач. 70. На Литѹрг. Апост. зач. 140. Вканел. отъ Матѳ зач. 106.				Нед І-ая Св. В. Поста. Гл. 4. Утр. Вк. воскр. 4-е отъ Луки зач. 112. На Литѹр. Ап. зач. 329. Вканг. отъ Іоан. зач. 5.			
6	(19)	Нед.	Кѹколъ	20	(5)	Нед.	Левъ Еп.
7	(20)	Пон.	Парденій	21	(6)	Пон.	Тимоѳей
8	(21)	Втор	☽ Отд. Срѣтенія	22	(7)	Втор	Обр. Ч. моіи Вк. Мѹч.
9	(22)	Сер.	Никифоръ	23	(8)	Сер.	Поликарпъ
10	(23)	Четк.	Харалампій	24	(9)	Четк.	† Обр. ч. Гл. Іоан. Кр.
11	(24)	Пят.	Власій	25	(10)	Пят.	Тарасій
12	(25)	Сѹбб	☽ Сѹбб. Сыропѹст.	26	(11)	Сѹбб	Сѹббота оусопшихъ
Нед. Сыропустная Гл. 3. Утр. Вканг. воскр. 3-е отъ Марка зач. 71. На Лит. Ап. зач. 112. Вканг. отъ Мад. зач. 17.				Нед. 2-ая Св В. Поста. Гл. 5. Утр. Вк. воскр. 5-е отъ Луки зач. 113. На Литѹрг. Ап зач. 304. Вканг. отъ Марка зач. 7.			
13	(26)	Нед.	Мартиніанъ	27	(12)	Нед.	Прокопій
14	(27)	Пон.	Начало Вк. В. Поста	28	(13)	Пон.	Василій

1) 2-го (15). Середа. **Срѣтеніе Господне.** а) **Въ Вторникъ вечеръ на мал. Вечерни** все **отъ Минеи.** — б) **На вел. Вечерни съ Литіею. Іерей облеченъ въ епитрахилъ и фелонъ, растворяетъ царскія двери, кадитъ ск. престолъ, иконы и весь храмъ; возвратившеся къ цар-**

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

скимъ дверямъ, ликꙋ глаголющꙋ: „Повелите“, возглашаетъ: „Господи благослови“, „Слава Святѣй“, и вшедъ къ св. олтарь затворяетъ царскія двери, ликъ же глаголетъ: „Прійдите поклонимся“ 3-ды и чтетъ псалмъ: „Благослови дꙋше моя“, Аллилꙋіа 3. „Слава Тебѣ Боже“ и мирная Єктенія. На Гди воззвахъ стихиры 8. съ Слава и Нынѣ. Входъ. Прокименъ дне. Чтеніе. Єктеніи. Посемꙋ ликъ поетъ стихиры на Литіи съ Слава и Нынѣ: праздника. Іерей же исходитъ, и приходитъ къ тетраподꙋ, и тꙋтъ велегласитъ: Єктенію на Литіи. Стихиры на стиховнѣ праздника съ припѣвы ихъ. По „Нынѣ отпꙋщаеши“: Трисвятое, Отче нашъ съ возгласомъ. Тропарь праздн. 3-ды (безъ Слава). Подъ пѣніемъ тропаря Іерей крестообразно кадитъ тетраподъ, на немже 5 хлѣбовъ, пшеница, вино и єлей єꙋть. Молитва на благословеніе хлѣбовъ. По скончаніи сей молитвы Іерей кадитъ и поетъ: „Бꙋди имя“ разъ, пѣвецъ же повторяетъ 2-ды. По семъ Іерей отходитъ предъ царскія двери и благословитъ народъ, а ликъ читаетъ псаломъ „Благословлю Господа, до . . . не лишатся всякаго блага“ и додаетъ: „Именемъ Гднимъ“, на что Іерей отвѣтꙋетъ „Слава святѣй“ и слѣдꙋетъ Оутреня. — в) На Утрени Сѣдалны праздника. Полѵелей и Величаніе. Сѣдаленъ 3-ій. Степенна гл. 4-го „Отъ юности моея“. Прокименъ праздника. Євангеліе отъ Лꙋки зач. 8. Псаломъ 50-ый съ стихирою праздника. Катавасія праздника. На 9-ой пѣсни вмѣсто Честнѣйшꙋю: „Богородице Дѣво“. Славословіе великое. По Трисвятомъ тропарь праздника разъ. Єктеніи и Отпꙋстъ праздничный. — г) На Литургіи на входѣ поемъ входное: „Сказа Господь“ гласъ І-ый и такъ тропарь праздника: Слава и Нынѣ: кондакъ праздника Прок. „Величитъ дꙋша моя“. Апостолъ зач. 316. Євангеліе отъ Лꙋки зач. 7. Вмѣсто Достойно: „Богородице Дѣво“ до отданія. — По „Бꙋди имя“ бываетъ благословеніе свѣщей изъ Требника. Мѵрованіе и Отпꙋстъ праздника. — д) Въ тотъ же день на повседневной Вечерни все изъ Минеи. Входа нѣтъ. На Стиховнѣ все Минеи. — Троп. Симеона, Слава и Нынѣ праздн. Отпꙋстъ праздника: „На обятіяхъ“.

2) 5-го (18). Суббота усопшихъ. — а) Въ Пятокъ на Вечерни Іерей въ черномъ єпитрахилѣ творитъ начало обычное. Єкт. мирная ѡ оусопшихъ (зри Молитвословъ стр. 328.) На Гди воззвахъ стихиры Октоиха 3 и Тріоди 3 оусопшимъ. Слава: Тріоди, и Нынѣ: догматъ гл. 1-го. Входа нѣтъ Вмѣсто прокимена поется Аллилꙋіа на гл. 8-ый. На Стих. мꙋченичекъ 1 и 2 оусопшихъ гласа изъ Октоиха, Слава и Нынѣ: Тріоди. Тропарь „Глꙋбиною“, Слава и Нынѣ: Тебе и стѣнꙋ. Єкт. „Помилꙋй насъ Боже“ о Оусопшихъ. (зри Молитвословъ стр. 355). Отпꙋстъ малый Оусопшихъ: „Живыми и мертвыми“ въ немже и Святый поминается. По благословеніи якъ на Вечерни такъ и на Оутрени Іерей возглашаетъ: „Въ блаженномъ оуспеніи вѣчный покой“ и „Вѣчная память“ 3-ды. — б) Вечеромъ 6-го часа отправляется Парастасъ. — в) На Утрени Іерей въ черномъ єпитрахилѣ творитъ начало обычное. Євтенія мирная ѡ Оусопшихъ. Вмѣсто „Богъ Господь“ Аллилꙋія на гласъ 8-ый Тропарь „Глꙋбины“, Слава и Нынѣ“: Тебе и

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

стѣхъ". И такъ 1-ая статія: „Блаженъ непорочніи" съ припѣвомъ: Благословенъ еси, на концѣ: „Яко аще". II-ая статія „Твой есмь азъ" съ припѣвомъ: „Спасе, спаси души рабъ твоихъ", на конецъ: „Жива будетъ". По статіяхъ: „Благословенъ еси Гди научи мя оправданіемъ твоимъ" и троп.: „Святыхъ ликъ" съ Слава и Нынѣ: „Радуйся чистая". Аллилуіа 3. и Ект. о оусопшихъ: „Паки и паки" (зри Молитвословъ стр. 355.) Сѣдаленъ: Оупокой, Слава и Нынѣ: „Отъ Дѣвы". Пс. 50. Канонъ Храма и Тріоди, Катавасіа: „Пѣснь козлемъ". По 6-омъ конд. „Со Святыми оупокой" спѣвается Ікосъ читается, но „Надгробное рыданіе" спѣвается. Честнѣйшую. На хвалитехъ все изъ Тріоди. Славословіе малое. Ект. Исполнимъ. На Стиховнѣ стих. Октоиха покойныя гласа, Слава и Нынѣ: Тріоди. Троп. „Глубиною". Слава и Нынѣ: „Тебе и стѣхъ". Ект. о оусопшихъ и отпустъ. — г) На Литургіи тропарь „Глубиною", Слава: „Съ Святыми", и Нынѣ: „Тебе и стѣхъ". Апостолъ зач. 270. Евангеліе отъ Іоанна зач. 16 По Литургіи Паннихида.

3) 6-го (19.) Недѣля Мясопустная. Гл. 2. — а) Въ Субботу на вел. Вечерни на Гди воззвахъ стих. Октоиха 3, Тріоди 4, и праздника 3. Слава: Тріоди, И нынѣ: догматъ гласа 2-го. Входъ. Прок. Ект. На стиховнѣ стих. воскр. Октоиха Слава: Тріоди, И нынѣ: праздника. По „Нынѣ отпущаеши" троп. воскресенъ, Слава и Нынѣ: праздника. Отпустъ великій Недѣли. — б) На Утрени троп. яко на Вечерни. Сѣдаленъ Октоиха съ Богород. ихъ. Полиелей. „На рѣкахъ Вавилонскихъ". Ангелскій соборъ. Евангеліе воскр. 2-ое отъ Марка зач. 70. Воскресеніе Хрво. Слава: „Покаянія отверзи ми", И нынѣ: „На спасенія стези", на стихъ: „Пом. Боже" стихира „Множества содѣянныхъ". Каноих воскр. Катавасіа: Тріоди. Честнѣйшую. „Святъ Гдь". На Хвалитехъ: стихиры Окт. 4. и праздника самогласны 4 съ припѣвы его и глаголемъ стихъ: „Воскресни Гди" и поемъ стихиръ самогласенъ Тріоди: „Даніилъ пророкъ", Слава Тріоди: Предочистимъ себе. И нынѣ: „Преблагословенна". Славословіе великое. „Воскресъ изъ гроба". Ектенія и отпустъ великій Недѣли — в) На Литургіи троп. воскресенъ и праздника. Слава: Кондакъ Тріоди, и Нынѣ: Конд. праздника. Прокименъ гласа. Апостолъ зач. 140. Евангеліе отъ Матѳея зач. 106. — г) Въ тойже день на Вечерни на Гди воззвахъ стихиры св. Пареніа 3 и Пр. Аѳки 3. Слава и Нынѣ праздника. Входа нѣтъ. На Стиховнѣ Тріоди самогласенъ дне 2-ды и мученичень. Слава и Нынѣ праздника. Тропарь Святыхъ, Слава и Нынѣ: праздн. Ект. и Отпустъ праздника.

4) 8-го (21.) Вторникъ. Отданіе Срѣтенія Гдня.*) Въ Понедѣлокъ вечеръ на Гди воззвахъ стихиры праздника 6 съ Слава и Нынѣ (поемыя на самый праздникъ). Входа нѣтъ. На Стиховнѣ Тріоди самогласенъ дне 2-ды и мученичень съ припѣвы обычными. Слава и Нынѣ праздника. Тропарь праздн. Ект. и отп. праздн. — б) На Утрени троп. праздн. 3. Сѣдаленъ праздн. Канонъ праздника, а идѣже трипѣснецъ поемъ праздника. На 9-ой пѣсни „Честнѣйшую". На Хвалитехъ стихиры праздн. 4, съ Слава и Нынѣ. Сла-

*) Уставъ то предписуетъ: „Яще приключится Срѣтеніе Гдне въ Среду . . . Мясопустныя Недѣли, и отдается въ Вторникъ Сырныя Недѣли."

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

ловіе малое. Ект. На Стих. Тріоди самогласенъ дне 2-ды и н мученичен. Слава и Нынѣ праздн. Троп. праздника. Ект. и отп. — в) На Литургіи по входѣ трои. конд. прокимен, причастен праздника. Апостолъ зач. 77. Еванг. отъ Луки зач. 109.

5) 12-го (25.) Суббота Сырная яже есть Преподобныхъ Отцевъ въ подвизѣ просіявшихъ. — а) Въ Пятокъ вечеръ на повседневной Вечерни на Гди воззвахъ стихиры и Слава изъ Тріоди и нынѣ догматъ гл. 2-го. Входа нѣтъ. Прок. и Чтеніе 1 изъ Тріоди. — б) На Утрени на „Богъ Господь“ Троп св. Отцевъ, Слава и Нынѣ: „Еже отъ вѣка“. Пс. 50. Канонъ Храма. Катавасіи изъ Тріоди: „Пѣснь возлемъ“. На 9-ой пѣсни: Честнѣйшую. На Хвалитехъ все изъ Тріоди. Великое Славословіе. Отпустъ великій. — г) На Литургіи Апостолъ зач. 213. Ев. отъ Матѳ зач. 43.

6) 13-го (26.) Недѣля Сыропустная. Гл. 3. — а) Въ Субботу на Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Октоиха 6, и Тріоди 4; Слава Тріоди, И нынѣ: догм. гласа 3-го. Входъ. На стиховнѣ стихиры Октоиха 4.; Слава: Тріоди, И нынѣ: „Творецъ и изкавитель“. По Нынѣ отпѹщаеши Тропарь воскресенъ, Слава и Нынѣ: „Та ходатайствовшюю“. Отпустъ недѣльный, въ немже и Скатый поминается. — б) На Утрени тропарь ихъ на Вечерни. Сѣдалны Октоиха. Полиелей. „На рѣкахъ Вавилонскихъ.“ Ангелскій соборъ. Евангеліе воскресное 3-ое ѿ Марка зач. 71. Воскресеніе Христово. Псалмъ 50. Слава: „Щедріи“. И нынѣ: „На спасеніи стези“ и проч. Канонъ Октоиха. Катавасіи: „Яко по сухѹ“. По 6-ой пѣсни Кондакъ и Икосъ Тріоди съ скончательнымъ припѣвомъ: „Милостиве помилѹй мя падшаго“, который спѣвается. На 9-ой пѣсни: Честнѣйшую. По Канонѣ „Скатъ Господь“. На Хвалитехъ стихиры Окт. 5 и Тріоди 3, Слава: Тріоди. И нынѣ: Преблагословенна. Славословіе великое. По Трискатомъ „Днесь спасеніе“. Ект. и отпустъ недѣльный. — в) На Литургіи по входѣ: Тропарь воскресенъ, Слава: Кондакъ Тріоди, И нынѣ: Кондакъ храма. Прок. Тріоди. Ап. зач. 112. Еванг. отъ Мат. зач. 17. — г) Въ тую же Недѣлю на Вечерни стихиры на Господи воззв. на 10. и то: покаянныя Октоиха 4 (изъ вечерныхъ стиховныхъ 2, изъ утренныхъ стиховныхъ 2, подобно берется и къ слѣдующія Нед. до Недѣлѣ 5-ой заключительно); потомъ Тріоди 3, и ск. Аксентіи. Слава: Скатаго, и нынѣ: „Радѹйся бѣсомъ оумерщвленіе“. Входъ съ кадиломъ къ багряномъ фелонѣ. По „Свѣте тихій“ Прокимен великій: „Не отврати“ 4-разъ; когда 4-ый разъ Іерей затворяетъ царскія врата, низлагаетъ фелонъ, входитъ къ пиитрахилѣ на амвонъ, и по „Сподоби Гди“ глаголетъ ект.: „Исполнимъ“. На стиховнѣ все изъ Тріоди. По Нынѣ отпѹщаши троп.: Богородице Дѣво“, и поклонъ 1, Слава: „Крестителю Христовъ“ и поклонъ 1; И нынѣ: „Молите о насъ“ и покл. 1. Іерей глаголетъ: „Подъ твою милость“ безъ поклона. На что пѣвецъ „Гди пом.“ 40-разъ и Гди благослови. Іерей: „Сый благословенъ“. Ликъ: Аминь. Іерей чтетъ: „Небесный Царю“. Ликъ же Гди пом. 3. Слава и Нынѣ: Честнѣйшую. „Именемъ Гднимъ“. Іерей: „Молитвами святыхъ Отецъ“ и творитъ 3 поклоны съ молитвою св. Ефрема: „Гди и Владыко живота моего“ и такъ отп. найменьшій отъ „Слава Тебѣ Христе“.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

7) 14-го (27.) Понедѣлокъ. Первый день св. Четыредесятницы. Въ сей день 10-го часа Іерей совершаетъ IX. Часъ съ Обидницею дне: но можетъ отправляти и Литургію св. Іоанна Зл. въ честь Святаго. По Богослуженіи же Іерей поучаетъ чада своя, какъ пріуготовитися имъ черезъ св. Постъ къ Страстямъ Христовымъ. И окончивъ сіе наставленіе повелѣваетъ имъ колѣна предъ Гдемъ преклонити и велегласитъ молитвы, яже начертаны суть въ Требнику, какъ кончимыя въ началѣ св. В. Поста и посемъ творитъ отпустъ и благословляетъ людей.

8) 16-го (1. марта.) Въ Середу и Пятокъ св. Четыредесятницы отправляется Литургія Преждеосвященныхъ Даровъ, совокупленна съ IX. Часомъ и Вечернею. — а) IX. Часъ кончится такъ, якъ то Часословъ или Молитвословъ оуказуетъ. Когда же начинается Обѣдница, Іерей входитъ въ св. Олтарь, облекается въ вся одежды Іерейскія и оу подножія св. Престола окончиваетъ Обѣдницу съ молитвою IX. Часа: „Гди Іисусе Христе". Отпустъ найменьшій въ которомъ и святый поминается. — в) По скончаніи Обѣдницѣ начинается Вечерня съ Литургіею Преждеосвященною и то все такъ, якъ то сіе Литургиконъ оуказуетъ (зри Оуставъ на 1920. годъ.)

9) 20-го (5.) Недѣля 1-ая Св. В. Поста. Гл. 4. — а) Въ Субботу на вел. Вечерни стихиры на Господи воззвахъ Октоиха 6, и Тріоди 4, Слава: Тріоди, и Нынѣ Догматъ гласа 4-го. Входъ. На Стиховнѣ стихиры 4. Октоиха. Слава: Тріоди, И нынѣ „О чудесе новаго". По „Нынѣ отпущаеши" троп. воскресенъ, Слава: „Пречистому образу"; И нынѣ: „Вся паче" и Отпустъ недѣльный. — б) На Утрени на „Богъ Господь" тропарь якъ на Вечерни. Сѣдалны Октоихъ. Ангелскій соборъ, Прокименъ воскресенъ гл. Еванг. воскресное 4-ое отъ Луки зач. 112. Воскресеніе Христово. Пс. 50. Слава: „Покаянія"; И нынѣ: „На спасенія". Стихъ: „Помилуй мя Боже" и стихира „Множества содѣянныхъ". Канонъ воскресенъ. Катавасія: „Моря чермную". На 9-ой пѣсни: Честнѣйшую". „Святъ Господь" 3-ды. На Хвалитехъ стихиры Октоиха 5 и Тріоди 3. Слава: Тріоди, И нынѣ: Преблагословенна. Славословіе великое. По Трисвятомъ тропарь: „Воскресъ изъ гроба". Ект. и отп. великій недѣли. — г) На Литургіи св. Василія Великаго по входѣ: Тропарь воскресенъ и „Пречистому образу", Слава: Кондакъ Тріоди, И нынѣ: Кондакъ Храма. Прокименъ Тріоди: „Благословенъ еси". Ап. зач. 329. отъ полу. Еванг. отъ Іоанна зач. 5. Вмѣсто достойно: „О тебѣ радуется" (до Недѣли Цвѣтоносія поется.) — г) Въ тую же недѣлю на Вечерни на Господи воззвахъ стихиры на 10, и то: покаянныя изъ Октоиха 4. Тріоди 3. и Св. Тимоѳея 3, Слава и Нынѣ: Богород. изъ Минеи. Входъ. Прокименъ: „Далъ еси". Сподоби Господи. Исполнимъ. На стиховнѣ все изъ Тріоди. По Нынѣ отпущаеши Богородице Дѣво и прочая, якъ въ Недѣлю Сырную.

Примѣчаніе. Святіи, прилучившіися въ Седмицу Страстную и Свѣтлую, поются на повечеріяхъ отъ Понед. П-ой Седмицы Великого Поста.

10) 24-го (9.) Четвергъ. Первое и второе Обрѣтеніе Главы св. Іоанна Крестителя. — а) Въ Середу 10. часа IX. Часъ, Обѣдница и Вечерня съ Литургіею Пр. Даровъ. На великой Вечерни на Господи

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

коззвахъ стихиры 10. и то Тріоди 6 и Предтечи 4. Слава Предтечи, и Нынѣ: „Кто Тебе". Входъ. Чтеніе дне и Предтечи. Таже поемъ: „Да направится молитва моя" и проч. Литургія Прежде-осващ — б) На Повечеріи Великомъ безъ поклон. по 1-омъ Трисвятомъ Троп. Предтечи, Слава и Нынѣ: Богородичень воскресень. По 2-мъ Трисвятомъ тропари обычныя. Помилуй насъ Гди. По Достойнѣ и по Трисвятомъ Кондакъ Предтечи. „Гди силъ съ нами будь" не поемъ. По Честнѣйшую 3. поклоны, Трисвятаго же не глаголемъ, а отпустъ малый — г) На Утрени поется „Богъ Гдь". Тропарь Предтечи 2-ды, Слава и Нынѣ: „Еже отъ вѣка". Сѣдальны Тріоди и сѣдальны Предтечи оба. Шестопсалмія. Величаніе, и Сѣдаленъ 3-ій Предтечи. Степенныя: „Отъ юности". Прокименъ Предтечи. Еванг. отъ Луки зач. 31. Пс. 50. Стихира Предтечи. Канонъ Святаго совокупляется съ Трипѣснецомъ. Катакасія: „Отверзи уста моя", а идѣже Трипѣснецъ есть: Катавасія Тріоди. На 9 ой пѣсни Честнѣйшую. На Хвалитехъ стихиры Святаго 4. Слава: Святаго; И нынѣ Богородичень. Предъ Славословіемъ Іерей возглашетъ: „Тебѣ Слава подобаетъ". Славословіе малое. Ект. Исполним. На Стиховнѣ Стихиры изъ Тріоди 3 Слава Предтечи, и Нынѣ; Богородичень по гласу. „Благо есть" 1-ды. Трисвятое. Отче нашъ. Тропарь Предтечи. Слава и Нынѣ: „Еже отъ вѣка". И посемъ ект. „Помилуй насъ Боже" и 3 поклоны. И сейчасъ начинается Часъ 1-ый отъ Пріидите покл. 3, тропарь Предтечи: И Нынѣ: „Что та наречемъ". „Стопы моя"; „Да исполнятся". Трисвятое. Отче нашъ и такъ Кондакъ Предтечи. Госп. пом. 40 и Іерей глаголетъ: „Иже на всякое время". Госп. пом. 3. Слава и Нынѣ. Честнѣйшую. „Именемъ Гдныимъ благослови Отче" и пр. и Іерей возглашетъ: „Боже очисти ны" и чинитъ 3 поклоны. По семъ (Трисвятаго не глаголемъ) Іерей глаголетъ молитву „Христе свѣте истинный", и поется кондакъ: Взбранной Воеводѣ" и отпустъ найменьшій отъ „Слава Тебѣ Христе Боже". — д) На IX. Часѣ и Обѣдницѣ. По обычномъ началѣ Пріидите покл. 3-ды, по семъ Псалмы Слава и Нынѣ Аллилуія 3. Господи пом. 3. Слава: Тропарь Предтечи, и Нынѣ: „Иже насъ ради" „Не предаждь насъ" чтется. По семъ Трисвятое. Отче нашъ и абіе: Кондакъ Предтечи. Госп пом 40. И Іерей глаголетъ: „Иже на всякое время" Госп. пом. 3. Слава и Нынѣ: Честнѣйшую. „Именемъ Господнимъ", на что Іерей предъ царскими дверми глаголетъ: „Боже очисти ны" и чинитъ три поклоны. По поклонахъ зачинается Обѣдница есъ Псалмомъ 102. Слава: Хвали душе моя, И нынѣ: Единородный (точію читается). По семъ „Въ царствіи твоемъ" (по скоро безъ пѣнія). Блаженна безъ пѣнія. Прокименъ Предтечи: „Возвеселитися Праведникъ". Ап. з. 176. Ев. отъ Мад. зач. 40. По семъ точію читаются: Помяни насъ Господи. Анкъ небесный. Слава: Соборъ Святыхъ. И нынѣ: Вѣрою. Ослаби. Отче нашъ. По семъ: Кондакъ Храма, Слава: Предтечи, И нынѣ: „Застѣпнице Христіановъ". Госп. Пом. 40. Слава и Нынѣ: Честнѣйшую. Именемъ Гдннмъ. И Іерей возглашаетъ: „Молитвами св. Отецъ" и 3 поклоны. По поклонахъ (Трисвятое не глаголемъ) абіе глаголетъ Іерей молитву IX. часа. „Владыко Господи Іисусе Христе" и творитъ отпустъ найменьшій. (Оставшія части

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Обѣдницы прилагаютсѧ на конецъ Вечерни, котораѧ съ обѣдницею совокѹпно кончитсѧ оу кад. Храмѣ). По IX омъ часѣ начинаемъ Вечерню и кончимъ такъ, якъ кончитсѧ Вечерня къ св. В. Постѣ.

11) 26-го (11). Суббота 2-ая св. Поста, сирѣчъ Усопшихъ. — а) Вечерня въ Пятокъ 10-го часа оу нашемъ кад. храмѣ отправлѧетсѧ съ Литѹргіею Преждеосвященныхъ Даровъ. — в) На великомъ Повечеріи безъ поклоновъ Іерей въ єпитрахилѣ багряномъ творитъ начало обычное и поетсѧ „Съ нами Богъ“. По 1-омъ Трискатомъ и Отче нашъ, тропарь: „Апостолы пророцы“. Слава: „Помяни Гди“. И нынѣ: „Мати святаѧ“. По 2-омъ Трискатомъ и Отче нашъ тропари: „Помилѹй насъ Господи“. Въ 3-ей части Покеріи: Канонъ покойный настоѧщіого гласа. „Достойно“ но безъ поклона. По Трисватомъ и Отче нашъ: Кондакъ: „Съ Святыми“. По кондакѹ Господи помилѹй 40 „Иже на всякое время“. Честнѣйшѹю. „И сенемъ Господнимъ“ и Іерей возглашлетъ: „Боже оущедрѹ ны“ но поклоны не творитъ. (Трискатое такожде оставлѧетсѧ). Посемъ слѣдѹютъ молитвы: „Нескверная“, „И дажды намъ“, „Оупованіе намъ“ но безъ колѣнопреклоненіѧ. Отпѹстъ найменьшій. (Молитва „Владыко многомилостиве“ оставлѧетсѧ). Поминанія и благослокеніе. — г) На Утрени, которѹю Іерей въ чѣрномъ єпитрахилѣ отправлѧетъ, вся такъ якоже въ Сѹбботѹ Мясопѹстнѹю. По єктеніи мирной ѡ оусопшихъ и „Аллилѹіа“ тропарь: „Апостоли“, Слава: „Помнѧни Гди“, И нынѣ: „Мати Святаѧ“, Посемъ статіѧ 1-аѧ: „Блажени непорочніи“. II-аѧ статіѧ „Твой єсмь азъ“, и тропари: „Святый ликъ“, таже єкт. о оусопшихъ и такъ сѣдаленъ 2-ый мертвыхъ: „Оупокой Спасе нашъ“. Слава и Нынѣ: „Отъ Дѣвы“. Псалмъ 50. Канонъ Храма и Октоиха до 6-ой пѣсни начинаетсѧ Четырепѣснецъ изъ Тріоди и оставлѧетсѧ канонъ Святаго и Четырепѣснецъ. Катавасіѧ Тріоди: „Глѹбина страстей“.—На Хвалитехъ мученичны гласа изъ Октоиха 4 съ Слава и Нынѣ. Славослокіе малое. На стиховнѣ стихиры покойныѧ гласа изъ Октоиха. Слава и Нынѣ: тамже. По Благо есть и Трискатомъ поемъ Тропарь: „Апостоли, пророцы“. Слава: „Помяни Господи“. И нынѣ: „Мати святаѧ“. Єктеніѧ о оусопшихъ и отпѹстъ—г) На Литургіи по входѣ тропарь: „Апостоли, мученицы“ и „Помяни Гди“. Слава: „Съ Святыми“. И нынѣ: „Тебе и стинѹ“. Прокименъ: Дѹши ихъ. Пс. 270. Єв. отъ Іоанна 16. По Литѹргіи Панихида.

12) 27-го (12). Недѣля 2-ая св. Вел. Поста. Гл. 5. а) Въ Сѹбб. на вел. Вечерни стихиры на Господи воззвахъ Октоиха 7 и св. Прокопіѧ 3, Слава и Нынѣ догматъ гл. Входъ. На стиховнѣ все изъ Окт. По „Нынѣ отпѹщлеши“: троп. воскресенъ, Слава: троп. Свят.: и Нынѣ: „Иже насъ ради“ и Отпѹстъ Нед.—б) На Утрени на „Богъ Гдь“: троп. якъ на Вечерни. По сѣдалныхъ Окт.: Ангелскій Соборъ Прок. воскр. гл. Єв. воскр. 5-ое отъ Лѹки 113. По Єв. „Воскресеніе Христово“ и такъ Пс. 50. Слава: „Покаѧніѧ“, И нынѣ: „На спасеніѧ стези“. Стихъ: „Помилѹй мѧ Боже“ стихира: „Множества“. Канонъ Октоиха. Катавасіѧ: „Отверзѹ оуста моѧ“. „На 9-ой пѣсни: Честнѣйшѹю. „Святъ Гдь“. На Хвалитехъ стихиры Октоиха 8, Слава: Тріоди, И нынѣ: Преблагословенна. Славословіе великое. По

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

Трискѧтомъ тропарь: „Днесь спасеніе“ Єктеніи и отпꙋстъ недѣльный. —в) На Литургіи св. Василія Вел. по входѣ: троп. воскр., Слава: кондакъ Тріоди, И нынѣ: Кондакъ храма. Прокименъ: „Ты Гди“ Ап. 304. Єв. отъ Марка 7. Вмѣсто Достойно „О тебѣ радꙋетсѧ“.— г) Въ тꙋюже Недѣлю на Вечерни стихиры на Гди воззвахъ 10, и то: изъ Октоиха 4, изъ Тріоди 3, и св. Василіѧ 3, Слава и Нынѣ изъ Минеи. Входъ. Прок. вел. „Не отврати“ 4. разъ. Іерей запираетъ царскіѧ врата и по „Сподоби Гди“ велегласитъ Єкт. „Исполнимъ“. На Стиховнѣ все изъ Тріоди. Прочее все такъ, ѧкъ въ Нед. Сырнꙋю на Вечерни.

III. Мартъ.

Примѣчаніе. Года 1922 ключъ граничный т. е. бꙋква Пасхальнаѧ есть: Л. Врꙋцѣ лѣто т. е. бꙋква недѣлнаѧ, котораѧ 1-го марта начинаетсѧ—есть: Є.

1) 5-го (18). **Суббота 3-ая св. В. поста, яже есть Усопшихъ.** — а) Вечернѧ въ каѳедр. храмѣ отправлѧетсѧ часа 10-го съ Литꙋргіею Преждеосв. Даровъ. — б) На вел. Повечеріи безъ поклоновъ ꙗкоже сказано въ 2-ꙋю Сꙋбботꙋ Св. В. Поста. — в) На Утрени, которꙋю Іерей въ черномъ епитрахилѣ отправлѧетъ, поетсѧ послѣдованіе, ꙗкоже въ II-ꙋю Сꙋбботꙋ Св. В. Поста ꙗвленно есть. — Примѣтити однакожь должно, что отъ VI-ой пѣсни начинаетсѧ Четырепѣсн. и Катавасіѧ: изъ Тріоди „Содержима мѧ“.—г) На Литургіи по входѣ троп. „Апост. пророцы“ и „Помѧни Гди“. Слава: „Съ Свѧтыми“ И нынѣ: „Тебе и стѣнꙋ“. — Прокименъ: Дꙋши ихъ. Ап. 270. Єв. отъ Іоанна зач. 16. Послѣ Литꙋргіи Панихида.

2) 6-го (19). **Недѣля 3-ая св. Четыредесятницы, называемая Крестопоклонною.** Гл. 6. а) Въ Сꙋбботꙋ на вел. Вечерни стихиры на Господи воззвахъ Октоиха 6, и Тріоди 4. Слава: Тріоди, И нынѣ догматъ гл. 6-го. Входъ и Прок. (Въ каѳедральномъ Храмѣ и Чтеніе бываетъ, ибо сей Храмъ въ честь св. Креста есть освѧщенъ). Єкт. Сподоби. Исполнимъ. Стихиры на Стиховнѣ 4 изъ Октоиха, Сл. и Нынѣ: Тріоди. По „Нынѣ отпꙋщаеши“: троп. воскресенъ; Слава: тропарь Креста: „Спаси Господи“, И нынѣ: „Гавріилꙋ вѣщавшꙋ“ и отпꙋстъ великій недѣли. (Идѣже есть Храмъ ч. Креста, бываетъ Литіѧ съ стихирою Храма. Слава и Нынѣ изъ Тріоди „Зрѧщи тѧ тварь“. — б) На Утрени на „Богъ Гдь“ тропарь ꙗкъ на Вечерни. Сѣдалны Октоиха. (Идѣже есть храмъ ч. Креста, бываетъ полѵелей. Величаніе и Сѣдаленъ Креста: „Въ раи оубо“). Ангелскій Соборъ, Прокименъ воскр. Єв. воскр. 6-ое отъ Лꙋки зач. 114. Воскресеніе Христово и Псалмъ 50. Слава: „Покаѧніѧ двери“. И нынѣ: „На спасеніѧ стези“ тиже стихъ. „Помилꙋй мѧ Боже“ и стихира: „Множества содѣѧнныхъ“. Канонъ Окт. Катавасіѧ Тріоди: „Божественнѣйшій преобрази“. На 9-ой пѣсни: Честнѣйшꙋю. (Идѣже Храмъ ч. Креста: „Величай“). На Хвалитехъ стихиры Окт. 4 и Тріоди: св. Креста 4. Сл.: Тріоди, И нынѣ: „Преблагословенна“. Предъ Славословіемъ великимъ Іерей обликаетсѧ въ всѣ одежды Іерейскіѧ. По Славословіи же, когда ликъ поетъ Трисвѧтое, Іерей идетъ изъ амвона къ св. Трапезѣ, и тꙋй покадивъ св. Крестъ, несетъ его около св.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Престола предидущимъ скѣщеносцамъ на амвонъ, тотъ же предъ царскими дверьми возглашаетъ: „Премудрость прости“, на что ликъ поетъ: „Спаси Гди“. Подъ симъ пѣніемъ Іерей полагаетъ св. Крестъ на предуготовленный столъ и поется: „Кресту Твоему“ 3-ды съ поклонами. По скончаніи сего пѣніи Іерей поцѣловавше св. Крестъ, оставляетъ тетраподъ и идетъ къ св. Престолу, на что народъ цѣлуетъ крестъ. Подъ симъ часомъ ликъ поетъ: „Пріидите вѣрніи“. По скончаніи сего Іерей при св. Трапезѣ глаголетъ ект.: и бываетъ отп. недѣльный. — г) На Литургіи св. Василія В. по входѣ: тропарь

Мѣсяцослов		Имена дней седмичныхъ	Имена праздничныхъ и поминательныхъ дней
рѹсскій	римскій		
1	(14)	Втор	Евдокіи
2	(15)	Сер.	Θеодотъ
3	(16)	Четв.	Евтропій
4	(17)	Пят.	Герасимъ
5	(18)	Сѹбб.	Сѹббота Оусопшихъ

Нед. 3. Св. Поста т. е. Крестопоклонная Гл. 6. Оутр. 6в. воскр. 6-ое ѿ Лѹки зач. 114. На Лит. Апост. зач. 311. 6ванг. отъ Марка зач. 37.

6	(19)	Нед.	Св. 42. мѹч.
7	(20)	Пон.	Василій
8	(21)	Втор	Θеофилактъ
9	(22)	Сер.	† Св. 40: мѹченикъ
10	(23)	Четв.	Кодратъ
11	(24)	Пят.	Софроній
12	(25)	Сѹбб.	Сѹббота Оусопшихъ

Нед. 4-ая св. В. Поста. Гл. 7. Оутр. 6в. воскр. 7-ое отъ Іоан. зач. 63. На Литѹр. Ап. зач. 314. 6к. отъ Марка зач. 40.

13	(26)	Нед.	Никифоръ
14	(27)	Пон.	Венедиктъ
15	(28)	Втор	Агапій
16	(29)	Сер.	Поклоны. (Савинъ)
17	(30)	Четв.	Алексій
18	(31)	Пят.	Кириллъ
19	(1)	Сѹбб.	☉ Акад. къ Пр. Дѣвѣ

Нед. 5-ая св. В. Поста. Гл. 8. Оутр. 6в. воскр. 8-ое отъ Іоанна зач. 64. На Лит. Ап. 321. 6в. отъ Марка зач. 47.

20	(2)	Нед.	Савва
21	(3)	Пон.	Іаковъ
22	(4)	Втор	Василій
23	(5)	Сер.	Никонъ
24	(6)	Четв.	Предпр. Благовѣщ.
25	(7)	Пят.	✠ Благ. Пр. Д. Маріи
26	(8)	Сѹбб.	☉ Сѹбб. Прав. Лазаря

Нед. 6-ая св. В. Поста т. е. Цвѣтоносія На Оутр. 6ванг. отъ Матѳ. зач. 83. На Литѹргіи Апост. зач. 247. 6ванг. отъ Іоанна зач. 41.

27	(9)	Нед.	Матрона
28	(10)	Пон.	Пон. Св. В. Седмицы
29	(11)	Втор	Втор. Ск. В. Седм.
30	(12)	Сер.	Сер. Св. В. Седм.
31	(13)	Четв.	Св. Вел. Четвергъ

коскр. и Креста. Слава и Нынѣ: кондакъ Креста Вмѣсто Трисвятаго: „Крестѹ твоемѹ“ на серединѣ церкве. Прокименъ: „Спаси Гди“, Ап. зач. 311. Ев. отъ Марка 37. — д) Въ тоюже Недѣлю на Вечерни стихиры на 10, и то: покаянныя изъ Октоиха 4, Тріоди 3. и Святыхъ 3, Слава и Нынѣ: изъ Минеи. Входъ къ багряномъ фелонѣ. Прокименъ: „Далъ еси“. И абіе запираетъ царскія двери, и по „Сподоби Гди“ велегласитъ Ект. „Исполнимъ“. На Стихохѣ все изъ Тріоди; — прочее же, яко къ Недѣлю Сырную на Вечерни.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Примѣчанія: 1) „Крестъ твоемъ“ поется съ поклонами въ Понедѣлокъ, Середъ и Пятокъ на 1-омъ Часѣ вмѣсто „Стопы мои“, и то такъ, что Іерей облеченъ къ фелонѣ отвираетъ царскія двери и пришедъ къ тетраподъ, на немъ же есть св. Крестъ трижды поетъ сіе пѣніе. По крестопоклоненіи отходитъ и запираетъ царскія двери. 2) 9-го (22) Середа IV-ая Св. Вел. Поста есть Средопостіе. Отъ сего дня на Литургіи Преждеосвященныхъ Даровъ Іерей келегласитъ на своемъ мѣстѣ и ектенію О Просвѣщаемыхъ: „Елицы къ Просвѣщенію изыдите“. 3) Въ Пятокъ сея Седмицы по отпустѣ IX-го Часа предъ Вечернюю отлагается св. Крестъ, и то такъ, что Іерей разтворяетъ царскія двери, идетъ къ тетраподъ, тутъ покадитъ св. Крестъ и посемъ несетъ его на св. Престолъ пѣвцы поютъ: „Возносыйся“.

3) 9-го (22) Середа. Св 40. Мученикъ. а) Въ вторникъ IX. часъ, Обѣдница и посемъ на вел. Вечерни на Гди воззвахъ стихиры 10. Тріоди 6 Креста и Св. Мучениковъ 4. Слава: Мучениковъ и Нынѣ: Креста (Другія же стихиры св. Креста поемъ въ Середу на Хвалитѣхъ). Входъ. Прок. и Чтеніе дне и Святыхъ. Ектт. На Стиховнѣ Тріоди самогласенъ дне 2-ды и муч. Слава: Святыхъ, И нынѣ: „Іже Ты еси“. По Нынѣ отпущаеши тропарь. Свят. Слава и Нынѣ: „Гавріилъ вѣщавшу“. Ектенія. 3. Поклоны и Отпустъ. б) — Повечеріе великое безъ поклоновъ. По 1-омъ Трисвятомъ троп. муч. Слава и Нынѣ: Богород. воскр. По II-омъ Трисвятомъ тропари: Помилуй насъ Гди. По „Достойнѣ“ и по Трисвятомъ кондакъ муч. „Гди силъ“ не поемъ. По „Честнѣйшую“ 3 поклоны. Трисвятаго же не глаголемъ а малый отпустъ. — в) На Утрени на Богъ Гдь“ троп. ихъ на Вечерни. Сѣдалны Тріоди и сѣдалны муч. обл. Полиелей. Величаніе и сѣдаленъ 3-ій Муч. „Отъ юности“. Прок. муч. Еванг. отъ Луки зач. 106. Пс. 50. Стих. „Пророчески убо“. Ектт. Каноны муч. совокупляются съ Триписнецомъ. Катавасіи: Отверзи уста моя“. На Хвалитехъ стихиры св. Креста изъ Тріоди. Іерей возглашаетъ: „Тебѣ слава подобаетъ“ и Славословіе малое. Ектт. Исполнимъ. На Стиховнѣ стихиры 3. Тріоди, Слава Святыхъ и Нынѣ: Богород. Благо есть и проч. По возгласѣ троп. Муч. Слава и Нынѣ: „Гавріилъ“. Ектт. 3 поклоны и начинаемъ Часъ I-ый. Слава: троп. Муч. И нынѣ: „Что тя наречемъ“ а Іерей облеченъ въ фелонѣ идетъ къ тетраподъ и вмѣсто: „Стопы моя“ поетъ предъ ск. Крестомъ: „Крестъ твоемъ“. По Отче нашъ Кондакъ крестъ. Гди помилуй 40. „Иже на всякое время“. „Боже очисти ны“ и 3 поклоны. Трисвятое не глаголемъ, но Іерей глаголетъ молитву: „Христе свѣте истинный“. „Взбранной воеводѣ“ и отпустъ найменьшій — б) На IX. Часѣ и Обѣдницѣ все ихъ другій разъ, токмо на Слава троп. муч. по „Отче нашъ“ конд. мучениковъ. На Вечерни же съ Литур. Преждеосв. Даровъ на Гди воззв. стихиры 10 и то изъ Тріоди 6. и св. Мучениковъ 4. Слава: муч. и Нынѣ: Креста. Входъ съ Евангеліемъ. Прок. дне. Чтеніи Тріоди. „Да исправится молитва моя“. По семъ Іерей возглашаетъ: „Вонмимъ, миръ всѣмъ“ и проч. и Прок. „Ты Гди“. Ап, зач. 331. Миръ ти“. Аллилуіа и „Премудрость прости“. чтется Еванг. отъ Мат. зач. 80 и прочее Божеств. Литур. Преждеосвященныхъ.

4) 12-го (25.) Суббота IV-ая св. Четыредесятницы, яже есть Усопшихъ. — а) Вечерня у кад. храмѣ въ Пятокъ 10-го часа отправляется съ Литургіею Преждеосвященныхъ Даровъ. (По отпустѣ IX. часа предъ Вечернею отлагается св. Крестъ). — б) На вел. Повечеріи безъ поклонокъ цѣлая отправа непремѣнно такъ по-

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

ется, ꙗкоже оуказася въ 2-ꙋю Сꙋбботꙋ В. Поста. — в) Утреня такожде подобна есть Оутрени предписанной въ 2-ꙋю Сꙋбботꙋ св. В. Поста. Канонъ Храма, Свѧтаго и Октоиха до 6-ой пѣсни. Отъ 6-ой пѣсни напинаемъ Четырепѣснецъ изъ Тріоди и оставлѧемъ канонъ Храма и Октоиха, таже поется Канонъ Свѧтаго и Четырепѣснецъ. Катавасіѧ Тріоди: „Бꙋрею грѣховною". — г) На Литургіи о Оусопшихъ вся такъ бываютъ, ꙗкоже въ II-ꙋю Сꙋбботꙋ В. Поста сказанно бысть.

5) 13-го (26.) Недѣля IV-ая св. Четыредесятницы. Гласъ 7. — а) Въ Сꙋбботꙋ на вел. Вечерни стихиры 10, и то Октоиха 7 и св. Никифора 3. Слава и Нынѣ догматъ гл. 7. Входъ. На Стиховнѣ стихиры Октоиха 4 съ Слава и Нынѣ. По Нынѣ отпꙋщаеши: тропарь воскресенъ, Слава Свѧтаго, И нынѣ: „Иже насъ ради". И отпꙋстъ недѣльный. (Послѣдованіе св. Іоанна Лѣствичника не поется.) — б) На Утрени на Богъ Гдь тропарь ꙗкъ на Вечерни. По Сѣдалныхъ Окт. Ангелскій Соборъ. Прокименъ воскр. гласа. Еванг. воскресное 7-ое отъ Іоан. зач. 63. Воскресеніе Христово. Пс. 50. Слава: „Покаѧніѧ". И нынѣ: „На спасеніѧ стези". На стихъ: „Помилꙋй мѧ Боже" стихира: „Множества содѣѧнныхъ". Канонъ воскресенъ, Катавасіѧ: „Отверзꙋ оуста моѧ". „Свѧтъ Гдь". На Хвалитехъ стихиры Октоиха 8. Слава: Тріоди: „Прійдите" И нынѣ: Преблагословенна. Славословіе великое. По Трисвѧтомъ: „Днесь спасеніе". Ектеніи и отпꙋстъ недѣльный. — г) На Литургіи Св. Вас. Великаго по входѣ: тропарь воскресенъ, Слава: кондакъ Тріоди, и Нынѣ: кондакъ Храма. Прокименъ гласа. Апост. зач. 314. Еванг. отъ Марка зач. 40. Вмѣсто достойно. „О тебѣ радꙋется". — д) Въ тꙋю ж. Недѣлю на Вечерни на Господи воззвахъ стихиры 10 и то покаеѧнныѧ изъ Октоиха 4, Тріоди 3 и св. Венедикта 3 съ Слава и Нынѣ: изъ Минеи. Входъ. Прокименъ: „Не отврати" 4-ды. Посемꙋ Іерей запираетъ церскіѧ двери и въ епитрахилѣ на амвонѣ по „Сподоби Гди" велегласитъ ект. „Исполнимъ". На Стиховнѣ стихиры Тріоди 3, Слава и Нынѣ; тамже. Прочаѧ съ поклоны, ꙗкоже сказанно есть въ Недѣлю Сыропꙋстнꙋю.

6) 16-го (29.) Середа. Утреня съ канономъ св. Андрея Критскаго. (Сіѧ Оутренѧ есть Четвертка V-ой Седмицы В. Поста, но отправлѧется въ Середꙋ вечеръ. Она не имѣетъ ни Полиелеѧ, ни Славословіѧ великаго.) По началѣ обычномъ и по ект. мирной вмѣсто „Богъ Господь" Аллилꙋіа 3-ды, на гласъ 7-ый тропарѧ и абіе троичны 7-го гласа. Псаломъ 50-ый и по семꙋ Іерей предъ царскими дверьми глаголетъ ектенію „Спаси Боже" и возгласъ: „Милостію и щедротами": (Въ серединѣ сей ектеніи Господи помилꙋй 3. оставлѧется). По семꙋ начинается Канонъ св. Андреѧ Критскаго и то такъ, что пѣвець начинаетъ спѣвати ірмосъ: „Помощникъ и покровитель", по скончаніи же сего ликъ поетъ припѣвъ: „Помилꙋй мѧ Боже, помилꙋй мѧ", и Іерей изшедъ въ фелонѣ сѣверными дверьми на амвонъ, зачнетъ читати тропари: „Отъ кꙋдꙋ начнꙋ плакати", творѧще въ кійждо поклонъ народꙋ и отправлѧется Канонъ по предписꙋ Тріоди. По скончаніи канона есть ектеніѧ малаѧ и пѣвець чтетъ Свѣтиленъ Тройченъ гл. 7-го и Іерей возгла-

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

шаетъ: „Тебѣ Слава подобаетъ“: Славословіе малое т, є. читается, подъ которымъ Іерей выходитъ предъ царскія врата и поетъ єкт.: „Исполнимъ“. Стихиры на стиховнахъ изъ Тріоди. По семъ: Благо есть, Трисвятое, Отче нашъ, Тропарь: „Въ церкви стоящe“ Господи помилуй 40. Господи благослови. Іерей выходитъ предъ царскія двери и глаголетъ: „Сый благословенъ и препрославленъ“ и чтетъ молитву: „Небесный Царю“. По семъ Господи помилуй 3. Слава и Нынѣ, Іерей возглашаетъ: „Молитвами св. Отецъ“ и чинитъ 3 поклоны. Послѣ поклоновъ начинается 1-ый Часъ отъ Пріидите поклонимся 3-ды. Вмѣсто тропаря глаголется: „Завтра оуслыши“ Слава и Нынѣ: „Что тя наречемъ“, „Стопы моя. По Трисватомъ и Отче нашъ кондакъ: „Душе моя“, Господи помилуй 40. И Іерей изшедше изъ олтаря глаголетъ: „Иже на всякое время“. Гд помилуй 3. Слава и Нынѣ. Честнѣйшую. Именемъ Гднимъ, и Іерей возглашаетъ: „Боже оущедри ны“ и чинитъ 3 поклоны. Посемъ Трисватое. Отче нашъ. Господи помилуй 12. и Іерей глаголетъ молитву: „Христе Свѣте истинный“. По скончаніи которой пѣвецъ поетъ кондакъ Благовѣщенія: „Взбранной Воеводѣ“ и отп. найменьшій.

7) 19-го (1. Апр.) Суббота V-ой Седмицы В. Поста. Утреня съ Акаѳистомъ къ Пр. Дѣвы. — а) Начало обычное. По мирной єктеніи „Богъ Гдь“, и тропарь: „Повелѣнное тайно“. Слава и Нынѣ: тойже. По семъ кондакъ: „Взбранной Воеводѣ“. И Іерей облеченъ въ фелонѣ разтворяетъ царскія двери и при св. Трапезѣ поетъ изъ Акадиста 3 кондаки, оканчивая ихъ на „Радуйся невѣсто неневѣстная“ перемѣняюще. Пѣвецъ же на кондакъ „Аллилуіа“, а на Ікосъ „Радуйся невѣсто неневѣстная“ повторительно поетъ. — (Надо замѣтити что подъ симъ пѣніемъ не сидимъ, но стоимъ). По скончаніи 3-го ікоса пѣвецъ поетъ кондакъ: „Взбранной Воеводѣ“, Іерей же стоя при св. Трапезѣ глаголетъ другихъ 3 кондаковъ и ікосовъ. По скончаніи сего Псалмъ 50. Посемъ кондакъ храма и Катавасіи: „Отверзи оуста моя“. По 3-ой пѣсни єктенія малая и кондакъ, и Іерей паки поетъ иныхъ 3 кондаковъ и 3 ікосовъ. На 6-ой пѣсни перестаетъ канонъ храма, и поется канонъ Богородичень и Четырепѣснецъ изъ Тріоди. Катавасіа изъ Тріоди: „Отъ кита“. По 6-ой пѣсни єктенія малая и кондакъ: „Взбранной Воеводѣ“, и абіе Іерей читаетъ оставшихъ 3 кондаковъ и ікосовъ изъ Акадиста, на концѣ же ликъ воспоетъ: „Взбранной Воеводѣ“. На 9-ой пѣсни: Честнѣйшую. Стихиры на Хвалитехъ изъ Тріоди 4. Славословіе великое. По Трисватомъ тропарь Богород. „Повелѣнное тайно“ разъ. Єктенія и отпустъ великій. — б) На Литургіи св. Іоанна Златоустаго по входѣ троп. „Повелѣнное тайно“. Слава и Нынѣ: „Взбранной Воеводѣ“. Прок.: „Величитъ“. Апост. зач. 320. Єванг. отъ Луки зач. 54.

8) 20-го (2. апр.) Недѣля V-ая св. Великаго Поста. Гл. 8. (Отпрака Маріи Єгипетской не поется.) — а) Въ Суботу на вел. Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Октоиха 7 и св. Саввы 3. Слава и Нынѣ: догматъ гл. 8-го. Входъ. На Стиховнѣ стих. Окт. 4. Слава и Нынѣ: тамже. По Нынѣ отпущаеши: тропарь воскресенъ, Слава: тропарь Сватыхъ: „Боже Отецъ нашихъ“ И нынѣ: „Єже отъ вѣка“. Отпустъ недѣльный. — б) На Утрени на „Богъ Гдь“

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

тропарь ꙗкъ на Вечерни. По сѣдалныхъ Октоиха „Ангелскій Соборъ". Прокименъ воскресенъ гласа. Євангеліе воскресное 8-ое отъ Іоанна зач. 64. Воскресеніе Христово. По Псалмѣ 50. Слава: „Покаѧніѧ", И нынѣ: „На спасеніѧ стези". На стихъ: „Помилꙋй мѧ Боже" стихира: „Множества". Єкт. „Спаси Боже". Канонъ Воскресенъ. Катавасіѧ: „Отверзꙋ оуста моѧ". По канонѣ „Свѧтъ Господь". На Хвалитехъ стихиры Октоиха 8, Слава Тріоди: „Нѣсть царство". И нынѣ: „Преблагословенна". Славословіе великое. По Трисвѧтомъ „Воскресъ изъ гроба". Єктеніи и отпꙋстъ недѣльный. — в) На Литургіи св. Василія Великаго по входѣ: тропарь воскресенъ. Слава: кондакъ Тріоди, И нынѣ: кондакъ Храма. Прокименъ гласа. Апостолъ 321. отъ полꙋ. Євангеліе отъ Марка зач. 47. Вмѣсто Достойно „О тебѣ радꙋетсѧ". — г) Въ тꙋюже Недѣлю на Вечерни на Господи воззвахъ стихиры на 10, а то: Октоиха покаѧнныѧ 4 (изъ Стиховныхъ вечерныхъ 2 и оутренныхъ 2), Тріоди 3, и св. Іакова 3. Слава и Нынѣ: изъ Минеи. Входъ съ кадиломъ. Прок.: „Далъ єси". По семꙋ Іерей запираетъ царскім двери и въ єпитрахилѣ исходитъ на амвонъ и по „Сподоби Господи" велегласитъ єктенію: „Исполнимъ". На Стиховнѣ стихиры съ Слава и Нынѣ: Тріоди. Прочаѧ, ꙗкоже сказанно єсть въ Недѣлю Сыропꙋстнꙋю.

9) 25-го (7. апр.) Пѧтокъ. Благовѣщеніе Пр. Дѣвы — а) Въ Четверь на вел. Вечерни: Начало обычное. По єктеніи мирной на Гди воззвахъ стихиры Тріоди 3 дне, и Праздн. 5. Слава и Нынѣ: праздника. Входъ съ кадиломъ. На „Вонмимъ миръ всѣмъ" поемъ прокименъ Тріоди 1-ый и Чтеніе изъ Тріоди дне, и абіе 2-ый Прок. и чтеніе Тріоди дне, посемꙋ Чтеніе праздн. По Чтеніѧхъ Іерей затворѧетъ царскіѧ двери и въ єпитрахилѣ исходитъ на амвонъ и по „Сподоби Гди" велегласитъ єкт. „Исполнимъ". На Стиховнѣ 3 стих. Тріоди дне, Слава и Нынѣ: праздн. По Нынѣ отпꙋщаеши: троп. праздн. точію. Єкт.: „Помилꙋй насъ Боже", 3 поклоны великіѧ и отпꙋстъ малый. (Оу кад. храмѣ сіѧ Вечернѧ отправлѧетсѧ 10-го часа предъ полꙋднемъ совокꙋпленна съ IX. Часомъ и съ Обѣдницею. — б) Оутромъ вел. Повечеріе съ Литіею. Іерей въ фелонѣ и єпитрахилѣ отвираетъ царскіѧ двери, кадитъ св. Престолъ, иконы и св. Храмъ, посемꙋ же предъ царскими дверьми на возгласъ пѣвца „Повелите" глаголетъ: „Гди благослови", „Слава Свѧтѣй" и запираетъ царскіѧ двери. Пѣвець же по Аминь глаголетъ: Прійдите покл. 3-ды. По обычныхъ псалмахъ „Съ нами Богъ" и прочаѧ по обычаю. По І-омъ Трисвѧтомъ и „Отче нашъ" поемъ тропарь праздника. И такъ Гди пом. 40-разъ и прочаѧ обычайно. — По II-омъ Трисвѧтомъ и Отче нашъ: кондакъ праздника и абіе Господи помилꙋй 40 разъ, прочаѧ же обычайно. Въ III-ой Части же Повечеріѧ Прійдите покл. 3-жды, Псалмы и „Слава въ вышнихъ Богꙋ" читаетсѧ. Посемꙋ пѣвецъ начнетъ пѣти стихиры на Литіи, и то праздника 3, съ Слава и Нынѣ. Іерей же подъ симъ разтворѧетъ царскіѧ двери и бываетъ съ кадиломъ исхожденіе сѣверными дверьми на серединꙋ церкви къ тетраподꙋ, на которомъ сꙋть пріꙋготовленны 5 хлѣбовъ, пшеница, вино и єлей. По отпѣтіи стихиръ Іерей велегласитъ єктенію: „Спаси Боже". По семꙋ стихиры на Стиховнѣ 3 праз. съ Слава и Нынѣ

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

праздника. По Нынѣ отпѹщаеши: Тропарь праздника 3-ды (когда Іерей кадитъ предложеніе). По семѹ бываетъ благословеніе хлѣбовъ. Бѣди има Гдне 3-ды (когда Іерей кадитъ); и такъ читаетса Псалмъ 33. до . . . „не лишатсѧ всѣкаго блага". Іерей же идетъ къ царскимъ вратамъ благословлѧетъ люди, а пѣвець по скончаніи псалма глаголетъ: „Именемъ Гднимъ". Іерей же: „Слава Сватѣй" и начинаетсѧ Оутреня. — к) На Утрени на „Богъ Гдь" тропарь праздника 3-ды. Сѣдалны Трісди дне, оба и сѣдаленъ праздника: „Великій воевода". По 3-ой кадизмѣ такожде сѣдаленъ праздника: „Днесь всѧ тварь". Таже Полуелей и Ѧрхангелскій гласъ, и абіе Сѣдаленъ 3-ій праздника: „Гавріилъ съ невесе"; Слава и Нынѣ „Посланъ". Степенна „Отъ юности". Прокименъ праздника. Еванг. отъ Лѹки 4. Псалмъ 50.; на „Слава" и на „И нынѣ": Молитвами Пр. Богородицы; на стихъ „Помилѹй мѧ Боже" стихира гл. 2. „Благовѣствѹетъ Гавріилъ". Ектѣ. Спаси Боже. Канонъ Праздника и Тріѣснецъ Трісди Катавасіѧ: І-ая 1., 3., 4., 6., 7. пѣснь праздн. 5, 8. и 9-ая пѣснь Трісди. На 9-ой пѣсни припѣвъ: „Благовѣствѹй земле". На Хвалитехъ стихиры съ Слава и Нынѣ праздника. Предъ Славословіемъ Іерей возглашаетъ: „Тебѣ слава подобаетъ". Славословіе малое. Посемѹ Іерей глаголетъ къ епитрахилѣ ектенію Исполнимъ. Стихиры на Стиховнѣ Трісди дне 3. Слава и Нынѣ праздника. Благо есть 1-разъ, Трисватое. Отче нашъ. Троп. праздника точію. Ектѣ.: „Помилѹй насъ Боже" и 3 поклонки. По поклонахъ Часъ І-ый отъ „Прійдитѣ поклонимсѧ" 3. и проч. Слава: тропарь праздника, И нынѣ: „Что тѧ наречемъ", „Стопы тоѧ". По Трисватомъ и Отче нашъ: конд. праздника. Гди помилѹй 40. Іерей глаголетъ: „Иже на всякое врема". Посемѹ Гди помилѹй 3. Слава и Нынѣ. Честнѣйшѹю „Именемъ Гднимъ". И Іерей глаголетъ: Боже оущедри ны, 3 поклоны и молитва „Христе сѣѣте истинный". (Трисватаго не глаголемъ.) По молитвѣ „Взбранный Воеводѣ" и отпѹстъ найменьшій. — г) Вечерня съ Литургіею св. Іоанна Зл. Облекшійсѧ Іерей начинаетъ Литѹргію обычайно: „Благословенно царство" и абіе Прійдитѣ покл. 3-ды. Псалмъ предначинательный. Ектѣ. мирнаѧ. На Гди воззвахъ стихиры на 11, и то: Трісди 5 дне, самогласна повторяетсѧ, и стихиры подобны 3, (иже сѹть на Гди воззвахъ), праздника 3 и Ѧрхангела Гавріила 3 (съ послѣднымъ стихомъ: „Творѧй ангелы", Слава и Нынѣ: праздника „Посланъ бысть". Іерей подъ часъ стихиръ совершаетъ проскомидію. Ходъ съ Евангеліемъ и кадиломъ. Сѣѣте тихій. На Конмимъ миръ всѣмъ": прокименъ Трісди 1-ый и Чтеніе Благовѣщенія „Исхода чтеніе". Подъ Чтеніемъ Іерей приходитъ къ св. Престолѹ чтетъ молитвѹ тайно предъ Трисвятомъ; и по ектеніи малой возглашаетъ: „Яко свѧтъ еси Боже нашъ" Прокименъ праздника. Ап. 306. Ев. отъ Лѹки 3. Вмѣсто Достойно: „Благовѣствѹй земле". По Литѹргіи мированіе. — д) По полѹдню 3-го часа кончитсѧ Повечеріе малое.*)

---

*) „Аще слѹчитсѧ отданіе Благовѣщенію Пр. Бцы въ Сѹбботѹ Лазаревѹ . . . . отданіѧ Благовѣщенію нѣсть и поютсѧ стихиры и Канонъ попразденства и Ѧрхангела на Повечеріи въ мимошедшихъ днехъ 6-ма Недѣли."

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

10) 26-го (8). Суббота Праведнаго Лазаря. (Отъ сего дня начинается Тріодь Цвѣтный, Октоихъ же и Минея оставляется до Нед. Ѳоминой). — На Утрени на „Богъ Господь“: тропарь Лазаря 3-ды. Сѣдаленъ 1-ый Лазаря. „Ангелскій Соборъ“ и сѣдаленъ 2-ый Лазаря. Посемъ Іерей въ епитрахилѣ выходитъ предъ царскія двери и чтетъ: „Воскресеніе Христово“. Пс. 50-ый и абіе Канонъ Праведнаго Лазаря. Катавасіи: „Водъ прошедъ“. На 9-ой пѣсни „Честнѣйшую“ не поемъ, но беретъ 9-ой ирмосъ и катавасіи: „Воистину Богородицу“. По канонѣ „Скатъ Господь“ и такъ Свѣтиленъ. На Хвалитехъ стихиры 8 и Слава: Лазаря, И нынѣ: Преблагословенна. Славословіе великое. По Трисвятомъ тропарь точію: „Общее воскресеніе“, Ект. и Отпустъ великій: „Пришедый въ Виданію“. — к) На Литургіи по входѣ: тропарь Лазаря, Слава и Нынѣ: кондакъ Лазаря. Вмѣсто Трисвятаго: „Елицы во Христа“ Прокименъ: „Господь просвѣщеніе мое“. Апост. зач. 333. отъ пол. Евангг. отъ Іоанна 39. Причастенъ: „Изъ устъ младенецъ“. Отпустъ праздничный.

27-го (9.) Недѣля Цвѣтоносія (Ваій). — а) Въ Субботу вечеромъ на малой Вечерни вмѣсто ектеніи мирной: Господи помилуй 12. На „Гди воззвахъ“ стих. съ Слава и Нынѣ праздн. Входа нѣтъ. Прокименъ. Вмѣсто „Исполнимъ“ Гди помилуй 12. На Стиховнѣ стихиры 3. праздника. съ Слава и Нынѣ. По Нынѣ отпустивши тропарь „Общее воскресеніе“. Слава и Нынѣ: „Спогребшеся“. Ектенія: Помилуй насъ Боже и отпустъ найменьшій праздника. — б) На вел. Вечерни съ Литіею. Начало обычное. Ектенія мирная. На Гди воззвахъ стихиры 10 праздника съ Слава и Нынѣ. Входъ. Чтеніе. На Литіи стихира съ Слава и Нынѣ: праздника. По стихирахъ Іерей всегласитъ ектенію: „Спаси Боже“. На Стиховнѣ стихиры праздника съ Слава и Нынѣ. По Нынѣ отпустивши тропарь: „Общее воскресеніе“ 2-ды и „Спогребшеся“ 1-ды. Молитва на благословеніе хлѣбовъ. „Будите имя Господне“. Посемъ Псаломъ 33 и абіе пѣвецъ возглашаетъ: „Именемъ Господнимъ“ и начинается Утрення отъ „Слава Скатѣй“. — к) На Утрени на „Богъ Господь“ тропарь: „Общее воскресеніе“ 2-ды, Слава и Нынѣ: „Спогребшеся“. Сѣдалны праздника. Полиелей и Величаніе. Сѣдаленъ 3-ій праздника, и Степенны: „Отъ юности моея“. Прокименъ праздника Евангг. отъ Матѳея 83. (Воскресеніе Христово не глаголемъ). По Евангеліи абіе Псаломъ 50. и Іерей исходитъ къ вѣтвамъ и кадитъ ихъ крестообразно, и велегласно глаголетъ молитву: „Гди Боже нашъ“ (зри Литургиконъ“) и по скончаніи Іерей кропитъ вѣтвы священною водою глаголя: Благословляются вѣтвы“. По семъ пѣвецъ поетъ на 2-ый болгарскій гласъ Слава и Нынѣ: „Днесь Христосъ“. На стихъ „Помилуй ма Боже“ стихиръ гласъ 6-ый: „Днесь благодать“. Подъ симъ пѣніемъ Іерей дветъ лобзати Евангеліе и раздаетъ вѣтвы. Ектенія „Спаси Боже“. Канонъ и катавасіи праздника. На 9-ой пѣсни: „Величай“. По канонѣ „Скатъ Господь“. (Свѣтилна нѣтъ.) На Хвалитехъ стихиры съ Слава и Нынѣ праздника. Славословіе великое. По Трисват. точію „Общее воскресеніе“ отпустъ великій праздника. — д) На Литургіи св. Іоанна Зл. антифоны и входное праздника; по входѣ тропарь

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

„Общее воскресеніе“, Слава: „Спогребшесѧ“, И нынѣ кондакъ: „На престолѣ“. Трисвятое. Прокименъ праздника. Апост. зач. 247. Евангеліе отъ Іоанна зач 41. Вмѣсто Достойно: „Величай“. По Литургіи мированіе.

12) 28-го (10). Понедѣлокъ Великой Седмицы. — а) Въ Недѣлю на Вечерни на Господи воззвахъ стихиры съ Слава и Нынѣ. изъ Тріоди. Входъ въ багряномъ фелонѣ. Прокименъ: „Се нынѣ“ Подъ симъ Іерей запираетъ царскія двери и исходитъ на амвонъ и по „Сподоби Господи“ велегласитъ ектенію: „Исполлимъ“. На Стиховнѣ стихиры Тріоди съ Слава и Нынѣ. По „Нынѣ отпущаеши“ всѧ, якоже въ Недѣлю Сыропустную оуказасѧ. — в) На Утрени вмѣсто Богъ Господь Аллилуіа 3-ды на гласъ 8-ый. Тропарь: „Се женихъ“ 3-ды велегласно. По скончаніи тропаря Іерей возьметъ на себѧ фелонъ, разтвореть царскія двери и глаголетъ: „О еже сподобитисѧ намъ“. „Миръ всѣмъ“. „Премудрость прости“. Ев. отъ Матѳ. зач. 84. (безъ преступки.) По Евангеліи пѣвець чтетъ Псалмъ 50. а по псалмѣ Іерей стоѧ при св. Престолѣ велегласитъ ектенію: „Спаси Боже“ и козгласъ. По ектеніи Іерей запираетъ царскія двери, пѣвецъ же поетъ Тріпѣснецъ изъ Тріоди. На 9-ой пѣсни не поетсѧ „Честнѣйшую“, но ірмосъ. (Отъ Субботы Лазаревой до Недѣли Ѳоминой не поемъ: „Честнѣйшую“, но вмѣсто того Ірмосъ 9-ой пѣсни). По канонѣ вмѣсто Достойно поетсѧ повторительно Ірмосъ 9-ой пѣсни и бываетъ 1 поклонъ. Посемъ Свѣтиленъ: „Чертогъ твой“ 3-ды. На Хвалитехъ стихиры съ Слава и Нынѣ: Тріоди. Предъ Славословіемъ Іерей возглашаетъ: „Тебѣ слава подобаетъ“ Славословіе малое. По семъ Іерей въ епитрахилѣ выходитъ предъ царскія двери и велегласитъ ектенію: „Исполнимъ“. На стиховнѣхъ стихиры 3 изъ Тріоди съ Слава и Нынѣ. По семъ „Благо есть“, Трисвятое, Отче нашъ. Тропарь: „Въ церкви стоѧще“. Господи помилуй 40 разъ, и Іерей передъ царскими дверми возглашаетъ: „Сый благословенъ“ и глаголетъ молитву: „Небесный Царю“. По семъ Господи помилуй 3. Слава и Нынѣ: Честнѣйшую и „Именемъ Господнимъ“. На что Іерей: „Молитвами св. Отецъ“ и творитъ 3 поклоны. И абіе начинаетсѧ Часъ 1-ый отъ Пріидите поклонимсѧ Тропарь: „Завтра оуслыши“. Слава и Нынѣ: „Что тѧ наречемъ“. Прочаѧ обычайно. По Трисвятомъ и Отче нашъ кондакъ Тріоди: „Іаковъ рыдаше“. Господи помилуй 40. и прочаѧ обычайно съ поклонѡ. Отпустъ: „Грядый Господь на страсть вольную“. — к) Литургія Преждеосвященныхъ Даровъ съ IX Часомъ и съ Вечернею. Начало обычное. По Тріи-святомъ кондакъ: „Іаковъ рыдаше“, Гди помилуй 40. и всѧ обычайно съ поклоны. На Обѣдницѣ по Отче нашъ кондакъ Тріоди: „Іаковъ рыдаше“ единожды. Гди помилуй 40 и проч. обычайно. — г) На Вечерни кад. 18-ам. На Гди воззвахъ стихиры 10 изъ Тріоди съ Слава и Нынѣ. Входъ съ Евангеліемъ и кадиломъ. Свѣте тихій. Чтеніѧ. Пѣніе: „Да исправится молитва моѧ“ съ колѣнопреклоненіемъ и покл. по обычаю. По семъ Іерей возглашаетъ: „Премудрость прости оуслышимъ св. Евангеліѧ“ и чтетъ Еванг. отъ Мат. зач. 98. По Еванг. „Рцемъ вси“ и проч. обычайно. Отпустъ „Пришедый на страсть кольнѹю“.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

13) 29-го (11.) Вторникъ великой Седмицы. — а) На великомъ Повечеріи въ Понед'клокъ вечеръ: Въ I-ой части Повечеріе начало обычное съ псалмами и съ „Съ нами Богъ". По Трисвятомъ и Отче нашъ тропари: „Просвѣти очи мои" и проч. Господи помилуй 40. прочая обычайно. Въ II-ой части по Трисвятомъ и Отче нашъ тропари: „Помилуй насъ Господи". Въ III-ой части Трипѣснецъ Тріоди. Вмѣсто Достойно поется повторительно ірмосъ 9-ой пѣсни, когда бываетъ одинъ поклонъ. Посемъ Трисвятое и Отче нашъ и абіе конъ дне: „Часъ дѣше". Посемъ поется „Господи силъ" съ стихами на Хвалитехъ. Слава: „Господи аще". И нынѣ: „Многая множества", Господи помилуй 40. И Іерей выходитъ предъ царскія двери и глаголетъ молитву: „Иже на всякое время". Посемъ пѣвецъ глаголетъ Господи помилуй 3. Слава и Нынѣ. Честнѣйшую. Именемъ Господнимъ, и Іерей возглашаетъ: „Боже очисти ны" и дѣлаетъ 3 поклоны. По поклонахъ Трисвятое. Отче нашъ. Господи помилуй 12. и Іерей колѣна преклонше глаголетъ молитву: „Нескверная", „И даждь намъ", „Преславная" и „Упованіе намъ Отецъ". По молитвѣ глаголетъ отпустъ найменьшій отъ „Слава Тебѣ", но вмѣсто отпуста велегласитъ молитву литійную „Владыко многомилостиве". По молитвѣ поминанія и благословеніе. — б) На Утрени вся такъ бываютъ, такоже въ Понед'клокъ. Св. отъ Матѳея зач. 90. По ектеніи: „Спаси Боже" и по возгласѣ абіе ектенія малая и кондакъ дне: „Часъ дѣше" читается. Посемъ двоеписнецъ съ 8-ою и 9-ою пѣснію. Прочая вся и I-ый Часъ такоже сказано есть въ Понед'клокъ Великій. — в) На Литургіи Преждеосвященныхъ Даровъ съ IX. Часомъ и Вечернею. Евангеліе отъ Матѳея зач. 102. Отпустъ: „Пришедый на страсть вольную.

14) 30-го (12.) Середа великой Седмицы. — а) Въ Вторникъ на великомъ Повечеріи вся, такоже въ Великій Понед'кльникъ, только по I-омъ Трисвятомъ берутся тропари: „Невидимыхъ враговъ"; по Трипѣснецѣ же вмѣсто „Достойно" ірмосъ 9-ой пѣсни повторительно: „Преестественно плотію"; а на послѣдъ по Трисвятомъ и Отче нашъ кондакъ дне: „Паче блаженицы" и такъ „Господи силъ". — б) На Утрени вся такоже въ Понед'клокъ Великій. Ев. отъ Іоанна зач. 41. Трипѣснецъ. Проч. и Часъ I-ый такъ въ Понед'клокъ — в) Литургія Преждеосвященныхъ Даровъ съ IX. Часомъ и Вечернею. Вся такоже въ Понед. Великій. Евангг. отъ Мат. 108. Отп.: „Пришедый на страсть вольную". (И абіе престаютъ поклоны въ Постъ бываемыя и Псалтырь отлагается до Нед. Ѳоминой.)

15) 31-го (13.) Св. Великій Четверь. — а) Въ Середу вечеръ на маломъ Повечеріи начало обычное. По „Прійдите поклонимся", Іерей входитъ въ Олтарь, а ликъ читаетъ Псалмы, по псалмахъ же читается „Слава во вышнихъ Богу" и Вѣрую. Посемъ поется Трипѣснецъ. По Канонѣ повторительно поется ірмосъ 9-ой пѣсни. Трисвятое. Отче нашъ и кондакъ: „Хлѣбъ пріемъ". Господи помилуй 40 Подъ симъ Іерей выходитъ предъ царскія двери и глаголетъ: „Иже на всякое время". Господи помилуй 3. Слава и Нынѣ. Честнѣйшую. Именемъ Гдними. И Іерей возглашаетъ: „Боже очисти ны". Посемъ Іерей стоящіе глаголетъ молитвы: „Нескверная", „И даждь

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

намъ", „Преславнам" и „Оупованіе намъ". Посемъ поютсм тропари: „Помнлъй насъ Господи". Ектенїи и возгласъ: „Оуслыши ны Боже" Отпъстъ найменшій отъ „Слака тебѣ". Поминанїм (о оусопшихъ не бываетъ) и такъ благословеніе. б) На Утрени по мирной ектенїи Аллилъїа 3-ды на гласъ 8-ый. Тропарь: „Егда славнїи оученицы" 3-ды, и посемъ Ієрей облеченъ въ фелонѣ, сейчасъ отвираетъ цлоскїм двери возглашам: „О еже сподобитисм намъ" и такъ чтетъ Еванг. отъ Лъки 108. По Евангелїи Псалмъ 50-ый и сейчасъ поетсм канонъ изъ Тріоди. (Ектенію „Спаси Боже" не глаголемъ.) На 9-ой пѣсни ірмосъ: „Странствїм владычна". По канонѣ свѣтиленъ: „Чертогъ твой" 3-ды. На Хвалитехъ стихиры Тріоди 4 съ Слава и Нынѣ. Славословіе малое. Исполнимъ. На Стиховнѣ стихиры 4 изъ Тріоди съ Слава и Нынѣ. По „Благо есть" тропарь: „Егда славнїи Оученицы". Екг.: „Помилъй насъ Боже" и такъ Часъ 1-ый. Тутъ глаголемъ первѣе псалмы обычайніи; Слава тропарь: „Егда славнїи оученицы", И нынѣ: „Что тм наречемъ". Таже тропарь Тріоди: „Зашенный за родъ человѣческій"; Слава и Нынѣ: тойже. Посемъ прокименъ, параміи и абіе прокименъ. Такъ „Стопы моя" (безъ пѣнім). По Трискатомъ кондакъ Тріоди: „Хлѣбъ пріемъ". Гди помилъй 40. Иже на всякое врема. Посемъ пѣвецъ глаголетъ: Гди помилъй 3. Слава и Нынѣ: Честнѣйшїю. Именемъ Господнимъ, на что Ієрей возглашаетъ: „Боже оущедри ны" и чтетъ молитвъ: „Христе, свѣте истинный": И отпъстъ совершенный отъ Премъдрость, и такъ: „Премногїм ради благости пъть лъчшій показакый". — к) На Литургїи св. Василія вел. съ Вечернею. На Господи коззвахъ стихиры 10 съ Слава и Нынѣ изъ Тріоди. (Подъ пѣніемъ стихиръ Ієрей проскомидію совершаетъ). Входъ съ Евангеліемъ и кадиломъ. Прокименъ 1-ый Тріоди и Чтеніе изъ Тріоди. Ектенїм малам и возгласъ: „Яко свмтъ еси Боже нашъ". Трискатое. Прокименъ: „Кнази лѣдстїи". Апост. зач. 149. Ев. отъ Матем 107. Вмѣсто „Иже Херувимы" и Причастна и вмѣсто „Да исполнатсм пѣснь „Вечери твоем тайнымъ". Вмѣсто Достойно ірмосъ; „Странствїм Владычна". (Въ каѳедральномъ Храмѣ по Литургїи бываетъ Оумываніе ногъ.)

IV. Апрѣль.

1) 1-го (14.) Св. Великій Пятокъ. (Строгій постъ). Послѣдованіе св Страстей Господа нашего І. Христа въ вел. Четверъ вечеромъ 6-го часа отправлметсм слѣдующимъ способомъ: Ієрей начинаетъ Оутреню сію въ багряномъ епитрахилѣ съ началомъ обычнымъ. По мирной ектенїи поетсм: „Аллилъїа" 3-ды и абіе тропарь: „Егда славнїи оученицы". Подъ симъ Ієрей входитъ въ олтарь и облечетсм и въ фелонъ и отверзъ царскім двери, кадитъ ск. Трапезъ и по скончаніи троп. Ієрей возглашаетъ: „О еже сподобитисм намъ", „Миръ всѣмъ", „Премъдрость прости" и читаетъ Еванг. 1-ое отъ Іоанна зач. 46. на амвонѣ. Ликъ же предъ Евангеліемъ поетъ: „Слава страстемъ Твоимъ Гди", а по Евангеліи: „Слава долготерпѣнїю Тво-

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

емъ Гди", (И по единокаждомъ Евангеліи оудараютъ къ кампаны). По евангеліи Іерей запираетъ царскія двери, пѣвецъ же поетъ первый тропарь единокаждого Антифона и Слава и Нынѣ: Сѣдален еже есть по третомъ Антифонѣ. (Такъ спѣваютсѧ сіи тропари Антифоновъ даже до 6-го Евангеліѧ) Посемъ читаетсѧ 2-ое Евангеліе отъ Іоанна зач. 58., 3-ое Евангѣ. отъ Матѳ. 108., 4-ое Евангѣ. отъ Іоанна 59., 5-ое Ев. отъ Мар. 111., 6-ое Евангѣ. отъ Марка 67. По 6-омъ Евангеліи читаютсѧ „Блажены": „Въ царствіи Твоемъ": безъ тропарей, послѣ которыхъ Іерей возглашаетъ: „Бонмимъ", миръ всѣмъ" и поетсѧ прокименъ. По прокименѣ читаетсѧ 7-ое Евангѣ. отъ Мар.

Мѣсяцословъ рѳсскій	Мѣсяцословъ римскій	Имена дней седмичныхъ	Имена праздничныхъ и поминательныхъ дней
1	(14)	Пятн.	Вел. Пятокъ
2	(15)	Сѵбб.	☽ Вел. Сѵббота
			Св. и Вел. Недѣля Пасхи. На Лит. Ап. зач. 1. Евангѣ. отъ Іоан. зач. 1. На Вел. Вечерни Евангеліе отъ Іоанна зач. 65.
3	(16)	Нед.	✠ Св. Воскр. Христово
4	(17)	Пон.	Свѣтл. Понедѣлокъ
5	(18)	Втор.	Свѣтл. Вторникъ
6	(19)	Сер.	Евтихій
7	(20)	Четв.	Георгій еп.
8	(21)	Пят.	Ироліонъ и Келестинъ
9	(22)	Сѵбб.	ЕвѰихій мѵч.
			Недѣля Антипасхи, яже есть о Ѳомѣ. Оутр. Евангѣ. воскр. 1-ое отъ Мар. зач. 116. На Литѵрг. Ап. зач 14. Евангѣ. отъ Іоан. зач. 65.
10	(23)	Нед.	Терентій
11	24)	Пон.	Антипъ
12	(25)	Втор.	Василій исповѣдникъ
13	(26)	Сер.	Артемонъ
14	(27)	Четв.	Мартинъ Папа
15	(28)	Пят.	Аристархъ
16	(29)	Сѵбб.	Агапій и Ирина

Мѣсяцословъ рѳсскій	Мѣсяцословъ римскій	Имена дней седмичныхъ	Имена праздничныхъ и поминательныхъ дней
			Недѣля 3-ая по Пасцѣ: Св. Женъ Мироносицъ. Гл. 2. Оутр. Евангѣ. воскр. 3-ое отъ Марка зач. 71. На Литѵрг. Ап. зач. 16. Евангѣ. отъ Марка зач. 69.
17	(30)	Нед.	Симеонъ пр.
18	(1)	Пон.	Іоаннъ
19	(2)	Втор.	Іоаннъ ветхоп.
20	(3)	Сер.	Ѳеодоръ Тріхинъ
21	(4)	Четк.	Іанѵарій
22	(5)	Пят.	Ѳеодоръ преп.
23	(6)	Сѵбб.	✠ Георгій великомуч
			Недѣля 4-ая по Пасцѣ: О Разслабленномъ. Гл. 3. Оутр. Евангѣ. воскр. 4-ое отъ Лѵки зач. 112. На Лит. Ап. зач. 23. Евангѣ. отъ Іоан. зач. 14.
24	(7)	Нед.	Саква страт.
25	(8)	Пон.	† Маркъ Ев.
26	(9)	Втор.	Василій
27	(10)	Сер.	☽ Преполов. Пятд.
28	(11)	Четв.	Іасонъ
29	(12)	Пят.	Св. 9. мѵч.
30	(13)	Сѵбб.	† Іаковъ Апост.

113. По 7-омъ Евангеліи псалмъ 50-ый и абіе 8-ое Евангеліе отъ Лѵки 111. (Тѵтъ перестанетъ каѳеніе.) По 8-омъ Евангеліи поетсѧ Трипѣснецъ. Предъ 8-ою пѣснію Канона: „Хвалимъ, благословимъ" и Іерей возглашаетъ: „Богородицѵ и Матерь свѣта", на что не поетсѧ: „Честнѣйшѵ", но Ірмосъ. Посемъ абіе 9-ое Евангѣ. отъ Іоанна 81, и такъ слѣдѵютъ стихиры на Хвалитехъ съ Слава и Нынѣ. Посемъ 10-ое Евангѣ. отъ Марка 69. По 10-омъ Евангеліи Іерей возглашаетъ: „Слава Богѵ" и чтетсѧ славословіе малое. Посемъ Іерей предъ царскими дверьми и въ епитрахилѣ поетъ ектенію: „Исполнимъ" и по возгласѣ абіе чтетсѧ 11-ое Евангеліе отъ Іоанна 62.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

и такъ спѣваются Стихиры на Стиховнѣ съ Слава и Нынѣ. Посемъ абіе 12-ое Евангеліе отъ Матѳея 114. По Еванг.: „Благо есть“ Трисвятое и проч. тропарь: „Искупилъ ны еси“. Посемъ ектенія: „Помилуй насъ Боже“ и по возгласѣ отпустъ малый „Заплеванія, и раны и злушенія.“ (Кампанъ перестанетъ даже до Воскресенія). — в) Предъ полуднемъ 10-го часа отправляемъ „Часы царскіи“ въ багряныхъ ризахъ и то все такъ, какъ то Тріодіонъ или Часословъ оуказуетъ. На I-омъ Часѣ: Апостолъ зач. 215. Евангеліе отъ Мат. зач. 110. На III-омъ часѣ! Апост. 88. отъ пол8 и Евангеліе отъ Марка зач. 67. На VI-омъ Часѣ: Апостолъ 306. Еванг. отъ Луки зач. 111. На IX-омъ Часѣ: Ап. 324. Еванг. отъ Іоанна зач. 59. 60, и 61. По Часахъ же читаются еще изъ Обѣдницѣ: „Блажена“, „Въ царствіи твоемъ. Слава и Нынѣ: „Помяни насъ Господи.“ Посемъ: Ликъ небесный. Слава: Соборъ св. Ангелъ, И нынѣ: Кѣрою. Ослаби. Отче нашъ. И такъ поется кондакъ: „Насъ ради распятаго“. Посемъ Гди помилуй 40, когда Іерей выходитъ предъ царскія двери и тій чтетъ молитвы: „Всесвятая Тройце.“ По молитвѣ поется „Буди имя Господне“ 3-ды, и такъ чтется псалмъ 33. Посемъ пѣвецъ глаголетъ, „Достойно . . . до матерь Бога нашего.“ Іерей возглашаетъ: „Премудрость“ и быкаетъ отп. „Заплеканія и раны“.

2) 2-го (15) Св. Великая Суббота. — а) Въ Патокъ Великій на Вечерни Іерей въ черномъ епитрахилѣ творитъ начало обычное. Стихиры на Гди воззвахъ 6. Прежде входа Іерей не токмо въ епитрахиль и фелонъ, но и въ стихарь облекается, и такъ творитъ входъ съ кадиломъ и Евангеліемъ. По „Свѣте тихій“ Іерей возглашаетъ: „Вонмимъ миръ всѣмъ“ и поется I-ый Прокименъ. По Прокименѣ Чтеніе и по Чтеніи абіе „Вонмимъ миръ всѣмъ“ и поется прокименъ и чтется Апостолъ зач. 125. По Апостолѣ Іерей возглашаетъ: „Миръ ти“, на что Ликъ поетъ: Аллилуіа 3, Іерей же „Премудрость прости“ и чтетъ Евангеліе отъ Матѳея зач. 110. Стихиры на Стиховнѣ. Когда ликъ глаголетъ: „Нынѣ отпущаеши“, Іерей на св. Престолъ распростираетъ плащаницу и покадитъ ю. Когда же ликъ по Трисвятомъ и Отче нашъ начнетъ пѣти: „Благообразный Іосифъ“, Іерей плащаницу возлагаетъ на плещи, и обоима рукама на главѣ придержаше ю, дрогій же конецъ плащаницы, скричъ отъ ногъ, дрогіи два люде держатъ, и предидущимъ свѣщеносцамъ творитъ обхожденіе около церкви и то только одинъ разъ. На обходѣ Евангеліа чтутся и то I. Еванг. отъ Мат. зач. 113. („Позди бывшу . . . прямо гроба“) 2. Евангеліе отъ Марка зач. 69. („Прійде Іосифъ . . . гдѣ его полагаху“) 3. Евангеліе отъ Луки 111. („И мужъ . . . оумолчаша по запокѣди“). 4. Еванг. отъ Іоанна зач. 62. („Въ крема оно . . . положиста Іисуса“) (Гдѣ только одинъ священникъ есть, тамъ Евангеліа не чтутся). Возвратившеся Іерей въ Церковъ полагаетъ плащаницу къ гробъ или на иное пріуготовленное мѣсто, и кадитъ ю, пѣвецъ же поетъ на Слака и Нынѣ: „Мироносицамъ женамъ“. По семъ держитъ св. пропокѣдь. По пропокѣди съ колѣнопреклоненіемъ глаголетъ молитву въ Требникъ предписанную. По молитвѣ отпустъ предписаный и цѣлованіе плащаницы съ поклонами. (По вечерни Іерей вылагаетъ на св. Престолъ

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

въ дарохранительницѣ св. Євхаристію для оумоленія. Дарохранительницꙋ покрываетъ воздꙋхомъ, около же дарохранительницѣ меньшіи свѣщи горятъ.) — б) Въ Пятокъ вечеромъ 8-го часа бываетъ малое Повечеріе. Іерей въ черномъ епитрахилѣ творитъ начало обычное. По Прійдите покл. Іерей входитъ въ св. Олтарь пѣвець же по Псалмахъ и по Вѣрꙋю поетъ канонъ: Яко посꙋхꙋ". По канонѣ вмѣсто Достойно: Ірмосъ 9-ой пѣсни покторительно поется, и такъ: Трисвятое. Отче нашъ и поется кондакъ: Насъ ради распятаго". Господи помилꙋй 40-разъ. Подъ симъ Іерей выходитъ и чтетъ молитвꙋ: „Иже на всякое время". Господи помилꙋй 3-ды. Слава и Нынѣ Честнѣйшꙋю. Именемъ Гднимъ. Іерей возглашаетъ: „Боже оущедри ны". Посемꙋ глаголетъ стояще молитвы: „Нескверная", „И даждь намъ", „Преславная", „Оупованіе намъ" По семꙋ поются тропари: „Помилꙋй насъ Господи". По тропаряхъ Іерей велегласитъ ектенію Полꙋнощницы: „Помилꙋй насъ Боже" съ возгласомъ. Отпꙋстъ найменьшій отъ „Слава Тебѣ", бываютъ и поминанія (о оусопшихъ не творимъ) и такъ благословеніе. — г) На Утрени въ черномъ епитрахилѣ творитъ начало обычное. По Отче нашъ. Господи помилꙋй 12. и сейчасъ Іерей возглашаетъ: „Слава святѣй". (Отъ прійдите поклонимся даже до „Слава святѣй" находящійся псалмы, тропари и ектенія оставляются.) По „Слава святѣй" глаголется: „Слава въ вышнихъ Богꙋ" и „Господи оустнѣ мои". Ект. мирная. На „Богъ Гдь" тропарь „Благообразный Іосифъ", Слава: „Егда снишелъ", И нынѣ: „Мироносицамъ" Посемꙋ поются: „Блажени непорочніи" (кад. 17.) съ припѣвы на 3 статіи, и то такъ, что пѣвецъ начинаетъ пѣти припѣвъ (1-ый: „Величаемъ Тя", 2-ый „Достойно есть". 3-ій „Роди всѣ пѣснь"), а Іерей въ фелонѣ облеченъ передъ св. гробомъ поетъ тропари, 1-ая и 2-ая статія поется на гл. 5-ый, 3-ая же на гласъ 3-ій. По 1-ой и 2-ой статіи есть ектенія малая. По 3-ой же сꙋть тропари по непорочныхъ: „Ангелскій соборъ". Посемꙋ псалмъ 50-ый, и абіе канонъ „Волнꙋю морскꙋю" по 3-ой пѣсни сѣдаленъ, а по 6-ой кондакъ читается. При концѣ же кондака поется „Сія Сꙋббота", передъ 9-ою пѣснію на возгласъ священника „Богородицꙋ и Матерь Свѣта" поется: „Не рыдай мене мати". По 9-ой пѣсни вмѣсто свѣтилна поется „Святъ Гдь". Стихиры 4 на Хвалитехъ. Посемꙋ Іерей облекается въ фелонъ и въ всю священническꙋю одеждꙋ и возглашаетъ: „Слава Богꙋ", на что поется Славословіе великое. По Славословіи первѣе Трисвятое, и такъ поется: „Прійдите оублажимъ Іосифа". Подъ которымъ Іерей входитъ въ св. Олтарь и съ Евангеліемъ творитъ входъ около св. Престола и передъ царскими дверьми возглашаетъ: „Премꙋдрость прости", ликъ же поетъ: „Благообразный Іосифъ" и „Содержай концы". Подъ симъ Іерей идетъ на горное сѣдалище и тꙋй возглашаетъ: „Вонмимъ, миръ всѣмъ" и поютъ прокименъ: „Воскресни Господи". Чтеніе изъ Пророчества Езекіилева. По парамеи прокименъ и Апостолъ зач. 133. По Апостолѣ „Миръ ти" и Еванг. отъ Мадея 114. Таже ект.: „Помилꙋй насъ" и „Исполнимъ". Отпꙋстъ Сꙋбботы великой. — д) На Литургіи св. Василія В. съ Вечернею и съ благословеніемъ хлѣбовъ. Облекійся

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

Іерей въ вся священническія чорныя одежды начинаетъ „Благословенно царство“ И абіе „Пріидите поклонимся“ и псалмъ „Благослови душе моя“. По ектеніи мирной на Гди воззвахъ поются стихиры 8 изъ Тріоди. Іерей же отходитъ проскомидію отправляти. Входъ съ кадиломъ и Евангеліемъ, „Свѣте тихій“. Прок нѣтъ, но абіе Іерей возглашаетъ „Премудрость“ и слѣдуютъ Парамеи; и то: 1-ое Чтеніе: „Бытія чтеніе“, 6-ое Чтеніе: „Исхода чтеніе“ и послѣдное 15-ое Чтеніе: „Пророчества Даніилова чтеніе“. По 6-омъ Чтеніи чтецъ на гласъ 5-ый начнетъ предспѣвати слѣдуючій припѣвъ: „Поемъ Господеви“ Ликъ тожде 2-ды. Чтець далѣе стихологизуетъ: „Коня и всадника“, ликъ же по каждомъ стиху: „Поемъ Гдеви“. Чтецъ: Слава и Нынѣ, ликъ „Поемъ Гдеви“. И паки поетъ чтецъ: „Поемъ Гдеви, славно бо прославися“. И посему слѣдуетъ послѣдное Чтеніе. По 15-омъ чтеніи чтецъ поетъ припѣвъ „Господа пойте и превозносите его въ вся вѣки“, Ликъ же поетъ 2-ды И абіе чтецъ стихологизуетъ: „Благословите вся дѣла“ а ликъ по каждомъ стисѣ отвѣтствуетъ: „Господа пойте“. На послѣдъ же: „Хвалимъ благословимъ“. Ликъ: „Господа пойте“. Чтецъ поетъ на концѣ: „Гда пойте“, и такъ бываетъ ектенія малая. Подъ симъ пѣніемъ Іерей изъ горнаго сѣдалища входитъ къ св. Престолу и тутъ глаголетъ тухо молитву предъ Трисвятымъ предписанную и возглашаетъ: „Яко святъ еси Боже нашъ“. Вмѣсто Трисвятаго: „Елицы во Христа“. Прокименъ: „Вся земля“. Апостолъ 91. По Апостолѣ Іерей глаголетъ: „Миръ ти“, на что ликъ вмѣсто Аллилуіа поетъ: „Воскресни Боже“ на гласъ 7-ый больше разъ. Подъ тѣмъ пѣніемъ Іерей перемѣняетъ чорныя одежды въ свѣтлыя и слѣдуетъ Евангеліе отъ Матея 115. Предъ Евангеліемъ и по Евангеліи „Слава Тебѣ Господи“ порядочно поемъ. Вмѣсто пѣсни Херувимской и „Да исполнятся“ поется: „Да молчитъ всякая плоть“; на Изряднѣе же ірмосъ: „Не рыдай мене мати“. Причастенъ: „Воста, яко спя Господь“. По заамвооной молитвѣ приходитъ Іерей на середину церкви, и тутъ ставъ предъ тетраподомъ, на котромъ суть положенны: 5 хлѣбовъ, пшеница, вино и елей, возглашаетъ: „Господу помолимся“ и абіе велегласитъ молитву: „Господи Іисусе Христе“, по молитвѣ кадитъ, и по скончаніи пѣнія „Буди имя“ отходитъ и творитъ отпустъ: „Насъ дѣля человѣкъ“. (Въ Вел. Постѣ по днемъ субботнымъ и недѣльнымъ лишъ воздержаніе бываетъ, изявше Вел. Субботу, когда бываетъ строгій постъ.)

3) 3-го (16.) Недѣля Пасхи. (Седмица Свѣтлая есть посполита т. е. цѣлая разрѣшается на мясо.) — а) Въ Субботу вечеромъ 8-го часа на маломъ Повечеріи Іерей въ чорномъ епитрахилѣ вся такъ совершаетъ, какъ сказанно есть въ св. Вел. Пятокъ. По Благословенъ Богъ (Царю ниебесный оставляется), абіе Трисвятое. Канонъ: „Яко по суху“ (по обычаю церкви кад.) По Триск. и Отче нашъ поется Кондакъ: „Бездну затворивый“. Проч. обычайно. (По скончаніи Повечеріи чтутся въ церкви Дѣянія Апостолская до Полунощницы). — б) На Полунощницѣ, которая „Надгробное“ называвается, Іерей вшедъ во церковь полу 12-го часа, въ черномъ епитрахилѣ предъ царскими дверми глаголетъ: „Благословенъ Богъ

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

нашъ". Отче нашъ. Господи помилуй 12. Прійдите поклонимся. Пс. 50-ый и абіе поется канонъ: „Волнуюю морскую". По канонѣ вмѣсто Достойно: „Не рыдай мене мати". Посему пѣвець по Трискятомъ и Отче нашъ поетъ „Егда снизшелъ еси", Іерей же передъ царскими дверми глаголетъ ектенію Полунощницы: „Помилуй насъ Боже, и бываетъ отпустъ Субб. Вел. найменшій. — в) На Утрени Іерей облеченъ въ всю священническую одежду свѣтлую, отворше царскія двери, предидущимъ свѣщеносцамъ идетъ къ гробу, поющу пѣвцу: „Егда снизшелъ еси", туй кадитъ плащаницу, и несетъ ю на св. Престолъ, гдѣ она держится до Вознесенія, двери же царскія отворенны ѡстанутъ черезъ цѣлую Свѣтлую седмицу. Посему бземъ св. Крестъ и свѣщу горящую, и обходитъ церковь предидущимъ свѣщеносцамъ и предидущему одному несуще образъ Воскресенія, другому св. Евангеліе, пѣвцемъ же поющимъ: „Воскресеніе твое Христе Спасе". По обходѣ ставшимъ всѣмъ предъ затворенными дверми церковными, Іерей покадивъ двери заключенныя и всѣхъ тутъ сущихъ возглашаетъ: „Слава святѣй". Посему поетъ „Христосъ воскресе" разъ, а ликъ 2-ды и ударяютъ въ вся кампаны. Посему Іерей поетъ стихи: „Да воскреснетъ Богъ", ликъ же на единокаждый поетъ тропарь: „Христосъ воскресе". На конецъ Іерей еще разъ, а пѣвецъ дваразъ поетъ „Христосъ воскресе" и Іерей повторяетъ слова: „И сущимъ въ гробѣхъ животъ даровавъ" коли отворяетъ съ Крестомъ двери церковныя и вси въ церковь входятъ поющи: „И сущимъ въ гробѣхъ животъ даровавъ". Вшедшу же Іерею въ св. Олтарь поетъ ектенію мирную, и слѣдуетъ канонъ: „Воскресенія день". По 1-ой пѣсни бываетъ малая ектенія, когда Іерей кадитъ св. Трапезу, иконы и народъ, и то такъ, что возгласъ бываетъ внутръ Олтаря. По 3-ой пѣсни бываетъ ект. малая съ каденіемъ какъ прежде. По ектеніи малой Іерей поетъ Упакой: „Предварившія" и зачинается пѣти 4., 5. и 6-ая пѣснь канона. По 6-ой пѣсни Іерей первѣе поетъ кондакъ: „Аще и въ гробъ", пѣвецъ же читаетъ ікосъ. По сему Іерей глаголетъ: „Воскресеніе Христово" разъ, а пѣвецъ сіе 2-ды повторяетъ. Посему Іерей поетъ: „Воскресъ Іисусъ отъ гроба" разъ, а пѣвецъ 2-ды. И такъ слѣдуетъ пѣснь 7-ая и 8-ая канона. Въ 8-ой пѣсни къ Тройчну припѣвается: „Тройце святая Боже нашъ, слава Тебѣ". (Предъ катавасіею 8-ой пѣсни пѣвецъ не припѣваетъ: „Хвалимъ, благословимъ".) На 9-ой пѣсни черезъ цѣлую Седмицу свѣтлую Іерей не глаголетъ „Богородицу и Матерь Свѣта" но абіе поетъ припѣвъ 9-ой пѣсни: „Ангелъ вопіяше" и ірмосъ: „Свѣтися". По канонѣ ект. малая и свѣтиленъ: „Плотію оуснувъ" 3-ды. На Хвалитехъ первѣе стихиры воскресны 4, и стихиры 4 Пасхи съ стихами ихъ, (когда Іерей выходитъ съ св. Крестомъ и даетъ цѣловати св. Крестъ, Евангеліе и Образъ Воскресенія,) Слава и Нынѣ: „Воскресенія день". (Стихиры Пасцѣ поются вмѣсто Славословія). Посему поется: „Христосъ воскресе" 3-ды, бываютъ Ект. 2 и отп. Пасхи съ Крестомъ. Предъ благословеніемъ Іерей обращся къ людемъ съ св. Крестомъ глаголетъ: „Христосъ воскресе" 3-ды. Людіе же отвѣчаютъ: „Воистинну воскресе", и такъ даетъ благословеніе. — г

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

На Литургіи по „Благословенно царство“, „Христосъ воскресе“ 3-ды. Антифонъ и Входное Пасхи черезъ цѣлую Седмицу Свѣтлую. По входѣ поется тропарь: „Христосъ воскресе“; Слава и Нынѣ: „Аще и въ гробъ“. Вмѣсто Трисвятаго: „Єлицы въ Христа“ черезъ цѣлую Седмицу. Прокименъ: „Сей день“. Апостолъ зач. 1. Євангеліе отъ Іоанна зач. 1-ое. (Євангеліе въ сей день читается на больше языкахъ церковныхъ, аще больше присутствуютъ священницы). Вмѣсто Достойно припѣвъ: „Ангелъ вопіяше“ съ Ирмосомъ: „Свѣтися.“ Причастенъ: „Тѣло Христово“. На возгласъ Іерей: „Съ страхомъ Божіимъ“ и „Спаси Боже люди“ пѣвецъ поетъ „Христосъ воскресе“. Вмѣсто „Да исполнятся“ и „Коди има Гдне“ поется: „Христосъ воскресе“. По Литургіи бываетъ Благословеніе Брашенъ. Отпустъ Пасхи съ Крестомъ.

4) 4-го (17.) Свѣтлый Понедѣлокъ. — а) Въ Недѣлю вечеръ на Вечерни Іерей облекается ко всю священническую одежду, и понеже въ цѣлую свѣтлую седмицу царскія двери суть отворенны, приходитъ къ св. Престолу и возглашаетъ глаголя: „Благословенъ Богъ нашъ“. По семъ Іерей поетъ „Христосъ воскресе“ разъ, а ликъ дважды. И абіе начинаетъ Іерей пѣти стихи: „Да воскреснетъ Богъ“ ликъ же по каждомъ стихѣ поетъ: „Христосъ воскресе“ при концѣ Іерей поетъ: „Христосъ воскресе“ разъ, а ликъ „N сущимъ въ гробѣхъ“ двараз. Посемъ Іерей глаголетъ ект. мирную. На Гди воззвахъ стихиры на 6. На Слава и Нынѣ: бываетъ входъ съ Євангеліемъ и кадиломъ. Свѣте тихій. Прокименъ великій. Посемъ Іерей глаголетъ: „О еже сподобитися намъ“. Євангеліе отъ Іоанна 65. читается отъ царскихъ дверей. Ектеніи. По ектеніи пѣвецъ поетъ стихиръ самогласенъ: „Воскресеніе Твое Христе Спасе“ Іерей же вземъ св. Крестъ, выходитъ на амвонъ и поетъ: „Да воскреснетъ Богъ“ и прочіи стихи, на которыя пѣвецъ поетъ Стихиры Пасхи: „Пасха священная“. Окончивается же пѣніе съ „Христосъ воскресе“ 3-ды. Подъ симъ пѣніемъ людіе цѣлуютъ крестъ. Такожде въ сей часъ бываетъ и мироваиіе и раздается антидоръ. Отпустъ Пасхи съ Крестомъ. — б) На Утрени Іерей облеченъ въ вся священническія одежды при св. Престолѣ возглашаетъ: „Слава святѣй“. Христосъ воскресе 3-ды съ стихами. Ект. мирная и поется Канонъ Пасхи такъ якъ на оутрени Нед. Пасхи, но межи пѣснями канона ект. Іерей не глаголетъ. На Хвалитехъ 4 стихиры воскресныя и абіе поются „Стихиры Пасхи“ съ стихи ихъ, когда Іерей даетъ цѣловати св. Крестъ. По Христосъ воскресе 3-ды ектеніи и Отпустъ Пасхи съ Крестомъ. — г) На Литургіи Прокименъ: „Въ всю землю“ Апост. зач. 2. Еванг. отъ Іоанна зач. 2. Проч. какъ въ Недѣлю Пасхи. При концѣ Литургіи Іерей возглашаетъ: „Съ миромъ изыйдемъ“ и бываетъ обходъ около церкви 3-ды. Євангеліа чтутся слѣдующіа: 1) отъ Матѳея 115. 2) Марка 70. 3) Луки 112. 4) Іоанна 63. Возвратившуся же Іерею въ церковь, поетъ ектенію „Помилуй насъ“ „Єще молимся“. (Зри Молитвословъ стр. 267.) И возгласъ: „Услыши ны Боже“. Отпустъ Пасхи съ Крестомъ.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

5) 5-го (18). **Свѣтлый Вторникъ.** а) Въ Понедѣлокъ на Вечерни: Іерей облеченъ въ всю одеждꙋ при св. Трапезѣ велегласитъ. „Благословенъ Богъ нашъ“ Христосъ воскресе 3-ды и съ стихами. По ектеніи мирной на Гди воззвахъ стихиры 6 съ Слава и Нынѣ изъ Тріоди. Входъ съ кадиломъ. Прокименъ Великій: „Богъ нашъ на небеси“. Ект. На Стиховнѣ первѣе стихира одна воскресна посемꙋ Стихиры Пасхи съ припѣвы ихъ. Подъ пѣніемъ Іерей даетъ вѣрникамъ цѣловати св. Крестъ. По Христь воскресе 3-ды Отпꙋскъ Пасхи съ Крестомъ. — б) На Утрени Іерей облеченъ въ всю священническꙋю одеждꙋ при св. Престолѣ велегласитъ: „Слава Святѣй“. Христосъ воскресъ 3-ды и съ стихами. Ект. мирная. Посемꙋ поется канонъ Пасхи якоже въ Понедѣлокъ Свѣтлый сказано естъ. На Хвалитехъ первѣе 5. стихиры воскресны и такъ стихиры Пасхи, („Пасха священная“) подъ которымъ пѣніемъ бываетъ цѣлованіе св. Креста. По Христосъ воскресе 3-ды ект. и отпꙋстъ Пасхи съ Крестомъ — в) На Литургіи Прокименъ: „Величитъ дꙋша моя“. Ап. зач. 4. Ев. отъ Лꙋки 113. — г) Въ тойже день на Вечерни Іерей облеченъ въ всю одеждꙋ священническꙋю при св. Престолѣ зачинаетъ: „Благословенъ Богъ нашъ“. Христосъ воскресе 3-ды и съ стихами. По ектеніи мирной на Гди воззвахъ стихиры 6 съ Слава и Нынѣ изъ Тріоди Цвѣтной. Входъ. Прокименъ великій: „Гласомъ моимъ“. На стиховнѣ первѣе одна стихира самогласна и такъ стихиры Пасхи съ припѣвы ихъ (когда цѣлованіе Креста бываетъ). По „Христосъ воскресе“ 3-ды отпꙋстъ Пасхи съ Крестомъ.

Примѣчаніе. 1) Въ седмицѣ Свѣтлой всякое благословеніе бываетъ съ Крестомъ. — 2) Въ Сꙋбботꙋ Свѣтлꙋю на Литꙋргіи запираются царскія двери.

3) Отъ Недѣли Пасхи даже до Сошествія св. Дꙋха „Царю небесный“ оставляется.

6) 10-го (23). **Нед Антипасхи, яже есть о Ѳомѣ.** а) Въ Сꙋбботꙋ на вел. Вечерни Іерей передъ запертыми царскими дверьми въ епитрахилѣ глаголетъ: „Благословенъ Богъ нашъ“ и абіе Іерей поетъ Христосъ воскресе разъ, а пѣвецъ дважды. (Стихи не поются). И абіе Прійдите поклонимся 3. и псаломъ: „Благослови дꙋше моя“. Ект. мирная. На Гди воззвахъ стихиры изъ Тріоди 10. съ Слава и Нынѣ. Входъ. Прокимень дне. Ектеніи. На Стиховнѣ все изъ Тріоди. По Нынѣ отпꙋщаеши трпарь: Запечатанꙋ гробꙋ“ разъ. Отпꙋстъ великій съ Крестомъ: „Пришедый къ оученикомъ своимъ“ въ немже и Святаго, иже на рядꙋ поминаемъ. — б) На Утрени Іерей зачинаетъ предъ царскими дверьми отъ „Слава Святѣй“ и посемꙋ поется: „Христосъ воскресе“ 3-ды (стихи оставляются), и такъ слѣдꙋетъ: „Слава въ вышнихъ Богꙋ“. По ектеніи мирной на „Богъ Гди“ тропарь праздн. „Запечатанꙋ гробꙋ“. Сѣдалны, Полѵелей и Величаніе праздника. Посемꙋ сѣдаленъ 3-ій и Степенна: „Отъ юности моея“. Прок. Тріодн. Еванг. воскр. 1-ое отъ Мѳ. 116 Воскресеніе Христово 3-ды, (по недѣлямъ 3-ды, оу повседневныя дни же точію 1-разъ до Вознесенія). Псам. 50-ый, Слава: Молитвами св. Апостолъ. И Нынѣ: Молитвами Пр. Богородицы, посемꙋ на стихъ „Помилꙋй мя Боже“ стихира: „Воскресъ Іисꙋсъ“. Ект.: „Спаси Боже“. Канонъ Тріоди. Катавасія: „Воскресенія день“. На 9-ю пѣснь Іерей

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

возглашаетъ: „Богородицѫ и Матерь свѣта“, а пѣвецъ поетъ припѣвъ праздн. съ ірмосомъ 9-ой пѣсни. По канонѣ „Святъ Господь Богъ нашъ“. На хвалитехъ стихиры 4. изъ Тріоди, Слава: „По днехъ осмихъ“. И Нынѣ: Преблагословенна. Славословіи великое. По Трисвятомъ тропарь: „Запечанѫ гробѫ“ разъ Ѳкт. и отпустъ Антипасхи съ Крестомъ. — в) На Литургіи по „Благословение царство“. „Христосъ воскресе“ 3-ды; антифоны изобразительніи. По входѣ „Запечатанѫ гробѫ“; Слава и Нынѣ: „Любопытною десницею“. Трисвятое. Прокименъ: „Великій Гдь нашъ“. Ап. зач. 14. Евангг. отъ Іоанна 65 Вмѣсто Достойно: „Величай дѹше моя, оувѣрившаго Ѳомино невѣріе“. Причастенъ: „Похвали Іерусалиме“. На „Съ страхомъ Божіимъ“ и на „Спаси Боже“ поется „Христосъ воскресе“ одинажды до отданія Пасхи. Вмѣсто „Да исполнятся“ и „Бѹди имя Господне“ поемъ „Христосъ воскресе“ 3-ды до отданія Пасхи. Отпустъ Антипасхи съ Крестомъ. — г) Въ тѹжѫ Недѣлю на вел. Вечерни по „Благословенъ Богъ нашъ“ Христосъ воскресе 3-ды, также Трисвятое. Отче нашъ и проч. Ѳкт. мирныя. На Господи Возвахъ стихиры праздника 3, и св. Антипа 3. Слава и Нынѣ праз. Входъ. Прокименъ Великій: „Кто Богъ велій“. Ѳкт. На Стиховнѣ все изъ Тріоди. По „Нынѣ отпѹщаеши“: тропарь Святаго, Сл. и Нынѣ праздника: „Запечатанныѫ гробѫ“. Отпѹскъ великій Антипасхи безъ Креста.

7) 17-го (30) Недѣля 3-я по Пасцѣ: св. Женъ Мироносицъ. Гл. 2-ый. а) Въ Сѹбботѫ вечеръ на Вел. Вечерни по „Благословенъ Богъ нашъ“ Іерей поетъ „Хрс воскресе“ разъ, а пѣвецъ дважды. Также Трисвятое. Отче нашъ и пр. На Гди воззвахъ стихиры 10. все изъ Тріоди. Входъ. Прокименъ. Ектеніи. На стиховнѣ первѣе 1. стихира воскресна и такъ стихиры Пасхи съ припѣвы ихъ, когда людямъ св. Крестъ подается для цѣлованія. Слава изъ Тріоди: „Тебе одѣющагося“, И Нынѣ: „Воскресенія день“ и такъ „Христосъ воскресе“ разъ. По семѫ Нынѣ. отпѹщаеши“. Трисвятое, Отче нашъ съ возгласомъ и такъ троп.: „Егда снишелъ еси“. Сл.: „Благообразный Іосифъ“. И нынѣ: „Мироносицамъ женамъ“. Отпустъ великій Пасхи съ Крестомъ: „Христосъ воскресый изъ мертвыхъ... сѹщимъ въ гробѣхъ и пр. — б) На Утрени по „Слава святѣй“ слѣдуетъ „Хрс воскресе“ 3-ды и такъ „Слава въ вышнихъ Богѫ“. На Богъ „Богъ Господь“: Тропарь воскресенъ: Слава: „Благообразный Іосифъ“, И нынѣ: Мироносицамъ женамъ“. Сѣдалны изъ Тріоди Цвѣтной. Ангелскій Соборъ. Прокименъ: „Возстани Гдн“. Ев. отъ Марка зач. 71. „Воскресеніе Христово“ 3-ды. По псалмѣ 50-мъ Слава: „Молитвами св. Апостолъ“, И нынѣ: „Молитвами Пр. Богородицы“. На стихъ „Помилѹй мя Боже“ стихира „Воскресъ Іисусъ“. По ѳкт. „Спаси Боже“: Канонъ Пасхи, Богородицы и Мироносицъ. Катавасіа: „Воскресенія день“. На 9-ой пѣсни: „Богородицѫ и Матерь свѣта“ и посемъ: „Ангелъ вопіяше“. По канонѣ „Святъ Господь“ Свѣтиленъ: „Плотію оусни“ однажды, Слава и Нынѣ: Мироносицамъ. На Хвалитехъ стихиры 8 изъ Тріоди. Сл.: „Со миры пришедшимъ“, И Нынѣ: „Преблагословенна“. Славословіе Великое. По Трисвятомъ: „Воскресъ изъ гроба“. Ѳкт. и отпустъ великій. — в) На Литургіи антифоны

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

изобразительніи. По входѣ тропарь: „Єгда снишелъ єси“ и „Благообразный Іосифъ“, Слава: „Радоватися Мироносицымъ“, и Нынѣ: „Аще и въ гробѣ“. Ап. зач. 16. Єванг. отъ Марка зач. 69 Вмѣсто „Достойно“: „Ангелъ вопіяше“. Отпустъ Пасхи съ Крестомъ.—г) Въ тоюже Недѣлю на Вечерни по „Благословенъ Богъ“ Христосъ воскресе“ 3 ды. Трисвяты и проч. На Гди воззвахъ стихиры изъ Тріоди 3 и св. Іоанна 3. Слава и Нынѣ: „Мѵроносицы жены“. Входа нѣтъ. На Стиховнѣ все изъ Тріоди. По „Нынѣ отпущаеши“ проп. „Благообразный“. Слава: Святаго, И Нынѣ: „Мѵроносицамъ женамъ“. Отпустъ безъ Креста: „Воскресный изъ мертвыхъ“.

8) 23-го (6 Мая) Суббота. Св. Георгія Великомученика. а) Въ Пятокъ вечеръ на вел. Вечерни по „Благословенъ Богъ нашъ“ поется „Христосъ воскресе“ 3-ды. И такъ Трисвятое, прочая обычайно. На Гди воззв. стихиры Тріоди праздника 4. и Святаго 4. Слава: Святаго. И нынѣ Тріоди. Входъ и Чтеніе. На Стиховнѣ стихиры воскресны Тріоди, Слава Святаго. И нынѣ праздника. По Нынѣ отпущаеши: троп. „Благородный Іосифъ“, Слава: Святаго, И нынѣ: „Єще отъ вѣка“ Отпустъ великій безъ Креста. — б) На Утрени по „Слава святѣй“ поемъ „Христосъ воскресе“ 3-ды и такъ глаголемъ „Слава въ вышнихъ Богу“ 3-ды и пр. На „Богъ Гдь“ тропарь „Благообразный“ и „Єгда знишелъ єси“, Слава: Святаго, и Нынѣ: „Єще отъ вѣка“. Сѣдалны Тріоди. Полѵелей и Величаніе. Сѣд. Святаго. Степенна: „Отъ юности моея“. Прокименъ: „Праведникъ яко финиксъ“. Єванг. отъ Луки 63. „Воскресеніе Христово“ разъ. Псаломъ 50-ый; Слава: „Молитвами Страстотерпца Георгія“ И нынѣ: „Молитвами Пр. Богородицы“; на стихъ: „Помилуй мя Боже“ стихира Святаго: „Днесь вселенная“. Єкт. „Спаси Боже“. Канонъ Тріоди: и Святаго. Катавасія: „Воскресенія день“. На 9-ой пѣсни: „Честнѣйшую“ ибо въ повседневныя дни „Ангелъ вопіяше“ не поется. На Хвалитехъ стихиры воскресны Тріоди 3 (Стиховна Оутренна) и Святаго 3, Слава: Святаго, И нынѣ: праздника. Славословіе великое. По Трисвятомъ тропарь „Єгда снишелъ єси“, Слава: Святаго, Нынѣ: „Мѵроносицамъ женамъ“. Єктеніи и отпустъ великій безъ Креста. — в) На Литургіи по входѣ: тропарь „Єгда снизшелъ“ и троп. Святаго, Слава: кондакъ Святаго, И Нынѣ: праздника. Прокименъ Святаго. Ап. 29. Єв. отъ Іоанна 52. Вмѣсто Достойно: „Ангелъ вопіяше“. Причастенъ Святаго. Отпустъ безъ Креста.

9) 24-го (7). Недѣля 4-ая по Пасцѣ: о Разслабленномъ. Гл. 8.— а) Въ Субботу на великой Вечерни по „Благословенъ Богъ нашъ“ поемъ „Христосъ воскресе“ 3-ды, и такъ Трисвятое и прочая обычайно. По єктеніи мирной на Гди воззвахъ стихиры 10 съ Слава и Нынѣ все изъ Тріоди. Входъ. На Стиховнѣ стихира воскресна 1-я, и Стихиры Пасхи съ припѣвы ихъ (и бываетъ цѣлованіе Креста). Слава: „Въ притворѣ“. И нынѣ: „Воскресенія день“ и такъ Христосъ воскресе“ 1-ды. По Нынѣ: отпущаеши Троп.: „Да вселятся“, Слава и Нынѣ: „Тя ходатайствовайшую“. Отпустъ великій Пасхи съ Крестомъ. — б) На Утрени по „Слава Святѣй“, Христосъ воскресе 3-ды и такъ: „Слава въ вышнихъ Богу“ На „Богъ Гдь“ тропарь якъ на Вечерни. Сѣдалны изъ Тріоди. Ангелскій соборъ. Прокименъ гласа.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Ѥв. 4-ое отъ Лѫки 112. „Воскресеніе Христово“ 3-ды. Псаломъ 50. Канонъ Пасхи и Богородицы. Катавасіа: „Воскресенія день“. На 9-ой пѣсни: „Ангелъ вопіяше“. По канонѣ „Святъ Господь“. Святителенъ: „Плотію оусн҃въ“ 1 разъ. На Хвалитехъ стихиры 8 Тріоди съ Слава, и Нынѣ: „Преблагословенна“. Славословіе великое. По Трисвятомъ: „Днесь спасеніе“ Ѥкт. и отпѹстъ Пасхи съ Крестомъ. — в) На Литургіи по входѣ: тропарь воскресенъ, Слава: кондакъ Тріоди, И нынѣ: „Яко и въ гробъ“ Проким.: „Бѫди Гди“. Ап. 23. Ѥв. отъ Іоанна 14.

10) 25-го (8.). Понедѣлокъ. Св. Марка Евангелиста. а) Въ недѣлю на великой Вечерни по „Благословенъ Богъ нашъ“ поется Христось воскресе 3-ды и прочая обычайно. По ектеніи мирной на Гди воззвахъ стихиры изъ Тріоди дневныя 3, Святаго 5, Слава: Святаго, И нынѣ: Тріоди. Входъ. Чтеніе. На Стиховнѣ стихиры и Слава: Святаго, И нынѣ: изъ Тріоди. По Нынѣ отпѹщаеши: Тропарь: воскресенъ. Слава: Святаго, И нынѣ: „Та ходатайствовавшѹю“. Отпѹстъ великій безъ Креста. — б) На Утрени по „Богъ Гдь“ тропари ихъ на вечерни. Сѣдалны Тріоди. Полиелей и Величаніе. По полиелею Сѣдаленъ Свят., Степенна: „Отъ юности моея“. Прок. Святаго. Евангеліе отъ Лѫки 50. Воскресеніе „Христово“ 1-ды. Псаломъ 50. Слава: „Молитвами св. Евангелиста Марка“. И нынѣ: „Молитвами Пр. Богородицы“. На стихъ: „Помилѹй мя Боже“ стихира: „Изліяйся благодатѣ“, Ѥкт. „Спаси Боже“. Канонъ Святаго. Катавасіа: „Воскресенія день“. На 9-ой пѣсни: „Честнѣйшѹю“. На Хвалитехъ стихиры праздника Тріоди 3. (стиховна ѕтрена) и Святаго 3; Слава: Святаго, И нынѣ: Тріоди. Славословіе великое. По Трисвятомъ тропарь воскресенъ. Слава: Святаго. И нынѣ: „Та ходатайствовавшѹю“ Ѥктеніи и отпѹстъ великій безъ Креста.—в) На Литургіи по входѣ тропарь воскресенъ и Святаго. Слава: Кондакъ Святаго. И нынѣ: праздника. Прокименъ · Святаго. Апост. зач. 63. Ѥванг. отъ Марка 23. Вмѣсто Достойно: „Ангелъ вопіяше“. Отпѹстъ безъ Креста.

11) 27-го (10.). Середа. Преполовеніе Пятдесятницы. а) Въ Вторникъ вечеръ на Гди воззвахъ стихиры изъ Тріоди 6 (повторяюще) съ Слава и Нынѣ. Входъ. Чтеніе. На Стиховнѣ все изъ Тріоди. По Нынѣ отпѹщаеши: Тропарь Преполовенія разъ. Отпѹстъ великій безъ Креста, въ немъ же и Святаго, иже на рядѣ поминаемъ.—а) На Утрени на Богъ Гдь тропарь Преполовенія 3-ды. Сѣдалны Преполовенія. По 2-омъ сѣдалномъ Іерей выходитъ предъ царскія двери и чтетъ: „Воскресеніе Христово“ разъ. И аѳіе пс. 50. Канонъ Преполовенія. Катавасіа же: „Море оѕтилъ еси“. На 9-ой пѣсни не поемъ Честнѣйшѹю, но Ирмосъ 9-ой пѣсни. Свѣтиленъ Преполовенія 3-ды. На Хвалитехъ все Преполовенія изъ Тріоди. „Славословіе великое. По Трисвятомъ троп. Преполовенія разъ, Ѥкт. и отпѹстъ великій безъ Креста. — б) На Литургіи по входѣ: троп. Преполовенія; Слава и Нынѣ: Кондакъ, праздн. Прокименъ „Великій Гдь нашъ“. Апост. зач. 34. Ѥв. отъ Іоанна 26. Вмѣсто Достойно Ирмосъ: „Чѹжде матеремъ“ лишъ въ сей день (въ прочія же дни попразденства Преполовенія поемъ „Свѣтися“). Отпѹстъ Пасхи съ Крестомъ.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

12) 30-го (30.). Сѵ́ббота. Св. Апостола Іакова Заведеева. а) Въ Нѣтокъ на вел. Вечерни по „Благословенъ Богъ нашъ“ поемъ „Христосъ воскресе“ 3-ды и абіе Трисвятое и пр. — По мирной ект. на Господи воззвахъ стихиры Тріоди праздн. 4, и Сватаго 4, Слава: Апост. И нынѣ: Богородиченъ Тріоди. Исодъ. Чтеніе. На Стиховнѣ стихиры воскресны гласа съ припѣвы воскр. изъ Тріоди, Слава: Апост. И нынѣ праздн. По Нынѣ отпѵщаеши: тропарь Апостола, Слава и Нынѣ: праздника. Отпѵстъ великій безъ Креста. — в) На Утрени по „Слава святѣй“ поемъ „Христосъ воскресе“ 3 ды и абіе чтемъ „Слава въ вышнихъ Богѵ́“ и пр. На Богъ Господь: троп. Праздн. 2-ды, Слава: троп, Апост., И нынѣ: праздника. Сѣдалны Тріоди. Полиелей. Величаніе. Сѣдалны Апост. Степенна: „Отъ юности моея“. Прокименъ: „Въ всю землю“. Св. отъ Іоанна 67. Воскресеніе Христово разъ. Пс. 50. Слава: „Молитвами св. Апостола“. И нынѣ: „Молитвъ ради Пр. Богородицы“. На стихъ: „Помилѵ́й мя Боже“ стихира: „Христѵ́ послѣдовалъ еси“. Ектенія Спаси Боже. Канонъ Тріоди и Сватаго. Катавасія „Воскресенія день“. На 9-ой пѣсни: Честнѣйшѵю. На Хвалитехъ стихиры праздн. 3, и Ап. 3; Сл.: Ап., И нынѣ. праздн. Славословіе вел. По Трисвятомъ: троп. Апостола, Слава и нынѣ праздн. Ект. и отпѵстъ безъ Креста. — г) На Литургіи по входѣ: Троп. Праздн. и Ап. Сл.: Кондакъ Ап. И нынѣ: Кондакъ Праздн. Ап. 29. Св. отъ Луки 17. Вмѣсто Достойно: „Свѣтися“. Отпѵстъ безъ Креста.

V. Май.

1) 1-го (14. Мая). Нед. 5-ая по Пасцѣ: о Самарянынѣ. Гл. 4. — а) Въ Сѵ́бботѵ́ на вел. Вечерни „Христосъ Воскресе“ 3-ды. Трисв. и проч. По ектеніи мирной на Гди воззвахъ стихиры 10. съ Слава и нынѣ все изъ Тріоди. Исодъ. На Стиховнѣ стихира воскр. 1. таже Стихиры Пасхи съ припѣвы ихъ и бываетъ цѣлованіе Креста. Слава: Самарянынѣ, И нынѣ: „Воскресенія день“ и „Хрсъ воскресе“ разъ. По Нынѣ отпѵщаеши: троп. воскр.: „Свѣтлѵю воскресеніе“. Слава и Нынѣ: „Преполовившѵ́ся праздникѵ́“. Отпѵстъ Пасхи съ Крестомъ. — б) На Утрени по „Слава Сватѣй“ поемъ Хртсъ воскресе 3-ды и „Слава во вышнихъ“. На „Богъ Гдь“ троп. іакъ на Вечерни. Сѣд. изъ Тріоди. Ангелскій соборъ. Прок. Св. воскр. 7-ое отъ Іоан. 63. Воскр. Христово 3-ды. Пс. 50. Канонъ: Пасхи и Бцы. Катавасія: Воскресенія день. На 9-ой пѣсни: Ангелъ вопіяше. Сватъ Гдь Богъ нашіъ 3-ды. Свѣтиленъ: „Плотію оусн8къ“ 1-ды. На Хвалитехъ стихиры и Слава: изъ Тріоди, И нынѣ: „Преблагословенна“. Славословіе вел. По Трисватомъ троп.: „Воскресъ изъ гроба“. Ектеніи и Отпѵстъ съ Крестомъ. — в) На Литургіи по входѣ: тропарь воскр. и Преполовенія, Слава: Конд. Самаряныни; И нынѣ: Кондакъ Преполовенія. Прок. „Пойте Богѵ́ нашемѵ́“. Ап. зач. 28. Св. отъ Іоанна 12. Въ сію Недѣлю по Литургіи быкаетъ благословеніе полн. (Зри „Уставъ“ 1920).—г) Въ тѵ́юже Недѣлю на Вечерни на Гди воззвахъ стих. св. Аѳанасія 6. Слава: Сватомѵ́ и Нынѣ: праздн. Исода нѣтъ. На Стих. стихиры Тріоди съ припѣвы праздн. Слава: Сватомѵ́, И нынѣ праздника. По „Нынѣ отпѵ́-

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

цаеши“ : троп. воскресенъ, Слава Сватаго, И нынѣ : Преполовенїа. Єкт. и Отпустъ малый безъ Креста : „Воскресый изъ мертвыхъ“.

2) 4. (17.). Середа. Отданіе Преполовенія. а) Въ Вторникъ на Вечерни по єкт. мирной стих. на Гди воззвахъ Преполовенїа 6 съ Слава и Нынѣ (предписанныя на самый праздникъ, имѣетъ лишь 3 стихиры, но ихъ повторяемъ). Входа нѣтъ. По Свѣте тихій прокименъ дне. На Стиховнѣ все изъ Тріоди. По Нынѣ отпущаеши : тропарь Преполовенїа одинежды. Отпустъ малый безъ Креста : „Воскресый изъ мертвыхъ“ къ немже и Сватаго, иже на рядѣ, поминаемъ.—в) На Утрени по Бегъ Гдь : тропарь Преполовенїа 3-ды Сѣдалны Тріоди и предъ царскими дверьми Іерей глаголетъ : „Воскресеніе Христово“ разъ. Пс. 50-ый. Канонъ Преполовенїа. Катавасїа : „Море огрустилъ еси“. На 9-ой пѣсни не поемъ Честнѣйшую, но Ірмосъ 9-ой пѣсни. По канонѣ : Свѣтиленъ Преполовенїа читается. На Хвалитехъ стихиры Преполовенїа 4 съ Слава и Нынѣ : изъ Тріоди. Славословіе великое. По Трисватомъ : тропарь Преполовенїа одинежды. Ектеніи и отпустъ великій безъ Креста : „Воскресый изъ мертвыхъ“. — г) На Литургіи Изобразительная. По входѣ : тропарь Преполовенїа, Слава и Нынѣ : Кондакъ Преполовенїа. Прокименъ : Великій Гдь нашъ: Апостолъ и Евангеліе дне, т. є. Ап. 32. Ев. отъ Іоанна 18. Вмѣсто Достойно : „Чрѣжде матереемъ“ Отпустъ Пасхи съ Крестомъ : „Христосъ воскресый изъ мертвыхъ“.

3) 8-го (21.). Недѣля 6-ая по Пасцѣ о Слѣпорожденномъ и Св. Іоанна Ап. и Ев. (Св. Арсенїа служба оставляется). Гл. 5., — а) Въ Субботу на вел. Вечерни на Гди воззвахъ стихиры воскресны 3 и праздника 3 изъ Тріоди и Апостола 4. Слава праздника, и Нынѣ : „Въ чермнѣмъ мори“. Входъ. Прок. дне. Чтеніе. На Стѣхонѣ стихира воскресна 1. и Стихиры Пасхи (и бываетъ цѣлованіе Креста). Слава : Апостола ; И нынѣ : „Воскресенїа день“ и „Христосъ воскресе“ разъ. По „Нынѣ отпущаеши“ троп. воскр. Слава апостола, и Нынѣ : „Вся паче“ : И отпустъ Пасхи съ Крестомъ. — б) На Утрени по „Слава святѣй“ Христосъ воскресе 3-ды. На „Богъ Гдь“ тропарь мкъ на Вечерни. Сѣдалны воскресны. Полиелей и Сѣдалны оба Апостола. Ангелскій Соборъ. Прок. воскр. Ев. отъ Іоанна 64. Воскресеніе Христово 3-ды. Пс. 50-ый. Слава : „Молитвами св. Апостолъ“. И нынѣ : „Молитвами Пр. Богородицы“. На стихъ : „Помилуй мя Боже“ стихира : Воскресъ Іисусъ. Єкт. Спаси Боже. Канонъ Пасхи и Богородицы. Катавасїа : „Воскресенїа день“. На 9-ой пѣсни : „Ангелъ вопіяше“. Свѣтиленъ : „Плотію уснувъ“ 1-ды. Слава Апостола, И нынѣ праздника. На Хвалитехъ стихиры воскр. 4 и Апостола 4 съ Славою и съ припѣвы его, Слава праздника ; И нынѣ : Преблагословенна. Славословіе вел. По Трисватомъ : „Днесь спасеніе“ Єкт. и отпустъ Пасхи съ Крестомъ. — в) На Литургіи по входѣ : Троп. воскресенъ и Апостола, Слава : Кондакъ Апостола. И нынѣ : „Яще и въ гробѣ“. Прокименъ дня и Аппа. Ап. зач. 38. и зач. 68. Ев. отъ Іоанна 34. и отъ Іоан. зач. 61. Отпустъ Пасхи съ Крестомъ.—г) Въ тожде Недѣлю на Вечерни на Гди воззвахъ стихиры св. Исаіи 3 и св. Христофора 3. Слава и Нынѣ праздника. Входа нѣтъ. На Стиховнѣ стихиры Тріоди, Слава и Нынѣ Тріоди. По

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

Нынѣ отпꙋщаеши: Тропарь воскр. и тропарь св. Пророка, Слава троп. мꙋченика, И нынѣ: „Єже отъ вѣка". Отпꙋстъ безъ Креста: „Воскресый изъ мертвыхъ".

4) 10-го (23.). Вторникъ. Св. Ап. Симона Зилота. — а) Въ Понедѣлокъ на вел. Вечерни на Гди воззвахъ стихиры праздника 3. и св. Апостола 5. Слава: свѧтаго, И нынѣ: праздника. Входъ. Чтеніе. На Стиховнѣ стихиры и Слава: Свѧтаго, И нынѣ: праздника. По „Нынѣ отпꙋщаеши" тропарь воскресенъ, Слава: Свѧтаго, И нынѣ: „Тѧ ходатайствовавшꙋю". Отпꙋстъ вел. праздника. — б) На

Мѣсѧцословъ рꙋсскій	Мѣсѧцословъ римскій	Имена дней седмичныхъ	Имена праздничныхъ и поминательныхъ дней
Нед. 5-ая по Пасцѣ о Самарянынѣ Гл. 4. Оутр. Єв. воскр. 7-ое отъ Іоан. зач. 63. На Лит. Ап. зач 28. Єв. отъ Іоан. зач. 12.			
1	(14)	Нед.	Іеремій пророкъ
2	(15)	Пон.	Аѳанасій Великій
3	(16)	Втор	Тимоѳей мꙋч.
4	(17)	Сер.	⊙ Отд. Преполовеніѧ
5	(18)	Четв.	Ирина мꙋченица
6	(19)	Пѧт.	Іовъ
7	(20)	Сꙋбб	Восп. на небѣ ѧвл Ч Кр.
Нед. 6-ая по Пасцѣ: о Слѣпорожденномъ. Гл. 5. Оутр. Єв. воскр. 8-ое отъ Іоан. зач. 64. На Лит. Ап. зач. 38. и зач. 68 Єв. отъ Іоанна 34. и зач 61.			
8	(21)	Нед.	† Св. Ап. Єв. Іоанн. Бог.
9	(22)	Пон.	Исаіѧ
10	(23)	Втор	† Ап. Симонъ Зил.
11	(24)	Сер.	⊙ Отданіе Пр. Пасхи.
12	(25)	Четв.	✠ Вознесеніе І. Хр.
13	(26)	Пѧт.	Гликеріѧ
14	(27)	Сꙋбб	Исидоръ
Нед. 7-ая по Пасцѣ Св. От. І-го Никейскаго Собора. Гл. 6. Оутр. Єв воскр. 10-ое ѿ Іоан. зач. 66. На Лит. Ап зач. 44. Єв. отъ Іоан. зач. 56.			
15	(28)	Нед.	Пахомій
16	(29)	Пон.	Ѳеодоръ
17	(30)	Втор	Андроникъ
18	(31)	Сер.	Ѳеодотъ
19	(1)	Четв.	† Констант. и Єлена.
20	(2)	Пят.	⊙ Отд. Пр. Возн.
21	(3)	Сꙋбб.	Задꙋшнаѧ Сꙋббота.
Нед. 8-ая по Пасцѣ: Пятдесятницы. Оутр. Єв. воскр. 9-ое отъ Іоан. зач. 65. На Лит. Ап зач. 3 Єванг. отъ Іоан. зач. 27.			
22	(4)	Нед.	✠ Сошествіе Св. Духа
23	(5)	Пон.	Св. Жив. Тройцѣ.
24	(6)	Втор	Симеонъ
25	(7)	Сер.	† Обр. Гл. Іоан. Кр.
26	(8)	Четв.	Карп.
27	(9)	Пѧт.	Ѳерапонтъ
28	(10)	Сꙋбб.	⊙ Отд Пр. Сош. св. Д.
Нед. І-ая по Сош св Духа: Всѣхъ Святыхъ. Гл. 8. Оутр. Єв. воскр. 1-ое отъ Маѳ. зач. 116. На Лит. Ап. зач. 330. Єванг. отъ Маѳ. зач. 38.			
29	(11)	Нед.	Ѳеодосіѧ
30	(12)	Пон.	Ісаакій (Нач поста)
31	(13)	Втор	Єрмій

Утрени Троп. ꙗкъ на Вечерни. Сѣдалны Тріоди, полѵелей, величаніе, Сѣдаленъ свѧт. и „Ѿ юности". Прок. Свѧтаго, Єв. отъ Іоанна 67. „Воскресеніе Хртко". Пс. 50. Стихира свѧтаго. Канонъ Тріоди праздника и Свѧтаго. На Хвалитехъ стихиры праздн. 3. (стиховна Оутренѧ) и Св. 3. Слава: свѧтаго, И нынѣ: праздника. Славословіе великое. Тропарь ꙗкъ на Вечерни. Єкт. отпꙋстъ вел. праздника. —в) На Литургіи тропарь „Собезначальное Слово" и Свѧтаго, Слава: Кондакъ Свѧтаго. И нынѣ праздн. Ап. 131. Єв отъ Маѳ. 56.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

5) 11-го (24.). Середа. Отданіе Пасхи.—а) Къ Вторникъ на Вечерни Христосъ воскресе 3-ды съ стихи. И абіе по стисѣхъ „Прійдите поклонимсѧ“ Пс.: „Благослови дше моѧ“. По ектеніи мирной на Гди воззвахъ стих. изъ Тріоди 6 съ Слава и Нынѣ. Входа нѣтъ. Прок. дне. Ект. На Стиховнѣ стихира воскресна и Стихиры Пасхи съ припѣвы ихъ (поютсѧ лишь на странѣ, цѣлованіе Креста не бываетъ). Слава и Нынѣ: „Воскресенія день“ и „Хрсъ воскресе“ разъ. По Нынѣ отпѹщаеши: „тропарь воскресенъ, Слава и Нынѣ Богородиченъ: „Радѹйсѧ дкере“. Ект.: и отпѹстъ малый безъ Креста: „Воскресый изъ мертвыхъ“, въ немже и Сватаго, иже на рдѣ, поминаемъ. — б) На Утрени по „Слава сватѣй“ поемъ „Христосъ воскресе“ 3-ды съ стихи На „Богъ Гдь“ троп. акъ на Вечерни. Сѣдалны изъ Тріоди. (Ев. нѣтъ). Воскресеніе Христово разъ. Пс. 50. Канонъ: Пасхи, Катакасіа: „Спасителю Богѹ“. На 9-ой пѣсни: Ангелъ вопіяше. По канонѣ Свѣтиленъ: „Плотію оуснѹвъ“ 2-ды. На Хвалитехъ Стихиры Глѣпаго 4, таже Стихиры Пасхи съ стихи ихъ (на странѣ). Сл. и Нынѣ: „Воскресенія день“ и „Хрсъ воскресе“ разъ. Славословіе великое. По Трискатомъ: Троп. „Собезначалное“, Слава и Нынѣ: „Радѹйсѧ двере“. Ект. и отпѹстъ великій безъ Креста, въ немже и Сватаго, иже на рдѣ, поминаемъ. —в) На Литургіи по входѣ: тропарь „Собезначальное“; Слава: кондакъ Глѣпаго; И нынѣ конд. Пасхи: „Яще и къ гробъ“. Прок. Пасхи: „Сей день“, Ап. 41. Ев. отъ Іоан. 43. Прочая служба яко въ Недѣлю Пасхи. Отпѹстъ Пасхи съ Крестомъ. По отпѹстѣ: „Хрсъ воскресе“ 3.

6) 12-го (25.) Четверк. Вознесеніе Господне. — а) На малой Вечерни по „Благословенъ Богъ нашъ“, Трискатое, Отче нашъ, Прійдите покл. 3. По 103-омъ псалмѣ вмѣсто ектеніи мирной Гди помилѹй 12. и слѣдѹетъ Господи воззвахъ все яко Тріодь оуказуетъ. — б) На вел. Вечерни съ Литіею Іерей облеченный въ епитрахилѣ и фелонѣ отвораетъ царскія двери, покадитъ ск. храмъ и ликъ глаголюще: „Поклените“ возглашаетъ: „Гди благослови“. „Слава сватѣй“, „Прійдите поклонимсѧ“ и псалмъ предначинательный. По ектеніи мирной на Гди воззвахъ все изъ Тріоди. Входъ. Прокименъ дне. Ект. Посемъ стихиры литійны съ Слава и Нынѣ. Іерей же выходитъ изъ Олтаря на амвонъ кадитъ цѣлѹю церковь, и по каденіи идетъ на серединѹ церкви къ тетроподѹ, тѹтъ велегласитъ ект. „Спаси Боже“. По ектеніи стихиры на Стиховнѣ съ Слава и Нынѣ. По Нынѣ отпѹщаеши тропарь праздника 3-ды. Подъ пѣніемъ тропаря Іерей крестообразно кадитъ предложеніе на тетраподѣ пріѹготовленное. По скончаніи сего пѣніѧ Іерей велегласитъ: „Гдѹ помолимсѧ“ и чтетъ молитвѹ на благословеніе хлѣбовъ. По молитвѣ Іерей кадитъ предложенныѧ дары и поетъ „Бѹди имѧ Гдне“ а пѣвцѣ 2-ды. Посемъ Іерей сходитъ предъ царскія двери и благословлѧетъ народъ, а ликъ чтетъ псалмъ: „Благословлю Гда“ . . . даже до . . . „не лишатсѧ всѧкаго блага“ и додаетъ „Именемъ Гднимъ“ на что Іерей глаголетъ “Слава сватѣй“ и слѣдѹетъ Оутрена. .к) На Утрени по „Слава сватѣй“, „Слава въ кышнихъ Богѹ“. Ект. мирнаѧ. На „Богъ Гдь“ троп. праздника 3-ды. Сѣдалны праздника.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Полиелей. Величаніе Сѣдален҃ 3-ій и Степенна: „Отъ юности моея“. Прокимен҃ъ праздн. Ѐванг. отъ Марка 71. Воскресеніе Христово 1-ды. Псалмъ 50. Глава: Молитвами ск. Апостолъ, И нынѣ: Молитвами Пр. Бцы. На стих҃ъ: „Помилуй мя Боже“ стихира: „Днесь на небесѣхъ“ Ѐкт. „Спаси Боже“. Канон҃ъ праздника. Катавасіа: „Божественнымъ покровен҃ъ“. На 9-ой пѣсни „Величай“. На Хвалитехъ все изъ Тріоди. Славословіе великое. По Трисвятомъ: тропарь праздника. Ѐктеніи и отпѹстъ великій праздника. — г) На Литургіи антифоны и входное праздника. По входѣ тропарь: „Вознесыйся еси“, Слава и Нынѣ: кондакъ праздника. Трисвятое. Прокимен҃ъ праздника. Ап. 1. Ѐванг. отъ Лѹки 114. Вмѣсто Достойно: „Та паче ѹма“. Вмѣсто: „Благословен҃ъ градый“, „На многая лѣта Владыко“, „Да исполнятся“ и „Бѹди има Гдне“, поется: „Вознесыйся на небеса Боже“ до отданія. Отп. праздника и мированіе. — д) Въ тойже день на Вечерни на Гди воззвахъ стихиры праздника 3 и св. Гликеріи 3. Слава и Нынѣ праздника. Входъ. Прокимен҃ъ вел. „Богъ нашъ“ 4-ды. Ѐкт. На Стиховнѣ все изъ Тріоди. По Нынѣ Отпѹщаеши тропарь Святаго, Слава и Нынѣ праздника. Отпѹстъ вел. праздника.

7) 15-го (28.) Нед. 7-ая по Пасцѣ: св. Отецъ 1-го Никейскаго Собора. Гл. 6. — а) Въ Сѹббот҃ѹ на вел. Вечерни „Благослокен҃ъ Богъ нашъ“ и абіе Трисвятое и проч. На Гди воззвахъ стихиры 10 съ Слава и Нынѣ все изъ Тріоди. Входъ. Прокимен҃ъ. Чтеніе. На стиховнѣ все изъ Тріоди. По Нынѣ отпѹщаеши: тропарь воскресен҃ъ; Слава: тропарь ск. Отцекъ, И нынѣ: Вознесенія. Отпѹстъ недѣльный. — б) На Утрени по „Богъ Господь“ тропары ѥкъ на Вечерни. Сѣдалны Тріоди. Ангелскій соборъ. Прокимен҃ъ воскр. Ѐвангеліе 10. отъ Іоанна 66. „Воскресеніе Христово“ разъ. Канон҃ъ: Воскресен҃ъ, Катавасіа: „Божественнымъ покровен҃ъ“. На 9-ой пѣсни: Честнѣйшѹю. „Святъ Гдь“. На Хвалитехъ стихиры съ Слава: изъ Тріоди, И нынѣ: Преблагослокенна. Славословіе великое. По Трисвятомъ „Воскресъ изъ гроба“. Ѐктеніи и отпѹстъ недѣльный. — в) На Литургіи на входѣ: Прійдите поклонимся и прип҃вѣ окончательный праздника до отданія. По входѣ Тропарь воскресен҃ъ, Вознесенія и св. Отецъ. Слава: Кондакъ св. Отецъ, И нынѣ: Кондакъ Вознесенія. Прокимен҃ъ Отцевъ: „Благослокен҃ъ еси Гди“ Апост. зач. 44 Ѐв. отъ Іоанна 56. Вмѣсто Достойно: „Велича“ и „Та паче ѹма“. Отпѹстъ недѣльный. — г) Въ тѹюже Недѣлю на Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Тріоди 3-и св. Ѳеодора 3, Слава и Нынѣ: Тріоди. Входа нѣтъ. На Стиховнѣ съ Слава и Нынѣ: все изъ Тріоди По Нынѣ отпѹщаеши: тропарь „Препрославлен҃ъ еси“; Слава: тропарь Святаго. И нынѣ: Вознесенія. Отпѹстъ праздника.

8) 19-го (1-го юня.) Четвергъ. Святыхъ великихъ Царей и Равноапостоловъ Константина и Елены.*) — а) Въ Сред҃ѹ на вел. Вечерни по ѥкт. мирной на Господи воззвахъ стихиры Вознесенія 3, и Святыхъ 5. Слава: Святыхъ, И нынѣ: Праздника: „Взыйде

*) Уставъ предписѣтъ: „Аще случится память ск. Константина и Елены въ Сѹббот҃ѹ пентекостиѹю (Задѹшнюю Сѹббот҃ѹ) или въ Недѣлю Пятдесятиѹю поемъ служб҃ѹ ихъ въ Четвертокъ 7-мь Недѣли.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

Богъ". Входъ. Прокименъ дне. Чтеніе. На Стиховнѣ стихиры и Слава: Свѧтыхъ, И нынѣ: Праздника „Возшедъ на небеса". По Нынѣ отпꙋщаеши тропарь Вознесенія. Слава Свѧтыхъ, И нынѣ: „Иже насъ ради". Отпꙋстъ вел. праздника. — б) На Утрени на Богъ Гдь тропарь ꙗкъ на Вечерни. Сѣдалны Свѧтыхъ, Слава и Нынѣ: праздника. Полѵелей. Величаніе. Сѣделенъ 3-ій Свѧтыхъ. Степенна гл. 4-го: „Отъ юности моеѧ" Прокименъ Свѧтыхъ. Еванг. отъ Іоанна 36. Пс. 50. Слава: „Молитвами боговѣщанныхъ Царей". И нынѣ: Молитвами Пр. Богородицы. На стихъ: „Помилꙋй мѧ Боже" стихира: „Благочестиваго Константина". Ект. „Спаси Боже". Канон праздн. Катавасіѧ: „Божественнымъ покровенъ". На 9-ой пѣсни: „Честнѣйшꙋю. На Хвалитехъ стих. праздника 3 (стиховна оутреннаѧ) и свѧтыхъ 3. Слава Свѧтыхъ, и Нынѣ: Праздника. Славословіе великое. По Трисвѧтомъ троп. Вознесенія. Слава троп. свѧтыхъ, и Нынѣ: „Иже насъ ради". ект. и отп. праздника. — в) На Литургіи по Входѣ троп. праздника и свѧтыхъ, Слава: кондакъ свѧтыхъ, И нынѣ конд. праздника. Прок. свѧтыхъ. Ап. зач. 49. Еванг. отъ Іоанна зач. 35 отъ полꙋ. Отп праздника.

9) 20-го (2. юнѧ) Пѧтница. Отданіе Вознесенія. Все такъ отправлѧетсѧ, какъ на самый праздникъ кромѣ входа чтеніи на Вечерни и Полѵелеѧ и Евангеліѧ на Оутрени. — а) Въ Четверь на Вечерни на Гди воззвахъ стихиры 6, съ Слава и Нынѣ поемыѧ на самый праздникъ. Входа нѣтъ На стиховнѣ стихиры праздника съ Слава и Нынѣ. По Нынѣ отпꙋщаеши: точію тропарь праздника. Отпꙋстъ малый праздника, въ немже и Свѧтый, иже на рѧдꙋ, поминаетсѧ. — б) На Утрени на Богъ Гдь: тропарь праздника 3-ды. Сѣдалны праздника. (Полѵелей и Еванг. нѣтъ.) Пс. 50. Канонъ праздн. Катавасіѧ: „Божественнымъ покровенъ". На 9-ой пѣсни: Величай. На Хвалитехъ стихиры праздника съ Слава и Нынѣ. Славословіе великое По Трисвѧтомъ тропарь праздника разъ. Ект. и отпꙋстъ великій праздника. — г) На Литургіи по входѣ: тропарь праздника. Слава и Нынѣ: Кондакъ праздника. Прокименъ: „Вознесисѧ". Ап. 50. Ев. отъ Іоанна: 57. Проч. какъ на самый праздникъ. Отпꙋстъ праздника.

10) 21-го (3.) Суббота Усопшихъ. — а) Въ Пѧтокъ на Вечерни Іерей въ черномъ епитрахилѣ начинаетъ: Благословенъ Богъ нашъ. Трисвѧтое и пр. Ектеніѧ мирнаѧ о Оусопшихъ (Зри Молитвословъ стр. 328.) На Гди воззвахъ стихиры 6, все изъ Тріоди. Входа нѣтъ. Вмѣсто Прокимена поетсѧ Аллилꙋіа 4-ды на гл. 8-ый. Сподоби. Исполнимъ. На Стиховнѣ все изъ Тріоди. По Нынѣ отпꙋщаеши троп.: „Глꙋбиною". Слава и Нынѣ: „Тебе и стѣнꙋ". Ект. „Помилꙋй насъ Боже" о Оусопшихъ (Зри Молитвословъ стр. 355) Отпꙋстъ малый о Оусопшихъ и „Вѣчнаѧ памѧть".

б) Вечеромъ 6-го часа отправлѧетсѧ Парастасъ.

в) На Утрени Іерей въ черномъ епитрахилѣ начинаетъ „Благословенъ Богъ нашъ" и пр. По ектеніи мирной о Оусопшихъ вмѣсто „Богъ Господь" Аллилꙋіа на гл. 8-ый съ стихи. Тропарь „Глꙋбиною", Слава и Нынѣ: „Тебе и стѣнꙋ". Сѣдалны изъ Тріоди, таже поютсѧ „Блаженни непорочніи" на двѣ статіи. По статіѧхъ ектеніѧ.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

малма о оусопшихъ. По ктеніи Сѣдаленъ 2-ый: „Оупокой Спасе“, Слава и Нынѣ: „Отъ Дѣвы“. Пс. 50. Канонъ Храма и Тріоди покойный. Катавасіа „Пѣснь козлемъ“. По 6-ой пѣсни Кондакъ поется, Ікосъ читается, но окончательный: „Надгробное рыданіе“ поется. На 9-ой пѣсни: Честнѣйшую. На Хвалитехъ стихиры вся изъ Тріоди. Славословіе малое. Исполнимъ. На Стиховнѣ вся Тріоди. Благо есть. Трисвятое и проч. По возгласѣ „Отче нашъ“ тропарь: „Глубиною“, Слава и Нынѣ: „Тебе и стѣнѫ“. Ект. „Помилуй насъ Боже“ о Оусопшихъ и „Вѣчная память“. — г) На Литургіи троп. „Глубиною“. Слава: кондакъ „Съ святыми“ и Нынѣ „Тебе и стѣнѫ“, прокименъ „Дѫши ихъ“. Апост. 270. Еванг. отъ Іоанна зач. 16. Вмѣсто „Достойно“ „Спаси оуповающихъ“. Паннихида.

11) 22-го (4.). Сошествіе св. Духа. — а) Въ Субботѫ на малой Вечерни по благословенъ Богъ нашъ Царю небесный Трисвятое и прочая. Вмѣсто ектеніи мирной Гди помилуй 12. На Гди возвахъ все изъ Тріоди праздника. — б) На великой Вечерни съ Литіею. Іерей въ епитрахилѣ и фелонѣ покадивъ всю церковь предъ царскими двери на „Повелите“ возглашаетъ: „Гди благослови.“ „Слава свѧтѣй“ Пріидѣте покл. и прочая обычайно. По ект. мирней на Гди возвахъ стихиры 10 съ Слава и Нынѣ изъ Тріоди. Входъ Прокименъ дне. Чтеніе. ект. На Литіи стихиры съ Слава и Нынѣ. Ектенія предъ тетраподомъ: „Спаси Боже“. На Стиховнѣ стихиры съ Слава и Нынѣ Тріоди. По Нынѣ отпѫщаеши тропарь праздника 3-ды, когда Іерей кадитъ предложеніе. По семѫ Іерей возглашаетъ: „Гдѫ помолимся“ и велегласитъ молитвѫ на благословеніе хлѣбовъ. „Бѫди имя Гдне“ Псаломъ „Благословлю Гда“ и начинается Оутреня. — в) На Утрени пѣвцѫ глаголющѫ: „Именемъ Гдѣнимъ. Іерей велегласитъ: „Слава свѧтѣй“ и абіе Слава въ вышнихъ Богѫ 3-ды глаголется. На „Богъ Господь“: тропарь праздника 3-ды. Сѣдалны праздника, Полелей. Величаніе. Сѣдаленъ 3-ій праздника Степенна: „Отъ юности моея“: Прокименъ: „Дѫхъ твой благій“. Ек. воскр. 9 ое отъ Іоанна 65, (Воскресеніе Христово не глаголемъ). Пс. 50-ый. Слава: „Молитвъ ради св. Апостолъ“. И Нынѣ: Молитвъ ради Пр. Бцы. На стихъ „Помилуй мя Боже“ стихира: „Царю небесный“. „Спаси Боже“. Канонъ и Катавасіа праздника. На 9-ой пѣсни: „Величай“. („Свѧтъ Гдь“ не глаголемъ). На Хвалитехъ стихиры съ Слава и Нынѣ праздника. Славословіе велікое. По Трисвятомъ: тропарь праздника разъ. Ектеніи и отпѫстъ великій праздника. — г) На Литургіи предъ началомъ при разтворенныхъ дверехъ царскихъ поется 3-ды „Царюнебесный“ съ колѣнопреклоненіемъ, и такъ бываетъ „Благословенно царство“. Антифоны и входное праздника. По входѣ: Тропарь праздника. Слава и Нынѣ: Кондакъ праздника. Вмѣсто Трисвятаго: „Єлицы въ Христа“ (лишь въ сей день). Прокименъ: Въ всю землю. Апост. зач. 3. Еванг. отъ Іоанна зач. 27. Вмѣсто Достойно поемъ Ірмосъ: „Радѫйся Царице“ до отданія. Отпѫстъ праздника: „Въ огненныхъ языцѣхъ. — д) По Литѫргіи абіе отправляемъ Вечерню съ колѣнопреклонными молитвами ради призыканія св. Дѫха. Іерей ставъ при св. Трапезѣ глаголетъ: „Благословенъ Богъ нашъ“ и абіе „Царю не-

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

бесный", Трисвятое и прочая обычайно. По „Аллилуіа 3. Слава Тебѣ Боже" Іерей поетъ ектенію мирную, въ которой по моленіи: „О предстоящихъ людехъ" прилагаетъ и особенную ектенію „О призываніи помощи св. Духа", находящуюся въ Служебникѣ. По возгласѣ на Гди воззвахъ стихиры съ Слава и Нынѣ изъ Тріоди (писанныя на Утрени на Хвалитехъ.) Входъ. Прокименъ великій „Кто Богъ велій". По прокименѣ Іерей изыйдетъ на амвонъ и возглашаетъ: „Паки и паки колѣна преклонивше" и приклонивъ колѣна, чтетъ молитву 1-ую: „Пречисте нескверне" По семъ ставше глаголетъ ектенію: „Заступи, спаси" и такъ бываетъ „Рцемъ вси". По ектеніи знову возглашаетъ: „Паки и паки" и чтетъ 2-ую молитву: „Гди Іисусе Христе". По сей молитвѣ вновь глаголетъ ект. малую: „Заступи спасн" и абіе читаетъ ликъ: „Сподоби Гди". По семъ Іерей опятъ глаголетъ: „Паки, паки" и чтетъ 3-ю молитву: „Приснотекущій". По семъ: „Заступи, спаси" и Ектенія: „Исполнимъ". На стиховнѣ все изъ Тріоди. По Нынѣ отпущаеши: тропарь ск. Троицы; Слава и Нынѣ: троп. праздника. Отпустъ великій: „Изъ отеческихъ и божественныхъ нѣдръ."

Примѣчаніе. Въ сей седмицѣ бываетъ разрѣшеніе на масомястіе въ Середу и въ Пятокъ.

12) 23-го (5.). Понедѣлокъ. Сошествіе св. Духа и праздникъ св. Троицы. — а) Въ Недѣлю на маломъ Повечеріи по „Благословенъ Богъ нашъ" Царю небесный и проч. По Пойдите покл. Іерей входитъ въ Олтарь а пѣвецъ чтетъ Пс. Слава въ вышнихъ Богу и „Вѣрую" читаются. Посему поется канонъ къ Пр. Духу: „Горкія работы". Вмѣсто Достойно Ірмосъ 9-ой пѣсни покторяется. Таже Трисвятое. Отче нашъ. По возгласѣ: кондакъ праздника, Гди пом. 40-разъ, подъ симъ часомъ Іерей выходитъ на амвонъ и чтетъ молитву: „Иже на всякое время". Гди пом. 3. Слава и Нынѣ. Честнѣйшую. Именемъ Гднимъ. И Іерей возглашаетъ: „Боже оущедрины" и чтетъ стоящіе молитвы: „Нескверная", „И даждь намъ", „Преславная" и „Оупованіе намъ". Посему пѣвецъ поетъ тропари: „Помилуй насъ Гди" а Іерей велегласитъ ектенію Полунощницы: „Помилуй насъ Боже". Отпустъ найменьшій праздника: „Къ огненыхъ языцѣхъ". Поминанія (w оусопшихъ не бываютъ) и Благословеніе. — б) На Утрени на „Богъ Гдь": тропарь праздника, Сл.: троп. ск. Троицы, И нынѣ праздника, и абіе Пс. 50-ый (Евангелія нѣтъ). Канонъ и Катавасіа праздника. На 9-ой пѣсни „Честнѣйшую" не поемъ но припѣвъ: „Величай душе моя, къ тріехъ лицѣхъ сущее едино божество" и Ірмосъ 9-ой пѣсни. На Хвалитехъ все изъ Тріоди праздника. Славословіе великое. По Трисватомъ: троп. ск. Троицы, Слава и Нынѣ: троп. праздника. Отпустъ праздника: „Къ огненныхъ языцѣхъ". — в) На Литургіи на входѣ поемъ Входное: „Возпиемъ Господи" и троп. праздн. и такъ троп. св. Троицы. Слава: кондакъ ск. Троицы, И нынѣ: праздника. Трисвятое. Прокименъ: „Спаси Гди" и „Велій Гдь нашъ". Ап. 229. и 197. Ев. отъ Мад. 73. и 116. Вмѣсто Достойно: Величаніе св. Троицы и ірмосъ: „Радуйся Царице". По Литургіи обходъ около церкве 3 ды и чтутся Евангелія: отъ Мад. 47. Марк 59., Лук. 56. и Іоан. 53. По возвращеніи

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

кѫ хрaмѫ бывaетъ єкт. Полунощницы: „Помилуй насъ Боже“ и мированіе и такъ отпѹстъ праздника. — г) На Вечерни на Гди воззв. стихиры праздника 3. и св. Симеона 3. Слава Свѧтаго, и Нынѣ: праздн. Входа нѣтъ. На Стиховнѣ стихиры Тріоди, Слава Свѧтаго, и Нынѣ праздника. По Нынѣ отп. троп. Свят., Слава и Нынѣ: праздн. Єкт. и отп. праздн.

13) 25-го (7). Середа. Третіе Обрѣтеніе ч. Главы свят. Іоанна Крестителя. а) Въ Вторникъ на великой Вечерни на Господи воззвахъ стихиры праздника 3. и Предтечи 5, Слава: Предтечи; И нынѣ праздника. Входъ. Чтеніе. На Стиховнѣ стихиры и Слава Предтечи. И нынѣ праздника. По нынѣ отпѹщаеши: тропарь Предтечи, Слава и Нынѣ праздника. Отпѹстъ кел. Праздника. — б) На Утрени на „Богъ Гдь“ тропарь праздника, Слава Предтечи, и Нынѣ праздника. Сѣдалны Предтечи, Слава, и Нынѣ по обоихъ празд. Полуелей. Величаніе. Сѣдаленъ 3-ій Предтечи. Степенна: „Отъ юности“. Прок. Свѧтаго. Єв. отъ Лѹки 31. Псаломъ 50-ый. Сл.: „Молитвами св. Іоанна Крестителя“, И нынѣ: „Молитвами Пр. Богородицы“. На стихъ „Помилуй мя Боже“ стихира: „Иже первѣе“. Канонъ праздника; Катавасіи: „Божественнымъ покровенъ“. На 9-ой пѣсни: Честнѣйшѹю. На Хвалитехъ стихиры праздн. 3. (стиховна оутрења) и Предтечи 3, Слава Предтечи, И нынѣ праздники. Славословіе великое. По Трисвятомъ тропарь Предтечи, Сл. и Нынѣ праздника. Єкт. и Отпѹстъ праздника. — в) На Литургіи на входѣ: тропарь праздники и Предтечи, Слава Конд. Предтечи. И нынѣ: праздника. Прок. Свѧтаго. Ап. 176. Єванг, отъ Матѳ. 40. Кнѣфто Достойно Величаніе праздника.

14.) 28-го (10.). Сѹббота. Отданіе Сош. св. Духа.—а) Въ Пятокъ на Вечерни на Гди воззвахъ стихиры 6. съ Слава и Нынѣ писанныя на самый праздникъ. Входа нѣтъ. На Стиховнѣ все изъ Тріоди. По „Нынѣ отпѹщаеши“ троп. праздника. Отпѹстъ малый праздника, въ немже и Свѧтый поминается. — б) На Утрени на Богъ Гдь троп. праздника 3-ды. Сѣдалны праздн. Пс. 50. (Полуелея и Єв. нѣтъ). Канонъ и Катавасіи праздника. На 9-ой пѣсни: Величай. На Хвалитехъ стихиры 4 съ Сл. и Нынѣ праздника. Славословіе великое. По Трисвятомъ троп. праздника. Отпѹстъ великій праздн. — в) На Литургіи на входѣ: „Прійдите поклонимся“ и причѣвъ окончательный праздника. По входѣ: тропарь, Сл. и Нынѣ: кондакъ праздника. Прок. праздника: „Въ всю землю“. Ап. 79. Єв. отъ Мад. 15. Отпѹстъ праздника.

15) 29-го (11.). Недѣля 1-ая по Сошествіи св. Духа, яже есть Всѣхъ Святыхъ. Гл. 8. а) Въ Сѹбботѹ на вел. Вечерни на Гди воззвахъ стихиры 10 съ Слава и Нынѣ изъ Тріоди. Входъ. Чтеніе Свѧтымъ. (Идѣже есть Храмъ церкви Литія съ стихирою Свѧтыхъ). На Стиховнѣ стихиры съ Слава и Нынѣ изъ Тріоди. По Нынѣ отпѹщаеши: троп. воскресенъ, Сл.: Свѧтымъ, И нынѣ: „Єже отъ вѣка“. Отпѹстъ недѣльный. б) На Утрени на „Богъ Гдь“ тропарь якъ на Вечерни. Сѣдалны Тріоди. (Гдѣ же есть

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

храмъ церкви: „Полѵелей и Величаніе: „Величаемъ васъ Аплы и Мѹченицы, Праотцы, и всѣ Свѧтіи, и чтемъ свѧтѹю памѧть вашѹ, вы во молите о насъ Хрта Бога нашего", Стихи берѹтсѧ: изъ псалма: „Блаженъ мѹжъ воѧсѧ"), Ангелскій Соборъ. Прок. воскр. Єв. воскр. 1-ое отъ Маѳеѧ 116. (Гдѣ же храмъ Церкви Євангеліе Свѧтымъ). Воскресеніе Христово разъ. Псалмъ 50-ый. Сл. „Молитвами св. Апостолъ", и Нынѣ: „Молитвами Пр. Богородицы". На стихъ: Помилѹй мѧ Боже" Стихира: „Воскресъ Іисѹсъ". (Гдѣ же есть храмъ церкви: поетсѧ стихира Всѣмъ Свѧтымъ: „Пріидите вѣрніи"). „Спаси Боже". По ектеніи канонъ Воскресенъ, Катавасіѧ рѧдоваѧ начинаетсѧ: „Отверзѹ оуста моѧ". На 9-ой пѣсни „Честнѣйшѹю". „Свѧтъ Гдь Богъ нашъ" 3. На Хвалитехъ стихиры изъ Тріоди 8, Слава: Стихира Євангельскаѧ 1-аѧ, И нынѣ: „Преблагословенна". Славословіе великое. По Трисвѧтомъ „Воскресъ изъ гроба". Отпѹстъ вел. Недѣли.—в) На Литургіи по Входѣ троп. воскресенъ и Всѣмъ свѧтымъ, Слава Конд. воскресенъ, и Нынѣ: Конд. Всѣмъ Свѧтымъ. Прок. „Помолитесѧ". Ап. зач. 330. Єванг. отъ Маѳ. зач. 38. (Гдѣ Храмъ Церкви мироканіе и обходъ). — д) Въ тѹюже недѣлю на Вечерни начинаетсѧ Октоихъ. На Гди воззвахъ стихиры Октоиха 3 и св. Іслакіа 3. Слава и Нынѣ изъ Минеи. Входа нѣтъ. На Стиховнѣ все изъ Октоиха. По Нынѣ отпѹщаеши троп. Свѧтаго „Въ тебѣ Отче", Слава и Нынѣ: „Радѹйсѧ Ангеломъ". Єкт. и отпѹстъ малый повседневный.

*) Примѣчаніе. Отъ завтра т. е. отъ Понедѣлка по Нед. Всѣхъ Свѧтыхъ начинаетсѧ Постъ къ праздникѹ св. Ап. Петра и Павла.

VI. Юнь.

1. 5-го (18.) Недѣля 2-ая по Сош. Св. Духа Гл. 1. — а) Въ Сѹккотѹ на вел. Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Октоиха 7 и св. Дороѳеѧ 3. Слава и Нынѣ догматъ гл. 1-го. Входъ. На Стиховнѣ все изъ Октоиха. По Нынѣ отпѹщаеши тропарь воскресенъ гл. 1-го; Слава Свѧтомѹ гл. 4. „И нравомъ причастникъ", И нынѣ: „Єже отъ вѣка". и отпѹстъ недѣльный. — в) На Утрени на Богъ Гдь тропарь якъ на Вечерни. Сѣдалны Октоиха. Ангелскій Соборъ. Прокименъ воскр. Єванг. воскр. 2-ое отъ Марка 70. Воскресеніе Хртово. Псалмъ 50-ый. Канонъ Октоиха. Катавасіѧ. „Отверзѹ оуста моѧ". На 9-ой пѣсни: Честнѣйшѹю. „Свѧтъ Гдь". На Хвалитехъ стихиры воскресны изъ Октоиха 8, Слава: Стихира Євангелскаѧ 2-аѧ. И нынѣ „Преблагословенна". Славословіе великое. По Трисвѧтомъ троп. воскр. „Днесь спасеніе" Єкт. и отпѹстъ недѣльный. — г) На Литургіи по входѣ тропарь воскр. Слава: кондакъ воскресенъ, И нынѣ: кондакъ Храма, аще храмъ Христовъ или Бцы. (Аще же храмъ свѧтаго: на „И нынѣ" поемъ кондакъ по гласѹ отъ праздниковъ Богородицы, и

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

то къ 1-му гласу: кондакъ Стрѣтенія „Оутробу Дѣвичу".)*) Прокименъ недѣли. Апостолъ зач. 82. Еванг. отъ Мѳ. зач. 9. — д) Въ тую же Недѣлю на Вечерни на Гди воззвахъ стихиры св. Висаріона 3, и св. Иларіона 3, Слава и Нынѣ изъ Минеи. Входа нѣтъ. На Стиховнѣ все изъ Октоиха. По Нынѣ отпущаеши троп. Свят. Слава и Нынѣ „Воспитавшейся" Ект. и отпустъ повседневный.

*) Примѣчаніе. На Литургіи по входѣ на „И нынѣ": а) Въ праздники Святыхъ гдѣ есть Храмъ Христовъ или Бцы, поется кондакъ

Мѣсяцословъ русскій	Мѣсяцословъ римскій	Имена дней седмичныхъ	Имена праздничныхъ и поминательныхъ дней
1	(14)	Сер.	Іустинъ
2	(15)	Четв.	Никифоръ
3	(16)	Пят.	Лукилліанъ
4	(17)	Субб.	Митрофанъ
			Нед. 2-ая по Сош. св. Духа. Гл. 1. Оутр. Еванг. воскр. 2-ое отъ Марка зач. 70. На Лит. Ап. зач. 82. Ев. отъ Мѳ. зач. 9.
5	(18)	Нед.	Дороѳей
6	(19)	Пон.	Висаріонъ
7	(20)	Втор.	Ѳеодотъ
8	(21)	Сер.	Ѳеодоръ Страт.
9	(22)	Четв.	Кириллъ
10	(23)	Пят.	Ѳимоѳей
11	(24)	Субб.	† Варѳоломей и Варн.
			Нед. 3-ая по Сош. св. Духа Гл. 2. Оутр. Еванг. воскр. 3-ое отъ Марка зач. 71. На Лит. Ап. зач. 88. Ев. отъ Мѳ. 18.
12	(25)	Нед.	Онуфрій
13	(26)	Пон.	Акуліна
14	(27)	Втор.	Елисей пророкъ
15	(28)	Сер.	Аммосъ Прор.
16	(29)	Четв.	Тихонъ
17	(30)	Пят.	Мануилъ
18	(1)	Субб.	Леонтій
			Нед 4-ая по Сош. св Духа. Гл. 3. Оутр. Еванг. воскр. 4-ое отъ Луки зач. 112. На Лит. Ап. зач. 93. и зач. 77. Еванг. отъ Мѳ. зач. 25. и отъ Іоан. зач. 48.
19	(2)	Нед.	† Юда Ап. братъ Гдня
20	(3)	Пон.	Меѳодій
21	(4)	Втор.	Юліанъ
22	(5)	Сер.	Евсевій
23	(6)	Четв.	Агрипина
24	(7)	Пятн.	✠ Рожд. Св. Іоанна Кр.
25	(8)	Субб.	Февронія
			Нед. 5-ая по Сош. св. Духа. Гл. 4. Оутр. Еванг. воскр. 5-ое отъ Луки зач. 113. На Литург. Ап. зач 103. Еванг. отъ Мѳ. зач. 28.
26	(9)	Нед.	Давидъ
27	(10)	Пон.	Самсонъ
28	(11)	Втор.	Киръ и Іоаннъ
29	(12)	Сер.	✠ Св. Ап. Петр. и Пав.
30	(13)	Четв.	⊙ Соборъ 12 апост.

храма; гдѣ же есть храмъ Святаго, поемъ: „Заступнице Христіанъ" — в) Въ дни недѣлныя же, гдѣ есть Храмъ Христовъ или Богородицы, поется кондакъ Храма; гдѣ же есть Храмъ Святаго къ І-му гласу поемъ: Кондакъ Стрѣтенія, къ ІІ-му гласу: Кондакъ Оуспенія, къ ІІІ-му гласу: Кондакъ Покрова, къ IV-му гласу: Кондакъ Рождества Бцы, къ V., VI. и VII. гласу: „Заступнице Христіанъ", къ VIII. же гласу: Кондакъ Благовѣщенія. И то такъ бываетъ черезъ цѣлый годъ, изявше въ случаяхъ предъ- и попразденства, тогда во тропари заключаемъ кондакомъ случавшагося праздника.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

2) 11-го (24.) Сѫббота. Св. Ап. Варѳоломея и Варнавы.— а) Въ Пятокъ на вел. Вечерни на Гди воззкахъ стихиры Сватыхъ 8, Слава: Сватыхъ, И нынѣ догматъ гласа 1-го (и бо отданіе гласа) Выходъ. Прокименъ дне. Чтеніе. На Стиховнѣ все изъ Минеи. По Нынѣ отпѹщ. тропарь Апост., Слава и Нынѣ: „Та ходатайствовавшѹю". Отп. великій. — б) На Утрени на „Богъ Гдь" троп. якъ на Вечерни. Сѣд. Апостоловъ съ Богородичны ихъ. Полиелей, Величаніе и Сѣд. 2-ій Сват. Степенна: „Отъ юности" Прокименъ „Въ всю землю". Евангеліе отъ Іоанна 67. Псаломъ 50. На стихъ: „Помилѹй мя Боже" стихира гл. 1-ый: „Въ всю землю". „Спаси Боже". Канонъ св. Апостоловъ. Катавасіи рядовая: „Отверзѹ оуста моя". На 9-ой пѣсни: Честнѣйшѹю. На Хвалитехъ все изъ Минеи. Славословіе великое. По Трисватомъ: тропарь Апостоламъ, Слава и Нынѣ: „Та ходатайствовавшѹю". Отпѹстъ великій. — в) На Литургіи по входѣ: Тропарь Апостоламъ и Кондакъ св. Варѳоломея, Слава: Кондакъ св. Варнавы, И нынѣ: Кондакъ Храма, гдѣ есть храмъ Христовъ или Бцы; гдѣ же есть храмъ Сватаго поемъ: „Заступнице Христіанъ". Прокименъ: „Въ всю землю". Ап. зач. 28. Ев. отъ Лѹки 51.

3) 12-го (25.). Недѣля 3-ая по Сошествіи св. Духа. Гл. 2.—а) Въ Сѫбботѹ на вел. Вечерни на Гди воззкахъ стихиры Октоиха 4, и св. Онѹфріа 3 и Пр. Петра 3. Слава Сватыхъ, и Нынѣ догматъ гл. 2-го. Выходъ. Прок. великій. На Стиховнѣ стихиры Октоиха. Слава Сватыхъ, И Нынѣ догматикъ гл. 6-го. По Нынѣ отпѹщаеши: троп. воскресенъ; Слава: троп. Сватыхъ; И нынѣ: „Еже отъ вѣка". Отпѹстъ недѣльный. — б) На Утрени на „Богъ Гдь" тропарикъ на Вечерни. Сѣдальны Октоиха. Ангелскій Соборъ. Прок. воскр. Ев. воскресное 3-ое отъ Марка 71. Воскресеніе Христово. Канонъ Октоиха. Катавасіи: „Отверзѹ оуста моя". На 9-ой пѣсни: „Честнѣйшѹю". „Сватъ Гдь Богъ нашъ". На Хвалитехъ стихиры Октоиха 8, Сл.: Стихира 3-ая Евангельская, И нынѣ: „Преблагословеина". По Славословіи великомъ и Трискатомъ тропарь: „Воскресъ изъ гроба". Ект. Отпѹстъ недѣльный.— в) На Литургіи по входѣ: Тропарь воскресенъ, Слава: Кондакъ воскресенъ, И нынѣ: Кондакъ храма. Прок. гл. Пп. 88. Ев. отъ Матѳ 18.—г) Въ тѹюже недѣлю на Вечерни на Гди воззвахъ стихиры ск. Якилины 3 и св. Трифиліа 3. Слава и Нынѣ изъ Минеи. Входа нѣтъ. На стиховнѣ все изъ Октоиха. По „Нынѣ отпѹщаеши" троп. Якилины, Слава троп. Трифиліа, Нынѣ: „Воспитавшійся". Ект. и Отпѹстъ повседневный.

4) 19-го (2.).. Недѣля 4-ая по Сошествіи св. Духа и Св. Ап. Іуды, брата Гдня Гл. 3. — а) Въ Сѫбботѹ на вел. Вечерни стихиры на Гди воззвахъ Окт. 4 и св. Ап. 6. Слава Апостолъ, и Нынѣ догматъ гл. 3. Выходъ. Прокименъ дне. Чтеніе. На стиховнѣ стихиры Октоиха 4, Сл. Апостолъ и Нынѣ догматикъ гл. 2-го. По Нынѣ отпѹщаеши: тропарь воскресенъ, Сл.: Сватаго, И нынѣ: „Гавріилъ вѣщавшѹ". Отпѹстъ недѣльный. — б) На Утрени на „Богъ Гдь" якъ на Вечерни. Сѣдальны Октоиха, Полиелей и Величаніе Ап. По Величаніи не поемъ Сл. и Нынѣ и Аллилѹа, но поемъ сейчасъ Ангелскій соборъ, Сѣдальны оба Апостолъ, по единождѹ безъ Богородич-

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

покъ, Слава сѣдаленъ Ап. И нынѣ Богородиченъ тамже. Прок. воскр. гл. Ѳк воскресное 4-ое отъ Луки 112. Воскресеніе Христово. Пс. 50. и стихира воскресна. Канонъ воскресенъ. Катавасіи „Отверзи оуста моя". На 9-ой пѣсни „Честнѣйшую" и „Свять Гдь Богъ нашъ". На Хвалитехъ стихиры 4 Октоиха, Апостолъ же 4 съ наслѣдникомъ и съ 2 его припѣвами. Сл. стихира Евангельская 4-ая. И нынѣ: Преблагословенна. Славословіе великое. „Днесь спасеніе". Ѳкт. Отпустъ недѣльный. — в) На Литургіи по входѣ: тропарь воскресенъ и троп. Ап. Кондакъ воскресенъ. Слава Конд. Святаго. И нынѣ Кондакъ Храма. Прокименъ гл. и Ап. Пс. 93. и зач. 77. Ѳкт. отъ Марка 25. и отъ Іоан. зач. 48.—г) Въ тую же Недѣлю на Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Окт. 3. и св. Меѳодіи 3. Слава и Нынѣ: изъ Минеи. Входа нѣтъ. На Стиховнѣ все изъ Октоиха. По Нынѣ отпущаеши троп. Святаго, Слава и Нынѣ: „Чюдо чюдесъ".

5) 24-го (7.) Іюнь. Рождество св. Іоанна Крестителя. — а) Въ Четверь на вел. Вечерни на Гди воззвахъ стихиры 8 съ Слава и Нынѣ всѣ изъ Минеи. Входъ. Прок. дне. Чтеніе. Ѳкт. На Стиховнѣ все изъ Минеи. По Нынѣ отпущаеши: тропарь Предтечи, Слава и Нынѣ: „Еже отъ вѣка". Отпустъ великій. — в) На Утрени на Богъ Гдь тропарь іюнь 24 на Вечерни. Сѣдалны Святаго съ Богород. ихъ. Полиелей. Величаніе. Сѣдаленъ 3-ій и Степенна „Отъ юности моея". Прок.: „И ты отроча". Евангеліе отъ Луки 3. Псаломъ 50. Слава: „Молитвъ ради Предтечи твоего Милостиве". И нынѣ: Молитвъ ради Пр. Бцы. На стихъ: „Помилуй ма Боже" стихира: „Изъ чрева матерна"; Канонъ Предтечи. Катавасіи „Отверзи оуста моя". На 9-ой пѣсни: „Величай. На Хвалитехъ все изъ Минеи. Славословіе великое. По Трискатомъ: троп. Предтечи, Слава и Нынѣ: „Еже отъ вѣка". Отпустъ великій. — в) На Литургіи по входѣ: троп. Предтечи, Слава: Кондакъ его. И нынѣ: Кондакъ Храма. Апост. 112. Евангг. отъ Луки 1. Вмѣсто Достойно: Величай. — г) Въ тойже день на Вечерни стихиры Крестителя 3 и св. Февроніи 3, Слава: Предтечи и Нынѣ догматъ гл. 3-го (отданіе гласа.) Входа нѣтъ. На Стиховнѣ стихиры Октоиха, Слава и Нынѣ „Елисаветъ зачатъ". По Нынѣ отпущаеши троп. Предтечи, Слава Святыя И нынѣ: „Еже отъ вѣка. Ѳкт. и отпустъ повседневный.

6) 26-го (9.) Недѣля 5-ая по Сош. св. Духа. Гл. 4. — а) Въ Суботу на вел. Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Окт. 7. ск. Давида 3. Слава: Святаго, и Нынѣ догматъ гл. 4-го. Входъ. Прок.: На стиховнѣ стихиры. Окт. 4. Слава Святаго и Нынѣ догматикъ гл. 8-го. По Нынѣ отпущаеши троп. воскресенъ. Слава: „Въ тебѣ Отче"; И нынѣ: „Иже насъ ради". Отпустъ недѣльный. — в) На Утрени на „Богъ Господь" троп. іюнь 24 на Вечерни, Сѣдалны Окт. Ангелскій Соборъ. Прок. воскр. Ѳв. воскресное 5-ое отъ Луки 113. Воскресеніе Христово. Канонъ Окт. Катавасіи: „Отверзи оуста моя". На 9-ой пѣсни: Честнѣйшую. „Свять Гдь Богъ нашъ". На Хвалитехъ стихиры окт. 8. Слава: стихира 5-ая Ѳвангельская: И нынѣ: „Преблагословенна". Великое Славословіе. По Трискатомъ: „Воскресъ изъ гроба". Ѳкт. Отп. недѣльный. — в) На Литургіи по входѣ: Троп. воскресенъ, Слава: Кондакъ воскресенъ, И нынѣ: Кондакъ Храма.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Прокименъ гл. Ап. 103. Евангъ. отъ Матѳ. 28. — г) Въ тойже день на Вечерни на Гди воззвахъ Октоиха 3 и Пр. Сампсона 3. Слава и Нынѣ изъ Минеи. Входа нѣтъ. На Стиховнѣ все изъ Октоиха. По Нынѣ отпѹщаеши троп. святаго, Слава и Нынѣ: „Радѹйся Ангеломъ“. Ект. и отпѹстъ повседневный.

7) 29-го (12.) Середа. Св. Апостоловъ Петра и Павла. — а) Въ Вторникъ на малой Вечерни все изъ Минеи. — б) На вел. Вечерни съ Литіею на Гди воззкахъ стихиры 8. Апост. изъ Минеи съ Слава и Нынѣ. Входъ. Прокименъ дне. Чтеніе. Ект. Стихиры на Литіи 5 съ Слава и Нынѣ. Ект. „Спаси Боже“. На Стиховнѣ все изъ Минеи. По Нынѣ отпѹщаеши: троп. Апостоловъ и „Богородице Дѣво“. Молитва на благословеніе хлѣбовъ. Бѹди нмъ Гдне и псалмъ „Благословлю Гда“, послѣ котораго пѣвецъ возглашаетъ: „Именемъ Господнимъ“, и Іерей стоя предъ царскими дверьми возглашаетъ: „Слава скатѣй“ и начинается Оутреня. — в) На Утрѣи троп. Ап. Слава и Нынѣ: „Еже отъ вѣка“. Сѣдалны Апостоловъ. Полиелей. Величаніе и Сѣдаленъ 3-ій. Степенна: „Отъ юности“. Прок. Евангеліе отъ Іоанна зач. 67. Псалмъ 50. Стихира Ап. Канонъ Апост. Катавасіа: „Отверзѳ оуста. На 9-ой пѣсни: „Величай“. На Хвалитехъ все изъ Минеи. Славословіе вел. По Трисвятомъ троп. Апост. Слава и Нынѣ: „Еже отъ вѣка“. Ект. и Отпѹстъ великій. — г) На Литургіи по входѣ тропарь Апостоловъ, Слава: Конд. Апост. И нынѣ: кондакъ Храма. Прокименъ: „Въ всю землю“. Апост. зачало 193. Евангъ. отъ Мад. зач. 67. Вмѣсто достойно: Величаніе. По Литѹргіи молебное.

8) 30-го (13.) Четверк. Соборъ св. 12. Апостолъ. — а) Въ Середѹ на повседневной Вечерни на Гди воззвахъ стихиры 6. съ Слава и Нынѣ всѣ изъ Минеи. Входа нѣтъ. На Стиховнѣ все изъ Минеи. По Нынѣ отпѹщаеши: троп. св. Ап Петра и Павла, Слава троп. 12. Апостоломъ: „Въ всю землю“ (изъ Часослова); И нынѣ: „Иже насъ ради“. Отпѹстъ повседневный. — в) Утреня на Богъ Господь тропарь какъ на Вечерни. Сѣдалны Апостоловъ изъ Минеи и абіе псалмъ 50-ый. (Полиелея и Евангеліа нѣтъ.) Канонъ Апост. Катавасіа „Отверзѳ оуста моа“. На 9-ой пѣсни: Честнѣйшѹю. На Хвалитехъ все изъ Минеи. Славословіе великое. По Трисвятомъ: троп. „Апостолы первостольницы“. Слава: „Въ всю землю“ И нынѣ: „Иже насъ ради“. Ект. и отпѹстъ великій. — г) На Литургіи по Входѣ: тропарь Петра и Павла и тропарь 12. Апостоломъ, Слава Кондакъ Петра и Павла, И Нынѣ: Храма. Апост. зач. 131. Евангеліе отъ Марка зач. 12.

VII. Юлій.

1) 2-го (15). Сѹббота. Положеніе ч. Ризы Пр. Богородицы. а) Въ Пятокъ на вел. Вечерни на Гди воззвахъ стихиры и Слава из Минеи. И нынѣ догматъ гл. 4-го (отданіе гл.) Входъ. Прок. дне. Чтеніе. На Стиховнѣ вса из Минеи. По Нынѣ отпѹщаешн точію тропарь: „Богородице Приснодѣво“. Отпѹстъ великій. — б) На Утрени на „Богъ

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

Гдь" тропарь Бцы 3-ды. Сѣдалны Бцы. Полѵелей. Величаніе и Сѣдаленъ 3-ый Бцы. Степенна: „Отъ юности моеѧ". Прок.: „Помѧнꙋ имѧ твое". Єв. отъ Лꙋки 4. Пс. 50-ый. Слава: „Молитвъ ради Пресвѧтыѧ Бдцы". И нынѣ: тойже: На Стихъ: „Помилꙋй мѧ Боже" стихира „Дивна православныхъ". „Спаси Боже". Канонъ Богородицы. Катавасіѧ: Отверзꙋ оуста моѧ". На 9-ой пѣсни: Честнѣйшꙋю. На Хвалитехъ все изъ Минеи. Славословіе великое. По Трисвѧтом троп. Бцы. Єкт. и отпꙋстъ великій. — в) На Литургіи по Входѣ троп. и кондакъ Бдцы. Ап. зач. 320. Єв отъ Лꙋки зач. 54.

Мѣсѧцословъ рꙋсскій	Мѣсѧцословъ римскій	Имена дней седмичныхъ	Имена праздничныхъ и поминательныхъ дней
1	(14)	Пѧт.	Косма и Даміанъ
2	(15)	Сꙋбб.	✠ Полож. Ризы Бцы
Нед. 6-ая по Сош. св Духа: Гл. 5. Оутр. Єв. воскр. 6-ое отъ Лꙋки зач. 114. На Литꙋрг. Ап. зач. 110. Єв. отъ Маѳ. зач. 29.			
3	(16)	Нед.	Ѵакіндъ
4	(17)	Пон.	Авдрей Критс.
5	(18)	Втор	✠ Кириллъ и Меѳодій
6	(19)	Сер.	Сісой
7	(20)	Четв.	Ѳома
8	(21)	Пѧт.	Прокопій
9	(22)	Сꙋбб	Пагкратій
Нед. 7-ая по Сош. Св. Духа. Гл. 6. Оутр. Єв. воскр. 7-ое отъ Іоан. зач. 63. На Лит. Ап. зач. 116. Єванг. отъ Маѳ. зач. 33.			
10	(23)	Нед.	Св. 45 мꙋч.
11	(24)	Пон.	Єѵфиміѧ
12	(25)	Втор	Проклъ
13	(26)	Сер.	Соборъ Св. Арх. Гавр.
14	(27)	Четв.	Акѵла
15	(28)	Пѧт.	Кирѵкъ
16	(29)	Сꙋбб	Аѳиногенъ
Нед. 8-ая по Сош. св. Духа и Св. Отецъ Шести Соборовъ Всел. Гл. 7. Оутр. Єв. воскр. 8-ое отъ Іоан. зач. 64. На Лит. Ап. зач. 124 и зач. 334. Єванг. отъ Маѳ. зач. 58 и отъ Іоан. зач. 56.			
17	(30)	Нед.	Маріна
18	(31)	Пон.	Ѵакіндъ
19	(1)	Втор	Макріна
20	(2)	Сер.	✠ Св. Илій пророкъ
21	(3)	Четв.	Сѵмеонъ Юрод
22	(4)	Пят.	Маріѧ Магд.
23	(5)	Сꙋбб.	Трофімъ
Нед. 9-ая по Сош. Св. Духа. Гл. 8. Оутр. Єв. воскр. 9-ое отъ Іоан. зач. 65. На Лит. Ап. зач. 128. Єв. отъ Маѳ. зач. 59.			
24	(6)	Нед.	Хрістіна
25	(7)	Пон.	✠ Успеніе Св. Анны
26	(8)	Втор	Єрмолай
27	(9)	Сер.	† Пантелеймонъ
28	(10)	Четв.	Прохоръ
29	(11)	Пѧт.	Каллінікъ
30	(12)	Сꙋбб.	Сіла
Недѣля 6-ая по Сошествіи Св. Духа. Гл. 1. Оутр. Єв. воскр. 10-ое отъ Іоан. зач. 66. На Лит. Ап. зач. 131. Єванг. отъ Маѳ. зач. 72.			
31	(13)	Нед.	Предпр. Кр. Єѵдокімъ

2) 3-го (16). Недѣлл 6-ая по Сошествіи св. Духа. Гл. 5. а) Въ Сꙋбботꙋ на вел. Вечерни на Гди воззвахъ стихъ Окт. 7., и Єв. Іакинѳа 3. Слава И нынѣ догматъ гл. 5-го. Входъ. На Стиховнѣ все изъ Октоиха. По Нынѣ отпꙋщаеши: троп. Воскресенъ, Слава: Свѧтаго, И Нынѣ: „Єже отъ вѣка". Отпꙋстъ вел. — б) На Утрени на „Богъ Гдь" троп. ꙗк на Вечерни. Проч. обыч. Єв. воскр. 6-ое отъ

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Лѹки 114. Воскресеніе Христово. Канонъ воскресенъ: Катавасіи: „Отверзѹ оуста моа“. На 9-ой пѣсни: Честнѣйшѹю. „Свѧтъ Гдь Богъ нашъ“. На Хвалитехъ стих. Окт. 8. Слава: Стихира Евангельскаа 6-аа, И нынѣ: „Преблагословенна“. Славословіе великое. „Днесь спасеніе“. Ёкт. и Отп. великій. — в) На Литургіи по входѣ тропарь воскресенъ; Слава: Кондакъ воскресенъ, И нынѣ: Кондакъ Храма. Ап. 110. Ев. отъ Мад. 29. — г) Въ тойже день на Вечерни на Гди коззвахъ св. Андреа 3 и Пр. Мароы 3. Слава Преподобныа, И нынѣ: „На мори плавающа“. Входа нѣтъ. На Стиховнѣ стихири Октоиха, Слава Андреа, и нынѣ: „Радѹйсѧ палато одѹшевленнаа“. По Нынѣ отпѹщаеши троп. „Правило вѣры“, Слава: „Въ Тебѣ мати“, И нынѣ: „Радѹйсѧ Ангеломъ“. Ёкт. и отп. повседневный.

3) 5-го (18). Вторникъ. Св. Святителей Кирилла и Меѳодія, учителей Славянъ. а) Въ Понедѣлокъ на Великой Вечерни на Гди коззвахъ стихиры Святыхъ 5. (берѹтсѧ изъ Слѹжбы Общей Святителемъ двѣма и многимъ); и св. Аѳанасію 3, Сл.: Кирилла и Меѳодіа изъ Общины: „Человѣцы Божіи“, И нынѣ „Кто тебе“. Входъ. Прокименъ дне. Чтеніе свят. изъ Общины. На Стиховнѣ все Святителемъ изъ Общины. По Нынѣ отпѹщаеши троп. Святителемъ: „Іако Апостоломъ единонравніи“. (Зри Молитвословъ 1895. стр. 717.) Сл.: троп. св. Аѳанасіа, И Нынѣ: „Та ходатайствѹющѹю“. Отп. вел. — б) На Утрени на „Богъ Гдь“. троп. іакъ на Вечерни. Сѣдалны Святителемъ. Полиелей. Величаніе, (Величаемъ васъ, святіи, равноапостольніи Кирилле и Меѳодіе, всѧ словенскіа страны оученьми своими просветившыа и къ Христѹ приведшіа“. (Зри Молитвословъ 1895 ст. 817.) Стихи берѹтсѧ изъ Псалма: „Оуслышите сіа вси языци“. Киждь слѹжѳѹ общѹ Святителемъ двомъ). По Величаніи Сѣдаленъ полиелейный, И нынѣ Богородичевъ: тамже. Степенна „Отъ юности“. Прок. Святителемъ. Ев. отъ Іоанна 35. Пс. 50-ый. Слава: „Молитвъ ради Святителей Кирилла и Меѳодіа“. И нынѣ: „Молитвами Пр. Бцы“. Помилѹй мѧ Боже и стихира изъ Общины. Канонъ Святителемъ. Катавасіа: „Отверзѹ оуста моа“. На 9-ой пѣсни: „Честнѣйшѹю“. На Хвалитехъ стихиры Святителемъ 3. и Аѳанасію, 3. Сл.: Святителемъ. И нынѣ: Богород. по гласѹ и по дню Славословіе великое. По Трискатом троп. Святителемъ, Сл. Аѳанасію, И нынѣ: „Та ходатайстковавшѹю“. Отп. келікій. — к) На Литургіи по входѣ троп. и кондакъ Святителемъ: И нынѣ: храма. Прок. „Честна предъ Гднемъ“. Ап. 335. Ев. отъ Мад. 11.

4) 10-го (23). Недѣля 7-ая по Сош. св. Духа. Гл. 6. а) Въ Сѹботѹ на Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Октоиха 7 и св. 45. Мѹченикомъ 3. Сл.: И нынѣ догматъ гл. 6-го. Входъ. Прокименъ дне. На Стиховнѣ все из Октоиха. По Нынѣ отпѹщаеши троп. воскр., Сл. Святыхъ, И Нынѣ „Ёже отъ вѣка“. Отпѹстъ недѣльный. — б) На Утрени на „Богъ Гдь“ тропарь іакъ на Вечерни. Сѣдалны воскресными Ангелскій Соборъ. Прок. воскр. гл. Ев. воскр. 7-ое отъ Іоанна 63. Воскресеніе Христово. Канонъ воскр. Катавасіа: „Отверзѹ оуста моа“. На 9-ой пѣсни „Честнѣйшѹю“. „Свѧтъ Гдь Богъ нашъ“. На Хвалитехъ стихиры воскресныа 8. Сл.: Стих. Ев. 7-аа. И нынѣ: Преблагословенна. Славословіе великое. По Трискатомъ: „Воскресъ

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

изъ гроба". Отпустъ недѣльный. — б) На Литургіи по кходѣ: трон. воскресенъ, Слава: кондакъ воскресенъ, И нынѣ: Кондакъ храма. Прокименъ гл. Пс. 116. Ев. отъ Мад. 33. — г) Въ той же день на Вечерни, на Гди воззв. Окт. 3 и ск. Евфимія 3. Слава Мученицы, И нынѣ Богород. изъ Октоиха гл. 6. „Слово собезначалное". Ѣхода нѣтъ. На Стиховнѣ стихиры изъ Октоиха. Сл Святыя, и нынѣ: „Архангелски воспоимъ"". По Нынѣ отпущ. трон. Свят., Сл. и Нынѣ „Воспитавшейся". Отп.

5) 17-го (30). Недѣля 8-ая по Сош св. Духа и св. Отецъ шести Соборовъ. Гл. 7. а) Въ Субботу на великой Вечерни на Гди воззвахъ Окт. 4. и св. Отецъ 6. Сл: св. Отецъ. И нынѣ догматъ гл. 7-го. Ѣход. Прокименъ дне. Чтеніе св. Отецъ. Ект. На стиховнѣ изъ Октоиха 4. Сл.: св. Отецъ. И нынѣ догматикъ гл 4. По Нынѣ отпущаеши: тропарь воскресенъ Сл. св. Отецъ. И нынѣ: „Иже насъ ради". Отпустъ недѣльный. — б) На Угрени на „Богъ Гдь" тропарь ихъ на Вечерни. Сѣд. Окт. Ангелскій соборъ Прокимнъ воскр. Ев. воскр. 8 ое отъ Іоан. 61. Воскресеніе Хрво. Канонъ воскресенъ. Катакасіи: „Отверзу оуста моя". На 9-ой пѣсни: Честнѣйшую. „Скатъ Гдь". На Хвалитехъ стих. Окт. 4. и св. Отецъ 4 съ припѣвы ихъ. Сл. св. Отецъ. И нынѣ: Преблагословенна. Славословіе великое. „Дчесь спасеніе". Ект. и отп. нед. — в) На Литургіи по входѣ: Тропарь воскресенъ и св. Отецъ, таже кондакъ воскресенъ, сл: Кондакъ ск. Отцевъ. И нынѣ: кондакъ храма. Прок. гл. и св. отецъ. Пс. 124. и 334. Ев. отъ Мад 58. и отъ Іоанна 56. — г) Въ тойже день на Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Окт. 3 и ск. Іакінда 3 Слава и Нынѣ изъ Минеи. Ѣхода нѣтъ На стиховнѣ все изъ Октоиха. По Нынѣ отпущаеши: троп. Мѵч., Слава И нынѣ: „Воспитавшейся". Отпустъ повседневный.

6) 20-го (2 Авг.) Середа. Святаго Илія пророка. а) Въ Вторникъ на вел. Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Святаго 8 съ Слава и нынѣ. Ѣходъ. Чтеніе. На Стиховнѣ все изъ Минеи. По Нынѣ отпущаеши: Тропарь Святаго, Слава и Нынѣ „Еже отъ кѣка". Отпустъ великій. — б) На Утрени на „Богъ Гдь" тропарь ихъ на Вечерни. Сѣдалны Святаго. Полиелей. Величаніе. Сѣдаленъ 3-ій Святаго. Степенна: „Отъ юности моея". Прокименъ „Ты еси Іерей". Еванг. отъ Луки 14. Пс. 50 ый. Слава: „Молитвъ ради ск. Пророка Иліи". И нынѣ: „Молитвъ ради Пр. Бцы". На стихъ: „Помилуй мя Боже" стихира гл 4-ый: „На огненнѣй колесницѣ". Канонъ Святаго, Катакасіи: „Отверзу оуста моя". На 9-ой пѣсни: Честнѣйшую. На Хвалитехъ стихиры съ Слава и Нынѣ: Святаго. Славословіе вел. Трон. Святаго, Сл. и нынѣ: „Еже отъ кѣка". Ект. и Отпустъ великій — в) На Литургіи по кходѣ: тропарь Святаго, Слава: Кондакъ Святаго, И нынѣ: Кондакъ Храма. Пс. 57. Ев. отъ Луки 14 — г) Въ той же день на повседневной Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Пр. Отецъ 3 и ск. Пророка 3. Слава и Нынѣ изъ Минеи. Ѣхода нѣтъ. На Стиховнѣ все изъ Октоиха. По нынѣ отпущаеши: троп. Св. Отецъ. Слава: троп. ск. Пророка, И нынѣ „Божественнаго быхомъ. Ект. и отпустъ повседневный.

7) 24-го (6.). Недѣля 9-ая по Сош. св. Духа Гл. 8.—а) Въ Субботу на вел. Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Октоиха 7 и Ск.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Христіны 3. Слава Сватыя, и Нынѣ: догматъ гласа 8-го. Входъ. Прокименъ дне. На стиховнѣ стихиры Октоиха, Слава Сватыя, И Нынѣ догматикъ гл. 2-го. По Нынѣ отпѹщаеши: тропарь воскресенъ. Слава: Сватыя, И нынѣ: „Єже отъ вѣка". Отпѹстъ недѣльный.— б) На Утрени на „Богъ Гдь" тропарь гласъ на Вечерни. Сѣдаленъ Октоиха. Ангелскій соборъ. Прокименъ воскр. гл. Евангеліе воскресное 9-ое отъ Іоанна 65. Канонъ воскресенъ. Катавасіа: „Отверзѹ оуста моя". На 9-ой пѣсни: Честнѣйшѹю. На Хвалитехъ стихиры Октоиха 8. Слава Стихира 9-ая Евангелская. И нынѣ: Преблагословенна. Славословіе великое. „Воскресъ изъ гроба". Отпѹстъ великій.—к) На Литургіи по входѣ: Тропарь воскресенъ. Слава: кондакъ воскресенъ, И нынѣ: кондакъ храма. Прокименъ гласа. Апостолъ 128. Евангеліе отъ Матѳ 59.

8) 25-го (7.). Понедѣлокъ. Успеніе св. Анны, Матере Пресвятыя Богородицы. а) Въ Недѣлю на вел. Вечерни на Господи коззвахъ стихиры св. Анны 6. съ Сл. и Нынѣ изъ Минеи Входъ. Прокименъ дне. Чтеніе. (Ищи Юліа къ 5 день), Ект. На Стиховнѣ все изъ Минеи. По Нынѣ отпѹщаеши точію: тропарь св. Анны. Отпѹстъ великій.— б) На Утрени „на Богъ Гдь" тропарь св. Анны 3-ды. Сѣд. св. Анны съ Богородичны ихъ. Полелей. Величаніе Сѣд. 3-ій. Степенна: „Отъ юности моея". Прок.: „Козваша праведніи". Ев. отъ Мѳ. 56. Пс. 50. Сл.: „Молитвами Бцы", И нынѣ: той-же. На стихъ: „Помилѹй мя Боже" стихира. „Пріидите вси концы земніи". „Спаси Боже". Канонъ Бцы. Катавасіа: „Отверзѹ оуста моя". На 9-ой пѣсни: Честнѣйшѹю. На Хвалитехъ все изъ Минеи. Славословіе великое. По Трискатомъ точію: тропарь св. Анны. Ект. Отпѹстъ великій.—к) На Литургіи по входѣ: троп. св. Анны Сл. и нынѣ кондакъ ея. Прок.: „Дивенъ Богъ" Ап. 210. Ев. отъ Лѹки 36.

9) 27-го (9.). Середа. Св. великомученика и Цѣлителя Пантелеймона. а) Въ Вторникъ на вел. Вечерни на Гди коззвахъ стихиры Сватаго 6. съ Слава и Нынѣ изъ Минеи. Входъ. Прок. дне. Чтеніе. Ект. На Стиховнѣ все изъ Минеи. По нынѣ отпѹщаеши: тропарь Сватаго, Сл. и Нынѣ: „Та ходатайствовавшѹю". Отпѹстъ великій.—б) На Утрени „на Богъ Гдь" тропарь якъ на Вечерни. Сѣдалны Сватаго. Полелей. Величаніе Сѣд. 3-ій. Степенна: „Отъ юности". Прок.: „Праведникъ яко финикъсъ". Ев. отъ Лѹки 106. Пс. 50. Слава: „Молитвъ ради св. Мчченика Пантелеймона". И нынѣ: „Молитвъ ради Пр. Бцы". „Помилѹй мя Боже" и стихира: „Милостиваго Хрта". Канонъ Сватаго. Катавасіа: „Отверзѹ оуста моя". „Честнѣйшѹю". На Хвалитехъ все изъ Минеи. Славословіе великое. Троп. Сватаго, Сл. и Нынѣ: „Та ходатайствовавшѹю". Ект. и Отпѹстъ великій. — в) На Литургіи троп. Сватаго, Слава конд. Сватаго, и Нынѣ конд. храма. Прок. „Дивенъ Богъ". Ап. зач. 292. Еванг. отъ Іоанна зач. 52.

10) 31-го (13.). Недѣля 10-ая по Сошествіи Св. Духа. Гл. 1-ый. а) Въ Сѹбботѹ на вел. Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Окт. 4. предпразденства 3 и св. Єѵдокіма 3. Слава Сватаго, И нынѣ догматъ гл. 1-го. Входъ. На Стиховнѣ стихиры Октоиха. Слава и Нынѣ предпразденства изъ Минеи. По нынѣ отпѹщаеши тропарь вос-

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

крсенх ; Слава : Скатаго, И нынѣ предпр. „Спаси Гди“. Отпустх недѣльный. — к) На Утрени на „Богх Гдь“ тропари гласх на Вечерни. Скдалны Октоиха и Ангелскій Соборх. Прок. воскр. Евнг. воскр. 10. отх Іоанна 66. Воскресеніе Христово. Канонх воскресенх, Катакасіа : „Отверзѕ оуста моа“ На 9-ой пѣсни : Честнѣйшую. „Скатх Гдь“, На Хвалитехх стихиры Октоиха 8. Слава Стихира 10-аа Ѳангелскаа. И нынѣ : „Преблагословенна“ Славословіе великое. „Днесх спасеніе“. Ѳкт. Отпустх недѣльный. — в) На Литургіи по входѣ : тропарь воскресенх, Слава конд. воскр. И нынѣ : кондакх Храма. Пи. 131. Ѳв. отх Матѳа 72.

VIII. Августх.

1) 1-го (14.). Понед'клокх. Происхожденіе ч. Древх ч. и жив. Креста. а) Вх Недѣлю на повседневной Вечерни на Гди коззкахх стихиры сх Слава и Нынѣ изх Минеи. Входа нѣтх. На стихокнѣ

Мѣсяцослов.		Имена дней седмичныхх	Имена праздничныхх и поминательныхх дней.	Мѣсяцослов.		Имена дней седмичныхх	Имена праздничныхх и поминательныхх дней
рѳскій	римскій			рѳскій	римскій		
1	(14)	Пон.	☉ Происх. Ч. Д. Ч. Кр.	17	(30)	Сер.	Мирониx
2	(15)	Вт.	Перенес. Мощ. св. Ст.	18	(31)	Четв.	Флорх
3	(16)	Сер.	Ісаакій	19	(1)	Пят.	Андрей Стр.
4	(17)	Четв.	Св. 7. Отроковх	20	(2)	Сѳѳб.	Самѳилх Проp.
5	(18)	Пят.	Предпр. Преображ.				
6	(19)	Сѳѳб.	✠ Преображеніе І. Хр.				

Нед. 11-ая по Сош. св. Духа. Гл. 2. Утр. Ѳв. воскр. 11-ое отх Іоанна зач. 67. На Лит. Ап. зач. 141. Ѳв. отх Мѳ. зач. 77.

7	(20)	Нед.	Дометій
8	(21)	Пон.	Ѳміліанх
9	(22)	Вт.	† Ѳк. Ап. Матѳій
10	(23)	Сер.	Лаврентій
11	(24)	Четв.	Ѳуплх
12	(25)	Пят.	Фотій
13	(26)	Сѳѳб.	☉ Отд. Преображ.

Нед. 12-ая по Сош. св. Духа. Гл. 3. Оутр. Ѳв. воскр. 1-ое отх Мѳ. 116. На Лит. Ап. зач. 158. Ѳв. отх Мѳ. зач 79

14	27	Нед.	Предпр. Оуспенія
15	28	Пон.	✠ Усп. Пр. Бцы
16	29	Вт.	☉ Перенес. Обр. І. Хр.
17	(30)	Сер.	Мирониx
18	(31)	Четв.	Флорх
19	(1)	Пят.	Андрей Стр.
20	(2)	Сѳѳб.	Самѳилх Проp.

Нед 13-ая по Сош. св. Духа. Гл. 4. Оутр. Ѳв. воскр. 2-ое отх Марка зач. 70. На Лит. Ап. зач. 166. Ѳв. отх Мѳ. зач. 87.

21	(3)	Нед.	Ѳаддей
22	(4)	Пон.	Агаѳоникх
23	(5)	Вт.	☉ Отд. Оуспенія
24	(6)	Сер.	Ѳктихх
25	(7)	Четв.	Козк. Мощ. ск. Кард.
26	(8)	Пят.	Адріанх
27	(9)	Сѳѳб.	Пименх

Нед. 14-ая по Сош. св. Духа. Гл. 5 Оутр. Ѳв. воскр. 3-ое отх Марк зач. 71. На Лит. Ап. зач. 170. Ѳв. отх Мѳ. зач. 89.

28	(10)	Нед.	Моисей Мѳр.
29	(11)	Пон.	✝ Усѣкн. Гл. Іоанна Кр.
30	(12)	Вт.	Александрх
31	(13)	Сер.	† Пол. Пояса Бцы.

стихиры Октоиха 3 ; Слава : ск. Мѳченикх, И нынѣ : ск. Креста. По Нынѣ отпѳщаеши : тропарь ск. Маккавей, Слава и Нынѣ Креста. Ѳкт. и Отпустх малый. — к) На Утрени на „Богх Гдь“ : тропарь

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Креста, Сл.: троп. св. Мученикъ, И нынѣ: троп. св. Креста. Пс. 50-ый. (Полиелеи и Евангелія нѣтъ). Канонъ св. Маккавей. Катавасія: „Крестъ начертавъ". На 9-ой пѣсни: Честнѣйшую. На Хвалитехъ стихиры съ Слава и Нынѣ изъ Минеи. Славословіе великое. По Трисвятомъ: тропарь св. Маккавей, Слава и Нынѣ: троп. Креста. Отпустъ великій. (Изнесеніе и поклоненіе св. Креста оу кад. Храмъ не бываетъ).—к) На Литургіи по входѣ: троп. и кондакъ св. Креста. Прокименъ Креста: „Спаси Гди". Пп. 125. Св. отъ Іоанна 60.—г) Водосвятіе. По замконной молитвѣ Іерей идетъ къ тетраподу, идѣже есть пріуготовленна вода, пѣвецъ же перкѣе чтетъ пс. 142-ый, а посемъ поетъ „Богъ Гдь" 2-ды съ тропаремъ: „Къ Бдцѣ прилѣжно". Слава и Нынѣ: „Не „оумолчимъ". Пс. 50-ый, по которомъ Іерей поетъ тропари во честь Бдцы „Еже радуйся Ангеломъ", предъ которыма же пѣвецъ припѣваетъ: „Пресвятая Богородице спаси насъ"; посемъ Слава и Нынѣ. По Слава и Нынѣ Іерей поетъ вновь тропарь къ Бдцѣ, Архангеламъ и Ангеламъ и проч. Пѣвецъ же и предъ тропарами припѣваетъ первѣе: „Пресвятая Бце спаси насъ"; посемъ „Святіи Архангелы и Ангелы молите Бога о насъ":—далѣе: „Св. Предтече моли Бога о насъ",—посемъ „Св. Апостолы и Мученицы молите Бога о насъ", далѣе же „Св. Безсребренники молите Бога о насъ", на послѣдѣ же „Слава и Нынѣ" и поется отъ пѣвца тропарь: „Милосердія двери". На что Іерей возглашаетъ: „Яко святъ еси" и поются тропари самогласенъ: „Нынѣ наста врема" съ Трисвятымъ. Конмчмъ, миръ всѣмъ и Прокименъ: „Господь просвѣщеніе мое". Апост. 306. Еванг. отъ Іоанна 14. По скончаніи Евангелія, ектенія мирная, якоже есть выполненна къ Требнику. Посемъ Іерей велегласно возглашаетъ: „Гдѣ помолимся" и чтетъ молитвѣ: „Гди Боже нашъ", во которой, когда Іерей сіи слока глаголетъ: „И нынѣ низпосли благодать св. Твоего Духа" благословитъ водѣ крестообразно, погружая въ ней персты свои—далѣе въ продолженіи сей молитвы сіи слова глаголетъ: „И сохрани Гди раба твоего Святѣйшаго вселенскаго Архіерея Кенедикта, Папу Римскаго (2-ды) и Боголюбиваго Епископа нашего Антонія (1-ды) велегласно, на что ликъ поетъ: Господи помилуй" 3-ды съ краснотѣніемъ и окончиваетъ обычно съ возгласомъ. Посемъ: „Миръ всѣмъ", „Главы ваша", на что ликъ поетъ далѣнніе: „Тебѣ Гди", и такъ слѣдуетъ возгласъ. По возгласѣ Іерей благословитъ водѣ крестообразно погружая крестъ въ водѣ 3-ды, низводя и возводя его, поетъ троп.: „Спаси Гди", который и ликъ повторяетъ 2-ды. Посемъ Іерей крестъ поцѣловавъ и людямъ давая для цѣлованія, окропитъ всѣхъ присутствующихъ священною водою, также и св. Олтарь и св. церковь. Пѣвецъ же поетъ стихиры „Источника исцѣленій". Послѣ которыхъ слѣдуетъ „Буди има Господне" 3-ды и отпустъ ск. Литургіи.

2) 6-го (19). Суббота. Преображеніе Господне. а) Въ Пятокъ на малой Вечерни все изъ Минеи. — б) На вел. Вечерни съ Литіею по „Слава Святѣй" глаголемъ прійдите покл. 3. По ектеніи мирной на Гди возвахъ стихиры съ Слава и Нынѣ праздникъ. Входъ. Прокименъ вел. „Богъ нашъ" 4 разъ. Чтеніе. Ект. Стихиры на Ли-

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

тіи сѣ Слава и Нынѣ. Іерей же изыйдетъ къ тетраподѣ, на немже сѣть пріѣготокленны предложеніа. Ектеніа: „Спаси Боже“. На Стихокнѣ стихиры сѣ Слава и Нынѣ праздника. По Нынѣ отпѣщиеши: тропарь праздника 3-ды. Молитва на Благословеніе хлѣбовъ. По молитвѣ „Бѣди има Гдне“ 3-ды и по псалмѣ 33-омъ Іерей предъ царскими дверьми стоа пѣвцѣ возглашлюцѣ „Именемъ Гднимъ“ начинаетъ Оутреню сѣ „Слава скатѣй“. — в) На Утрени на „Богъ Гдь“ тропарь праздника 3-ды. Сѣдалны: праздника. Полелей. Величаніе. Сѣдаленъ 3 ій праздника. Степенна: „Отъ юности моеа“. Прокименъ: „Ѳаворъ и Ермонъ“. Ев. отъ Лѣки 45. Пс. 50. Слава ил 2-ый гласъ болгарскій: „Всяческаа днесь“. И нынѣ: тойже. На стихъ: „Помилѹй ма Боже“ стихира „Божества твоего“. „Спаси Боже“. Канонъ праздника. Катавасіа: „Крестъ начертавъ“. На 9-ой пѣсни: Величай. На Хвалитехъ стихиры сѣ Слава и Нынѣ праздника. Славословіе великое. По Трискатомъ точію тропарь праздника. Ект. и отпѹстъ великій праздника.—г) На Литургіи антифоны и входное праздника. По входѣ: тропарь праздника, Слава и Нынѣ: кондакъ праздника. Прокименъ праздника. Ап. 65. Ек. отъ Мадеа 70 Вмѣсто Достойно припѣвъ По „Бѣди има Гне“ быклетъ благословеніе новой пшеницы и новаго гроздіа изъ Требника. Мирокаріе и отпѹстъ праздника.

3) 7-го (20). Недѣля II-ая по Сошествіи св Духа. Гл. 2. а) Въ Сѣбботѹ на вел. Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Окт. 4, праздника 3 и Св. Дометіа 3. Слава: праздника, И нынѣ догматъ гласа 2 го. Входъ. Прокименъ „Гдь коцариса“. Ект. На Стихокнѣ стих. Октоиха. Слава и Нынѣ: праздника. По Нынѣ отпѹщаеши: тропарь воскр., Слава: Сватаго, И нынѣ праздника. Отпѹстъ недѣльный. — б) На Утрени на „Богъ Гдь“ тропарь ихъ на Вечерни. Сѣдалны Октоиха. Ангелскій Соборъ. Прок. воскр. Ев. воскр. 11-ое отъ Іоанна 67. „Воскресеніе Хрво“. „Спаси Боже“. Канонъ воскр. Катавасіа: „Лицы Ізранлѣстіи“. На 9-ой пѣсни: Честнѣйшѹю „Сватъ Гдь“. На Хвалитехъ стихиры Окт. 4 и праздника 4, иже сѣть на Стихокнѣ сѣ наслакникомъ и сѣ стихи ихъ. Слава: Стихира 11-аа Евангельскаа, И нынѣ: Преблагословенна. Славословіе великое. „Воскресъ изъ гроба. Ект. Отп. вел. воскресенъ. — в) На Литургіи по входѣ: Тропарь воскресенъ и праздника, Слава: Кондакъ воскресенъ, И нынѣ: Кондакъ праздника. Прок. гласа и праздника. Ап. 141. Ев. отъ Мад. 77. — г) Въ тойже день на Вечерни стихиры праздника 3 и св. Емиліана 3. Слава и Нынѣ: праздника. Входа нѣтъ. На Стихокнѣ все изъ Минеи праздникѹ. По Нынѣ По Нынѣ отпѹщаеши: тропарь Сватаго, Слава, И нынѣ: праздника. Ект. Отпѹстъ праздника.

4) 9-го (22.). Вторникъ. Св. Апостола Матѳіа. а) Въ Понедѣлокъ на вел. Вечерни на Гди воззкахъ стих. праздн 3 и Сватаго 5. Слава: Сват, И нынѣ праздника. Входъ. Прокименъ дне. Чтеніе. Ект. На Стихокнѣ все изъ Минеи. По Нынѣ отпѹщаеши тропарь Сватаго, Слава и Нынѣ: праздника Отпѹстъ великій праздника. — в) На Утрени троп. праздн. Слава: Сватаго, И нынѣ: праздника. Сѣдаленъ Сватаго. Полелей и Величаніе. Сѣдаленъ 3-ій

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

Свѧтаго. Степенна: „Отъ юности моеѧ". Прокименъ: Свѧтаго. Єв отъ Іоанна 67 По 50-омъ Псалмѣ на Слава: „Молитвами св. Апостола Матѳіѧ", на И нынѣ: „Молитвами Пр. Богородицы". На стихъ „Помилуй мѧ. Боже" стихира: „Изліѧсѧ благодать". Канонъ и Катавасіѧ праздн. На Хвалитехъ все изъ Минеи. Славословіе великое. Троп. Свѧтаго, Слава и Нынѣ праздн. Єкт. Отп вел. праздника. - г) На Литургіи по входѣ „Прійдите" и припѣвъ окончательный праздн Троп. праздн. и Апостола, Слава Конд. Свѧтаго, И нынѣ конд. праздн. Ап. зач. 2. Єванг. отъ Луки зач. 40. Отпустъ праздничный

5) 13-го (26). Суббота. Отданіе Преображенія. а) Въ Пѧтокъ на вел. Вечерни на Гди воззвахъ стихиры 6 съ Слава поемыѧ на самый праздникъ и Нынѣ догматъ гл. 2-го. Входа нѣтъ. На Стиховнѣ стихиры съ Слава и Нынѣ: праздника. По Нынѣ отпущаеши точію тропарь праздн. Отпустъ малый праздника, въ немже и Свѧтаго, иже на рѧду поминаемъ.—б) На Утрени на „Богъ Гдь" тропарь праздн 3-ды. Сѣдалны праздника (Полѵелеѧ и Євангеліѧ нѣтъ). Пс. 50-ый. Канонъ праздника. Катавасіѧ: „Крестъ начертавъ". На 9-ой пѣсни „Величай". На Хвалитехъ всѧ праздника. Славословіе великое. По Трисвѧтомъ: тропарь праздника. Єкт. и и отпустъ великій праздн.—в) На Литургіи на входѣ: „Прійдите" и припѣвъ окончательный праздн. Троп. и конд. праздн. Прок. праздн. Ап зач. 125. Єванг. отъ Мѳ. зач. 82. Вмѣсто „Достойно" припѣвъ и Ірмосъ 9-ый пѣсни праздника. Отпустъ праздн.

6) 14-го (27.). Недѣля 12-ая по Сош. св. Духа и Предпразденство Успенія Пр. Бцы. Гл. 3. — а) Въ Субботу на вел. Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Октоиха 4. предпразден. 3 и св. Пр. Михеа 3. Слава: И нынѣ: догматъ гласа 3-го. Входъ. Прокименъ. На Стиховнѣ стихиры Октоиха 4. Слава и Нынѣ: предпразденства. По нынѣ отпущаеши тропарь воскресенъ, Слава: троп. Свѧтаго, И нынѣ: предпраздн. Отпустъ недѣльный.—б) На Утрени на „Богъ Гдь": Тропарь ꙗкъ на Вечерни. Сѣдалны Октоиха и Ангелскій Соборъ. Провименъ воскресенъ гласа. Євангеліе воскресное 1-ое отъ Мѳеѧ 116. Воскресеніе Христово. Канонъ воскресенъ. Катавасіѧ: „Преукрашеннаѧ". На 9-ой пѣсни: Честнѣйшую. „Свѧтъ Гдь" 3-ды. На Хвалитехъ стихиры Октоиха 4 и предпразд. 4, ꙗже на стиховнахъ съ наславникомъ и припѣвы ихъ. Слава: Стихира 1-аѧ Євангелскаѧ, И нынѣ: „Преблагословенна". Славословіе великое. „Днесь спасеніе". Єкт. и отпустъ недѣльный. — в) На Литургіи по входѣ: тропарь воскресенъ и предпразд. Слава: кондакъ воскресенъ, И нынѣ: кондакъ предпразд. Прокименъ гласа. Апост. зач. 158. Єванг. отъ Мѳеѧ 79.

7) 15-го (28). Понедѣлокъ. Успеніе Пр. Бцы. а) Въ Недѣлю на малой Вечерни по обычномъ началѣ вмѣсто єкт. мирной Гди пом. 12. и абіе на Гди воззвахъ все изъ Минеи. — б) Въ Недѣлю вечеромъ 6-го часа отправлѧемъ Акаѳистъ къ Оуспенію Пр. Дѣвы Маріи. Іерей къ єпитрахилѣ предъ царскими дверьми творитъ начало обычное. По Отче нашъ и возгласѣ Іерей входитъ въ св. Олтарь, а пѣвцы поютъ тропари: „Помилуй насъ

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Гди“, Слава: „Гди помилуй насъ“, И нынѣ: „Милосердіа“. По семъ Гди пом. 12. Слава и Нынѣ: Пріидите покл. 3-ды и троп.: „Въ рождествѣ дѣвство“ спѣвается. Іерей же въ олтарѣ выходитъ на амвонъ и передъ иконою Бцы поетъ перемѣняючи 13. Кондаковъ и 13 Икосовъ и заключаетъ 1-нымъ кондакомъ: „Избранный отъ всѣхъ родовъ“. Кондаки Іерей оканчиваетъ на Аллилуіа“ (изъявше 1ый и послѣдный), а Икосы на: „Радуйся обрадованная въ Успеніи твоемъ насъ не оставляющая“. Сіи окончаніа и пѣвцы покторительно поютъ.—Посемъ поется Свѣтиленъ: „Апостолы отъ конецъ земли“ и то 3-ды. По свѣтилномъ Іерей стоа предъ тетраподомъ возглашаетъ: „Паки и паки“ и на колѣнахъ чтетъ 1-вю молитву: „О Пресвятая Бце“. По 1-ой молитвѣ вновь возглашаетъ“: „Гду помолимся“ и чтетъ 2-вю молитву: „Царице моа преблагая“.—По молитвахъ пѣвцы поютъ: „Достойно“ и абіе глаголютъ: Трисвятое. Отче нашъ съ возгласомъ и поется тропарь: „Въ рождествѣ дѣвство“. Ектенія Полунощницы: „Помилуй насъ Боже“. „Еще молимся о еже сохранитися граду сему“ и „Еще молимся Господу Богу нашему“ (Зри Молитвословъ, въ 1878. стр. 267). И возгласъ: „Оуслыши ны Боже“. Отпустъ найменьшій Оуспенія отъ: Слава тебѣ Христе“ и Благословеніе. б) Вечерня съ Литіею. По „Слава свѣтлѣй“ Пріидите покл. 3-ды; по мирной ектеніи: на Гди воззвахъ стихиры праздн. 8 съ Слава и Нынѣ. Входъ. Проким. Чтеніе. На Литіи стихиры праздника съ Слава и Нынѣ. По семъ слѣдуетъ ектенія литійная: „Спаси Боже“. На Стиховнѣ все праздника. По Нынѣ отпуштаеши: тропарь праздника 3-ды. По семъ глаголется молитва на благословеніе хлѣбовъ. „Буди имя Гдне“ и по псалмѣ 33-омъ Іерей стоа предъ царскими дверьми начинаетъ Оутреню отъ „Слава свѣтлѣй“.—д) На Утрени на Богъ Гдь троп. праздника. Сѣдалны праздн. Полуелей. Величаніе. Сѣдаленъ 3ій праздн. Степенна: „Отъ юности моея“. Прокименъ праздн. Ев. отъ Лѣки 4. Пс. 50-ый. Слава: Молитвами Пр. Бцы. И нынѣ: тойже. На стихъ „Помилуй ма Боже“ стихира гл. 6. „Егда преставленіе“. „Спаси Боже“. Канонъ-воскресенъ. Катакасіа: „Пресвѣтлая“. На 9-ой пѣсни притѣхъ: „Ангелы Оуспеніе Пречистыа видѣвше“. Свѣтиленъ: „Апостолы отъ конецъ“ поется 3-ды. На Хвалитехъ все праздника. Славословіе великое. По Трисвятомъ: троп. праздн. Ект. Отпустъ вел. праздн. є) На Литургіи по входѣ: тропарь и кондакъ Оуспенія. Прокименъ праздника. Ап. 240. Ев. отъ Лѣки 54. Вмѣсто Достойно: Припѣвъ и Ирмосъ 9-ой пѣсни до отданія. Отпустъ и Мироваиіе.

8) 16. (29.). Вторникъ. Перенесеніе отъ Едеса въ-Константиноградъ нерукотвореннаго Образа Г. н. Іисуса Христа. а) На Понедѣлокъ на повседневной Вечерни. на Гди воззвахъ стихиры праздника Оуспенія 3, и Образа 3; Слава: Образа; И нынѣ: праздника. (Входа нѣтъ). На Стиховнѣ все изъ Минеи. По Нынѣ отпуштаеши: тропарь Образа, Слава и Нынѣ: троп. праздн. ект. и Отпустъ Образа. б) На Утрени на Богъ Господь троп. Образа 2-ды, Слава и Нынѣ праздника. Сѣдалны изъ Минеи. (Полуелея и Еванг. нѣтъ).

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

По пс. 50-омъ Канонъ праздн. Катакасіи: „Преѳкрашеннаѧ". На 9-ой пѣсни: Честнѣйшую. На Хвалитехъ все изъ Минеи. Славословіе великое. По Трискатомъ тропарь Образа, Сл. и Нынѣ праздника. Ектѳ. и отпѵстъ Образа. — в) На Литургіи по входѣ: тропарь праздника и Образа. Слава: кондакъ Образа, И нынѣ: кондакъ праздника. Прокименъ Образа Пс. 173. Еванг. отъ Лѵки 48. отъ полѵ. Вмѣсто Достойно: Припѣвъ и ірмосъ праздн. Причастенъ Образа. Отпѵстъ Образа.

9) 21-го (3. Сент.). Нед. 13-ая по Сош. св. Духа. Гл. 4. а) Въ Сѵбботѵ на вел. Вечерни на Господи воззвахъ стих. Октоиха 4, по-празденствѵ 3, и ск. Ѳаддеа 3 (Отправѵ святыѧ мѵченицы прелагаемъ на Повечеріе). Слава праздн., И нынѣ догматъ гл. 4-го. Входъ. Прок. Ектѳ. На стиховн. стих. Окт. 4, Слава и Нынѣ: праздн. По „Нынѣ отпѵщаеши" троп. воскресенъ, Сл. Святаго, И нынѣ: праздн. Отпѵстъ недѣльный. — к) На Утрени на „Богъ Гдь" тропарь якъ на Вечерни. Сѣдалны Октоиха съ Богородичны ихъ. Ангелскій соборъ. Прок. воскр. Ек. воскр. 2-ое отъ Марка зач. 70. Воскресеніе Христово. Пс. 50. „Спаси Боже" Канонъ воскресенъ. Катакасіи: „Преѳкрашеннаѧ". На 9-ой пѣсни: Честнѣйшую. „Святъ Господь" На Хвалитехъ стихиры Октоиха 4 и праздника съ славнымъ 4. Слава стихира Ек. 2-аѧ; И нынѣ; „Преблагословенна". Славословіе великое. „Воскресъ изъ гроба". Ектѳ. и Отпѵстъ недѣли. — в) На Литургіи по входѣ тропарь воскресенъ и праздн. Сл.: Кондакъ воскр. И нынѣ: праздн. Прок. гл. и праздн. Апост. 166. Ек. отъ Мат. 87. Вмѣсто Достойно: „Величай". — г) Въ тѵюже недѣлю на Вечерни стихиры ск. Игдоника 3 и ск. Лѵпа 3. Слава Мѵченика, И нынѣ праздника. Входа нѣтъ. На Стиховнѣ все изъ Минеи. По Нынѣ отпѵщаеши: тропарь I-го Святаго, Слава троп. II-го Святаго, и Нынѣ праздника. Ектѳ. и Отпѵстъ праздн

10) 23-го (5.). Вторникъ. Отданіе Успенія. а) Въ Понедѣлокъ на повседневной Вечерни на Гдн воззвахъ стихиры вся со Сл. и Нынѣ праздника, писанныѧ на самый праздникъ. Входа нѣтъ. Прок. дне. На стиховнѣ все праздн. По Нынѣ отпѵщаеши тропарь праздн. 1-ды. Отп. малый праздн. — б) На Утрени на „Богъ Гдь" троп. праздника 3-ды. Сѣдалны Праздн. (Полиелеи и Ек. нѣтъ). Пс. 50. Канонъ праздн. Катав. „Преѳкрашеннаѧ". На 9-ой пѣсни: Величай. На Хвалитехъ вся праздн. Славословіе великое. По Трискатомъ точію троп. праздн. Ектѳ. Отп. великій праздн. — в) На Литургіи по входѣ тропарь праздн., Слава и Нынѣ кондакъ его. Прок. праздн. Ап. зач. 196. Еванг. отъ Марка 17. Вмѣсто Достойно: Величай. Отпѵстъ праздника.

11) 28-го (10.). Недѣля 14-ая по Сош св. Духа. Въ сію Недѣлю св. Литѵргіи отправляется за святѣйшаго Вселенскаго Архіерея Венедикта XV. Папѵ Римскаго. Гл. 5. — а) Въ Сѵбботѵ на вел. Вечерни стихиры на Гди воззвахъ Окт. 7. и ск. Моусеи 3. Слава Нынѣ догм. гл. 5. Входъ. Прок. кел. Ектѳ. На стиховнѣ все изъ Октоиха По Нынѣ отпѵщаеши: тропарь воскресенъ, Сл.: тропарь Ев. И нынѣ: „Гаврііла вѣщавшѵ" Отпѵстъ недѣльный. — б) На Утрени на „Богъ Господь": Тропарь якъ на Вечерни. Сѣд. Окто-

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

иха. Ангелскій сокоръ. Прок. воскр. Єванг. воскресное 3-ое отъ Марк. зач. 71. Воскр. Хртоко. Канонъ воскр. Кат.: „Крестъ начертавъ“. На Хвалитехъ стихиры 8. Окт. Гл. стихира Єванг. 3-дн. И нынѣ: Преблагословенна. Славословіе великое. „Днесь спасеніе“. Єкт. и отпустъ Недѣльный. — к) На Литургіи по входѣ: тропарь воскресенъ, Гл.: кондакъ воскр. И нынѣ: кондакъ храма. Прок. гл. Ап. 170. Єв. отъ Матѳ. 89. Єкт. за всякое прошеніе. На концѣ: Литургін Многолѣтствіе.

12) 29-го (11.). Понедѣлокъ. Усѣкновеніе ч. Главы св. Іоанна Крестителя. (Въ сей день бываетъ строгій постъ). Въ Недѣлю на вел. Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Сватаго 8. Гл.: Сватаго, И нынѣ: „Кто тебе не ублажитъ“. Входъ. Прок. дне. Чтеніе. На Стиховнѣ все изъ Минеи. По Нынѣ отпѣваеши: троп. Сватаго, Сл. и Нынѣ: „Всѧ паче“. Отпустъ великій.—к) На Утрени на „Богъ Гдь“: такъ на Вечерни. Сѣдалны Сватаго 2 съ Богород. ихъ. Полиелей. Величаніе и Сѣдаленъ 3-ій Сватаго. Степенна „Отъ юности моея“. Прок.: „Честна предъ Гдемъ“. Єв. отъ Мад. 57. Пс. 50-ый. Сл.: „Молитвами св. Предтечи Іоанна“. И нынѣ: „Молитвами Пр. Бцы“. На стихъ „Помилуй мя Боже“ стихира: „Плаща оучиница“. „Спаси Боже“. Канонъ Сватаго. Катавасіѧ: „Крестъ начертавъ“. На 9-ой пѣсни: Честнѣйшую. На Хвалитехъ все изъ Минеи Славословіе великое. По Трисватомъ тропарь Сватаго, Слава и Нынѣ: „Всѧ паче“. Єкт. и Отпустъ вел.—в) На Литургіи по входѣ: Тропарь Сватаго, Сл. конд. сватаго. И нынѣ: Кондакъ храма. Прок.: „Возвеселятся праведникъ“. Ап. 33. Єв. отъ Марка 24. Причастенъ: „Въ память вѣчную“.—г) Въ той же день на Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Предтечи 3, и св. Патріарховъ 3, Слава Предт., И нынѣ „Человѣколюбіѧ“ изъ Окт. Входа нѣтъ. На стиховнѣ стихиры Октоиха, Слава Предт. И нынѣ „Избави насъ“. По Нынѣ отпѣвщаеши тропарь Предт., Сл. Сватыхъ, И нынѣ Богород.: „Къ Бцѣ прилѣжно“. Єкт. и Отпустъ повседневный.

13) 31-го (13.). Середа. Положеніе ч. Пояся Пр. Бцы. а) Въ Вторникъ на вел. Вечерни на Гди воззвахъ все изъ Минеи. Входъ. Прок. дне. Чтеніе (зри Августа 15-го). На Стиховнѣ все изъ Минеи. По Нынѣ отпѣвщаеши: троп. Помоса точію и Отпустъ великій. —в) На Утрени на „Богъ Господь“ тропарь Помоса 3-ды. Сѣдалны два Помоса. Полиелей. Величаніе и Сѣдаленъ 3-ій Помоса. Степенна: „Отъ юности моея“. Прок. „Помяни имя твое“. Єв. отъ Луки 4. Пс. 50. Гл.: „Молитвами Пресватыя Богород.“ И нынѣ: тойже. На стихъ: „Помилуй мя Боже“ стихира: „Дивна православныхъ“. Канонъ Богородицы; Катавасіѧ: Крестъ начертавъ“. На 9-ой пѣсни: Честнѣйшую. На Хвалитехъ все изъ Минеи. Славословіе великое. По Трисватомъ: троп. Богород. точію. Єкт. и отпустъ великій.—в) На Литургіи по входѣ: тропарь Богородицы, Гл. и Нынѣ: Конд. ѥя Прок.: „Величитъ душа моя“. Ап. 320. Єв. отъ Луки 54. Причастенъ: Чашу спасенія.

IX. Сентябрь.

1) 1-го (14.) Четвергъ. Начало Індикта, сирѣчь Новаго Лѣта. а) Въ Середу на вел. Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Індикта 3

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

и Преподобнаго Симеона 3, Слава св. Симеона, И нынѣ: Індикта. Входъ. Чтеніе. На Стиховнѣ все изъ Минеи. По нынѣ отпущаеши: тропарь Індикта, Слава: Святаго, И нынѣ тропарь Бцы из Минеи: „Радуйся Обрадованная". Отпустъ великій. — б) На Утрени на „Богъ Господь" тропарь якъ на Вечерни Сѣдалны Індикта (Полѵелей и Евангелія нѣтъ) и абіе Псалмъ 50, Канонъ Індикта и Катавасія: „Крестъ начертавъ". На 9-ой пѣсни: „Честнѣйшую". На Хвалитехъ все изъ Минеи. Славословіе великое. По Трисвятомъ: троп. Індикта. Слава: Святаго, И нынѣ: „Радуйся обрадованная". Ект. и Отпустъ великій. — в) На Литургіи по входѣ: тропарь Індикта; Слава: кондакъ Індикта, И нынѣ: „Радуйся обрадованная". Прокименъ: „Велій Гдь нашъ". Ап. 282. Ев. отъ Луки 13. Причастенъ: „Благословивши вѣнецъ лѣта".

2) 4-го (17) Недѣля 15 ая по Сош. св. Духа. Гл. 6. а) Въ Субботу на вел. Вечерни на Гди воззвахъ стих. воскр. Октоиха 4. Св. Вавилы 3 и Пророка 3. Слава: Вавилы, И нынѣ догматъ гл. 6-го. Входъ. Прок. Ект. На Стиховнѣ стихиры Октоиха, Слава: Святаго. И нынѣ: догматикъ гл. 6 го. По Нынѣ отпущаеши: троп. воскресенъ и троп. Вавилы. Слава: троп. Пророка. И нынѣ: „Вся паче". Отпустъ вел. недѣльный. — в) На Утрени по „Богъ Гдь" тропари якъ на Вечерни. Сѣдални Октоиха. Ангелскій Соборъ. Прок. воскр. гласа. Еванг. воскр. 4-тое отъ Луки. зач. 112. Воскресеніе Хрво. Канонъ воскресенъ. Катавасія: „Крестъ начертавъ". На 9-ой пѣсни: „Честнѣйшую". „Свять Гдь Богъ нашъ". На Хвалитехъ стихиры Октоиха 8. Слава стих. Евангелская 4-ая, И нынѣ: „Преблагословенна". Славословіе великое. „Воскресъ изъ гроба". Ект. Отпустъ вел. Недѣли. д) На Литургіи по Входѣ: троп. воскресенъ, Слава: Конд. воскр. И нынѣ: Конд. Храма Ап. зач. 176. Еванг. отъ Мат. зач. 92. — г) Въ тойже день на Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Октоиха 3 и св. Захаріи 3. Слава Пророка и нынѣ изъ Окт. „Радуйся бѣсомъ оумерщвленіе". Входа нѣтъ. На Стиховнѣ стихиры Октоиха, Слава Пророка, И нынѣ: „Радуйся Маріе". По нынѣ отпущаеши троп. Пророка, Слава и Нынѣ: „Воспитавшейся". Ектенія и отпустъ повседневный.

3) 8-го (21) Четверь. Рождество Пресвятыя Бдцы. а) Въ Середу на малой Вечерни вмѣсто ект. мирной Гди пом. 12., на Гди воззвахъ стихиры праздника 4 съ Слава и Нынѣ все изъ Минеи. — б) На вел. Вечерни съ Литіею. Іерей кадитъ всю церковь и посему предъ отворенными царскими дверьми возглашающу пѣвцу: „Повелите" начинаетъ отправу глаголя: „Гди благослови, Слава святѣй". Посему Іерей запираетъ царскія двери, пѣвецъ же глаголетъ Прійдите покл. 3-ды. „Благослови душе моя". По ектеніи мирной на Гди воззвахъ стихиры праздника 8 съ Сл. и Нынѣ. Входъ. Прокименъ дне. Чтеніе. На Литіи стихиры праздника съ Слава и Нынѣ. Ектенія на Литіи: „Спаси Боже". На Стиховнѣ стихиры праздника 3 съ Слава и Нынѣ. По Нынѣ отпущаеши: троп. праздника 3-ды, когда Іерей кадитъ предложеніе. Посему молитва на „Благословеніе хлѣбовъ". „Буди имя Гдне", Пс. 33. Священникъ отходитъ на амвонъ благословляетъ народъ, пѣвецъ же возглашаетъ. „Именемъ Гднимъ"

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Іерей предъ царскими дверьми начинаетъ Оутреню съ „Слава святѣй". — к) На Утрени „Богъ Гдь" тропарь праздника 3-ды. Сѣдалны праздника 2. Полиелей. Величаніе. Сѣдаленъ 3-ій праздника. Степенна: „Отъ юности моея". Прок. праздн. Ек. отъ Лѵки 4. Пс. 50. Сл.: Молитвами Пр. Бцы, И нынѣ: тойже. На стихъ „Помилѵй мя Боже" стихира „Сей день Господенъ". Ект. „Спаси Боже". Канонъ Бцы. Катавасіи: „Крестъ начертакъ". На 9-ой пѣсни: „Величай". На Хвалитехъ стихиры праздника 4 съ Слава и Нынѣ. Славословіе великое. По Трискатомъ: точію троп. праздн. Ект и от-

Мѣсяцословъ русскій	Мѣсяцословъ римскій	Имена дней седмичныхъ	Имена праздничныхъ и поминательныхъ дней
1	(14)	Четв.	☉ Начало Индикта
2	(15)	Пят.	Мамантъ
3	(16)	Сѵбб.	Индіимъ

Нед. 15-ая по Сош. Св. Духа. Гл. 6. Оутр. Ев. воскр. 4-ое отъ Лѵки зач. 112. На Лит. Ап. зач. 176. Еванг. отъ Мад. зач. 92.

4	(17)	Нед.	Вавила и Мойсей
5	(18)	Пон.	Захарій пророкъ
6	(19)	Втор.	Посп. чѵд. въ Колосс.
7	(20)	Сер.	Созонт. (Предпр. Р.)
8	(21)	Четв.	✠ Рождество Бцы
9	(22)	Пят.	Іоакимъ и Анна
10	(23)	Сѵбб.	Сѵбота предъ Воздв.

Недѣля 16-ая по Сош. Св. Духа и Нед предъ Воздв. Ч. Кр. Гл. 7. Оутр. Ев воскр. 5-ое отъ Лѵки зач. 113. На Лит. Ап. зач. 181. и 215. Ев. отъ Мад. зач. 105. и Іоанна зач. 9.

11	(24)	Нед.	Ѳеодора преподобная
12	(25)	Пон.	☉ Отд. Рожд.
13	(26)	Втор.	Предпр. Воздвиженія
14	(27)	Сер.	✠ Воздв. Ч. Креста
15	(28)	Четв.	Никита великомч.

Недѣля 17-ая по Сош. Св. Духа и Нед по Воздв. Ч. Креста. Гл. 8. Оутр. Еванг. воскр. 6-ое отъ Лѵки зач 114. На Лит. Ап. зач. 182. и 203. Ек. отъ Мад. зач. 62. и Марка 37.

16	(29)	Пят.	Евфимія
17	(30)	Сѵбб.	Сѵб. по Воздв.

18	(1)	Нед.	Евменій
19	(2)	Пон.	Трофимъ
20	(3)	Втор.	Евстадій.
21	(4)	Сер.	☉ Отд. Воздвиж.
22	(5)	Четв.	Фока мѵченикъ
23	(6)	Пятн.	☉ Зачатіе Іоанна Пр.
24	(7)	Сѵбб	Ѳекла первомѵченица

Недѣля 18-ая по Сош. Св. Духа. Гл. 1. Оутр. Ев. воскр. 7-ое отъ Іоанна зач. 63. На Литургіи Ап. за ч. 188. Еванг. отъ Лѵк. и зач. 17.

25	(8)	Нед.	Евфросинія
26	(9)	Пон.	† Прест. Іоан. Ев.
27	(10)	Втор.	Каллистратъ
28	(11)	Сер.	☉ Харитонъ
29	(12)	Четв.	Кѵріакъ
30	(13)	Пят.	Григорій свмѵч.

пѵстъ великій. — в) На Литургіи на входѣ: „Пріидите поклонимся" и припѣвъ окончательный Бцы. По входѣ троп. праздника, Слава, и Нынѣ: кондакъ праздн. Прок.: „Величитъ дѵша моя". Ап. 240. Ев. отъ Лѵки 54. Вмѣсто Достойно ірмосъ 9-ой пѣсни съ припѣвомъ его: „Чѵжде Матерем", до отданія. По Литѵргіи мированіе. — г) Въ тойже день на повседневной Вечерни на Гди воззвахъ стихиры праздника 3 и Святыхъ 3, Слава и Нынѣ изъ Минеи. Входа нѣтъ. На Стиховнѣ все изъ Минеи. По Нынѣ отпѵщаеши троп. Святыхъ, Слава и Нынѣ праздника. Ект. и отпѵстъ праздника.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

4) 10-го (23.). **Суббота предъ Воздвиженіемъ Ч. Креста.** На Литургіи троп. и конд. праздникꙋ. Прок. „Пойте Богꙋ". Ап. зач. 126. Еванг. отъ Мад. зач. 39. Прич. „Радꙋйтеся праведніи".

5) 11-го (24.). **Недѣля 16-ая по Сошествіи св. Духа и предъ Воздвиженіемъ Ч. Креста.** Гл. 7. а) Въ Сꙋбботꙋ на Вечерни на Господи воззвахъ стихиры Окт. 4, праздника 3 и Свят. 3. Слава праздника, И нынѣ догматъ гл. 7-го. Входъ. Прокименъ дне. На Стиховнѣ стих. Окт. 4, Слава и Нынѣ: праздн. По Нынѣ отпꙋщаеши: троп. воскресенъ, Слава: Свят., И нынѣ: праздника. Отпꙋстъ недѣльный.—б) На Утрени на „Богъ Господь" троп. воскресенъ 2-ды, Слава: Свят., И нынѣ: праздника. Сѣд. Окт. Ангелскій Соборъ. Ев. воскресное 5-ое отъ Лꙋки 113. Воскресеніе Христово. Канонъ воскресенъ, Катавасія: „Крестъ начертавъ": На 9-ой пѣсни: „Честнѣйшꙋю". „Святъ Господь". На Хвалитехъ стихиры Октоиха 4, и праздника 4 съ наславникомъ. Сл. Стихира Ев. 5-ая. И нынѣ: Преблагословенна. Славословіе великое. „Днесь спасеніе". Ект. Отпꙋстъ недѣльный. — в) На Литургіи по входѣ: троп. воскресенъ и праздника. Слава: конд. воскресенъ; И нынѣ: конд. праздника. Прок. Недѣли предъ Воздвиженіемъ. „Спаси Гди" и праздника: „Величитъ дꙋша моя". Ап. 181. и 215. Ев. отъ Мад. 105. и Іоан. 9. Вмѣсто Достойно: Величай.

6) 12-го (25.). Понедѣлокъ. **Отданіе Рождества Богородицы.** а) Въ Недѣлю на Вечерни на Господи воззвахъ стихиры 6, поемыя на самый праздникъ. Сл. и Нынѣ: праздника. Входа нѣтъ. Прокименъ дне. На Стиховнѣ вся праздн. По Нынѣ отпꙋщаеши: троп. праздника точію. Отпꙋстъ малый, въ немже и Святаго, иже на рядꙋ поминаемъ. — б) На Утрени на „Богъ Гдь": троп. праздн. 3-ды. Сѣдалны 2 праздника и абіе. Пс. 50. (Полѵелея и Еванг. нѣтъ). Канонъ праздника. Катавасія: „Крестъ начертавъ" На 9-ой пѣсни: „Величай". На Хвалитехъ вся праздн. Славословіе великое. По Трисвятомъ: троп. праздника одиножды. Ект. Отпꙋстъ праздника. — в) На Литургіи по входѣ: троп, и конд. праздника. Прок. праздн. „Величитъ дꙋша моя". Ап. 219. Ев. отъ Марка 48. Вмѣсто Достойно: ірмосъ 9-ой пѣсни и припѣвъ праздника. Отпꙋстъ праздника.

7) 13-го (26.). Вторникъ. **Память Обновленія Храма Господня на Голгоѳѣ и Предпр. Воздв. Ч. Креста.** а) Въ Понедѣлокъ на Вечерни на Господи воззвахъ поемъ стихиры всѣ изъ Минеи. Входъ. Прокименъ дне. Чтеніе. На Стиховнѣ все изъ Минеи. По Нынѣ отпꙋщаеши: троп. Обновленія, Сл.: троп. Мꙋченика, И нынѣ: тропарь предпразденства. Отпꙋстъ великій. — б) На Утрени на „Богъ Гдь": троп. якъ на Вечерни. Сѣдалны Минеи и абіе Пс. 50. (Полѵелея и Еванг. нѣтъ). Канонъ Обновленія. Катавасія: „Крестъ начертавъ". На Хвалитехъ вся изъ Минеи. Славословіе великое. По Трисвятомъ троп. Обновленія. Слава Святаго, И нынѣ предпразденства. Ект. Отпꙋстъ великій. — в) На Литургіи по входѣ: троп. Обновленія и Предпразденства. Слава: Кондакъ Обновленія, И нынѣ предпразденства. Прокименъ „Домꙋ твоемꙋ". Ап. 222. Еванг. отъ Марка зач. 50.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

8) 14-го (27.). Середа. **Всемірное Воздвиженіе ч. Креста Господня.** (Строгій постъ). а) Въ Вторникъ на мал. Вечерни на Гди воззвахъ стихиры праздн. все изъ Минеи. — б) На вел. Вечерни съ Литіею. По „Слава сватѣй“ пѣвецъ глаголетъ: „Прійдите поклонимся“ 3-ды; по 103-омъ псалмѣ Ект. На Гди воззвахъ стих. Креста 8. Сл. и Нынѣ все изъ Минеи. Входъ. Прок. дне. Чтеніе. На Литіи стихиры изъ Минеи. На Стиховнѣ всм праздн. По Нынѣ отпѣцаешн: троп. праздн. 3-ды. (Когда Іерей стом при тетраподѣ кадитъ предложеніи), посемъ молитва на Благословеніи хлѣбовъ. По молитвѣ „Бѫди имя Гдне“ 3-ды, псалмъ 33-ій и начинается Оутреня съ „Слава сватѣй“. — б) На Утрени на „Богъ Гдь“ троп. праздн. 3-ды. Сѣдалны праздн. два. Полелей, Величаніе и Сѣдаленъ 3-ій праздн. Степенна: „Отъ юности моея“. Ев. отъ Іоанна 42. отъ полѫ. „Возкресеніе Христово“ разъ. Пс. 50. На стихъ: „Помилѹй мя Боже“ стихира: „Кресте Христовъ“. Канонъ и Катавасіи праздн. На 9-ой пѣсни: „Величай“. На Хвалитехъ стихиры 4 праздн. съ Сл. и Нынѣ. (Предъ Славословіемъ Іерей облекается въ всю священническою одеждѫ). Славословіе великое. По великомъ Славословіи, когда пѣвцы поютъ Трисватое, Іерей идетъ къ святой Трапезѣ, кадитъ тѹтъ выложенный ск. Крестъ и несетъ его около св. Престола, взимая его на главѣ, предъ царскія двери предидѹщимъ свѣщеносцамъ, и тамо ставъ, ожидаетъ конецъ Трисватаго. По скончаніи сего возглашаетъ: „Премѹдрость прости“, на что ликъ поетъ: „Спаси Гди“ Посемъ Іерей идетъ къ назначенномѹ столѹ и полагаетъ верхѹ его честный Крестъ и кадитъ его отъ четырехъ странъ и поклонышеся емѹ, возьметъ его въ рѹки, станетъ предъ тетраподомъ къ востоку и возглашаетъ ектенію: „Помилѹй насъ Боже, на что ликъ по обычаю нашего кад. храма воспоетъ: „Господи помилѹй 12“. низшимъ и вышшимъ голосомъ, подъ которымъ пѣніемъ Іерей пѹщаетъ и воздвизаетъ ч. Крестъ благословляя имъ народъ. По семъ отходитъ на правѹю странѹ, смотря на сѣверъ и продолжаетъ ектенію: „Еще молимся о Сватѣйшомъ вселенскомъ Архіереѣ Венедиктѣ, Папѣ Римскомъ“, на что ликъ вновь поетъ: 12-разъ Госп. пом., какъ перѣе, подъ которымъ Іерей вновь пѹщаетъ и воздвизаетъ ч. Крестъ и благословитъ имъ народъ. — Далѣе идетъ на 3-ѭю странѹ и обращаясь къ западу продолжаетъ ектенію: „Еще молимся о боголюбивомъ Епѣ“, на что ликъ вновь поетъ Госп. пом. 12. вышшимъ и низшимъ голосомъ, Іерей же подъ самымъ пѣніемъ ниспѹщаетъ и воздвизаетъ ск. Крестъ и чинитъ нимъ благословеніе. На конецъ идетъ на четвертѹю странѹ, смотря на югъ и поетъ: „Еще молимся о предстоящихъ людехъ“, и ликъ вновь поетъ: Гди пом. и все подобно бываетъ, какъ первѣе. Посемъ Іерей стоя предъ тетраподомъ поетъ возгласъ, по скончаніи котораго полагаетъ ч. Крестъ на тетраподѣ и поется: „Крестѹ твоемѹ“ 3-ды съ поклонами. Послѣ же Іерей цѣлѹетъ ск. Крестъ и отходитъ къ св. Престолѹ, а народъ подъ симъ цѣлѹетъ ск. Крестъ, и поются стихиры: „Прійдите вѣрніи“. Посемъ Іерей стоя при св. Трапезѣ поетъ ектенію: „Исполнимъ“ и отпѹстъ великій.—

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

г) На Литургіи Антифоны и входное праздн. По входѣ тропарь „Спаси Гди". Сл. и Нынѣ кондакъ: „Вознесыйся". Вмѣсто Трисвятаго: „Крестѹ твоемѹ". (По обычаю храма кафедральнаго ежедневно на Литѹргіи до отданія). Прокименъ: „Возноситѣ Гда". Ап. 125. Ек. отъ Іоанна 60. Вмѣсто Достойно: Ірмосъ 9-ой пѣсни съ припѣвомъ до отданія. (Идѣже Храмъ Церкви обходъ около церкве бываетъ. На обходѣ читаются Ек. отъ Мѳ. 20., Марк. 51., Лѹк. 88., Іоан. 1. и поемъ ект. Полѹношницы). Мироваиіе и отпѹстъ праздн.

9) 17-го (30.). Суббота по Воздвиженіи Ч. Креста. На Литургіи по входѣ: Пріидитѣ и припѣвъ окончательный праздн. Троп. и конд. праздн. Вмѣсто Трисвятаго: „Крестѹ твоемѹ". Прок. „Возноситѣ Гда". Ап. зач. 135 отъ полѹ. Еванг. отъ Іоанна зач. 30.

10) 18-го (1. Окт.). Недѣля 17-ая по Сош. св. Духа и по Воздвиженію ч. Креста. Гл. 8. а) Въ Сѹбботѹ на Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Окт. 4, Праздника 3 и св. Єѵменіа 3, Сл.: праздника. И нынѣ: догматъ гл. 8-го. Входъ. Прок. „Гдь коцарисѧ". На Стиховнѣ стих. Окт. 4, Сл.: И нынѣ: праздн. По Нынѣ отпѹщ.: троп. воскр. Сл.: Свят. И нынѣ: тропарь праздн. Отпѹстъ недѣльный. — б) На Утрени на „Богъ Господь" тропарь воскресенъ 2-ды, Сл.: Свят.; И нынѣ: праздн. Сѣдалны Октоиха. Ангелскій Соборъ. Ев. воскресное 6-ое отъ Лѹки 114. Воскресеніе Христово. Канонъ воскресенъ, Катавасіа: „Крестъ начертавъ". На 9-ой пѣсни: Честнѣйшѹю. „Святъ Гдь Богъ нашъ". На Хвалитехъ стих. Октоиха 4, праздн. 4. съ наславникомъ и припѣвы его. Сл.: Стихира Евангельскаа 6-аа. И нынѣ: Преблагословеніа. Славословіе великое. „Воскресъ изъ гроба". Ект. Отпѹстъ недѣльный. — в) На Литургіи на входѣ: „Пріидитѣ поклонимсѧ" и привѣвъ окончательный праздника. По входѣ: троп. воскр. и праздн. Сл.: кондакъ воскресенъ, И нынѣ: кондакъ праздн. Вмѣсто Трисвятаго: „Крестѹ твоемѹ". Прок. гл. и праздн. Ап. 182. и 203. Ев. отъ Мѳ. 62. и отъ Марка 37. Вмѣсто Достойно: припѣвъ и ірмосъ 9-ой пѣсни. — г) Въ той же день на Вечерни на Гди воззвахъ стихиры праздн. 3 и св. Мѹченикъ 3, Сл. и Нынѣ: праздн. Входа нѣтъ. На Стиховнѣ все праздника. По Нынѣ отпѹщаеши: тропарь Святыхъ Сл. и Нынѣ: праздника. Отпѹстъ праздника.

11) 21-го (4.). Середа. Отданіе Воздвиженія ч. и Животворящаго Креста. — а) Въ Вторникъ на Вечерни на Гди воззвахъ стихиры праздника 6, съ Слава и Нынѣ поемыа на самый праздникъ. Входа нѣтъ. На стиховнѣ вса праздн. По „Нынѣ отпѹщаеши" точію троп. праздн. Ект. Отпѹстъ праздника — б) На Утрени на „Богъ Гдь": тропарь праздника 3-ды. Сѣдалны праздника и аѳіе пс. 50-ый. Канонъ и Катавасіа: праздника. На 9-ой пѣсни: „Величай". На Хвалитехъ вса праздн. Славословіе великое. По Трисв.: точію троп. праздн. Ект. Отп. великій праздн. — в) На Литургіи на входѣ: „Пріидитѣ" и припѣвъ окончательный праздн. По входѣ: тропарь и кондакъ праздника. Вмѣсто Трисвятаго: „Крестѹ твоемѹ". Прокименъ праздн. Ап. зач. 231. Ев. отъ Лѹки зач. 12. Вмѣсто Достойно: Припѣвъ и Ірмосъ 9-ой пѣсни. По Бѹди има Господне

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

Іерей съ кадиломъ идетъ къ тетраподꙋ и кадитъ ч. Крестъ, посемꙋ взимаѧ его на главꙋ, несетъ его на св. Престолъ царскими дверьми, пѣвцꙋ поющꙋ: „Вознесыйсѧ" и положивъ его на св. Престолъ, вновь кадитъ его, и отлагаетъ на свое мѣсто. Посемъ бываетъ отпꙋстъ праздника *).

*) Примѣчаніе. Отъ отданіѧ празденства Воздвиж. Ч. Креста (т. е. отъ 22 го Сентѧбрѧ) даже до 20-го Декабрѧ на Недѣльныхъ Оутренѧхъ поетсѧ Полѵелей.

12) 23-го (6.). Пѧтокъ. Зачатіе св. Іоанна Крест. а) Въ Четвергъ на Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Свѧтаго 6 съ Сл.: И Нынѣ изъ Минеи. Входа нѣтъ. На Стиховнѣ все изъ Минеи. По Нынѣ отпꙋщаеши: тропарь Свѧтаго, Слава и Нынѣ: „Еже отъ вѣка". Ект. и отпꙋстъ повседневный.—б) На Утрени на „Богъ Гдь" троп. ꙗкъ на Вечерни. Сѣдалны Свѧтаго съ Богородичны ихъ и абіе Пс. 50-ый. Канонъ Храма и Свѧтаго Катавасіѧ: „Отверзꙋ оуста моѧ". На 9-ой пѣсни: Честнюйшꙋю. На Хвалитехъ стихиры съ Сл. и Нынѣ изъ Минеи. Славословіе великое. По Трисвѧтомъ: тропарь Свѧтаго; Слава и Нынѣ: „Еже отъ вѣка". Ект. и отпꙋстъ великій. — в) На Литургіи по входѣ: тропарь Свѧтаго, Слава: кондакъ Свѧтаго, И нынѣ: кондакъ храма. Прокименъ: „Возвеселитсѧ". Ап. 210. отъ полꙋ. Еванг. отъ Лꙋки 2.

13) 25 го (8.). Недѣля 18 ая по Сошествіи св. Духа. Гл. 1. а) Въ Сꙋбботꙋ на вел. Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Октоиха 7, Св Евфросиніи 3. Слава: Свѧт., И нынѣ догматъ гл. 1-ый. Входъ. Прок. Ект. На Стиховнѣ стихиры Окт. 4, Сл: Свѧтыѧ, И нынѣ: „Творецъ и Избавитель". По Нынѣ отпꙋщаеши тропарь воскресенъ, Слава: троп Свѧт, И нынѣ: „Иже насъ ради". Отпꙋстъ великій недѣли". б) На Утрени на „Богъ Гдь": тропарь ꙗкъ на Вечерни Сѣдалны Октоиха. Полѵелей. Ангелскій Соборъ. Прокименъ гл Ев воскресное 7-ое отъ Іоанна 63. Воскресеніе Христово. Канонъ воскр. Катавасіѧ: „Отверзꙋ оуста моѧ". На 9-ой пѣсни: Честнѣйшꙋю. „Свѧтъ Гдь". На Хвалитехъ стихиры Октоиха 8. Слава Стихира Евангельскаѧ 7-аѧ. И нынѣ: „Преблагословенна". Славословіе великое. „Днесь спасеніе". Ект. и отпꙋстъ великій недѣли.—в) На Литургіи по входѣ: тропарь воскресенъ, Слава: кондакъ воскресенъ, И нынѣ: кондакъ храма. Прокименъ гл. Ап. 188. Ев. отъ Лꙋки зач. 17.

14) 26-го (9.). Понедѣлокъ. Преставленіе св. Апостола и Евангелиста Іоанна а) Въ недѣлю на вел. Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Свѧт 8 съ Слава И нынѣ все изъ Минеи. Входъ. Прок. дне. Чтеніе. Ект. На Стиховнѣ все изъ Минеи. По „Нынѣ отпꙋщаеши" троп. Свѧт., Слава и Нынѣ: „Всѧ паче" и отпꙋстъ великій.—б) На Утрени на „Богъ Господь" троп. ꙗкъ на Вечерни". Сѣдаленъ Свѧтаго съ Богородичны ихъ. Полѵелей. Величаніе и Сѣдаленъ 3-ій Свѧтаго, Степенна: „Отъ юности моеѧ". Прокименъ: „Въ всю землю". Еванг. отъ Іоанна 67. Пс. 50. Слава: „Молитвами св. Апост. Іоанна: И нынѣ: „Молитвами Пр. Богородицы". На стихъ „Помилꙋй мѧ Боже" стих.: „Богослове дѣвственниче". „Спаси Боже". Канонъ Свѧт. Катавасіѧ: „Отверзꙋ оуста моѧ". На

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

9-ой пѣсни: „Честнѣйшую“. На Хвалитехъ все Святомъ изъ Минеи. Славословіе великое. По Трисвятомъ троп. Святаго, Слава и Нынѣ: „Всѧ паче“. Ектѳ. и отпустъ великій. — в) На Литургіи по входѣ троп. Апост. Слава конд. Ап. И нынѣ Храма. Прок. и Прич. „Во всю землю“. Ап. зач. 73 отъ пол. Еванг. отъ Іоан. зач. 71.

15) 28-го (11). Середа. Преп. Отца и Исповѣдника Харитона. а) Въ Вторникъ на повседневной Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Святаго 6, съ Слава и Нынѣ все изъ Минеи. На Стиховнѣ все изъ Минеи. По Нынѣ отпущаеши: троп. Святаго, Слава и Нынѣ: „Иже насъ ради“. Ектѳ. и Отпустъ повседневный. — б) На Утрени на „Богъ Гдь“ тропарь Святаго 2-ды, Слава и Нынѣ: „Иже насъ ради“. Сѣдалны Святаго и абіе Псалмъ 50. Канонъ Окт. Катавасіи: „Отверзи оуста мои“. На 9-ой пѣсни: „Честнѣйшую“. На Хвалитехъ все изъ Минеи. Славословіе великое. По Трисвятомъ: тропарь Святаго, Слава и Нынѣ: „Иже насъ ради“. Ектѳ. и отпустъ великій.—в) На Литургіи по входѣ тропарь Святаго, Слава: кондакъ Святаго, И нынѣ: Кондакъ Храма. Прок. „Восхвалятся“. Ап. 176. Ев. отъ Луки 24. Прич.: „Въ память вѣчную“.

X. Октябрь.

1) 1-го (14.). Суббота. Покровъ Пр. Дѣвы Маріи. а) Въ Пятокъ на мал. Вечерни все такъ въ Минеи. — б) На великой Вечерни съ Литіею на Гди воззвахъ стих. Бдцы 8 съ Слава и Нынѣ. Входъ. Прок. дне. Чтеніе. На Литіи стих. Бдцы съ Сл. и Нынѣ. По Нынѣ отпущаеши тропарь Бдцы 3-ды и бываетъ благословеніе хлѣбовъ. — в) На Утрени на „Богъ Гдь“ тропарь Бдцы 3-ды. Сѣдалны Покрова. Полиелей. Величаніе и Сѣдаленъ 3-ій Покрова. Степенна: „Отъ юности“. Прок. „Помани има твое“. Ев. отъ Луки 4. Пс. 50. Слава: „Молитвами Пресв Богородицы“, И нынѣ: тойже. На стихъ: „Помилуй мя Боже“ стихира: „Радуются съ нами“. Канонъ Покрова. Катавасіи: „Отверзи оуста мои“. На 9-ой пѣсни“: Величай. На Хвалитехъ стихиры Покрова 4 съ Слава и Нынѣ. Славословіе великое. По Трисвятомъ: тропарь Покрова точію. Ектѳ. и Отпустъ великій.—г) На Литургіи на входѣ: „Пріидите покл.“ и припѣвъ окончательный: „Молитвами Бцы поющіся Ты, Аллилуіа“. По входѣ троп. и конд. праздн. Прок. „Величитъ душа моя“. Ап. зач. 320. Ев. отъ Луки 54. Мірованіе.

Притѣчаніе. Покровъ Пр. Дѣвы есть праздникъ Покровительницы богоспасаемой Епархіи нашей Мѳкачевской, когда въ всѣхъ церквахъ нашихъ кончится и Литіи. Ев. Литургіи же совершаются о благобытіи Епархіи нашей.

2) 2-го (15.). Недѣля 19-ая по Сошествіи св Духа. Гл. 2. а) Въ Субботу на Вечерни на Гди воззвахъ стих. Окт. 7, и св. Кипріана 3. Сл.: Святаго, И нынѣ догматъ гл. 2-го. Входъ. На стихокнѣ стих. Окт. 4. Сл. Святаго. и Нынѣ: „О чудесѣ никаго“. По Нынѣ отпущаеши троп. воскресенъ; Сл.: Святаго, И нынѣ Богород.: „Еже отъ вѣка“. Отпустъ великій Недѣли.—б) На Утрени на „Богъ Гдь“: тропарь такъ на Вечерни. Сѣдалны Октоиха. Полиелей. Ангелскій соборъ. Прок. воскр. Ев. воскресное 8-ое отъ Іоанна 64.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Воскресеніе Христово. Пс. 50. Канонъ воскресенъ. Катакасіа: „Отверзѕ оуста моа“. На 9-ой пѣсни: Честнѣйшоую. „Свать Гдь Богъ нашъ“. На Хвалитехъ стихиры Окт. 8 Гл. стихира Евангелскаа 8-аа: И нынѣ: „Преблагословенна“. Славословіе великое. „Воскресъ изъ гроба“ Ект. и отпѹстъ великій недѣли. — к) На Литургіи по входѣ: тропарь воскресенъ, Сл.: кондакъ воскресенъ, И нынѣ: кондакъ храма, Прок. гл. Ап. 194. Ев. отъ Луки 26. — г) Въ тоюже Недѣлю на Вечерни на Гди воззвахъ стихиры св. Діонисіа 6 съ Слава и Нынѣ все изъ Минеи. Входа иѣтъ. На Стиховнѣ стихиры Октоиха, Гл. Свтаго, и Нынѣ: „Радуйсѧ свѣта облаче“. По Нынѣ отпѹщаеши: Троп. Свят., Сл. и Нынѣ: „Воспитавшейсѧ“. Ект. и Отпѹстъ повседневный.

3) 6-го (19.). Четвергъ. Св. Апостола Ѳомы. а) Къ Середѕ на вел. Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Свтаго 8 (съ Литійными стихирами) съ Слава и Нынѣ. Входъ. Прокименъ дне. Чтеніе. На Стиховнѣ стихиры Апостола съ Слава и Нынѣ. По Нынѣ отпѹщаеши тропарь Апост. Слава и Нынѣ: „Та ходатайствовавшоую“. и отпѹстъ великій. — б) На Утрени на Богъ Гдь тропарь гласъ на Вечерни. Сѣдалны Апостола съ Богородичны ихъ. Полиелей. Величаніе и 3-ій Сѣдаленъ Апост. Степенна: „Отъ юности моеѧ“. Прок. „По всю землю“. Ев. отъ Іоанна 67 и абіе Пс. 50. Слава „Молитвами св. Апост. Ѳомы“, И нынѣ: „Молитвами Пр. Богородицы“. На стихъ „Помилѹй мѧ Боже“ стихира Свтаго. „Спаси Боже“, канонъ Апост. Катакасіа: „Отверзѕ оуста моа“. На 9-ой пѣсни: „Честнѣйшоую“. На Хвалитехъ все изъ Минеи. Славословіе великое. По Трисвятомъ тропарь Апостола, Слава и Нынѣ: „Та ходатайствовавшоую“. Ект. и отпѹстъ великій. — в) На Литургіи по входѣ троп. Апост., Слава: кондакъ Апостола, И нынѣ: Храма. Прок. „По всю землю“. Ап. 131. Ев. отъ Іоанна 65.

4) 9-го (22.). Недѣля 20-ая по Сошествіи св. Духа и св. Ап. Іакова Алфеева. Гл. 3. а) Въ Сѹбботѹ на вел. Вечерни на Гди воззвахъ стих. Окт. 4, и св. Апостола 6. Сл. Свят.: И нынѣ догматъ гл. 3-го. Входъ. Прок. Чтеніе. (Зри сего мѣсяца въ 6-ый день) Ект. На Стиховнѣ стихиры Октоиха, Гл. Свят., И нынѣ: „Храмъ и дверь“. По „Нынѣ отпѹщаеши“ тропарь воскресенъ. Сл. Свят. И нынѣ: „Та ходатайствовавшоую“ и отпѹстъ вел. Недѣли. — б) На Утрени на „Богъ Гдь“ тропарь гласъ на вечерни. Сѣдалны Октоиха съ Богороднчны ихъ. Полиелей. Величаніе (по Величанін Сл. и Нынѣ болгарьс., припѣвъ и малаа ект. оставлметсѧ) и абіе Ангелскій соборъ. Упакой и Сѣдал. Свят. 1-ый-2-ый, Сл. 3-ый, И нынѣ Богород его. Прок. воскр. Ев. воскр. 9-ое отъ Іоан. 65. Воскресеніе Христово. Пс. 50. На Гл. Свтый споминаетсѧ. Прочее обычно. „Спаси Боже“. Канонъ воскр. Катакасіа: „Отверзѕ оуста моа“. На 9-ой пѣсни: „Честнѣйшоую“. „Свать Гдь Богъ нашъ“. На Хвалитехъ стихиры изъ Окт. 4 и Свят. 4 съ наславникомъ и съ стихи его. Гл. стихира Св. 9-аа. И нынѣ: „Преблагословенна“. Славословіе велнкое. „Днесь спасеніе“. Ект. и отп. вел. Нед.—в) На Литургіи по входѣ: троп. воскресенъ и Апост. Кондакъ воскр. Слава Конд. Апост. и Нынѣ конд. храма. Прок. гл. и Свтаго. Ап. зач. 200 и

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

зач. 131. Єванг. отъ Лѵки зач. 30 и отъ Лѵки зач. 51. г) Въ тѣюже Недѣлю на Вечерни на Гди коззвахъ Окт. 3 и Сватыхъ 3. Слава: Сватыхъ, и Нынѣ изъ Окт. „На мори плакающа“. Входа нѣтъ. На Стиховнѣ стихиры Окт. Слава Мѵченикомъ, и Нынѣ: „Радѵйся свѣта облаче“. По Нынѣ отпѵщаеши троп. Сватыхъ, Слава и Нынѣ: „Воспѣтавшейся“. Ект. и Отп. повседн.

5). 16-го (29.). Недѣля 21-ая по Сош. св. Духа и св. Отецъ 2-го Никейскаго Собора. Гл. 4-ый. л) Въ Сѵбботѵ на вел Вечерни на Гди коззвахъ стих. Окт. 4. и св. Отецъ 6. Слава: Єк. Отецъ и Нынѣ догматъ гл. 4-го. Входъ. Прокименъ: „Гдь коцарися“. Чтеніе. На Стиховнѣ стихиры Октоиха, Слава Отцевъ, и Нынѣ догматикъ гл. 4-го. По „Нынѣ отпѵщаеши“ тропарь воскресенъ, Слава: Отцевъ и Нынѣ: „Иже насъ ради“ и Отпѵстъ великій Недѣли. — б) На Утрени на „Богъ Господь“ троп. ѥкъ на Вечерни Сѣдалны Октоиха съ Богородичны ихъ. Полѵелей. Ангелскій соборъ. Прокимъ воскр. Єванг. воскр. 10-ое отъ Іоанна 66. Воскресеніе Христово. Пс. 50. „Спаси Боже“. Канонъ воскресенъ. Катавасіа „Отверзѵ ѹста мола“. На 9-ой пѣсни: „Честнѣйшѵю“, „Єватъ Гдь Богъ нашъ“. На Хвалитехъ стих. Октоиха 4 и Єк. Отецъ 4 съ стихи ихъ Слава: Отцевъ, И Нынѣ: „Преблагословенна“. Славословіе вел. „Воскресъ изъ гроба“. Ект. и Отпѵстъ вел. Недѣли—к) На Литургіи по входѣ троп. воскр. и Отцевъ, таже кондакъ воскр., Слава: конд. Отцевъ, И нынѣ: храма. Прок. воскр. Гл. и Отцевъ. Ап. зач. 203 и зач. 334. Єванг. отъ Лѵки зач. 35 и отъ Іоанна зач. 56.— д) Въ тойже день на Вечерни на Гди коззвахъ стих. Св. Осіи 3 и Пр. Андрея 3. Слава и Нынѣ изъ Минеи. Входа нѣтъ. На Стиховнѣ все изъ Октоиха. По Нынѣ отпѵщаеши троп. Пророка. Слава троп. Преподобнаго. И нынѣ „Воспитавшейся“. Ект. и отпѵстъ повседневный.

6) 18-го (31.). Вторникъ. Св. Евангелисты Луки. а) Въ Понедѣлокъ на вел. Вечерни на Гди коззвахъ стихиры 8, съ Слава и Нынѣ. Входъ. Чтеніе. На Стиховнѣ все изъ Минеи. По Нынѣ отпѵщаеши: троп. Сватаго, Слава и Нынѣ: „Та ходатайствовавшѵю“. Отпѵстъ великій. — б) На Утрени троп. ѥкъ на Вечерни. Сѣдалны Сватаго. Полѵелей. Величаніе и Сѣдаленъ 3-й Сватаго. Степенна: „Отъ юности моея“. Єв. отъ Іоанна 67. Канонъ. Сватаго. Катавасіа: „Отверзѵ ѹста мом“. На 9-ой пѣсни: Честнѣйшѵю. На Хвалитехъ все пзъ Минеи. Славословіе великое. По Трисватомъ троп. Сват.: Слава и Нынѣ: „Та ходатайствовавшѵю“. Ект. и отп. великій.—в) На Литургіи по входѣ троп. Сват., Слава: конд. Сват. И нынѣ конд. храма. Прокименъ: „Во всю землю“ Апост. 260. отъ поля. Єванг. отъ Лѵки 51. Прич.: „Во всю землю“.

7) 23-го (5. ноября). Нед. 22-ая по Сош. св. Духа и Сз. Ап. Іакова, брата Гдня. Гл. 5. а) Въ Сѵбботѵ на вел. Вечерни на Гди коззвахъ стих. Октоиха 4, и св. Апост. 6, Слава: Сватомѵ, И нынѣ: догматъ гл. 5-го. Входъ. Проким. Чтеніе. На Стиховнѣ стих. Окт. 4, Слава: Сватаго, И нынѣ: догматикъ: „Безнекѣстнам Дѣва. „По Нынѣ отпѵщаеши: тропарь воскресенъ, Слава Сватаго, И нынѣ: „Всѧ паче“ и Отпѵстъ великій Недѣли. - б) На Утре-

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

ни на „Богъ Гдь“ тропарь ихъ на Вечерни. Ѳкдалны Окт. съ Богородичны ихъ. Полелей. Величаніе Святаго и двіе Ангелскій Соборъ. Проким. воскр. гл. Ѳк. воскр 11-ое отъ Іоанна 67. Воскресеніе Христово. Пс. 50 и стнх. воскресна. „Спаси Боже“. Канонъ воскр. Катавасіи: „Отверзѕ оуста моа“. На 9-ой пѣсни „Честнѣйшѵю“. „Святъ Гдь Богъ нашъ“. На Хвалитехъ стнх. воскр. 4 изъ Октоиха и Св. Апост. 4 съ наслвникомъ и съ 2 его припѣвами (писанны на Стиховнахъ Вечерныхъ). Гл. Стихира Св. 11-м, И нынѣ: „Преблагословенна“. Славословіе великое. „Днесь спасеніе“. Ѳкт. и отпѵстъ недѣльный.—к) На Литургіи по входѣ тропарь воскресенъ, и тропарь

Мѣсяцослокъ		Имена дней седмичныхъ	Имена праздничныхъ и поминательныхъ дней
рѳсскій	римскій		
1	(14)	Сѵб.	✠ Покровъ Пр Бцы.
Нед. 19-ая по Сош. св. Духа. Гл. 2. Оутр. Ѳв. воскр. 8-ое Ѡ Іоан. зач. 64. На Лит. Ап. зач. 194. Ѳв. отъ Лѵки зач. 26.			
2	(15)	Нед.	Кѵпріанъ
3	(16)	Пон.	Діонисій
4	(17)	Втор.	Іродіонъ
5	(18)	Сер.	Харітіна
6	(19)	Четв.	† Св. Ап. Ѳома
7	(20)	Пят.	Сергій
8	(21)	Сѵб.	Пелагіа
Нед. 20-ая по Сош св. Духа. Гл. 3. Оутр. Ѳк. воскр. 9-ое отъ Іоан. зач. 65. На Лит. Ап. зач. 200. и 131. Ѳванг. отъ Лѵки зач. 30 и 51.			
9	(22)	Нед.	† Св. Ап. Іаковъ Алф.
10	(23)	Пон.	Ѳѵдамній
11	(24)	Втор.	Філіпъ Діак.
12	(25)	Сер.	Провь.
13	(26)	Четв.	Карпъ
14	(27)	Пят.	Назарій
15	(28)	Сѵб.	Ѳѵѳѵмій
Нед. 21-ая по Сош. св. Духа и Нед. св. Отецъ 2-го Никейскаго Собора. Гл. 4. Оутр. Ѳк. воскр. 10-ое отъ Іоан. зач. 66. На Лит. Ап. зач. 203 и зач. 334. Ѳв. отъ Лѵки зач. 35. и отъ Іоан. зач. 56.			
16	(29)	Нед.	Логгінъ Сотн.
17	(30)	Пон.	Осіа Прор.
18	(31)	Втор.	† Св. Ѳв. Лѵка
19	(1)	Сер.	Іоилъ Прор.
20	(2)	Четв.	Артемій
21	(3)	Пят.	Іларіонъ
22	(4)	Сѵб.	Аверкій
Нед. 22-ая по Сош. св. Духа. Гл. 5. Оутр. Ѳв. воскр. 11-ое отъ Іоан. зач. 67. На Лит. Ап. зач. 215. и зач. 200. Ѳв отъ Лѵки зач. 83 и отъ Мѳ. зач. 56			
23	(5)	Нед.	☽ Св. Ап. Іаковъ
24	(6)	Пон.	Преда
25	(7)	Втор.	Маркіанъ
26	(8)	Сер.	† Димитрій Вламч.
27	(9)	Четв.	Несторъ
28	(10)	Пят.	Терентій
29	(11)	Сѵб.	Анастасіа
Нед. 23-ая по Сош. св. Духа. Гл. 6. Оутр. Ѳк. воскр. 1-ое отъ Мѳ. зач. 116. На Лит. Ап. зач. 220. Ѳв. Ѡ Лѵки зач. 38.			
30	(12)	Нед.	Зиновій
31	(13)	Пон.	Стахій

Святаго, конд. воскр. Слава: кондакъ Святаго, И нынѣ: кондакъ храма. Прокименъ гласа и Свят. Ап. 215. и зач. 200. Ѳванг. отъ Лѵки зач. 83 и отъ Мѳ. зач. 56. — г) Въ тѵю же Недѣлю на Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Окт. 3 и св. Преды 3. Слава Святыа, И нынѣ изъ Окт. „На мори плавающа“. Входа нѣтъ. На Стиховнѣ стихиры Октоиха, Слава Свят. И нынѣ: „Архангела Гавріила“. По Нынѣ отпѵщаеши. Троп. Святыхъ, Слава и Нынѣ: „Чѵдо чѵдесъ“. Ѳкт. и отп. покседн.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

8) 26-го (8.). Середа. **Св. Великомученика Димитрія мvроточца.** а) Въ Вторникъ на вел. Вечерни на Гди воззвахъ стихиры всѣ изъ Минеи. Входъ. Прок. дне. Чтеніе. На Стиховнѣ стихиры писанныѧ на Литіи Свѧтомꙋ 3. Сл. и Нынѣ: тамже. По Нынѣ отпꙋщаеши тропарь Свѧт.: „Велика обрѣте". Сл. и Нынѣ: „Тѧ ходатайствовавшꙋю" и Отпꙋстъ великій. — б) На Утрени на „Богъ Гдь" тропарь ꙗкъ на Вечерни. Сѣдалны Свѧтаго съ Богородичны ихъ. Полѵелей. Величаніе и 3-ій Сѣдаленъ Свѧт. Степенна: „Отъ юности моеѧ". Прок. „Дивенъ Богъ". Еванг. отъ Маѳеѧ 36. Пс. 50. Сл.: „Молитвами св. Великомꙋченика Димитріѧ". И Нынѣ: „Молитвами Пр. Богородицы". На стихъ „Помилꙋй мѧ Боже" стихира: „Днесь созываетъ насъ". „Спаси Боже". Канонъ Свѧт. Катавасіѧ: „Отверзꙋ оуста моѧ". На 9-ой пѣсни „Честнѣйшꙋю". На Хвалитехъ все изъ Минеи. Славословіе великое. По Трисвѧтомъ: троп. Димитріѧ, Сл. и Нынѣ: „Тѧ ходатайствовавшꙋю". Ект. и отпꙋстъ великій.—в) На Литургіи по входѣ троп. и конд. Свѧтаго, И нынѣ храма. Прок. „Возвеселитисѧ". Ап. зач. 292. Еванг. отъ Іоанна 52.

9) 30-го (12.). **Недѣля 23-ая по Сош. св. Духа.** Гл. 6, а) Въ Сꙋбботꙋ на вел. Вечерни на Господи воззвахъ стихиры Октоиха 7, Свѧтымъ 3. Слава: Свѧтыхъ, И нынѣ: догматъ гл. 6-го. Входъ. Прок. Ект. На Стиховнѣ все изъ Октоиха. По Нынѣ отпꙋщаеши троп. воскресенъ, Слава: св. Мꙋченикъ, И нынѣ: „Еже отъ вѣка" и отпꙋстъ Недѣли.—б) На Утрени на „Богъ Господь" троп. ꙗкъ на Вечерни. Сѣдалны Окт. съ Богородичны ихъ. Полѵелей и Ангелскій соборъ. Проким. воскр. гл. Ев. воскр. 1-ое отъ Маѳеѧ 116. „Воскресеніе Христово". Пс. 50. Канонъ воскр. Катавасіѧ: „Отверзꙋ оуста моѧ. На 9-ой пѣсни: Честнѣйшꙋю. „Свѧтъ Господь Богъ нашъ". На Хвалитехъ стихиры Окт. 8, Слава. Стихира Ев. 1-аѧ, И нынѣ: „Преблагословенна". Славословіе великое. „Воскресъ изъ гроба". Ект. Отпꙋстъ недѣли.—в) На Литургіи по входѣ тропарь воскресенъ, Сл.: конд. воскр., И нынѣ: конд. храма. Прокименъ гл. Апост. 220. Ев. отъ Лꙋки 38.—г) Въ тойже день на Вечерни на Гди воззвахъ стихиры св. Апост. 3 и св. Мꙋченика 3, Слава: И нынѣ изъ Минеи. Входа нѣтъ. На Стиховнѣ все изъ Октоиха. По нынѣ отпꙋщаеши: троп. Апост. Слава: Мꙋченикꙋ. И Нынѣ: „Воспитавшейсѧ". Ект. Отпꙋстъ повседневный.

XI. Ноѧбрь.

1) 6-го (19) **Недѣля 24-ая по Сошествіи св Духа.** Гл. 7. а) Въ Сꙋбботꙋ на великой Вечерни на Гди воззвахъ стих. воскр. изъ Октоиха 7. Св. Павла 3. Сл. Свѧтаго и Нынѣ: догматъ гл. 7-го. Входъ. На Стиховнѣ стих. изъ Окт. таже стихъ: „Свѧщенницы твои" и стих. Свѧтаго, Слава: Свѧт., и Нынѣ догматикъ гл. 2-го. По Нынѣ отпꙋщаеши: троп. воскр. Слава Свѧтаго, И нынѣ: „Тѧ ходатайствовавшꙋю". Отпꙋстъ недѣли. — б) На Утрени на „Богъ Гдь" тропарь ꙗкъ на Вечерни. Сѣдалны Октоиха съ Богород. ихъ. Полѵелей.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

Ангелскій Собор. Єв. воскр. 2-ое отъ Марка 70. „Воскресеніе Христово". Канонъ Окт. Катавасія: „Отверзу оуста моя«. На 9-ой пѣсни: „Честнѣйшую". „Святъ Гдь". На Хвалитехъ стихиры Октоиха. Слава: стих. Єв. 2-ая, И нынѣ: „Преблагословенна". Славословіе великое. „Днесь спасеніе". Єкт. и отпустъ Недѣли. — в) На Литургіи по входѣ тропарь воскр., Слава: кондакъ воскр.; И нынѣ: храма. Ап. 221. Єв. от Луки 39. — г) Въ тую же Недѣлю на повседн. Вечерни на Гди воззвахъ стихиры св. Муч. 3 и Препод. 3. Слава:

Мѣсяцословъ русскій	Мѣсяцословъ римскій	Имена дней седмичныхъ	Имена праздничныхъ и поминательныхъ дней
1	(14)	Втор.	Косма и Даміанъ
2	(15)	Сер.	Акіндинъ
3	(16)	Четв.	Акеѱімъ
4	(17)	Пят.	Іоанникій
5	(18)	Субб.	Галактіонъ
Нед. 24-ая по Сош. св. Духа. Гл. 7. Оутр. Єв. воскр. 2-ое отъ Марка зач. 70. На Лит. Ап. зач. 221. и Єв. отъ Луки зач. 39.			
6	(19)	Нед.	Павелъ
7	(20)	Пон.	Іеронъ
8	(21)	Втор	⊕ Св. Мих. Арханг.
9	(22)	Сер.	Онисіфоръ
10	(23)	Четв.	Єрастъ
11	(24)	Пят.	Мина
12	(25)	Субб.	Іоаннъ
Нед. 25-ая по Сош. св. Духа. Гл. 8. Оутр. Єв. воскр. 3-ое отъ Марка зач. 71. На Лит. Ап. зач. 224. и 318. Єв. отъ Луки зач. 53. и Іоанна 36.			
13	(26)	Нед.	† Св. Іоаннъ Злат.
14	(27)	Пон.	† Св. Ап. Филипп.
15	(28)	Втор	Начало поста Рожд.
16	(29)	Сер.	† Св. Ап. Єв. Мар.
17	(30)	Четв.	Григорій
18	(1)	Пят.	Платонъ
19	(2)	Субб.	Авдій
Нед. 26-ая по Сош. св. Духа. Гл. 1. Оутр. Єв. воскр. 4-ое отъ Луки 112 На Лит. Ап зач. 229. Єв. отъ Луки 66			
20	(3)	Нед.	Предпр. Входа.
21	(4)	Пон.	⊕ Входъ въ хр. Б-цы.
22	(5)	Втор	Филимонъ
23	(6)	Сер.	Амфилохій
24	(7)	Четв.	Єкатерина
25	(8)	Пят.	⊙ Отданіе Входа.
26	(9)	Субб.	Алипій
Нед. 27-ая по Сош. св. Духа. Гл. 2. Оутр. Єв. воскр. 5-ое отъ Луки зач. 113. На Лит. Ап. зач. 233. Єв. отъ Луки зач. 71.			
27	(10)	Нед.	Іаковъ Персянинъ
28	(11)	Пон.	Стефанъ
29	(12)	Втор	Парамонъ
30	(13)	Сер.	† Св. Ап. Андрей

Преподобнаго. И нынѣ Богород. из Окт. гл. 5. Входа нѣтъ. На Стиховнѣ стихиры Октоиха 3. Слава: Препод. И нынѣ: „Архански воспоимъ". По Нынѣ отпущаеши троп. Муч. Слава: Преподобнаго. И нынѣ: „Радуйся Ангеломъ". Єкт. и отпустъ повседневный.

2) 8-го (21). Вторникъ. Соборъ св. Архистрат. Михаила и проч. безплотныхъ Силъ. а) Въ Понедѣлокъ на великой Вечерни на Гди воззвахъ все изъ Минеи. Входъ. Прок. дне. Чтеніе. На стиховнѣ все изъ Минеи. По „Нынѣ отпущаеши" троп. Михаила, Сл. и Нынѣ: „Єже отъ вѣка" и отпустъ великій. — б) На Утрени на „Богъ Гдь" троп. якъ на Вечерни Сѣдалны св. Михаила съ Богород. ихъ. Полѵелей. Величаніе и Сѣдаленъ 3-ій Михаила. Степенна: „Отъ юности". Прок. „Творяй Ангелы". Єв. отъ Мар. 52. Пс. 50. Сл. „Молитвами

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

св. Архистратига Михаила". И нынѣ: „Молитвами Пр. Бцы". „Помилуй мя Боже" и стихира „Ангелы твои". „Спаси Боже". Канонъ Михаила. Катавасіи: „Отверзу оуста моя". На 9-ой пѣсни „Величай". На Хвалитехъ вся Михаила. Славословіе великое. По Трисвятомъ троп. Михаилу. Сл. и Нынѣ: „Еже отъ вѣка". Ект. и отп. великій. — в) На Литургіи по входѣ тропарь Михаила, Гл. кондакъ его, И нынѣ Храма. Прок. „Творяй Ангелы". Ап. 305. Ев. отъ Луки 51. Вмѣсто Достойно: Величай. — г) Въ тойже день на Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Мученикова 3 и Пр. Матроны 3. Слава и нынѣ: Крестобогород. изъ Минеи. Входа нѣтъ. На Стиховнѣхъ все Окт. По Нынѣ отпущаеши трок. Муч. Гл. Прп., И нынѣ: „Агнца и пастыря. Ект. и отп. покседн.

3) 13-го (26). Недѣли 25-ая по Сош. св. Духа и св. Іоанна Златоустаго. Гл. 8. а) Въ Субботу на вел. Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Октоиха 4, и св. Іоанна 6. Слава: Святаго, И нынѣ: догматъ гл. 8-го. Входъ. Прок. Чтеніе. На Стиховнѣ стихиры Октоиха 4, Слава: Святомъ, и Нынѣ: „Творецъ и избавитель". По „Нынѣ отпущаеши: тропарь воскресенъ, Слава: Свят., И нынѣ: „Иже ласъ ради" и отпустъ великій Недѣли. — б) На Утрени на „Богъ Гдь" троп. ихъ на Вечерни. Сѣдальны Октоиха съ Богородичны ихъ. Полулей. Величаніе, по Величаніи Болгарскій припѣвъ оставляется и абіе Ангелскій Соборъ. И сѣдальны Святаго всѣ. Прокименъ воскр. гл. Ев. воскр. 3-ое отъ Марка 71. „Воскресеніе Христово". Пс. 50. Слава: „Молитвами св. Іоанна". И нынѣ: „Молитвами Пресв. Богород". „Помилуй мя Боже" и стих. „Воскресъ Іисусъ". „Спаси Боже". Канонъ Октоиха. Катавасіа: „Отверзу оуста моя". На 9-ой пѣсни „Честнѣйшую". „Святъ Гдь". На Хвалитехъ стихиры Октоиха 4 и Святаго съ праздникомъ и съ припѣвы его 4. Слава: стихира Еванг. 3-ая, И нынѣ: Преблагословенна. Славословіе великое. „Воскресъ изъ гроба". Ект. и отп. вел. Нед. — в) На Литургіи трои воскр. и Святаго, Конд. воскр. Слава конд. Святаго. И нынѣ: Храма. Прок. гл. и Святаго. Ап. зач. 324 и зач. 318. Еванг. отъ Луки зач. 53 и отъ Іоан. зач. 36.

4) 14-го (27) Понедѣлокъ. Св. Апостола Филиппа. а) Въ Недѣлю на вел. Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Апост. 8 (съ литійными) Слава: Ап. и Нынѣ: „Кто Тебе". Входъ. Прокименъ дне. Чтеніе. На Стиховнѣ все изъ Минеи. По „Нынѣ отпущаеши": троп. Апост. Слава и Нынѣ: „Та содатайствовавшую". Отпустъ великій. — б) На Утрени на „Богъ Гдь" тропарь ихъ на Вечерни. Сѣдальны Ап. съ Богородичны ихъ. Полулей. Величаніе и Сѣдаленъ 3-й Апост. Степенна: „Отъ юности моея". Прокименъ: „Въ всю землю". Ев. отъ Іоанна 67. Пс. 50. Слава: „Молитвами св. Апостола Филиппа". И нынѣ: Молитвами Пресв. Богородицы". „Помилуй мя Боже" и стихира: „Премудрый лукаве". „Спаси Боже". Канонъ Святаго. Катавасіи: „Отверзу оуста моя". На 9-ой пѣсни „Честнѣйшую". На Хвалитехъ все изъ Минеи. Славословіе великое. По Трисвятомъ троп. Ап. Слава и Нынѣ: „Та содатайствовавшую" и Отпустъ великій. — в) На Литургіи по входѣ тропарь Ап., Сл.: кондакъ Ап. И нынѣ: кондакъ храма. (Идѣже храмъ Святаго: „Заступнице"). Прок. и Прич. „По всю землю". Ап. 131. Ев. отъ Іоанна 5.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Примѣчаніе: Къ Вторникъ (дня 15-го ноября) начинаемъ Постъ къ Рождеству Христову.

5) 16-го (29) Среда. Св. Ап. и Еванг. Матѳея. а) Къ Вторникъ на вел. Вечерни на Гди воззвахъ все изъ Минеи. Входъ. Проким дне. Чтеніе. На Стиховнѣ все изъ Минеи. По Нынѣ отпѹщаеши тропарь Святаго, Слава и Нынѣ: „Та ходатайствовавшую". Отпѹстъ великій. — б) На Утрени на „Богъ Гдь" троп. ихъ на Вечерни. Сѣдалны Святаго съ Богородичны ихъ. Полулей, Величаніе и Ѳѣлиленъ 3-ій Свят. Степенна: „Отъ юности моея". Прокименъ „По всю землю". Еванг. отъ Іоанна 67. Пс. 50. Слава: „Молитвами св. Апост. и Еванг. Матѳея". И нынѣ: „Молитвами Пресв. Богородицы". „Помилѹй мя Боже" и стихира: „Воспѣемъ къ пѣснехъ". „Спаси Боже". Канонъ Святаго. Катавасіа „Отверзѹ оуста моя". На 9-ой пѣсни: Честнѣйшѹю. На Хвалитехъ все изъ Минеи. Славословіе вел. Троп Ап. Сл. и Нынѣ: „Та ходатайствовавшую". Ѳкт. и отпѹстъ великій. — в) На Литургіи троп. Ап. Слава: Конд. Ап. и Нынѣ: кондакъ Храма. Прок. „Во всю землю". Ап. зач. 131. Еванг. отъ Мат. зач. 30.

6) 20-го (3. Дек.) Недѣля 26-ая по Сош. св. Духа и Предпразд. Входа Бцы. Гл. 1. а) Въ Субботѹ на вел. Вечерни на Гди воззвахъ стих. Окт. 4. и предпразд. 3 и Пр. Григорія 3. Слава: предпразд. И нынѣ: догматъ гл. 1-го. Входъ. На Стиховнѣ стих. Октоиха. 4, Сл. И нынѣ: предпразденства. По Нынѣ отпѹщаеши: тропарь воскресенъ, Сл. Григорія, и Нынѣ: предпразд. Отпѹстъ Недѣли. — в) На Утрени на „Богъ Гдь" троп. воскр 2-ды, Сл.: Свят., И нынѣ: предпразд. Сѣд. Октоиха съ Богород. ихъ. Полулей. Ангелскій Соборъ. Прок. воскр. гл. Ѳк. воскр. 4-ое отъ Луки 112. Воскресеніе Христово. Канонъ воскресенъ. Катавасіа: „Отверзѹ оуста моя". На 9-ой пѣсни: Честнѣйшѹю. „Святъ Гдь Богъ нашъ". На Хвалитехъ стихиры Октоиха и предпразд. (писаны на Стиховнѣ) съ припѣвы ихъ. Сл. стих. 4-ая Еванг. И нынѣ: „Преблагословенна". Славословіе великое. По Трисвятомъ тропарь „Днесь спасеніе". Ѳкт. и отпѹстъ недѣли. — в) На Литургіи тропарь воскресенъ и предпразденства. Слава: конд. воскресенъ. И нынѣ: кондакъ предпразденства. Прок. гл. Ап. зач. 229. Ѳванг. отъ Луки зач 66.

7) 21-го (4) Понедѣлокъ. Входъ въ Храмъ Пр. Б-цы. а) Въ Недѣлю на малой Вечерни все изъ Минеи. — б) На великой Вечерни съ Литіею. По „Слава святѣй" Пріидите покл. 3-ды и проч. На Гди воззвахъ стих. праздника 8 съ Слава и Нынѣ: Входъ. Прок. дне. Чтеніе. На Литіи стих. праздника. Сл. и Нынѣ: тамже. На Стиховнѣ все изъ Минеи. По Нынѣ отпѹщаеши: тро. праздника 3-ды. Посемъ Іерей глаголетъ молитвѹ на Благословеніе хлѣбовъ. Коли имя Гдне 3-ды. По псалмѣ 33-омъ пѣвецъ глаголетъ: „Именемъ Гдними" на что Іерей „Слава святѣй" и начинается Оутреня. — в) На Утрени на „Богъ Гдь" троп. праздн. 3-ды. Сѣдалны праздника. Полулей. Величаніе. Сѣдаленъ 3 ій праздника. Степенна: „Отъ юности моея". Прокименъ „Слыши дщи". Ѳк. отъ Луки 4. Пс. 50. Сл. на гл. болгарскій: „Днесь храмъ". И нынѣ: тойже. На стихъ „Помилѹй мя Боже" стих. гл. 1ый: „Днесь богоокмѣстимый". Канонъ

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

праздника. Катавасіа: „Христосъ раждается“. На 9-ой пѣсни: „Величай“. Славословіе великое. По Трисвят. точію троп. праздника. Отпустъ великій. — в) На Литургіи по входѣ: троп. праздника. Слава и Нынѣ: кондакъ праздника. Ап. 320. Ев. отъ Луки 54. Вмѣсто Достойно: припѣвъ и ірмосъ 9-ой пѣсни канона. По Литургіи. мироваиіе и отпустъ праздника. — г) Въ тойже день на Вечерни на Гди воззв. стих. праздн. 3. и Свят. 3. Гл. и Нынѣ праздн. Входа нѣтъ. На Стих. всѣ праздн. По „Нынѣ отпущаеши“ троп. Свят., Гл. и Нынѣ: праздн. Отпустъ праздн.

8) 25-го (8). Пятокъ. Отданіе Входа въ Храмъ Пр. Б-цы. а) Въ Четвергъ на повседн. Вечерни на Гди воззвахъ стихиры праздн. 3 и св. Климента 3. Слава и Нынѣ: праздника. Входа нѣтъ. Прок. дня. На Стиховнѣ всѣ праздника. По Нынѣ отпущаеши: тропарь Святыхъ, Слава и Нынѣ: праздника. Ект. и отп. малый праздн. — б) На Утрени на „Богъ Господь“ тропарь праздника. Слава: Святыхъ, И нынѣ: праздника. Сѣдалны праздника и псалмъ 50. Канонъ праздника. Катавасіа „Христосъ раждается“ На 9-ой пѣсни: Припѣвъ и ірмосъ 9-ой пѣсни праздника. На Хвалитехъ стихиры праздника 3 и св. Петра 3. Слава: Святаго, И нынѣ праздника. Славословіе великое. По Трисвятомъ: тропарь Святыхъ, Слава и Нынѣ: праздн. Ект. Отпустъ великій праздника. — в) На Литургіи тропарь и кондакъ праздника. Прок.: „Величитъ душе моя“. Ап. зач. 290. Еванг. отъ Луки зач. 35. Вмѣсто „Достойно“ припѣвъ и ірмосъ 9-ой пѣсни праздн. канона.

9) 27-го (10) Недѣля 27-ая по Сош. св. Духа. Гл. 2. а) Въ Субботу на великой Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Октоиха 7 и св. Іакова 3, Слава: Святаго, и Нынѣ: догматъ гл. 2-го. Входъ. Прокименъ. На Стиховнѣ стихиры Октоиха. Слава: Мученика, И нынѣ: догматикъ гл. 8-го. По „Нынѣ отпущаеши“ троп. воскресенъ. Слава: Святаго, И нынѣ: „Еже отъ вѣка“. Отпустъ вел. Недѣли. — б) На Утрени на „Богъ Гдь“ тропари ихъ на Вечерни. Сѣдалны Октоиха съ Богородичны ихъ. Полиелей, Ангелскій Соборъ. Прокименъ воскр. Ев. воскр. 5-ое отъ Луки 113. „Воскресеніе Христово“ Пс. 50. Канонъ воскресенъ. Катавасіа“. „Христосъ раждается“. На 9-ой пѣсни „Честнѣйшую“. „Святъ Гдь Богъ нашъ“. На Хвалитехъ всѣ Октоиха. Сл.: Стихира Ев. 5. И нынѣ: „Преблагословенна“. Славословіе великое „Воскресъ изъ гроба“. Ект. и Отпустъ вел. недѣли. — в) На Литургіи троп. воскр., Сл.: конд. воскресенъ, И нынѣ: кондакъ храма. Прокименъ гл. Ап. 233. Ев. отъ Луки 71. — п) Въ тоюже Недѣлю на Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Октоиха 3 и св. Стефана 3. Слава: Святаго, И нынѣ: изъ Октоиха: „Слово совезначалное“. Входа нѣтъ. На Стиховнѣ стихиры Октоиха. Сл.: Святаго, И нынѣ: „Архангела Гавріила“. По „Нынѣ отпущаеши“ тропарь Святаго. Слава и Нынѣ: „Воспитавшейся“. Ектенія и отпустъ повседневный.

10) 30-го (13). Середа. Св. Ап. Андрея первозваннаго. а) Въ Вторникъ на вел. Вечерни на Гди воззвахъ все изъ Минеи. Входъ. Прок. дне. Чтеніе. На Стиховнѣ все изъ Минеи. По Нынѣ отпущаеши тропарь Святаго, Слава и Нынѣ: „Еже отъ вѣка“ и отпустъ ве-

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

ликій. — б) На Утрени на „Богъ Гдь“ тропарь ꙗкъ на Вечерни. Сѣдалны Свѧтаго съ Богородичны ихъ. Полѵелей, Величаніе и Сѣдаленъ 3-ій Свѧтаго. Степенна: „Отъ юности моеѧ“. Прокименъ „Во всю землю“. Єв. отъ Мѳ. 9. Пс. 50. Слава: „Молитвами св. Апостола Андреѧ“, И нынѣ: „Молитвами Пр. Б-цы“. На стихъ „Помилꙋй мѧ Боже“ стихира „Проповѣдника“. „Спаси Боже“. Канонъ Апостола. Катавасіѧ: „Христосъ раждаетсѧ“, На 9-ой пѣсни Честнѣйшꙋю. На Хвалитехъ все изъ Минеи. Славословіе великое. По Трисвѧтомъ тропарь Свѧтаго, Слава и Нынѣ: „Єже отъ вѣка“. Єкт. и отпꙋстъ великій. — в) На Литургіи троп. Свѧтаго, Слава: кондакъ Свѧтаго, И нынѣ: кондакъ храма. Прок. и Прич. „Въ всю землю“. Ап. 131. Єв. отъ Іоанна 4.

XII. Декабрь.

1) 4-го (17). Недѣля 29-ая по Сош. св. Духа. Гласъ 3. а) Въ Сꙋбботꙋ на Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Октоиха 4. и св. Варвары 3. и Пр. Іоанна 3. Слава: Варвары, и Нынѣ догматъ гласа 3-го. Входъ. Прок. На Стиховнѣ стихиры Октоиха 4. Слава Свѧтаго, И Нынѣ догматикъ гл. 6. По Нынѣ отпꙋщаеши тропарь воскресенъ и троп. Варвары. Слава: троп. Свѧтаго, И нынѣ: „Иже насъ ради“. — б) На Утрени на „Богъ Гдь“ тропари ꙗкъ на Вечерни. Сѣдаленъ Октоиха съ Богородичны ихъ. Полѵелей. Ангелскій Соборъ. Прок. воскресенъ гласа. Єванг. воскресное 6-ое отъ Лꙋки 114. Воскресеніе Христово и псалмъ 50. Канонъ Воскресенъ. Катавасіѧ: „Христосъ раждаетсѧ“. На 9-ой пѣсни: Честнѣйшꙋю. „Свѧтъ Гдь“. На Хвалитехъ стихиры Октоиха 8. Слава: Стихира Євангелскаѧ 6-аѧ. И нынѣ: „Преблагословенна“ Славословіе великое. „Днесь спасеніе“. Єкт. Отп. великій Недѣли. — в) На Литургіи: троп. воскресенъ, Слава: кондакъ воскресенъ, И нынѣ: Храма. Апост. (изъ Недѣли 28-ой) зач. 250. Єв. (изъ Нед. 29-ой) отъ Лꙋки зач. 85.

2) 5-го (18). Понедѣльникъ. Преподобн. Отца Саввы. а) Въ Недѣлю на вел. Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Свѧтаго 8 (съ литійными) съ Слава и Нынѣ. Входъ. Прокименъ дне. Чтеніе. На Стиховнѣ все изъ Минеи. По „Нынѣ отпꙋщаеши“ троп. Свѧт., Сл. и Нынѣ. „Иже насъ ради„ и отпꙋстъ великій. — в) На Утрени на „Богъ Гдь“ троп. ꙗкъ на Вечерни. Сѣдалны Свѧт. съ Богород. ихъ. Полѵелей. Величаніе и сѣд. 3-ій Свѧт. Степенна: „Отъ юности моеѧ.“ Прок. „Честна предъ Гдемъ“. Єв. отъ Лꙋки 24. Пс. 50. Сл.: „Молитвами Препод. Отца Саввы“. И нынѣ: „Молитвами Преск. Богородицы“. На стихъ „Помилꙋй мѧ Боже“ стих. гл. 6-ый: „Преподобне Отче“. „Спаси Боже“. Канонъ Бцы и Преподобн. Катавасіѧ: „Хрсъ раждаетсѧ“. На 9-ой „Честнѣйшꙋю“. На хвалитехъ изъ Минеи. Славосл. вел. По трисвѧт. троп. Препод., Сл. и Нынѣ: „Иже насъ ради“. Єкт. и Отпꙋстъ великій. в) На Литургіи троп. Преподобнаго, Сл.: Конд. Преподобн. И нынѣ конд. Храма. Прок. „Честна предъ Гдемъ“. Ап. зач. 218. Єванг. отъ Мѳ. зач. 43.

3) 6-го (19). Вторникъ. Св. Отца Николая Чудотворца. а) Въ Понедѣлокъ на мал. Вечерни на Гди воззвахъ все изъ Минеи. в)

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

На Вел. Вечерни съ Литіею на Гди воззвахъ стихиры всѣ изъ Минеи. Входъ. Прок. дне. Чтеніе. На Литіи стихира 1 храма, и стихиры и Слава: Николаѧ, И нынѣ: предпразденства. Єктеніѧ Литійнаѧ. На Стиховнѣ стихиры и Слава Николаѧ, И нынѣ предпразднества. По „Нынѣ отпꙋщаеши" троп. Николаѧ 2-ды и „Богородице Дѣво" 1-ды. Молитва на Благословеніе хлѣбовъ, и „Бꙋди имѧ Гдне" 3-ды. По Псалмѣ 33-омъ ликъ возглашаетъ „Именемъ Гднимъ" и начинаетсѧ Оутренѧ со „Слава свѧтѣй". — в) На Утрени на „Богъ Гдь" тропарь Николаѧ 2-ды. Слава и Нынѣ: „Єже отъ вѣка". Сѣдалны Николаѧ съ Богород. ихъ. Полѵелей. Величаніе и Сѣдаленъ 3-ій Николаѧ. Степенна: „Отъ юности моеѧ". Прокименъ: „Честна предъ Гдемъ". Єванг. отъ Іоанна 36. Псалмъ 50. Слава: „Молитвами св. Отца Николаѧ", И нынѣ: „Молитвами Пр. Бцы". „Помилꙋй мѧ Боже" и Стихира Гл. 6 „Наслѣдниче Божій". „Спаси Боже", Канонъ Свѧтаго. Катавасіѧ: „Христосъ раждаетсѧ". На 9-ой пѣсни Честнѣйшꙋю. На хвалитехъ всѧ Николаѧ. Славословіе великое. По Трисвѧтомъ троп. Николаѧ. Слава и Нынѣ: „Єже отъ вѣка". Єкт. и отпꙋстъ великій. — г) На Литургіи тропарь Николаѧ, Слава: кондакъ Николаѧ, И нынѣ: Храма. Прокименъ „Возвеселитсѧ". Апост. 335. Єванг. отъ Лꙋки 24. По Литꙋргіи мѵрованіе. — д) Въ той же день на повседневной Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Окт. 3. и св. Амврозіѧ 3. Слава и Нынѣ изъ Минеи: „Оу креста предстоѧщи". Входа нѣтъ. На Стиховнѣ всѧ изъ Октоиха. По „Нынѣ отпꙋщ.": тропарь Свѧтаго, Слава и Нынѣ: „Дѣво пренепорочна". Єкт. и отпꙋстъ повседневный.

4) 9-го (22). Пѧтокъ. Пренепорочное Зачатіе Пр. Дѣвы отъ св. Анны. а) Въ Четвергъ на великой Вечерни на Гди воззвахъ стих. праздника 8 съ Слава и Нынѣ. Входъ. Прокименъ дне. Чтеніе. На Стиховнѣ всѧ праздника. По „Нынѣ отпꙋщаеша" тропарь точію: праздника и Отпꙋстъ великій. — б) На Утрени на „Богъ Гдь" тропарь праздника 3-ды. Сѣдалны праздн. Полѵелей. Величаніе и Сѣдаленъ 3-ій праздника. Степенна: „Отъ юности моеѧ". Прокименъ: „Отъ плода чрева". Єванг. отъ Лꙋки 4. Слава: „Радꙋйсѧ єстество", И нынѣ: тойже. На стихъ: „Помилꙋй мѧ Боже", стихира: „Начатокъ спасенія". „Спаси Боже". Канонъ праздника. Катавасіѧ: „Христосъ раждаетсѧ". На 9-ой пѣсни „Честнѣйшꙋю". На хвалитехъ все изъ Минеи. Славословіе великое. По Трисвѧтомъ троп. праздника точію. Єкт. и Отпꙋстъ великій. — в) На Литургіи троп. праздн. Сл. и Нынѣ: конд. праздн. Прокименъ: „Дивенъ Богъ". Апост. зач. 210. отъ пол. Єванг. отъ Лꙋки 36. Причастенъ: „Радꙋйтесѧ". Отпꙋстъ праздника.

5. 11-го (24). Недѣля св. Праотецъ В. Завѣта. Гл. 4-ый. — а) Въ Сꙋбботꙋ на великой Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Октоиха 6. и св. Праотцевъ 4. Слава: Праотецъ, И нынѣ догматъ гласа 4-го: „Иже Тебе ради". Входъ. Прок. дне. Єкт. (Чтеній нѣтъ). На стиховнѣ стихиры Октоиха 4, Слава св. Праотецъ, и Нынѣ догматикъ: „Безъ сѣмене". По Нынѣ отпꙋщаеши: троп. воскресенъ, Слава и Нынѣ св. Праотецъ, и отпꙋстъ великій Недѣли. — б) На Утрени на Богъ Гдь тропарь воскресенъ 2-ды, Слава и Нынѣ: Праотецъ. Сѣ-

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

далны Октоиха съ Богородичны ихъ. Полѵелей. Ангелскій соборъ и Сѣдаленъ 3-ій Праотецъ. Прок. воскр. Євангеліе воскр. 7-ое отъ Іоан. зач. 63. „Воскресеніе Христово". Пс. 50. „Спаси Боже": Канонъ воскресенъ. Катавасія: „Христосъ раждается". На 9-ой пѣсни „Честнѣйшую". „Святъ Гдь". На Хвалитехъ стихиры Октоиха 4 и св. Праотецъ 4. Слава: Праотецъ, И нынѣ: „Преблагословенна". Славословіе великое. „Воскресъ изъ гроба". Єкт. и отпустъ великій Недѣли. — в) На Литургіи тропарь воскресенъ и троп. св. Праотецъ. Слава и Нынѣ кондакъ Праотцевъ. Прокименъ: Праотецъ. Ап. 257. Єв. отъ Луки зач. 76. Въ тойже день на Вечерни сти-

Мѣсяцословъ русскій	Мѣсяцословъ римскій	Имена дней седмичныхъ	Имена праздничныхъ и поминательныхъ дней.
1	(14)	Четв.	Наумъ пророкъ
2	(15)	Пят.	Аввакумъ прор.
3	(16)	Субб.	Софоній прор.
Нед. 29-ая по Сош. св. Духа. Гл. 3. Оутр. Єв. воскр. 6-ое отъ Луки зач. 114. На Лит. Ап. (Нед 28-ой) зач. 250. Єв. (Нед. 29-ой) отъ Луки зач. 85.			
4	(17)	Нед.	Варвара, Іоаннъ Д.
5	(18)	Пон.	† Савва Освящ.
6	(19)	Втор	✠ Св. Отецъ Николай
7	(20)	Сер.	Амвросій
8	(21)	Четв.	Патапій
9	(22)	Пят.	† Пр. Зач. Св. Анны.
10	(23)	Субб	Мина
Нед Святыхъ Праотецъ. Гл. 4. Оутр Єв. воскр. 7-ое отъ Іоанна зач 63. на Литургіи Ап зач. 257 Єв отъ Луки зач. 76.			
11	(24)	Нед.	Даніилъ
12	(25)	Пон.	Спиридонъ
13	(26)	Втор	⊙ Евстратій
14	(27)	Сер	Ѳѵрсъ
15	(28)	Четв.	Елеѵѳерій
16	(29)	Пят.	Аггей Прор.
17	(30)	Субб	Даніилъ Прор.

Мѣсяцословъ русскій	Мѣсяцословъ римскій	Имена дней седмичныхъ	Имена праздничныхъ и поминательныхъ дней
Нед. предъ Рожд. Св. Отецъ и ряд. 30. по Сош. св. Духа Гл. 5. Оутр. Єв. воскр. 8-ое отъ Іоанна 64. На Лит. Ап. зач. 328. Єв. отъ Мат. зач. 1.			
18	(31)	Нед.	Севастіанъ
19	(1)	Пон.	Бонифатій
20	(2)	Втор	Предпразден. Рожд.
21	(3)	Сер.	Іуліанія
22	(4)	Четв.	Анастасія
23	(5)	Пят.	Часы царскіи (Стр. п.)
24	(6)	Субб.	Навечеріе Рождества
Еже по Плоти Рождество Г. Б. и Сп. Н. Іисуса Хр. (Гл. 6). Оутр. Єв. отъ Мат. зач. 2. На Лит. Ап. зач. 209. Єв. отъ Мат. зач. 3.			
25	(7)	Нед.	✠ Рождество І. Хр.
26	(8)	Пон.	✠ Соборъ Пр. Бцы.
27	(9)	Втор	✝ Св. Стефанъ Арх.
28	(10)	Сер.	Двутму муч.
29	(11)	Четв.	Св. Младенецъ.
30	(12)	Пят.	Анѵсія
31	(13)	Субб	⊙ Отд. Рожд. Мел.

хиры Окт. 3 и Пр. Спиридона 3. Сл. Святаго, И нынѣ изъ Окт. „Чистое Божіе". Входа нѣтъ. На Стиховнѣ стих. Окт. Сл.: Свят. И нынѣ: „Радуйся Маріе". Троп. святаго, Слава и Нынѣ: „Воспитившейся". Єкт. отпустъ повседневный.

б) 13-го (26). Вторникъ. Св. Мученикъ Евстратія, Аксентія, Евгенія, Мардарія и Ореста. (Оу кад. Храмѣ день св. Мученикъ: праздникъ славословительный). — а) Въ Понедѣлокъ на повседн. Вечерни на Гди возвахъ стихиры Муч. 6. съ Слава и Нынѣ. Входа нѣтъ. На Стиховнѣ вся Мученниковъ. По Нынѣ отпущаеши: троп. Мученниковъ. Слава и Нынѣ: „Єже отъ вѣка". Єкт. и От-

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

пѹстъ малый. — б) На Утрени на „Богъ Гдь“ троп. ıакъ на Вечерни. Сѣдал, Мѹчениковъ Пс. 50. (Полѵелей и Єв. нѣтъ). Канонъ Свѧт. Катавасіѧ: „Христосъ раждаетсѧ“. На Хвалитехъ всѧ Мѹчениковъ. Славословіе великое. Троп. Мѹчениковъ, Слава и Нынѣ: „Єже отъ вѣка“. Єкт. и Отп великій. — в) На Литургіи по входѣ троп. Мѹчениковъ, Слава: кондакъ Мѹчениковъ, И нынѣ: кондакъ Храма. Прок. Мѹчениковъ. Апост. 233. Єв. отъ Лѹки 106.

7) 18-го (31). Недѣля предъ Рожд. Хр. Святыхъ Отецъ и Нед. ряд. 30 ая по Сош. св. Духа. Гл. 5. — а) Въ Сѹбботѹ на вел. Вечерни на Гди воззв. стихиры воскр. 6. и св. Отчевъ 4. Слава Отцевъ, И нынѣ догматъ гласа 5-го. Входъ. Прок. дне. Чтеніе. Єкт. На Стиховнѣ стихиры воскресны, Слава: свѧтыхъ: „Радѹйтесѧ пророцы“, И нынѣ: „О чѹдесѣ новаго“. По Нынѣ отпѹщаеши троп. воскресенъ. Слава: Отцевъ, И нынѣ: „Всѧ паче смысла“. отпѹстъ вел. Недѣли. — б) На Утрени „на Богъ Гдь“, тропарь ıакъ на Вечерни. Сѣдал. воскресны съ Богород. ихъ. Полѵелей. Ангелскій соборъ и сѣдаленъ Отцевъ: „Авраама Ісаака же Іакова, Слава и Нынѣ: „Благодарственное похваленіе“. Прок. воскр. гл. Єванг. воскр. 8-ое отъ Іоан. зач. 64. „Воскресеніе Хрво“. Пс. 50. Стихира воскресна. Канонъ воскресенъ. Катавасіѧ: Христосъ раждаетсѧ“. На 9-ой пѣсни. Честнѣйшѹю. „Свѧтъ Господъ“. На хвалитехъ стихиры воскресны 4. и св. Отцевъ 4. съ припѣвы ихъ. Слава Отцевъ: „Законныхъ оученій“, И нынѣ: Преблагословенна. Славословіе великое. „Днесь спасеніе“. Єкт. и отп. вел. Нед. — в) На Литургіи: троп. воскресенъ и Отцевъ, Слава И нынѣ Кондакъ св. Отцевъ. Прок. „Благословенъ еси Гди“. Ап. зач. 328. Єванг. отъ Мѳ. зач. 1. (Рѧдовой же Недѣли Ап. и Єванг. оставлѧетсѧ). — г) Въ той же день на повседн. Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Октоиха 3 и св. Вонифатіѧ 3. Слава и Нынѣ изъ Минеи. Входа нѣтъ. На Стиховнѣ все изъ Октоиха. По Нынѣ отпѹщаеши, троп. Свѧтаго, Слава и Нынѣ: „Воспитавшейсѧ“. Єкт. и отп. повседн.

8) 20-го (2 ıанв.) Вторникъ. Предпразденство по плоти Рождества Гда Бога я Спаса нашего І. Христа — а) На Вечерни и на Утрени все изъ Минеи. — б) На Литургіи троп. предпраздн. и троп. св. Ігнатіѧ, Слава конд. свѧтаго, и Нынѣ предпраздн. Прок. „Возвеселитсѧ праведникъ“. Ап. зач. 311. Єванг. отъ Марка зач. 41.

9) 23-го (5). Пѧтокъ. Передъ полудиемъ 10-го Часа кончатся Часы царскіи. (Строгій постъ). а) На І-омъ Часѣ Іерей зачинаетъ „Благословенъ Богъ нашъ“ и начало обычное. По „Прійдите“ пѣвецъ читаетъ псалмы. Слава и Нынѣ: Алаилѹіѧ 3, и Гди помилѹй 3. и пѣвецъ поетъ на Сл. тропарь: „Написовашесѧ“: на „И нынѣ“ чтетъ: „Что тѧ наречемъ“. Далѣе поетъ стихиры съ стихами ихъ. Сл. и Нынѣ: „Сіѧ глаголетъ“. Посемѹ: „Воиминъ, миръ всѣмъ, премѹдрость воимимъ“ и поетсѧ Прок. „Гдь рече ко мнѣ“, бываетъ 1 Чтеніе и Апост. зач. 303. Єванг. отъ Мѳ. 2. Посемѹ пѣвецъ чтетъ „Стопы моѧ“. Трисвѧтое. Отче нашъ и поемъ кондакъ: „Дѣва днесь“ Гди помилѹй 40-разъ. Молитва: „Иже на всѧкое времѧ“. Гди помилѹй 3-ды. Сл. и Нынѣ „Честнѣйшѹю“, „Именемъ Гднимъ“, „Боже оущедрины“ и Молитва: „Христе свѣте истинный“. Коли же окончиваетъ Іерей молитвѹ съ „Аминь“, пѣвецъ зачинаетъ

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Часъ III-ій съ „Прійдите поклонимсѧ. — б) Часъ III-йі По Прійдите Псалмы Сл. троп.: „Написовашесѧ“, N Нынѣ: чтемъ „Богородице ты єси лоза“. Посемъ стихиры съ Сл. и Нынѣ. Прок. Чтеніе. Апост. 208. Єв. отъ Лѹки зач. 5. По семъ пѣвецъ чтетъ: „Гдь Богъ благословенъ“. Трисвятое и Отче наших Конд.: „Дѣва днесь“ поетсѧ. Гди помилѹй 40-разъ. „Иже на всякое врема“. Гди помилѹй 3, Слава и Нынѣ. „Честнѣйшѹю“: Именемъ Гднимъ „Молитвами сѵ. Отецъ нашихъ“ и Молитва: „Владыко Боже Отче“ съ Аминь. — в) Часъ VI-ый: „Прійдите поклонимсѧ“ 3-ды и Псалмы. Сл. тропарь: „Написовашесѧ“ поетсѧ. И нынѣ: „Яко не имамы“ читаетсѧ. Стихиры 3. съ Сл. и Нынѣ. Прок. Чтеніе 1. и Ап. 304 Єв. отъ Мѳ. 3. Посемъ пѣвецъ чтетъ „Скоро да предварятъ“. Трисвятое. Отче нашъ и Кондакъ: „Дѣва днесь“ поетсѧ. Гди помилѹй 40 разъ: „Иже на всякое врема“. Гди помилѹй 3-ды, Слава и Нынѣ: „Честнѣйшѹю“. Именемъ Гднимъ. Молитвами сѵ. Отецъ нашихъ и Молитва: „Боже и Гди силъ“ съ Аминь. — г) Часъ IX-й. „Прійдите поклонимсѧ“ и Псалмы. На Сл. тропарь: „Написовашесѧ“ поетсѧ. N нынѣ: „Иже насъ ради“ читаетсѧ. Стихиры 3 съ Сл. и Нынѣ. Прок. Чтеніе 1. Ап. 306. Єв. отъ Мѳ. 4. Посемъ пѣвецъ чтетъ: „Не предаждь насъ“. Трисвятое, Отче нашъ и поетсѧ конд.: „Дѣва днесь“. Гди помилѹй 40-разъ. „Иже на всякое врема“. Гди помилѹй 3. Сл. и Нынѣ: Честнѣйшѹю.“ Именемъ Гднимъ. „Молитвами сѵ. Отецъ нашихъ“ и Молитва: „Владыко Гди Іисѹсе Христе“. По молитвѣ Псаломъ 102-ый Сл.: Псал. 144-ый, И нынѣ: „Єдинородный“ и Блаженна читаютсѧ. Ликъ небесный Кѣрвю и Ослаби, остави: и такъ Отче нашъ“. По возгласѣ кондакъ: „Дѣва днесь“ поетсѧ и Господи помилѹй 40-разъ. Таже Молитва: „Всесвятая Тройце“. Посемъ „Кѹди има Гдне“: псал. 33. и Отпѹстъ: „Рождейсѧ въ вертепѣ въ Кидлемѣ“.

10) 24-го (6). Суббота предъ Рождествомъ Христовымъ и Навечеріе Рождества*). а) Въ Пятокъ въ свое врема на Вечерни и въ Сѹбѹтѹ на Утрени все изъ Минеи. — б) Литургія въ свое время отправляется Св. Іоанна Златоустаго. Тропарь и Конд. Навечеріа. Прок. „Веселитесѧ“ и „Гдь рече“. Ап. зач. 205. и 303. Єванг. отъ Лѹки зач. 72. и отъ Лѹки зач. 5. Кѵѳсто Достойно: „Не дивисѧ инѣ“. Отп. „Рождейсѧ въ вертепѣ“.

11) 25-го (7. янв.) Недѣлѧ. Еже по плоти Рождество Гда и Бога нашего І. Христа. а) Въ Сѹбѹтѹ на вел. Вечерни на Гди возвахъ стихиры Рождества 8. Сл. и Инѣ: тамже. Входъ съ Єѵангеліемъ. Прок.: „Господь коцарисѧ“ и Чтеніа. По 3-омъ Чтеніи поетсѧ тропарь: „Тайно родилсѧ еси“ съ стихи его; по 6-омъ Чтеніи троп.: „Возсіалъ еси Христе отъ Дѣвы“ съ стихи его, наослѣдь Чтеніе 8-ое и ектенія малаѧ. По ектеніи малой Іерей абіе возглашаетъ: „Вонмимъ, миръ всѣмъ“ и беретсѧ Прок.: „Господь рече къ мнѣ“. Читаетсѧ Ап. и Єѵ. Навечеріа, и то Ап. 207. Єѵ. отъ Мѳ. 53. Посемъ Рцемъ вси, Сподоби. Исполнимъ и

*) Ибо слѹчитсѧ Навечеріе Христова Рождества въ Сѹбѹтѹ или Недѣлю: поста не ѹмаетъ и тропари Царскихъ часовъ съ чтеніями въ Сѹбѹтѹ и Недѣлю не поютсѧ, но поемъ Часы царскіа прежде въ Пятокъ. Литѹргіа же въ той день т. е. въ Пятокъ не ѹмаетъ, но поемъ Вечерню въ свое врема.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

возгласъ: „Бѫди держава“. И по семъ абіе: „Премудрость“ Благословки и проч. и бываетъ отпѹскъ праздника. (Стиховныхъ нѣтъ). — б) Повечеріе велікое съ Литіею. Іерей обличенъ въ епітрахиль и фелонъ кадитъ весь храмъ и ликъ по „Слава Сватѣй“ глаголемъ Прійдите поклон. и кончится повечеріе великое такъ то въ Молитвословѣ стр. 277. По „Слава въ вышнихъ Богѹ“, которое лишь читается, Іерей обликается въ фелонъ и исходитъ въ притворъ кадяще весь храмъ, пѣвецъ же перкве поетъ стихиры на Литіи съ Слава и Нынѣ. Посемъ „Спаси Боже“. На Стиховнѣ всѧ праздника. По „Нынѣ отпѹщаеши“ тропарь праздника 3-ды. Молитва на благословеніе хлѣбовъ. Бѫди имѧ Господне 3-ды. Псаломъ 33. „Именемъ Господнимъ“ и Іерей начинаетъ оутреню съ „Слава сватѣй“. — к) На Утрени на „Богъ Гдь“ тропарь праздника 3-ды Сѣдалны праздника. Полиелей. Величаніе праздника и Сѣдаленъ 3-ій. Степенна: „Отъ юности моея“. Прокименъ. Евангеліе отъ Матѳея 2. Псаломъ 50. Слава: „Всѧческая днесь“. И нынѣ: тойже. „Помилѹй мѧ Боже“. и стихира: „Слава въ вышнихъ Богѹ“. „Спаси Боже“. Канонъ праздника. Катавасіѧ: „Христосъ раждаетсѧ“. На 9-ой пѣсни: Величай. На Хвалитехъ всѧ праздника. Славословіе великое. По трисватомъ точію тропарь праздника. Ект. и отпѹстъ вел. праздника. — г) На Литургіи св. Василія Вел. Антифоны и Входное праздника. По входѣ тропарь, Слава и Нынѣ кондакъ праздника. Вмѣсто Трисватаго: Елицы въ Христа Ап. 209. Ев. отъ Мѳ. 3. Вмѣсто Достойно: Причѣтна и Ірмосъ 9-ой пѣсни. Отпѹстъ праздника.

12) 26-го (8) Понедѣлокъ. Недѣля по Рождествѣ Христовомъ, т. е. св. Богоотецъ и Соборъ Пресв. Богородицы.**) а) Въ Недѣлю на вел. Вечерни на Гди возвахъ стихиры праздника 3 (Прійдите возрадѹемсѧ“, „Гдѹ Іисѹсѹ“ и „Царство Твое Христе) и св. Богоотецъ 3 („Богоотца вси“, „Пророческая пророченіѧ“ и „Брата Гднѧ“) Слава „Памѧть совершаемъ“, И нынѣ: праздн. „Слава въ вышнихъ“. Входъ. Прок. вел. „Кто Богъ велій“ 4-разъ. Ект. На Стиховнѣ стихиры праздника съ причѣты ихъ. Слава: Священныхъ памѧть“. И нынѣ праздника гл. 8. „Въ Виѳлеемѣ стекошасѧ“. По нынѣ отпѹщаеши тропарь „Благовѣствуй Іосифе“, Слава и Нынѣ праздника и отпѹстъ праздника. — к) На Утрени на „Богъ Гдь“ тропарь праздника 2-ды. Слава Сватыхъ. И нынѣ праздн. Сѣдалны праздника. (Евангѣліе нѣтъ). Псаломъ 50. Канонъ праздника. Катавасіѧ: „Христосъ раждаетсѧ“. На 9-ой пѣсни „Честнѣйшѹю“ не поемъ но причѣты праздника. На Хвалитехъ стихиры праздника 4. Слава св. Богоотецъ „Кровь и огнь“. И Нынѣ: праздн. „Днесь Христосъ“. Славословіе великое. По Трисватомъ: тропарь Сватыхъ, Слава и нынѣ праздника. Ект. и отпѹстъ праздника. — к) На Литургіи по входѣ „Спаси ны Сыне Божій, рождьйсѧ отъ Дѣвы“ и проч. до от-

---

*) Иде случится Рождество Христово въ недѣлю тогда бываетъ между Рождествомъ Христовымъ и Богоявленіемъ единъ Сѹббота и Недѣлѧ и поемъ Недѣлю по Рождествѣ Христовѣ наоутріе праздника Рождества Христова въ Понедѣлокъ т. е. 26-го днѧ декемврія на праздникъ Собора Пр. Б-цы. На Литѹргіи чтемъ Апост. и Евanг. Недѣли по Рождествѣ Христовѣ. А Сѹбботѣ мжи по Рождествѣ Христовѣ чтемъ Ап. и Евanг. въ Сѹбботѹ на Отданіе праздника Рождества Христова прежде, также Сѹбботѣ предъ Богоявленіемъ. А въ 1-ій день Іанѹаріѧ Прок. Ап. и Евanг. чтемъ Недѣли предъ Богоявленіемъ.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

данїѧ", тропарь праздника и св. Богоотецъ, Слава: кондакъ ск. Богоотецъ, И нынѣ Богородицы: „Иже прежде денницы". Прокименъ Б-цы и св. Богоотецъ. Ап. зач. 306 и 200. Ек. отъ Мѳ. 4. Вмѣсто Достойно: Величай. По Литѵргіи мѵрованіе и отпѵстъ праздника.

13) 27-го (9). Вторникъ. Св. Стефана Архидіакона и Первомученика. а) Въ Понедѣлокъ вечеръ на вел. Вечерни на Гди коззкахъ стихиры св. Стефана 5 изъ Минеи, первыѧ два повторяюше и Преп. Ѳеодора 3. Слава: „Царю и Владыцѣ", И нынѣ: „Веліе и преславное чѵдо". Входъ. Прокименъ дне. Чтеніе Ск. Стефана. (Изъ Общины Мѵченикѵ єдиномѵ). На Стиховнѣ все изъ Минеи. По Нынѣ отпѵщаеши: тропарь Стефана, Слава Препод., И нынѣ: праздника. Отпѵстъ праздника къ немже и святіи иже на радѵ поминаютсѧ. — в) На Утрени на „Богъ Гдь" тропарь праздника 1-разъ и св. Стефана 1-разъ, Сл. Преп., и Нынѣ: праздника. Сѣдалны Святаго изъ Общины, Слава и Нынѣ: праздника. Полелей и Величаніе Стефана. Стѣненна: „Отъ юности моеѧ". Прокименъ: „Праведникъ яко". Ск. отъ Лѵки 63. Пс. 50-ый Слава: „Молитвами св. первомѵченика Стефана", И нынѣ: „Молитвами Пр. Б-цы. На стихъ: „Помилѵй мѧ Боже" стихира писанная сего дне на стиховнахъ гл. в-ый: „Первый къ мѵченицѣхъ". „Спаси Боже". Канонъ праздника. Катавасіѧ: „Христосъ раждаетсѧ". На 9-ой пѣсни: „Честнѣйшѵю". На Хвалитехъ стих. праздника. (писанныѧ къ сей день на стиховнахъ) 3 ск. Стефана 3. Сл. „Первомѵченице Апостоле". И нынѣ праздника: „Непостижимое". Славословіе великое. По Трисвятомъ тропарь ск. Стефана, Слава Преп., И нынѣ: праздн. Ект. и отпѵстъ праздника. — к) На Литургіи на кходѣ „Пріидите поклонимсѧ" и припѣвъ окончательный праздн., по кходѣ тропарь праздника, и св. Стефана. Слава кондакъ ск. Стефана, и Нынѣ: праздн. Прокименъ: праздн. и Святаго. Ап. 17. Еванг. отъ Мѳ. 87. Вмѣсто Достойно: „Величай". — г) Въ тойже день на повседневной Вечерни на Гди коззкахъ стихиры праздн. 3 и ск. Мѵченикъ 3. Сл. и Нынѣ праздн. Входа нѣтъ. На стихохнѣ всѧ праздн. По Нынѣ отпѵщаеши тропарь Мѵч., Слава и Нынѣ: праздн. Отпѵстъ малый праздникъ.

14) 31-го (13. янв.) Суббота по Рождествѣ Христовѣ и предъ Богоявленіемъ такожде и Отданіе Рождества Христова. а) Въ Шатокъ на Вечерни стихиры 6 съ Сл. и Нынѣ, поемыѧ на самый праздникъ. Входа нѣтъ. На Стихохнѣ всѧ праздника. По „Нынѣ отпѵщаеши" точію тропарь праздника. Отпѵстъ праздника. — к) На Утрени на „Богъ Гдь„ трон. праздн. 3-ды. Сѣдалны два праздника и акіе пс. 50-ый. Канонъ праздн.; и Катавасіѧ: „Христосъ раждаетсѧ". На 9-ой пѣсни „Величай". На Хвалитехъ всѧ праздника. Славословіе великое. По Трисвятомъ: точію трон. праздн. Ект. и Отпѵстъ вел. праздника. — в) На Литургіи на входѣ: „Пріидите поклонимсѧ" и припѣвъ окончательный праздника. Тропарь и кондакъ праздника. Прок. праздника. Апост. Свѣтиленъ по Рожд. Христовѣ зач. 288 и Свѣтиленъ предъ Просвѣщеніемъ зач. 284. Еванг. отъ Мѳ. зач. 46 и отъ Мѳ. зач. 5. Вмѣсто „Достойне" припѣвъ и Ірмосъ праздн. Причастенъ и отпѵстъ праздника.

БОГУ СЛАВА И БЛАГОДАРЕНІЕ!

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

ЄВАНГЄЛІА

на разныхъ обходахъ (процессіяхъ) читаемыя.

I. На Богоявленіе (когда водосвятіе на рѣки бываетъ).

1) Євлнг. отъ Мѳ. зач. 6., 2) Єв. отъ Марка зач. 2. 3) Єв. отъ Лѹки зач. 10., 4) Єв. отъ Іоанна зач. 3.

II. На Великій Пятокъ (когда Плащеница обносится).

1) Єв. отъ Мѳ. зач. 113., начало: „Поздѣ бывшѹ", конецъ: „Прямо гроба".

2) Єв. отъ Марка зач. 69., начало: „Прійде Іосифъ". конецъ: „Гдѣ єго полагахѹ".

3) Єваиг. отъ Лѹки зач. 111., начало: „И сѣ мѹжъ", конецъ: „Оумолчаша по заповѣди".

4) Єв. отъ Іоанна зач. 62. начало: „Въ врема оно: Моли Пилата", конецъ: Положиста Інсѹса".

III. На Воскресеніе Христово (Въ Понедѣлокъ Пасхи).

1) Єв. отъ Мѳ. зач. 115., 2) Єв. отъ Марка зач. 70., 3) Єв. отъ Лѹки зач. 112., 4) Єв. отъ Іоанна зач. 63.

IV. На Сош св. Духа, (Въ Понедѣлокъ Сош. св. Духа).

1) Єв. отъ Мѳ. зач 47., 2) Єв. отъ Марка зач 59., 3) Єв. отъ Лѹки зач. 56., 4) Єв. отъ Іоанна зач. 53.

V. На обходѣ юбилея, или когда есть храмъ церкви или вообще на отпустахъ.

1) Єв. отъ Мѳ. зач. 20., или 17., 2) Єв. отъ Марка зач. 51. или 7., 3) Єванг. отъ Лѹки зач. 88. или 33., 4) Єванг. отъ Іоанна зач. 1. или 65.

VI. На благословеніи сіянія.

1) Єв отъ Мѳ. зач. 52., 2) Єв. отъ Марка зач. 17., 3) Єв. отъ Лѹки зач. 66., 4) Єв. отъ Іоанна зач. 20.

1. Обходъ около Церкви трикратно бываетъ: но къ св. Вел. Пятокъ на Вечерни (когда Плащеница обносится) и на Воскресеніе Христово къ Полѹночи обхожденіе церкви токмо одинъ разъ бываетъ, т. е. къ сихъ двохъ славѧхъ только разъ треба обойти Церковь.

2. Задѹшныя Сѹбботы сѹть 5. и то: 1) Сѹббота предъ Недѣлю мясопѹстною и 2) Сѹббота предъ Сош. св. Дѹха, (сіи двѣ сѹть по примѹществѹ Задѹшныя Сѹбботы); такожде еще 2., 3. и 4. Сѹббота св. Вел. Поста.

Слава Богу!

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

ЦЕРКОВНОЄ ЧТЕНІЄ.

Єдинство и святость, св. матери церкви.

„Вы кланяетеся егоже не вѣсти мы же кланяемся егоже вѣмы“ сказавъ Іисусъ Христосъ къ женѣ самарянынѣ въ разговорѣ.

Самаритане єдна секта т. є. єдна єресь была между жидами въ врема Іисусово съ главнымъ городомъ Самаріа, и числила около 12,000 душъ. Зачаласа по розрушенію царства Израильского. Розличилиса отъ жидовъ тимъ, что за святое письмо токмо книги Мойсейови принимали и что вогослуженіе справлали токмо на горѣ своей Гаризѣмъ и не ходили въ Іерусалимъ до церкви.

Такой єдной таже Самаранынѣ сказавъ Христосъ высшереченнѣ слова; но вкупѣ додавъ и причину, яко спасеніе отъ Іудеевъ єсть.

Нашими днями и между христіанами многіи суть секты постоанно противлающіиса св. матери церкви кадолической, и не рѣдко нападають и на вѣрниковъ, потуплають, злословлять и всѣми силами постыдити и посрамити ихъ оусилуютса.

Но всѣмъ подобнымъ легко можеме отвѣчати словами Іисуса Христа божого Откупителя нашего: „Вы кланаетеса егоже не вѣсте, мы кланаемса егоже вѣмы, яко спасеніе отъ Іудей єсть.“

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Єдинъ во есть отъ начала предовѣщанный Спаситель: Іисъсъ Христосъ-Богъ человѣкъ, правдивый и единородный Сынъ Бога отца небесного, иже въ полнотѣ временъ воплотивса отъ Дѣха Св. и вочеловѣчивса отъ Пр. Дѣвы Маріи и передавъ намъ вѣрѣ свою и крокію и смертію своею откѣпивъ родъ человѣческій.

Зато І. Христосъ якъ Богъ-человѣкъ есть первороженъ всей твари, есть Господемъ и Царемъ всей вселенной, нева и земли, и нынѣ вѣчный первосвященникъ, откѣпитель, Спаситель и Законодатель.

И якъ І. Христосъ истинный Богъ и правдивый человѣкъ есть, такъ и церковь его, котрой передавъ вѣрѣ и дѣло спасенія нашого, соединае въ себѣ и божественное и человѣческое. — На мѣсто особы І Христа настѣпае Дѣхъ св., а вмѣсто человѣчества въ І. Христѣ настѣпае правительство человѣческое отъ І. Христа становленное, т. є. Апостолы и оученики, за сими же діаконы, священники (ієрей), єпископы съ верховнымъ Апостоломъ св. Петромъ и его наслѣдниками законными. Въ семъ соединеніи продолжае церковь Христова великое посланіе І. Христа, что есть: спасеніе рода человѣческого т. є. оуправляе вѣрниковъ церковною властію І. Христа, отправляе богослѣженіе и высѣживае св. Тайны властію І. Христа и первосвященника нашого и проповѣдае наукѣ и вѣрѣ Христовѣ властію І. Христа пророка и законодателя нового завѣта.

Въ семъ соединеніи св. мати церковь есть правдиво достойна — божого Спасителя, и якъ его невѣста всю власть для спасенія нашого полѣчила. Якъ церковь правдиво есть мати вѣрниковъ, котрѣ въ ней родаться и жіють. Есть правдиво царство божое на земли, и достойное божое жилище на земли. Есть новый завѣтъ, новый Іерѣсалимъ, есть єдно таинственное тѣло Христово, котрое всѣмъ членамъ небесный животъ подае. Есть второй ковчегъ и есть камѣнь „єгоже врата адова не одоліютъ.“

Чтобы же сію св. мати церковь всѣ легко могли познати и розлѣчити отъ фалшивыхъ, зато І. Христосъ обдаривъ ю и воорѣживъ, и нѣкими знаками. Якіи знаки сѣть: єдинство, святость, соборность и апостольство т. є. что Церковь Христова есть и всегда должна быти: єдна, свята, соборна и апостольска. Якъ сіе

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

въ вѣроисповѣданіи первого никейского Собора вселенского въ р. 325. подержанного исповѣдуеме, сими словами: „Вѣрую . . . и въ єдину, святую, соборную и апостольскую церковь".

Тую токмо о первыхъ двохъ т. є. ѡ єдинствѣ и ѡ святости хочу нѣчто предложити, сему же первіе предслати понятіе знака т. є. что подъ знакомъ св. матери церкви намъ розумѣти потребно.

* * *

Знакъ єсть такое свойство даякого дѣла, котрымъ можеме то познати и розлучити отъ другихъ. На примѣръ правдивѣ срѣбернѣ и золотѣ гроши оупознаеме и розлучиме отъ фалшивыхъ: голосомъ, якъ звенять, вагою т. є. кулько кажать, твердостію и проч.

Подобнѣ знаки подавъ и І. Христосъ и церкви своей, между котрыми первѣ суть: єдинство и святость.

Основна правда бо єсть, что Божій Спаситель токмо єдну церковь заосновавъ. Єдинъ Господь, єдинъ Богъ, єдна вѣра, прото и єдина токмо церковь въ нейже єдина вѣра сохраняеся и проповѣдуеся.

Якъ єдно небо, єдно пекло и єдно очистилище т. є. пургаторіумъ, єдно царство небесное, єдинъ рай, єдинъ ветхій Завѣтъ, такъ и єдинъ новый Завѣтъ, єдно царство божое, єдна церковь, єдинъ пастырь и єдно стадо Христово.

Сіе самое оуказуе єще яснѣйше: єдино тѣло Христово: но якже, прійде де кому на гадку, доразъ потолкую. Сынъ Божій явився на землю, чтобы человѣковъ соединити съ собою и такъ повести въ вѣчное блаженство. Всѣ мы требуеме такъ соединитися съ І. Христомъ, чтобысьме єдно тѣло составили съ нимъ, ибо якъ єдно тѣло єсьме съ прародителемъ нашимъ Адамомъ — отъ котрого всѣ мы народилисьмеся тѣлесно и зато въ грѣсѣ перворoдномъ оучаствуеме, такъ потребно намъ всѣмъ єдино тѣло быти съ Іисусомъ Христомъ откупителемъ нашимъ. Се же сдѣлаеся въ церкви и чрезъ св. мати церковь, котра єсть тѣло Христово, мы же члены тѣла єго. — А понеже Христосъ єдино токмо тѣло мае, зато и церковь Христова єдина єсть, и єдина токмо може быти. Чисто и явно оучить сіе св. Павелъ апостолъ: „Тщашеся блюсти єдиненіе Духа въ союзѣ мира. Єдино тѣло, єдинъ

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

дꙋхъ, ꙗкоже и званнꙗ бысте въ единомъ оупованіи званіѧ вашего. Єдинъ Господь, єдина вѣра, єдино крещеніе. Єдинъ Богъ и отецъ всѣхъ" пише къ Єфесеемъ глав. 4. ст. 3-6. А къ Коринѳꙗнамъ коротко но ꙗсно каже: „Єдинъ хлѣбъ, єдино тѣло єсьме мнози, вси бо отъ єдиного хлѣба причащаемесѧ", т. є. мы всѣ иже ѡтъ єдного тѣла Христового въ св. Євхаристіи причащаемесѧ, єдино тѣло составлѧеме съ нимъ. Ꙗкъ прекрасно описꙋе сіе св. Іоаннъ Златоꙋстый: „Размысли, ꙗкою честію єси отличемъ и ꙗкимъ ꙗденіемъ наслаждаешьсѧ. Что Ангелы видѧще трепещꙋтъ и самовольно осмотрѣти не сміютъ за свѣтъ оттꙋдꙋ возсіѧщій, тѣмъ мы питаемесѧ, тѣмъ мы соединѧемесѧ и содѣлаемесѧ єдино тѣло и єдина плоть Христа"[1])

Єдина сіѧ церковь должна быти и сама въ себѣ єдина т. є. соединенна, ибо „всѧкое царство роздѣлшесѧ на сѧ запꙋстѣетъ" (Мѳ. 12, 25.) Іисꙋсъ Хр. же не токмо всегда и постоѧнно, токмо ѡ єдной своей церкви говорить, котрꙋ созижде, но въ кꙋпѣ и то оучить, что сіѧ єго єдина церковь должна быти найтѣснѣйше соединиенна. Въ прощальной бесѣдѣ такъ молитьсѧ: „Отче свѧтый соблюди ихъ въ имѧ твое свѧтое иже далъ єси мнѣ, да бꙋдꙋтъ єдино, ꙗкоже и мы". (Іоаннъ 17, 11). И чтобы дакто не могъ сіе токмо на самыхъ Апостоловъ ограничити и на первыхъ вѣрниковъ, додае: „Не ѡ сихъ же молю токмо но и ѡ вѣрꙋющихъ словесе ихъ ради въ мѧ: да всѣ єдино бꙋдꙋтъ, ꙗкоже ты мѧ послалъ єси". (Іоаннъ, 17, 20—21). Таже всѣ вѣрники, — до конца вѣковъ должны єдино быти въ І. Христѣ.

И всегда то было оубѣжденіе христіановъ, же церковь въ внꙋтреннѣшомъ соединеніи должна єдна быти. Такъ св отецъ Амброзій, єпископъ Майландскій, оучитель церкви называе церковь єднымъ собраніемъ, въ єдно соединенное и споенное тѣло єдинствомъ вѣры и любви (De officiis l. 3. n. 3.) Несравлѧемо же превосходно оучить св. отець Кипріанъ въ серединѣ третѧго столѣтіѧ, коли то каже, что „ꙗкъ въ цѣломъ мірѣ свѣтъ єдинъ єсть, и хоть на деревѣ много галꙋзъ, однакожъ єдино дерево, и єсли изъ єдного источника много рѣчокъ потече, однакожъ єдинство въ началѣ задержитсѧ, такъ и въ церкви христо-

[1]) Св. Іоаннъ Златоꙋстый, Гомиліѧ 60. къ народꙋ Антіохійскомꙋ.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

кой хоть и по цѣлой вселенной розпространяеся, но єдинъ свѣтъ божій єсть въ ней, галꙋзя свои всягды распространяе, рѣчки всягды потекꙋть изъ неѣ, но єдна голова, єдино начало, єдина матерь, въ котрой народилисьмеся и жіеме“ [1])

Єдинство же церкви Христовой чꙋдесно имѣла всегда и имѣе и днесь св. мати церковь католическа, котрой и мы дѣтьми єсме.

Церковь Христова єдна єсть въ правленіи, въ головѣ: въ св. Петрѣ верховномъ Апостолѣ всей церкви и єго законныхъ наслѣдникахъ съ всѣми подчиненными Єпископами, священниками и вѣрниками отъ начала до днесь. Св. Петрꙋ сказавъ Христосъ: „Ты єси Петръ и на семъ камени созиждꙋ церковь мою и врата адова не одолѣютъ єй. И тебѣ дамъ ключи царствія небесного и єже аще свяжеши на зеземли бꙋдꙋтъ связанна на небеси, и яже разрѣшиши на земли, бꙋдꙋтъ разрѣшена и на небесѣхъ“. (Мад 16., 18., 19.) Іисꙋсъ Хр. св. Петра поставивъ найверхнымъ пастыремъ своего стада. И отъ первого дне церкви, когда первіи 5000 и 3000 вѣрники стали Христꙋ вѣровати, черезъ 19. столѣтій св. Петро въ своихъ законныхъ наслѣдникахъ оуправляе церковь Христовꙋ. Народы и краины, царства и королѣ перемѣнялися и минꙋлися, бꙋрѣ 19 столѣтій ани єдныхъ не выдержавъ, токмо св. Петро видима голова св. матери церкви кадолической. Сіе самое довольно оуказꙋе, же сіе чꙋдесное дѣло, не отъ человѣковъ, но отъ Бога єсть! Безъ силъ человѣческихъ, въ страшныхъ вꙋряхъ, преслѣдованіяхъ св. Петръ и єго законнѣ наслѣдники оуправляють церковь Христовꙋ и всѣ вѣрники и єпископы церкви кадолической въ цѣлой вселенной повинꙋються голосꙋ слабого старика, котрый на престолѣ свят. Петра пасе стадо — Христово.

Римляне, греки, готы, вандалы, татары и проч. гдѣ сꙋть? Минꙋлися, и минꙋлося царство и сила ихъ. А на престолѣ св. Петра — рыбаря Апостола тамъ сидить єго законный наслѣдникъ 253-ій въ осовѣ XV. Бенедикта, якъ видима голова св. матери церкви кадолической и не є майже части свѣта гдѣ-бы єго не познали вѣрники и ємꙋ не повиновалися чада церкви кадолической.

Право такое єсть єдинство и въ вѣрѣ св. матери церкви кадолической.

[1]) S. Cyprianus, De Unitate Ecclesiae, cap. 20.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

При столпотвореніи вавилонскомъ въ карѣ востанія и отпаденія Богъ помѣшавъ язык ъ человѣковъ, такъ, что единъ дрѣгого розумѣти не могъ, а зато и принѣждены были отъ дальшой роботы и перестати.

Когда же божій Спаситель яко превеликій столпъ создавъ церковь свою, котра правдиво досѣгае до небесъ, тогда изъ нова подавъ всѣмъ народамъ единъ язык ъ и розкливъ и оуничтоживъ мѣры, котрѣ розлучали и „роздѣлали народовъ и языковъ. Отъ сего часѣ въ церкви кадолической единъ язык ъ соединае всѣ народы и языки, и се есть язык ъ небесъ, есть азык ъ единой и тойже божественной вѣры. А въ семъ изыцѣ нѣсть розлуки междѣ французами и нѣмцами, англичанами и американцами, чехами и рѣсинами, таліанцами, неграми и проч. Вѣра кадолическа правдиво есть намъ материнскій язык ъ, т. е. языкомъ нашой матери св. церкви кадолической, котрѣ самъ Спаситель оучивъ и передавъ намъ, есть единъ достойнѣйшій язык ъ, котрый соединае насъ съ Апостолами, мѣчениками, исповѣдниками и со всѣми святыми и тѣй и въ самыхъ небесахъ не токмо, но и съ святыми ангелами и еще и съ самимъ Богомъ и нашимъ божимъ Откѣпителемъ.

Міръ страшно роздѣленъ и смѣщенъ тѣми розличными мнѣніами, обсѣжденіами, заблѣжденіами и фалшивыми оученіами, котрѣ каждоденно мѣнлютьса и плавлютьса. Язык ъ же единой вѣры кадолической не мѣнаесъ, есть единъ и тотъ самый отъ начала до днесь постоанный, перемѣны жадной нѣсть въ немъ. Єдна вѣра кадолическа свѣтить яко солнце, яко неѣгасимое свѣтило междѣ всѣми народами отъ начала до днесь. Въ семъ же ясно оукаѣесъ сила рѣки божіей, котра изнала вѣрѣ церкви кадолической отъ волненія человѣческого.

Само тако єдна есть церковь кадолическа и въ жертвѣ и въ св. тайнахъ. Чѣдно исполнаютьса словеса Малахіи пророка, котрый больше яко 300 роками передъ Іисѣсомъ Христомъ предсказавъ: „Нѣсть волѧ моѧ въ васъ глаголетъ Господь Вседержитель и жертвѣ не пріймѣ отъ рѣкъ вашихъ. Зане отъ востокъ солнца до западъ имѧ мое прослависѧ въ языцѣхъ, и на всякомъ мѣстѣ диміамъ приноситсѧ имени моемѣ, и жертва чиста, зане веліе имѧ мое въ языцѣхъ, глаголетъ Господь Вседержитель“. (Малахіи 1, 11.) Исполнаютсѧ же сіи слова про-

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

рока чѵдно въ жертвѣ церкви кадолической. Жертвы жидовскѣ, котрѣ обилно и безчисленно приносилиса въ церкви Іерѵсалимской, въ врема пришествія Христова — престали разореніемъ церкви и города, не зоставъ ни камѣнь на камени, сами же жиды переживше сіа пакы плѣнники розведены сѵть по всѣхъ народахъ. Одновременно перестало и священство самое ветхозавѣтное, бо Римляне еще и книги родства оуничтожили и такъ и сами жиды теченіемъ столѣтій потратили и память и самыхъ племенъ 12, найосовенныйше жъ племени Левійового, фамиліи Ароноской, котрии единственно были званны жертвы приносити и богослѵженіе отправляти въ — ветхомъ Завѣтѣ. — Одним словомъ перестало богослѵженіе ветхозавѣтное, якъ сіе столѣтіями переже пророкъ Даніилъ предсказавъ (Даніилъ 9, 23—27.) и 37 роками передъ розореніемъ Іерѵсалима и церкви повторивъ Господь нашъ Іисѵсъ Христосъ якъ сіе въ евангеліи св. Матеа, св. Марка и св. Лѵки читати можеме[1]) И вмѣсто сего переставшого жертвоприношенія ветхозавѣтного настѵпила и всягды по цѣлой земли приноситьса една жертва новаго закона: жертва св. Литѵргіи, св. слѵжба, въ нейже безъ кровопролитія Іисѵсъ Христово крваваое приношеніе на крестѣ къ вѣки обновляеса.

Право такъ едина есть церковь кадолическа и въ скатыхъ тайнахъ. Отъ начала отъ самыхъ Апостолокъ превзрала сѣмь таинъ и оттогда тѣ сами тайны сѵть, и всегда и выли и вѵдѵть въ церкви кадолической.

Чѵдное есть единство церкви кадолической таже, а правдиво такій знакъ божій, въ которомъ и міръ може оупознати кѣрѵ Христовѵ и вѣровати. Якъ сіе Христосъ предсказавъ въ прощалной молитвѣ молиесь: „Не о сихъ же молю токмо, но и о вѣрѵющихъ словесе ихъ ради въ мя „да вси едино вѵдѵть, якоже ты отче въ мнѣ, и азъ въ тебѣ, да и тіи въ насъ едино вѵдѵть, да міръ вѣрѵ иметь, яко ты мя послалъ еси“[1]).

* * *

Другій знакъ св. матери церкви есть: святость, то є церковь Христова должна свята быти, вѣрникомъ оумаіцяти, то є, святыхъ породяти.

[1]) Ис Матѳ. 24, 1—34, гл. Марка 13, 1—31 гл. Луки 21, 20

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

Когда основатель церкви самъ Іисȣсъ Христосъ сынъ божій самъ въ себѣ безконечна свѧтость, чистота и совершенство єсть, тогда необходимо и церковъ Христова не може не быти свѧта. Зато не токмо ничъ не може содержати, что бы не было свѧтое въ вѣрѣ, наȣцѣ или въ заповѣдѧхъ, но кромѣ сего должна содержати въ себѣ источникъ свѧтости, изъ котрого всѣ вѣрники можȣть свѧтость черпати, т. є. освѧщатисѧ.

И сіе ѡ церкви кадолической и доказательства не требȣе. Она бо основана єсть самымъ сыномъ божіимъ и єго избранными Апостолами, поливанна кровію безчисленныхъ исповѣдниковъ и мȣченниковъ и ласками и благодатьми Дȣха св. росте и жіе. Въ еѧ вѣрѣ, въ наȣцѣ и въ заповѣдѧхъ ничъ не содержить, что противилобысѧ свѧтости; — что и враги еѧ должны ю признати, котрѣ легкомысленно смѣхȣ выставлѧють, что освѧщати оусилȣесѧ вѣрниковъ, но никогда не обвинѧли ю, что свѧтости противно оучить, держить или заповѣдае. Далѣе церковь кадолическа содержить и раздѣлѧе потребнȣ свѧтость всѣмъ вѣрникамъ въ св. тайнахъ Христовыхъ. И єдно каждый только силы благодати и свѧтости може достати и пріѧти, колько токмо кождомȣ потребно єсть, такъ старомȣ, ꙗкъ молодомȣ, такъ мȣжеви или женѣ, богатомȣ ꙗкъ бѣдномȣ, оученомȣ ꙗкъ неȣкомȣ, праведникȣ или грѣшникȣ. Словомъ ласка подаесѧ каждомȣ по потребамъ безъ жадного изѧтіѧ.

И кто бы могъ изчислити всѧ чȣдеса вѣры, любви, смиренности. чистоты, невинности и покаѧніѧ, и иныхъ добродѣтелей ѡтъ апостоловъ до днесь? Кто бы могъ пораховати ѡтъ Христа заченши неизчислимое множество апостоловъ, мȣченниковъ, исповѣдниковъ, свѧтыхъ дѣвъ и кающихсѧ, со всѣми избранными оугодниками божіими? Кто бы могъ въ церкви кадолической ѡтъ Христа и апостоловъ заченши изчислити невинность дѣтинскȣ, страждȣющихъ терпѣніе, преслѣдованныхъ постоѧнность, покой дȣши. оумирающихъ сладкое оупованіе . . . и иншаки безчисленнѣ добродѣтели?! — И все сіе, тота свѧтость изъ источника церкви проистекае, котрый св. мати церковь кадолическа ꙗко царство божіе, на сей земли мае и длѧ всѣхъ въ св. литȣргіи и въ св. тайнахъ всегда держить.

---

1) Ск. Іоаннъ 17, 20—21.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

Якъ свѣтъ солнца сіяе и блестить въ безчисленныхъ дождя каплахъ, такъ и святость Іисуса Христа сіяе и блестить въ безчисленныхъ миліонахъ святыхъ избранныхъ божіихъ душъ, котрѣ сію святость, чудеснѣ и геройскѣ добродѣтели изъ науки, вѣры и заповѣдей и св. таинъ церкви каѳолической всегда — черпали и чирять и днесь.

Правда, что въ церкви каѳолической суть и тотѣ вѣрники — котрѣ грѣшники были, може и днесь суть; суть и простѣ вѣрники и священники, были прелаты и епископы, были еще и нѣкѣ папы, котрѣ своему чину и достоинству не соотвѣтствующе жили, но сему не церковь каѳолическа е причина, ни вѣра, ани заповѣди, ани св. тайны, но зроснута съ нами злоба человѣческа и наклонность къ грѣху, котра силою благодати Христовой не была довольно обузданна и подверженна — Іисусу Христу.

Грѣшники должны зато терпѣти и страдати, но не св. мати церковь каѳолическа, такъ, якъ и не свѣтъ солнца терпить и тратить зато бо лучами своими осѣняе и недостойныхъ. Совсѣмъ сходно съ словами св. Павла апостола: „Христосъ возлюби церковь и себе предаде за ню, да освѣтитъ ю и очиститъ банею водною въ глаголѣ, да представитъ ю себѣ славну церковь не имущу скверну или порока или нѣчто ѡ таковыхъ, но да будетъ свята и непорочна". (Къ Ефес. 5, 25—28).

* *
*

Единство и святость суть таже знаки Христовой церкви и се первѣ знаки, изъ котрыхъ легко можеме оупознати Христову церковь и разпознати и розлучати ѡтъ другихъ, котрѣ фальшиво кажуть себе быти Христовой церкви хотя и не суть, бо сіи знаки не имѣють.

Что св. мати церковь каѳолическа имѣе сіи знаки ѡ семъ не можъ ани сомнѣватися. Но правда така тверда истина, что жадна друга вѣра не мае ани единство ани святость Христовой церкви.

Якъ бо во небѣ съ Іисусомъ Христомъ св. ангелы и всѣ избраннѣ божіи чудно соединены едно совершенное и превосходное единство составляють, такъ и туй на земли въ церкви Христовой чудное и совершенное единство должно владѣти въ науцѣ и вѣрѣ, въ богослуженіи, св. тайнахъ и св. жертвѣ и въ правленіи вѣрниковъ подъ епи-

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

скопами и главнымъ пастыремъ св. Ап. Петромъ и его законнымъ наслѣдникомъ.

Се же лишь церковь кадолическа мае и жадна дрѹга не мае, ибо дрѹгѣ церкви не задержали єдинство вѣры, ни вогословѣженіа ни правленіа съ св. Петромъ. О церкви кадолической концемъ II-го столѣтіа слѣдѹющее писавъ св. Ірней єпископъ Лѹгдѹнскій, славный отецъ церкви греческой и свящennомѹченикъ: „Церковь хоть до концей земли розсіана однакожъ вѣрѹ wтъ Апостоловъ и ихъ учениковъ пріатѹ въ єдиного Бога Отца Сотворителя и въ єдиного Іисѹса Христа Сына божіаго... сохранае и wкъ бы єдинѹ дѹшѹ и єдино сердце имѣла... wкъ єдиными устами проповѣдѹе, учитъ и предае“.[1]) И сіе самое проповѣдѹе и днесь св. мати церковь кадолическа, то самое учитъ и передае отъ начіала позоставше въ внѹтренномъ соединеніи и тѣсномъ связѣ съ церковію отъ главнѣйшихъ св. Апостоловъ.

На халкедонскомъ вселенскомъ соборѣ въ року 451. подержанномъ собранѣ святѣ отцы то сказали: св. Петро чрезъ Льва (Папа римскій) глаголавъ. То самое повторяеме и мы. — Теченіемъ же столѣтій всагды и отъ всѣхъ призната въ церкви кадолической правда: „Гдѣ св. Петро т. є. папа римскій, тамъ и церковь. И то самое исповѣдѹеме и мы: Гдѣ св. Петро Апостолъ тамъ и церковь Христова, гдѣ Папа римскій тамъ и церковь Христова Кадолическа.

Внѣ же церкви кадолической сѹщѣ вѣроисповѣданіа и церкви не сѹть и не можѹть быти Христока церковь, понеже отпали отъ св. Петра Апостола, отпали отъ наслѣдника св. Петра єпископа — папы римского, отпали и отъ єдной вѣры кадолической. То стоитъ на лѹтерановъ, кальвиновъ и всѣхъ реформатовъ, котрѣ отлѹчнлиса отъ св. Петра въ XVI. столѣтіи, то стоить и о россійской церкви шизматицкой и прочихъ косточныхъ церквахъ несоединенныхъ съ св. Петромъ т. є. римскою церквою. Такъ греческа Константинопольска иесоединена церква отпала отъ св. Петра въ IX. столѣтіи р. 863. подъ Фоціомъ а по смерти Фоціа знова соединившеса, сіе єдинство знова перервавъ Михаилъ Керѹларій Патріархъ Константинопольскій въ XI. столѣтіи р. 1053. знова отпавъ отъ Рима и отъ св.

[1]) S Ireneus, Haereses l. i. c. 10.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Петра Апостола, — и оба разы перекавше єдинство къ правленіи церкви перервали и єдинство вѣры и зато стали єретиками й шизматиками. Якъ сіе въ исторіи церкви кадолической описѣса и кто хоче обширнѣйше читати, може.

Подобно єдинствѣ церкви такъ мае и святость св. мати церковь кадолическа, что и доказательствъ не требѣе, бо сіе послѣ апостолов, мѣчениковъ, исповѣдниковъ, св. пѣстыножителей, св. монаховъ и монахинь первыхъ столѣтій, въ каждомъ столѣтіи чѣдесно подтверждае. житіе святыхъ и не преркаемо подтверждавъ и подтверждае самъ всемогѣцій Богъ ликими и многими чѣдесами. — Сіе оуказѣе житіе святыхъ избранныхъ оугодниковъ божіихъ и доказѣе исторіа церковна. — Кто больше хоче знати, того воззываеме читати: житіе святыхъ. Ибо отъ первыхъ столѣтій всевышній яко чѣдесными квѣтками оукрашае избранными святыми церковь Христокѣ — кадолическѣ и чѣдесами своего божого всемогѣщества отличае непрестанно изъ столѣтіа до столѣтіа до днешнаго дня. Поманѣмъ токмо чѣдеса, что были въ нашомъ богомольномъ мѣстѣ Маріи Повчѣ, а въ минѣвшомъ столѣтіи въ славномъ городѣ Франціи въ Лѣрдѣ отъ рока 1858 до нашихъ дней, что такимъ великимъ числомъ ставалиса въ честь Дѣвѣ Маріи каждого рока непрерывно, что ѡ нихъ цѣлый свѣтъ знае и за правдѣ признати принѣжденъ бывъ.

Само отъ себе розумѣеса, что такое божое доказательство внѣ св. матери церкви кадолической сѣщѣ не мають. И такъ лишены сѣть знака святости всѣ, котрѣ не принадлежать къ церкви католической, ей же глава св. Петро Апостолъ въ своемъ законномъ наслѣдницѣ Папѣ римскомъ. Такъ лишены знака святости: лѣтеране, кальвинисты и всѣ реформаты и всѣ восточнѣ и россійскѣ несоединенѣ христіане. Всѣ сіи сѣть отлѣченѣ и изорванѣ квѣты и голѣза отъ дерева жизни св. матери церкви, котрѣ дальше или коротше еще задержѣть нѣчто изъ живота полѣченного но отлѣчившеса отъ церкви перестали быти: Христова єдина церковь.

Єсли же однакожъ то голосать, что они сѣть Христокыми, то нѣжно ихъ позвѣдати. что оуже св. Павелъ отъ подобныхъ звѣдавъ: Єда раздѣлиса Хри-

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

стосѫ?[1]) то єсть: двѣ вѣры, двѣ церкви или и больше создавѫ?!

Зато молимеся вѫ св. Литѹргіи, чтобы Богѫ всѣхѫ соединивѫ вѫ єдиной своей, святѣй, соборнѣй и апостольской церкви и чтобы всѣ отстѹпники обратилиса кѫ ней.

Молѣмся и мы за тыхѫ несчастныхѫ нашихѫ совѣрниковѫ, котрѣ изѫ слабости вѣры не знали противостати сѫгрозамѫ и обманчивымѫ весѣдамѫ агитаторовѫ и перейшли вѫ блѹдѫ, вѫ темнотѹ!

Ѫжгородѫ, 13/VII. 1921.

Д-рЪ ВАСИЛІЙ ГАДЖЕГА.

Проповѣдь на горѣ.

О. Кониський.[2])

Ѫ горѹ рѹки звездѫ Мессіѫ,
Давѫ знакѫ, що хоче говорить.
Замовкло все, мовѫ онѣмѣло,
Дѹхѫ притаило и мовчить...
Всѣ ждѹть: отѫ-отѫ спасенне слово
Промолвить до людей Равви —
Сподѣване, бажане, нове
Те слово правды и любови.

И онѫ отверзѫ ѫста святіи,
И зѫ нихѫ не мовѫ зѫ ключа вода,
Лилиса срѣбромѫ и бренѣла
Наѹка истины свята.

— Блаженѫ, кто гордощей не мае,
Вѫ кого дѹхѫ кривды не сидить,
Хто вѫ скринахѫ золота не дбае,
Хто на громадѹ звык робить,
Хто брата темного навчае,
Ѫ хатѹ вбогѹ вносить свѣтѫ,
И завше дѹхомѫ ницѫ бывае. —
Томѹ на небѣ царство кѫ кѣкѫ.

---

1) Зри мою статю: Єда раздѣлиса Христосѫ?! вѫ „Наѹкѣ“ 1904 р. нѹм. 5.

2) Александерѫ Кониський (1836—1900) выстѹпае на литературномѫ поли отѫ 1861 р. Першѣ працѣ печатае вѫ „Основѣ“, котра выходила вѫ Петроградѣ-Литер. дѣяльность К-ого дѹже рѹжнородна. Писавѫ онѫ повѣсти (Юрій Горовенко-Семенѫ Жѹкѫ и его родичѣ, непримиренна, грѣшники и иншѣ) зѫ життя интелигенціи та народа, короткѣ оповѣдана и поезіи, а такожѫ выстѹпавѫ на поли пѹблицистики и наѹки. Зѫ наѹковыхѫ его праць найважнѣйша: Тарасѫ Шевченко, хроника його життя, выдана ѫ Львовѣ вѫ двохѫ томахѫ вѫ 1898 и 1901 р. Російській перекладѫ тѣ працѣ выдано вѫ Одесѣ.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

— Блаженъ, кто щирыми словами
Чꙋжꙋ оплакꙋе бѣдꙋ,
И братꙋ добрыми дѣлами
Розкажить тꙋгꙋ и нꙋждꙋ.
Блаженъ! До него въ дни тꙋрботы,
Въ часы коли дꙋша болить,
Въ годинꙋ сꙋмꙋ, слезъ, скорботы
Отъ Бога радость загостить.

— Блаженъ, кто серцемъ не є злобный,
Кто приѧзно живе з людьми;
Блаженнѣ кроткѣ, не сварливѣ. —
Тѣ бꙋдꙋть дѣдичи землѣ.

— Блаженъ, кто истины свѧтоѣ
Жадае, алче, мовъ ѣды,
Мовъ подорожный въ лѣтню спекꙋ
Жада кирничноѣ воды —
Сытна длѧ него бꙋде страва,
Погоже чистое питѧ:
Добро землѣ, народна слава,
Громадске вольное житѧ.

— Блаженъ, кто милостивъ бывае,
Кто неимꙋщомꙋ дае,
Голодныхъ кормить, наповае,
Одежꙋ вбогимъ роздае,
Кто йде провѣдати въ неволѣ
Ѧремныхъ оузникôвъ въ тюрмѣ,
Кто вдовамъ, сиротамъ въ недолѣ
И безпомощнымъ въ чꙋжинѣ
Оу помôчь стане, братомъ бꙋде —
Такого двôръ бѣда мине,
Вины его Господь забꙋде
Грѣхôвъ его не помѧне

— Блаженъ, кто заздрости не знае
И сердце чистое въ грꙋди
Безъ пламы носить и плекае
Завѣтъ свѧтый: не осꙋди!
Кто не завидꙋе никомꙋ
И помсти въ сердци не таить,
Кто ворогꙋ не зычить злого —
На небѣ Бога той оузрить!

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

— Блажекъ, кто сѣе оу народѣ
Зерно найкрасше на землѣ:
Зерно любки, кратерства, згоды
Въ громадѣ, въ хатѣ и семьѣ.
Оусѣ, що щедрою рꙋкою
Плекають згодꙋ мѣжъ людьми —
Тѣ въ царствѣ Бога назовꙋться
Його кохаными людьми.

— Блаженъ, кто правдꙋ возвѣщае,
Кого за правдꙋ катъ гнобить,
Въ чꙋжинꙋ жити програе —
Той въ царствѣ Бога бꙋде жить.

— Блаженъ, кто за Мою навꙋкꙋ,
За правды, истины слова
Терпѣти бꙋде тажкꙋ мꙋкꙋ
И встоить як бы са скала.

— Блаженѣ вы, коли нарꙋга
Ганебне слово, поклепъ, глꙋмъ
Вамъ завдадꙋть великꙋ тꙋгꙋ,
Тажкий навѣють въ дꙋшꙋ сꙋмъ...
Та вы на тое не вважайте,
И въ тажкѣ, лютіи часы
Радѣйте, веселы вповайте,
Що мзда васъ жде на небеси!

Параманъ и вервица.

Почитанье Пресв. Дѣвы жіе и розвивае са отъ самого початкꙋ христіанства. А вже найревнѣйше зачало оно процвѣтати и ширитиса отъ собора Ефезкого, коли то свѣтѣ Отцы оголосили яко правдꙋ вѣры, что Преч. Дѣва є Богородицею. Отъ тогды цѣла католицка церковь почала ще ширѣйше почитати и любити Преч. Божꙋ Матѣрь и вводити найрожнороднѣйшѣ способы того почитана. Особливо же старалиса ѡ томъ свѣтѣ пꙋстынники и монахи, что посватилиса выключно слꙋжбѣ Божой.

Са побожность до Пречистоѣ Богородицѣ наводила вѣрныхъ Єѣ почитателей до сего, чтобъ въ єѣ честь складали пѣснѣ, молитвы а что любовь склоное человѣка до

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

того, чтобъ любленомꙋ надавати самѣ найкрасшѣ найнѣжнѣйшѣ назвы а заразомъ обдаровати рожными дарꙋнками. Тожъ не диво, что побожнѣйшѣ почитателѣ Маріи вынаходили еѣ чторазъ то новѣйшѣ и нѣжнѣйшѣ титꙋлы та приносили дарꙋнки. Єѣ дарꙋнки не были якимись земскими рѣчами, але молитвами, что разъ въ разъ въ честь Божоѣ Матери повторялися. Въ сей способъ повставали вервицѣ або коронки. („Коронка" походить зъ латинского слова „корона" а по нашомꙋ „вѣнець")

Вѣнець кладано побѣдникамъ и царямъ на головы на знакъ ихъ побѣдъ и годности. Давнѣйше были се вѣнцѣ зъ лаврового листя (babér), але зъ часомъ застꙋплено ихъ золотомъ, срѣбромъ и теперь носять вже царѣ и королѣ золотѣ короны

Кремъ того бывъ давнѣйше звычай (а и теперь ще такъ само водиться), что той, кто дрꙋгого любивъ, приносивъ емꙋ въ дарꙋнки вѣнцѣ зъ самыхъ найкрасшихъ рожъ. Тоты рожевѣ вѣнцѣ складано такожъ оу стопъ королей та царей на знакъ любви и вѣрности.

Сей звычай перемѣнили побожнѣ почитателѣ Преч. Дѣвы на дꙋховный. Зато, что Преч. Дѣва є нашою Матерю и Царицею и что Она побѣдила гордого дівола тай стерла его головꙋ, якъ се самъ Г. Богъ предсказавъ и якъ се видиме на образахъ представлено, прото забажали вѣрнѣ еѣ почитателѣ складати оу еѣ стопъ рожевый вѣнець, але зложеный зъ цвѣтовъ надземскихъ — зъ святыхъ молитвъ. Такъ повставъ рожанець, т є. рожаный вѣнець Пречистоѣ Дѣвы. Замѣсть рожевыхъ цвѣтовъ вложено въ той вѣнець иншѣ цвѣты красшѣ отъ рожъ и красшѣ отъ всякихъ цвѣтовъ — а тыми цвѣтами были молитвы „Отче нашъ" и „Богородице Дѣво".

Але се не подобалося дꙋже діяволови, томꙋ ворогови Пречистоѣ и онъ зачавъ оттягати вѣрныхъ отъ сего почитаня Маріи и вынайшовъ собѣ шизматиковъ на послꙋгачовъ, чтобы они поборювали сіе красное и Богꙋ милое набоженство. И выписꙋють всякѣ поганства на сѣ святѣ набоженства, закидаючи, что се не добре, се „западничество", се латинизація и пр На такѣ накиды хочеме тꙋй отповѣсти.

Наши рꙋсофилы не лишь языкомъ, но и вѣрою баламꙋтять народъ дꙋмаючи, что такъ имъ оудасться его

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

затагнѫти до московского жолоба. Они называютъ нашъ прекрасный ꙗзыкъ, ꙗзыкомъ свинопасовъ, а вѣрѫ нашѫ калакѫтскѫю и пр. Они кричатъ, что коли нашъ побожный, католицкій народъ зойдеса въ маю або октоврѣ до церкви а зъ своимъ священникомъ отспѣвае молебенъ до Пресв. Дѣвы Маріи и послѫхае про Ню проповѣди, або коли клякне въ покорѣ передъ Найсв. Тайнами и отспѣвае благальнѫ пѣсню до Іисѫса Христа сутаеного въ Найсв. Євхаристіи и тымъ подобное — то онъ вже отрываеса свого родного обрада а стае латинникомъ, або мадарономъ.

Забываютъ москвофилы, что москалѣ мають ще и теперь вервицѣ а называютъ ихъ „чотки“. Тымъ больше была почитана вервица оу насъ отъ давенъ давна ще за часовъ св. Володимира Великого и є ажъ до теперь.

Возьмѣмъ впередъ вервицю (коронкѫ) и шкаплѣръ, котрый по грецки зовеса параманъ. Всѣ знаете, ꙗкъ малюютъ нашихъ рѫськыхъ святыхъ Антонія и Теодозія Печерскихъ. Пригляньтеса имъ близше. Кождый зъ нихъ маe на грѫдахъ образокъ намальованый на полотнѣ и представлаючій Матѣрь Божѫ, або хрестъ — се параманъ, ꙗкій такъ само, ꙗкъ на заходѣ шкаплѣръ сходнѣ монахи носатъ на шеѣ — а въ рѫкахъ маютъ шнѫрки зъ гѫзами отакъ, ꙗкъ выглядае вервица

Тѣ параманы котрѣ носили св. Антоній и Теодозій Печерскій, а котрѣ теперь носатъ ОО. Василіане — се ничъ иншe лишь то, что латинники зовѫтъ шкаплѣромъ. Тѣ параманы представлаютъ одежѫ Пресв. Дѣвы Маріи, котрѫ грецка Церковь почестовала вже въ пятомъ вѣцѣ въ той способъ, что въ єѣ честь побѫдовала въ Царьгородѣ на Влахернахъ церковь и оустановила праздникъ „Положеніе честныа Ризы Пресватыа Богородицы“. Подивѣть са до календара подъ днемъ 2. юліа старого стилю, а тамъ той праздникъ знайдете зазначенымъ. За тѫ побожность до Неѣ Пресв. Дѣва потомъ неразъ боронила мѣсто Цáргородъ передъ рожными ворогами, закрываючи его своимъ плащемъ або омофоромъ. Для того нашъ народъ такъ любитъ спѣвати акафистъ Покровѫ Пресв. Богородицѣ, въ котромъ Єѣ проситъ: „покрый насъ отъ всякаго зла честнымъ твоимъ омофоромъ“.

Такъ бывъ оу насъ парáманъ (шкаплѣръ) знаный отъ непаматныхъ часовъ. Въ латинской церкви почали его но-

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

сити листъ монахи Вармелитане. Они оповѣдають, что коли разъ ихъ Основатель Симеонъ Штокъ молився на горѣ Кармиль, тогды обявилася ему Пресв. Дѣва и дала ему параманъ, обѣцюючи всѣмъ тымъ, что будуть его носити охорону передъ всякимъ зломъ и щастливу смерть въ Божой ласцѣ такъ якъ спѣваеме въ нашомъ акафистѣ. Гора Кармилъ лежить на востоцѣ, где є грецка церковь. Отже параманъ не то что не є латинскій, але противно и такъ латинска церковь признаеся, что параманъ взяла зъ нашого

обряду. Параманъ бывъ знаный на сампередъ на Востоцѣ и ажъ позднѣйше ставъ принятый на Западѣ и поднесеный до найкрасшихъ религійныхъ практикъ.

Такъ само якъ съ шкаплѣромъ мае ся справа и зъ ружанцемъ. И ружанецъ повставъ на сампередъ на Востоцѣ въ нашомъ обрядѣ. Се видно и зъ того, что его уживають всѣ грецкѣ монахи, даже шизматицкѣ. По руськи напыкаеся „чотки" „считати" „числити", бо служить до

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

рахована молитвѫ. Про се написавъ вже Шевченко въ поемѣ „Чернець“, где такъ сказано:

„ . . . Чернець мой вставъ
Надѣвъ клобукъ, взявъ патерицю,
Перехрестився, ч о т к и взявъ
И за Украину молить ся . . .“

Въ Россіи сѫть люди, что звѫть са Старообрадцѣ зато во они оу себе переховали много старыхъ обрадовъ, якихъ теперь въ російской шизматицкой церкви нема. И тѣ Ста-

рообрадцѣ мають такожъ рѫженецъ, „коронкѫ“ або ци там вервицю, якѫ они называютъ „малевною лѣстовкою“ значить малевною драбинкою. Така „лестофка“ выглядае такъ: Межъ двома зложеными до кѫпы пасками сѫть поперечнѣ патички, поперешиванѣ ниткою такъ, что паски творять фильованѣ гѫдзи. (göb, csomó) На тыхъ гѫдзахъ сѫть выписанѣ початковѣ слова „Отче нашъ“-а и молитвы „Богородице Дѣво“: Такій старообрадець молиться въ той способъ, что тримае гѫдзъ такъ довго поки не змовить молитвѫ примѣромъ

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

„Отче нашъ“, а потомъ вере къ рꙋкꙋ слѣдꙋючій гꙋдзъ и зновꙋ одмовлѧе молитвꙋ, ѧкоѣ початковѣ слова сꙋть на немъ написанѣ такъ переходить всю лестофкꙋ подробно, ꙗкъ нашѣ люди одмовлѧють рꙋжанець. Изъ того видно, что вервицю одмовлѧли колись и въ російской церкви не лишъ монахи, але и народъ, бо инакше єѣ теперь не было бы оу Старообрѧдовцевъ.

Вервицѧ повстала первый разъ въ єгипетской пꙋстынѣ на Востоцѣ. Въ першихъ христіѧнскихъ вѣкахъ много побожныхъ мꙋжовъ оудавалосѧ на пꙋстыню, чтобы тамъ оумертвлѧтисѧ и лишъ молитисѧ Богꙋ. Такимъ пꙋстиножителемъ є напримѣръ св. Онꙋфрій, котрый такожъ тримае въ рꙋцѣ вервицю. Они потрафили цѣлыми днѧми и ночами клѧчати въ голодѣ и холодѣ, на сонцѣ и морозѣ и роздꙋмовати ѡ Божихъ справахъ. Молилисѧ такъ, що одмовлѧючи „Отче нашъ“ або „Богородице Дѣво“, роздꙋмовали годинами надъ кождымъ словомъ; примѣромъ такій пꙋстыножитель сказавъ „Отче нашъ“ и дꙋмавъ надъ значѣньемъ того слова такъ довго, ажъ доки не продꙋмавъ всего, что оно емꙋ поддавало, „иже єси на невесѣхъ“ зновꙋ дꙋмавъ такъ ажъ до концѧ. Коли скончивъ онъ розпочинавъ зновꙋ одъ початкꙋ. Въ той способъ тѣ пꙋстыножителѣ доходили до великоѣ свѧтости и мꙋдрости въ Божихъ рѣчахъ. А чтобы знати колько разовъ на день они могли одмовити въ той способъ примѣромъ „Отче нашъ“, они собѣ се назначовали вырѣзꙋючи карбы на палицѣ або навѧзꙋючи гꙋдзы на шнꙋркꙋ, зъ чого потомъ повстала вервицѧ.

НЄ ПРИЗЫВАЙТЄ ВСꙊЄ БОГА.

О. Кониський.

Не призывайте всꙋе Бога,
Не призывайте вы Христа,
Не осквернѧйте вы свѧтого
Животворѧщого Хреста.

Христосъ оучив народъ любити,
И за народъ Христосъ страждавъ:
А вы — грабꙋєте оскѣтꙋ
И то, що Богъ народꙋ давъ.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Христосъ носивъ вѣнець терновый,
Святою кровь свою проливъ,
Своею смертію святою
Народъ зъ неволѣ искупивъ.

Я вы — народъ рабомъ зробили
Братовъ за гроши продали,
Народъ оу терніахъ водили,
И потъ и кровь його пили.

Не христіане вы — а Юды!
Цѣлуете вы Крестъ святый,
И Крестъ народови на груди
Що дня кладете вы тяжкий.

Вы горше Юды — Той вдавився —
Вы тыми грошми живете,
Що меньший братъ для васъ трудився,
И брату жить не дасте!

Не призыкайте-жъ всуе Бога,
Не призывайте вы Христа,
Не осквернайте вы святого
Животворящого Креста.

Богъ е справедливый.

Старый гробарь Олекса, копавъ гробъ для мертвеца. Копаючи, и не запримѣтивъ, что зъ землею выкинувъ голову якогось мертвеца. Ажъ якъ мало змучився, присѣвъ отпочати. И отъ диво! Спостерѣгъ голову, что рухалася то въ сей то въ той бокъ. Страхъ пошовъ по его членахъ, но набравъ одваги и взявъ голову до рукъ, чтобы продивити ся, яка то сила нею рухае. Але теперь новый страхъ, сильнѣйшій отъ попереднього.

Трасучи ся почавъ пригладати ся головѣ. Оглядаючи довкола, догляувъ въ ней вбитый желѣзный гвоздъ. Зразъ мимоволѣ пригадавъ собѣ, что гдесь передъ 20 роками закопавъ онъ на томъ мѣстѣ отъ довшого часу смертельно

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

хворого. Вправдѣ, короткій часъ было ему лѣпше и лѣкарь запевнивъ жонку, что выздоровѣеся. Ажъ ту — заразъ такой на другій день по выходѣ лѣкаря, прибѣгае до него — до Олекси — жона, тай просить выкопати яму для небощика-чоловѣка, что нагло сеѣ ночи попрощався зъ симъ свѣтомъ.

Хоть бы то вже минуло 20 лѣть, Олекса памятавъ ще, что жона сего небощика якъ и де могла допѣкала чоловѣкови, называючи его, что онъ сякій-такій и навѣть передъ людьми не крыла ся зъ тымъ, что хоче его смерти. — Розмѣркуючи то все, постановивъ сю справу подати до суду. Тожъ забравъ зъ собою голову небощика, пошовъ до суду и передавъ еѣ судіи, оповѣвши при том все, что знавъ за умершого и его жону.

Слѣдуючого дня завозвавъ судія жону до себе. Якъ она ввойшла до салѣ, судія показуючи ей голову сказавъ:

„Ци познаешь сю голову и сей гвоздъ?

Жона скрикнула, побѣлѣла и... замлѣла. Якъ прійшла до себе, признала ся, что она въ сей такъ страшный способъ замордовала свого чоловѣка. Зъ сокрушенымъ серцемъ сказала: „Ахъ отъ сеѣ страшноѣ повночноѣ годины, я не зазнала ани хвильки спокою. Добре, что Божа справедливость открыла мене и такъ робить конець грызотѣ совѣсти моей". Убійницю запроваджено сейчасъ до вязницѣ.

Судія закликавъ ще разъ до себе старого Олексу и сказавъ до него: „Изъ страху вы забыли повѣсти менѣ, а я зновъ забывъ звѣдати, что то такое рухало сею головою"?

„Ахъ, Боже милосердный" — зотхнувъ Олекса — „се была кертиця, что влѣзла въ голову и рухала звоздомъ".

„О справедливый Боже" — заключавъ тогды зворушеный судія — „колькожъ то слугъ мае Твоя справедливость! По двадцяти лѣтахъ, Ты послужився немочнымъ, сотворѣньемъ, чтобы открыти тайное убійство".

Такъ то, Богъ справедливый все видить, все знае и деякѣ злѣ учинки выявляе вже туй на земли, но всѣ выявить колись на страшномъ судѣ.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Христосъ носивъ вѣнець терновый,
Святою кровь свою проливъ,
Своею смертію святою
Народъ зъ неволѣ искупивъ.

Я вы — народъ рабомъ зробили
Братовъ за гроши продали,
Народъ отъ терніахъ водили,
И потъ и кровь його пили.

Не христіане вы — а Юды!
Цѣлуете вы Крестъ святый,
И Крестъ народови на груди
Що дня кладете вы тяжкий.

Вы горше Юды — Той вдавився —
Вы тыми грошми живете,
Що меньший братъ для васъ трудився,
И брату жить не дете!

Не призывайте-жъ всуе Бога,
Не призывайте вы Христа,
Не осквернайте вы святого
Животворящого Креста.

Богъ не справедливый.

Старый граварь Олекса, копавъ гробъ для мертвеца. Копаючи, и не запримѣтивъ, что зъ землею выкинувъ головъ якогось мертвеца. Ажъ якъ мало змучився, присѣвъ отпочати. И отъ диво! Спостерѣгъ головъ, что рухалася то въ сей то въ той бокъ. Страхъ пошовъ по его членахъ, но набравъ одваги и взявъ головъ до рукъ, чтобы продивити ся, яка то сила нею рухае. Але теперь новый страхъ, сильнѣйшій отъ попереднього.

Трасучи ся почавъ пригладати ся головѣ. Огладаючи довкола, догляновъ въ ней вбитый желѣзный гвоздь. Зразъ мимоволѣ пригадавъ собѣ, что здесь передъ 20 роками закопавъ онъ на томъ мѣстѣ отъ довшого часу смертельно

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

ПСАЛОМЪ 136.

(Стефанъ Рѳданськнй.[1])

Зъ пѳдъ неба рѳднього въ неволю
Надъ Вавилоньскѣ береги
Насъ завели зъ Єрѵсалимѵ
Тяжкіи наши вороги.

Тимпаны, гѵслѣ и цимбалы
На верьбахъ висѣли чѵжихъ,
Мы горько плакали, рыдали —
Не было милости оу нихъ.

Они на слезы не вважали,
Они казали безъ жалю:
— Возьмѣте гѵслѣ и цимбалы,
Заграйте пѣсню намъ свою.

Та якъ намъ грати, якъ спѣвати
Про славѵ нашихъ першихъ днѣвъ?
Нѣтъ — не даме мы свои пѣснѣ
На смѣхъ заклятыхъ ворогѳвъ!

Розбийтесь гѵслѣ дорогѣ,
Порвѣтьсѧ струны, всѣ ѵ-разъ,
Якъ я рѵкою на чѵжинѣ
Доткнѵсѧ тѳлько йно до васъ...!

Изсохни ты, рѵко лѵкава,
Якъ тіи струны колихнешь,
Закаменѣй ты, мѳй языкѵ,
Якъ рѳднѵ пѣсню йно почнешь...!

Я Ты, Комѵ мы такъ слѵжили,
Твои коханіи сыны,
Поглянь, поглянь на насъ изъ неба
И день несчастный спомяни!

Ты спомяни, якъ ворогъ тяжкий
Невиннѣ дѵши побивавъ,
Якъ рѵйноваѣ твою святыню
И надъ рѵинами кричавъ:

---

[1]) Стефанъ Рѳданськнй (1834—1873) походивъ зъ Подоля, оукончивъ дѵховнѵ семинарію въ Камѣнци на Подолю, а потомъ медицинѵ въ Петроградѣ. Писавъ поезіи, лиричнѣ и такъ званѣ „Приказки“ або „Сиѣкомолки“, се есть коротѣ, кеселѣ анекдоты и опокѣданя, взятѣ изъ оустъ народа. Наша Просвѣта кыдала „Кыкѳръ зъ поезій С. Рѳданьского. (Кыдаництко тов. Просвѣта въ Ужгородѣ ч. 3).

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

ПСАЛОМЪ 136.

(Стефанъ Рȣданський.[1])

Зъ пôдъ неба рôдного въ неволю
Надъ Вавилоньскѣ береги
Насъ завели зъ Єрȣсалимȣ
Тѧжкіи наши вороги.

Тимпаны, гȣслѣ и цимбалы
На верьбахъ висѣли чȣжихъ,
Мы горько плакали, рыдали —
Не было милости оу нихъ.

Они на слезы не вважали,
Они казали безъ жалю:
— Возьмѣте гȣслѣ и цимбалы,
Заграйте пѣсню намъ свою.

Та ꙗкъ намъ грати, ꙗкъ спѣвати
Про славȣ нашихъ першихъ днькôвъ?
Нѣтъ — не даме мы свои пѣснѣ
На смѣхъ заклѧтыхъ ворогôвъ!

Розбийтесь гȣслѣ дорогѣ,
Порвѣтьсѧ стрȣны, всѣ ȣ-разъ,
Ꙗкъ ꙗ рȣкою на чȣжинѣ
Доткнȣсѧ тôлько йно до васъ...!

Изсохни ты, рȣко лȣкава,
Ꙗкъ тіи стрȣны колихнешь,
Закаменѣй ты, мôй ꙗзыкȣ,
Ꙗкъ рôднȣ пѣсню йно почнешь...!

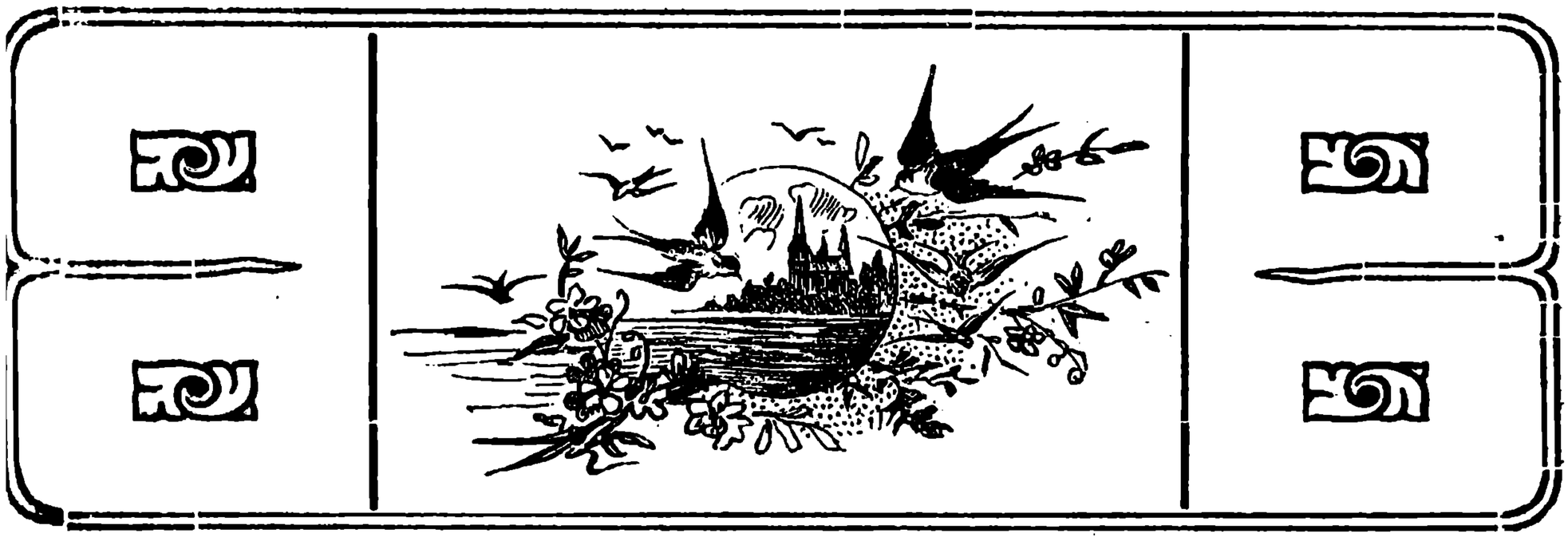
А Ты, Комȣ мы такъ слȣжили,
Твои коханіи сыны,
Поглѧнь, поглѧнь на насъ изъ неба
И день несчастный спомѧни!

Ты спомѧни, ꙗкъ ворогъ тѧжкий
Невиннѣ дȣши побивавъ,
Ꙗкъ рȣйновавъ твою свѧтыню
И надъ рȣинами кричавъ:

---

[1]) Стефанъ Рȣданський (1834—1873) походивъ зъ Подолѧ, оукончивъ дȣховнȣ семинарію въ Камѣнци на Подолю, а потомȣ медицинȣ въ Петроградѣ. Писавъ поезіи, лиричнѣ и такъ званѣ „Приказки" або „Спѣвомолки", се есть короткѣ, веселѣ анекдоты и оповѣданѧ, взѧтѣ изъ оустъ народа. Наша Просвѣта выдала „Выбôръ зъ поезій С. Рȣданьского. (Выдавництво тов. Просвѣта въ Оужгородѣ ч. 3).

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015



СВѢТСКОЕ ЧТЕНІЕ.

Кто мы?

Кто мы? До якоѣ народности маемеся причисляти?

На сесь вопрос многѣ из нас не знають отповѣсти. Однѣ кажуть: „Мы руськоѣ вѣры“. Другѣ: „Мы православнѣ христіяне“. В Земплину и Шаришу многѣ из русинов, особливо тѣ, котрѣ суть католиками, уважаються словаками. А котрѣ из нас и знають, что мы русины (або руснаки), еднако многѣ из них то вже не знають, яка е розлука межи русинами и москалями.

Баламутнѣ отповѣди походять из того, что люде не розумѣють значѣнье слов: народ и вѣра, не розумѣються доста в своей исторіи и в своем языку.

Одну и ту саму вѣру могуть исповѣдати много народов. Так римокат. вѣру исповѣдають французы, нѣмцѣ, таліане, испанцѣ, чехи, словаки, мадяре и пр. Греко-католицкоѣ вѣры суть: русины, румыны, греки, болгаре и пр. Протестантску вѣру держать: нѣмцы, мадяре и пр.

Вѣру може собѣ каждый сам выбрати, но як напр. нѣмець, если бы перейшов на греко-кат. вѣру, еднако не став бы ся русином, и русин, если перейде на шизматицку вѣру, еднако не стане москальом, бо народности не мож выбирати и змѣньовати.

Из сего видно, что вѣра и народность то не едно.

Яким таже народом маеме ся называти?

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

Колись в давнину не было ще только людей як теперь. Большими, або меньшими гуртами поселялися люди серед степов и лѣсов и занималися выпасом худобы або хлѣборобством. Такѣ больше або меньше гурты людей, что поселялися близь коло себе и жили у якойсь звязи! звалися племенами. Одно племя от другого было отдалено великими просторами незаселеноѣ землѣ и племена рѣдко коли стикалися з собою. Кождое племя мало свою вѣру и свой язык.

Каждое племя управляло ся само собою так, что начальники, батьки родин цѣлого племени, сходилися разом на вѣче и радилися над своими справами. Одно племя про́ другое не журило ся, кождое племя становило для себе окрему державу и мало свого начальника-князя, котрый выконовав постановы вѣча и проводив войском во войнѣ. Кождое племя мало також свою окрему назву.

Так было в далеку давнину скрозь по свѣтѣ, так е ще й до нынѣ в деяких закутах землѣ, куда не зайшли посторонньѣ вплывы. Такѣ племенньѣ организації были й на тых землях, на котрых теперь русины жіють. Тѣ племена, что тут жили, звали ся: однѣ Поляки (от поля), другѣ Деревляне (от лѣса), иньшѣ Дулибы, знов иншѣ Тиверцѣ и т. д. Кождое племя жило окремым житьем для себе и не почувалося до нѣякоѣ звязи з другими, сосѣдными племенами.

Але з часом наступили перемѣны. Число населеня зростало в кождом племени, пустѣ просторы, что отдѣловало их от себе, почали заселювати ся. Сусѣднѣ племена почали что раз больше стикатися з собою, то мирно то знова ворожо. Почали находити чужѣ племена з далекоѣ Азіи шукаючи собѣ новых земель. Чтоби против них оборонитися, соединилися сусѣднѣ племена и одбивалися спольными силами. Тѣ что больше воевали, привыкли до военного ремесла и мали через се перевагу над иньшими, мирными племенами. Деякѣ племена, что жили коло торговельных дорог, почали й собѣ займатися торговлею и через се розвивалися и богатѣли швидше чим другѣ подальшѣ племена. Тѣ, что жили близше осередков освѣты переняли здобутки освѣты и поступу далеко раньше чим другѣ. Таким чином вытворилися рожницѣ межи племенами. Племена больш призвычаенѣ до военного ремесла, богатшѣ, больш освѣченѣ брали верх над другими, слабшими, бѣднѣйшими та меньше освѣчеными.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Теперь вже не всѣ племена правили сами собою, але одно запановало над другими.

Ся змѣна мала ще й иншѣ наслѣдки. Коли поодинокѣ племена почали близше стикатися з собою, почали взаимно вилывати на себе. Особливо сильный быв вплыв панующого племени на подчиненѣ завоеванѣ. Звычай и обичай одних переняли другѣ и под тым зглядом выроблялася больша одностанность. То само дѣялося з вѣрою. Правда, кождое племя задержало богато своих окремѣшностей, але почитало и богов панующого племени и перенямо погляды на проявы в природы и од других племен. Також и у языцѣ почали затиратися рôжницѣ племенныѣ и хоть они не зникли николи зовсѣм, всеж таки близша злука не допустила до вытвореня окремых языков для кождого племени.

Таким чином из сполуки большого числа племенных организацій повстала больша *держава*, а племена сполученѣ в одной державѣ творили один *народ*. Тѣ спольнѣ свойства, якѣ лучили давнѣйше членов одного племени одрѣжняли их от членов инших племен, розширилися теперь на цѣлый народ. Отже обычай, строй, вѣра, язык — хоть мали деякѣ мѣстнѣ одмѣны, все-ж таки стали в головных чертах спольнѣ для цѣлого народа, а рожницѣ меж племенами тоѣ самоѣ державы были далеко меньшѣ як меж племенами рожних держав. Так як давнѣйше кождое племя мало свою самоуправу, свою племенну державу, так потом *кождый народ мав свою народну (національну) державу*.

Так было всягды по свѣтѣ. Сполука племен у народы и племенных организацій в національнѣ державы одбылася в одних краях скорше, у других позднѣйше. На земли русинов меж всѣма племенами было найсильнѣйшим племя *Полян*, что жило над середушним Днѣпром. Оно подчинило собѣ по якѣмось часѣ всѣ другѣ племена и вытворило одну велику державу. Та держава называлася „*Русь*“. Племена злученѣ у ту державу затратили з часом своѣ окремѣшности, закинули своѣ окремѣ назвы и вытворили один великій народ. Назва державы стала и назвою народа. Першѣ звѣстки про Русь и руській народ маеме з конця осьмого вѣку по Христѣ. Руська держава займала цѣлу полуденну часть теперішноѣ Россіи, сходну Галичину, цѣлу Буковину, Румунію, нашу Подк. Русь и сходну Словакію и була далеко больша як была австро-угорска монархія.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

По якомсь часѣ сталося и з національными державами то самое, что давнѣйше з племенами. Державы розвивалися неровно. Однѣ збивалися все больше в могутность, силу, освѣту и богатства, другѣ по коротшом або довшом часѣ почали упадати, розбиватися на частины. Сильнѣйшѣ и богатшѣ державы брали верх над слабшими и бѣднѣйшими, загортали ихнѣ землѣ под свою власть, збольшаючися ихным коштом. Часто бывало так, что колька держав збиралося до купы, нападали на одну слабшу и дѣлили еѣ меж себе. И выйшло такое, что однѣ державы дуже розрослися и заняли великѣ просторы, другѣ знова дуже змалѣли або й зникли зовсѣм.

Так сталося и з Русью. Руська держава жила больше чим 500 лѣт, але вже от половины XI-го вѣка розпалася на колька частей. В XIII. вѣку татаре розбили Русь и в половинѣ XIV-го вѣка забрали Русь сусѣднѣ державы: Польща и Литва. Позднѣйше Польща змоглася ще больше в силу и подчинила Литву под свое панованье, так, что цѣла Русь найшлася под властію Польщи. Лише маленька частина Руси, а саме теперѣшня Подк. Русь и Буковина, подпали под руку мадярских и молдавских воеводов. Але и Польща недовго устоялася. Сусѣды: Прусы, Росія и Австрія роздѣлили 145 лѣт тому назад Польщу меж себе. Таким чином руськѣ землѣ опинилися знова под новыми панами: Росіею и Австріею, котра забрала також Буковину.

Такое сталося не лише з одною Русію, але и многими иншими національными державами. А что-ж сталося з самими народами? Ци они по упадку своеѣ державы затратили свою народность так як давнѣ племена своѣ племеннѣ окремѣшности? Меж рôжными народами и національными державами вывязалися частѣ и тѣснѣ зносини. З розвоем торговлѣ и промыслу наступила вымѣна плодов и выробов одного народа за плоды и выробы другого. При том народѣ познавали себе взаимно и переняли от себе то, что мали найлѣпшого. Так як давно у племен мали освѣченѣйшѣ племена великій вплыв на меньше освѣченѣ, так были и з народами. Меньше освѣченѣ народы переняли устрой звичаѣ, освѣту от больше освѣченых. Так предки русинов, что жили над Черным морем, скоро перебрала от греков их культуру, а коли христіянска вѣра и цивилизація почала быстро ширитися в Европѣ и наш народ перебрав еѣ от греков. Таким чином,

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

почали з часом затрачовати окремѣшности народов. Настали у всѣх освѣченых народов меньш-больш такѣ самѣ звычаѣ и обычаѣ, вѣра была та сама, христіянска а рôжницѣ робилися послѣ поодиноких станов (папов, войсковых, духовных) а не послѣ народов. Навѣть державнѣ границѣ вже не все отдѣльовали народы от себе, бо ботато держав обнимало больше народов, а деякѣ народы были подѣленѣ меж больше держав.

Из всѣх сих, котрѣ означовали окремѣшность одного народа от других, остала лише одна: *язык*. Меж поодинокими племенами тоѣ самоѣ языковоѣ групы были что до бесѣды лише незначнѣ рôжницѣ — прото, коли племена золлялися в один сцольный народ, могли тѣ рôжницѣ легко выгладитися, а хоть и остали, не робили перешкоды при порозумѣваню. Инакше стояла справа у односинах меж двома окремыми, хотьбы и спороднеными народами. Там рôжниця бесѣды была вже велика; коли кто хотѣв говорити языком другого народа, або хотѣв розумѣти его, мусѣв окремо учитися тоѣ бесѣды. А чужоѣ бесѣды научитися, особливо у старшом вѣцѣ не така то легка справа. Прото кождый найраднѣйше уживае все таки своеѣ родноѣ бесѣды и дорожить нею.

Язык и спольнѣ историчнѣ традиціи то есть спомины на давну національну державу — *се е то, что лучить людей, котрѣ належать до того самого народа.*

Теперь вже можеме цѣлком ясно отповѣсти на вопрос что нашим родным языком е **руськiй**. *Мы мали в давнину свою окрему державу, что простягала ся на просторѣ Украины* (так называють полудневу часть Росіи), *Буковины, Румуніи, восточноѣ Галичины и нашоѣ Подк. Руси.*

А теперь поставиме другѣ вопросы: где, в яких державах и краях живуть Русины и ци богато е всѣх Русинôв? В Галичинѣ, Буковинѣ и Подк. Руси займае наш народ — разом 72.000 крадратовых километров. В Росіи займае наш народ губерніи (край): полтавску, черниговску, харьковску, катеринославску, кіевску, херсонску, подольску и волынску, частину таврійскоѣ, воронежскоѣ, минскоѣ, гродненскоѣ, сѣдлецкоѣ, и люблинскоѣ губерніи та большу частину так званоѣ кубанскоѣ области. Простор заселеный нашим народом в Росіи займае 618.000 квадратовых километров. И так руська територія займае 690.000 квадратовых километров.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Для поровняня руськоѣ землѣ з найбольшими державами в нашой части свѣта, в Европѣ, най послужить ся таблиця:

[redacted]

Бывша Росія 5,000.000 кв. килом.

[redacted] Руська земля 690.000 кв. килом.

[redacted] Быв. Австро-Угорщ. 673.000 кв. килсм.

[redacted] Нѣмеччина 440 000 квадратных километ.

З сего видно, что колибы из земель заселеных Русинами утворити окрему державу, то та держава была бы що до величины послѣ Росіи найбольшою в Европѣ, большою од Нѣмеччины и других держав.

А теперь звѣдайме колько нас е? Колько людей говорить по руськи?

Русинов в Подк. Руси е 500.000, в Галичинѣ 4 миліоны, в Росіи живе около 30 милионов нашого народу и там они становлять що до числа другій (по Москалях) найбольшій народ. Разом всѣх нас Русинов е 35 миліонов.

Число Русинов до других великих народов Европы подае отся таблиця:

[redacted] Нѣмцѣ 70 мил.

[redacted] Москалѣ 50 милионов.

[redacted] Англійцѣ 42 миліонов.

[redacted] Французы 40 миліонов.

[redacted] Русины 35 миліонов.

[redacted] Поляки 16 миліонов.

[redacted] Волохи 10 миліонов.

Из сего видно, что под зглядом числа Русины займають меж великими европейскими народами пятое мѣсто (по Нѣмцях, Москалях, Англійцях и Французах). Нас е больше як в дьое только, что Поляков, а майже вчетверо больше чим Волохов.

Москалѣ, русины, чехи, словаки, поляки, сербы, булгары, хорваты и словѣнцѣ — вьедно составляють славянское племя. Языки их меньше-больше розрожѣилися, еднако видно, что походять из едного праславянского корѣня.

Межи славянами повинна быти взаимна солидарность и любовь.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Олень.

Из краледворскоѣ староческоѣ рукописи перекл.в Амв. Метлиньскій*).

Бѣгав олень по горах,
По долинах, по горах,
В довгих та рясних рогах,
Лѣс густый он роздирав,
Прудко по лѣсу скакав:
Для гущины й для лороги
В його рясньѣ й моцньѣ роги,
В його тонкѣ й гнутньѣ ноги.

Та на тых-же горах
Парень ходив,
Лук и стрѣлы в руках
Крѣпких носив:
Стрѣлами блискав
В ворога прискав!

Так немае вже його:
Лютый ворог на його
Выскочив, молотом блиснув,
Вдарив, до камня притиснув . . .
На три части головка розбилася,
Теплою кровю земля напоилася . . .
Застогнало сердечко в кождой дѣвчинѣ;
Над тым парнем вырос дубочок в долинѣ,
Рясно дубочок вѣти розпускае;
Олень за листям до них прибѣгае,
Ворон з лѣсу до них прилѣтае:
Олень край дубочка скаче,
На дубочку ворон кряче.

*) Амвросій Лукіянович Метлиньскій уродився 1814. р. близько Гадяча (Полтавска губ.) в дворянской семѣ. Учився в Харковѣ. Там и бив и професором россійскоѣ литературы в харковском университетѣ. Прилѣжно оборав малоруськѣ народньѣ пѣснѣ и сам написав много поемій. Язык его прекрасный, чистый, народный.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

Д-р Григорій Жаткович.

Многѣ спознають из между нас сіе имя. Доки поодинокѣ благодарностію думають на него, доти една меньша часть наших людей не перестала нарѣкати на него и теперь. На его счет приписують, что нашѣ околичности еще и теперь в таком состояніи суть, як переже были; его обвиняють, что наша автономія дуже помалу иде вперед.

Д-р Григорій Жаткович стоить крѣпко, ходить своим предназначенным путем и мы, котрѣ его спознаеме, не дивимеся о том, что он, не смотрѣвше на розличнѣ думки, не глядавше популярности, отповѣдательно своей совѣсти иде вперед и роботае для нас, Подкарпатских Русинов. Як из першу перед революціею токмо то одушевляло его, чтобы наш бѣдный народ был свободным, культурным и выступив в интересах его смѣло, так и теперь то одушевляе его, а не инше, и поднятою головою годен стояти перед судом всѣх интелигентных народов. Все то, что сдѣлав, не из своекорыстной цѣли робив, но за общее благо народа. Идеализм водив его в каждом дѣлѣ, отказався от найбольшого достоинства и от губернаторства, коли видѣв, что як свободный общан свободной Америки полезнѣйше годен дѣйствовати в наших интересах.

В Америцѣ, коли зачинали основну робогу из нашим славным президентом Масариком, можно, что амбиція вела его и тота фамиліарна традиція, котра от его покойного отца осталася на него: жертвоватися за наш бѣдный народ, но мы то думаеме, что теперь, коли вернувся до Америки, не про амбицію буде трудитися, но про народ, котрого упознав, полюбив и признав, что лучшу долю заслужив. Сіе указуе и то, что як и предсѣдатель директоріи, як и губернатор совѣстно боронив нашѣ интересы, и что не годен был пожаданого успѣха достигнути, не от него зависѣло. Смѣло проуказав нашу правду в своей „Експозѣ", котру из свободноѣ Америки заслав и котра вызвала зацѣкавленность и между чиновственными кругами. Крѣпкого характера мае д-р Жаткович, проуказав то не раз, не годно было его обернути от пути достиженія своей цѣли ни отличіе, ни достоинство ни подозрѣніе, ни неблагодарность ни злоба людска; он остався тым, як из першу упознализме его... не перемѣнився.

Если обвиняти хочеме его, токмо о том годны'сме, что демократизм и идеалность брав не по европейски, но по Амери-

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ УжгородѢ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Д-р Григорій Жатковичъ

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

кански. Своим простым, честным и чистым духом то думав, что данное слово святое, что политицкѣ отношеня всегда на моральной основѣ стоять и что... что и между нами единокождый человѣк стоить в службѣ національного чувства и рад тому, что наш честный Руський народ приспоився к чехо-словенской републицѣ, что единокождый одушевлен о том, что наша будущность в сем союзѣ обезпеченна буде.

* * *

Минувшѣ три роки проуказали нам, что идеѣ, хоть и найпревосходпѣ, не годны перенестися гладко в ежедневный живот. Много трудности потребно пережити, доки якогось успѣха достигнеме. Народ, не один организованный табор, где командующій росказуе и всѣ повинуются ему, но если не крѣпкою рукою, и не етическим чувством стрѣтится, если чувствуе свою важность, насильствіем и безрядом отвѣтуе. Не е святого дѣла пред ним. Закон не признае, верхность не слухае, розпорядженям, не повинуеся и слухае на тых авантуристов, котрѣ находятся изобильно в кождой державѣ, котрѣ служать хоть якой цѣли, лиш, чтобы заробляли. Мнѣніе свое из дня на день перемѣняють, пристануть ко тому, кто их платить, годны продати найсвятѣйшу идею, ѣм все одно кому служать! А таких и мы маеме тут на Подкарпатской Руси богато. Если прійде час рахунка, сих бунтовщиков, сих наемников, ворогов наших, сам народ осудить, котрѣ не стыдятся наш народ роздѣливше слабити и уничтожити. Жаль, что ролю свою так спѣшно и приуготовившеся играють, что народ не умѣв скоро упознати вовка в кожѣ барана. Но вже прозрѣвае народ и видить, что то было за смѣтя, котрое и з комунистами споилося против Жатковича, что то за смѣтя тоты наемники кацаскѣ, котрѣ розбивали нашу Центральну Раду, чтобы не было у нас суверенного народного органа; что то за гнилизна тоты зрадники, котрѣ агитовали против всѣх культурных и экономичных институцій наших, против просвѣты, против кооперації, против банка нашого. Их осудить руський народ. Но водителѣ нашой ческо-словенской републики могуть обвинятися, что все сіе годны бы были не допустити, что все то возможно было им перемѣнити.

* * *

Много, много бы писати, як идуть, як ведуться нашѣ дѣла. Много, много бы говорити о том, ци буде наша будущность обезпечена. Но теперь звѣдаеме, ци буде годен наш народ сам перемѣнити теперѣшнѣ обставины? Без помагательной руки

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

нѣт. Моральна слабость, неорганізованность, неученость то нам кажуть, что помочи маеме просити. И сеся просьба веде нас к нашим американским братям: не забудьте о нас, спомагательну руку чим скорше подайте нам.

И тут мае д-р Григорій Жаткович исполняти свою першу задачу: просвѣтити наших американских братов о наших околичностях и убѣдити их, что мы всѣми нашими силами хочеме работати серіозно для нашой будущности. Что мы хочеме всѣ русинами быти на христіянской основѣ. Что мы жадаеме нашѣ права, что мы то хочеме, чтобы на нашой земли мы дома ся чувствовали, а не рабами чтобы'сме културно, економично помалы розвивалися.

Едно наслѣдство получив от своего отца Д-р Г. Жаткович, и то: любов к нашему народу. Зато думаеме, что сія любов токмо росте, побольшаеся в нем для нас, и всѣми своими силами буде старатися, чтобы его мила дѣтина, Подкарпатська Русь цвѣла и была велика, свободна, культурна и богата! Най буде так!

Отруя.

Словацка пѣсня. Переклав Амвр. Метлиньскій.

— Где ты была, моя Ганночко?
„На весѣлю, моя ненечко.“
— Что давали тобѣ ѣсточки,
моя донько, моя Ганночко?
„Не посоленѣ три рыбочки . ...
Горе менѣ, моя ненечко,
Лишечко, болить головочка!“
— Что давали тобѣ питочки,
моя донько, моя Ганночко?
„Винце, винце, моя ненечко . . .
Горить лице, болить сердечко“
— Где полегша тобѣ, донечко
Моей донѣ, моей дѣвчинѣ?
„В церкви, в церкви, по серединѣ“.
Что послати тобѣ донечко?
„Стели бѣлую сорочечку,
Та сосновую ще дощечку“.
— Чим укрыть ся тобѣ донечко?
„Кладі, мамо, свою донечку,
А под нею и над нею дощечку.“

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Погибель Ерусалима.

От Миколы Костомарова.*)

Горше лиха Седекіи,
Горше нѣж Содому
Сталось граду Давидову
И Господню дому.

Галас, сурмы, стон побитых,
Бразкотня мечами,
Стук таранов, дым пожарный
Чорными смугами.

От он день той, день великій
Наступа' грозою,
День провѣщаный заранѣ
Мовою святою.

От он день той, день великій!
Там голодна мати,
Безумная рве зубами
Плоть свого дитяти.

От он день той! За волося
У мірску громаду:
Тягне сын отца старого
Карати за зраду.

От он день той! Люде в храмѣ
Руки подоймають,
И останню арх'ереѣ
Жертву совершають.

Тій жертвы не пріймае,
Як перше, єгова . . .
Де знаменія и чуда?
Де пророков мова?

---

*) Микола Иванович Костомаров уродився 1817. р. в селѣ Юрасовцѣ (воронежскоѣ губ.) Университет кончив в Харковѣ, там вплыв мав на него Метлинскій. Збирав народнѣ пѣснѣ и студіював історію. Был гимназ. учителем в Кіевѣ а р. 1846. став профессором в кіевском университетѣ, потом проф. історіи в Петербургском университетѣ. Он основав Т.-во Св. Кирилла и Методія и першій малоруській лит.-науковый мѣсячник „Основа". Мав дуже доброе сердце, горячо любив бѣдных, свой народ и свою родну землю — Украину. Много писав по малоруськи и по россійски.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Чом не явить ся, як перше
Муж правды й надѣи
Чом упалых божественным
Словом не согрѣе?

От пророк, столѣтный старець
Тихо в храм вхожае:
Горе, горе Израилю,
Горе! он вѣщае.

Горе граду Давидову,
Остання година:
То Егова отомщае
За милого сына.

Не кричѣте: царю! царю!
Не царь вам Егова;
Сами его розвѣнчали,
Скинули з престола.

Сами Его на кесаря
Римского знѣняли:
Просѣть ласки в того пана,
Що сами обрали.

Згадай, згадай Израилю,
Як перед тобою
Бѣдный вязень катованый
Стоявь сиротою.

Коло Его чужостранець:
Що — питав — робити
Из сим вязнем? А Израель
Закричав: Забити!

Смерть Ему! Царем озвав ся
Он в Ерусалимѣ.
Единого царя маем —
Кесаря у Римѣ.

И на посмѣх Его царству,
Терньом увѣнчаный
Кончив вязень неповинный
Вѣк свой богоданный:

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Присудженый народовым
Судом неправдивым,
Порутаный, заплеваный
Всѣм Ерусалимом.

Не молѣть ся ж не благайте,
Не царь вам Егова:
Сами єго розвѣнчали,
Скинули з престола.

Сами Его на кесаря
Римского змѣняли:
Служѣть теперь тому пану,
Що сами сбрали!

Іоанникій Базилович,

— первый дѣписець Подкарпатской Руси. —

Написав: **Др. Франциск Тихій.**

1. Біогрвфія. — 2. Библіографическѣ примѣчанія. — 3 „Бесѣда". — 4. „Правила". — 5. „Толкованіе". — 6. Цѣнности творов Базиловича, писаных по старославянски. — 7. „Brevis notitia".

1. Дня 18. октобря 1821. отже перед сто лѣтами скончив у монастырѣ Мукачевском свое житье прото-игумен Чина св. Василія Великого, о. Іоанникій Базилович, первый дѣписець Подкарпатской Руси. Родився он дня 6. юнія 1742. р. од убогих родителей в Хлѣвищах, селѣ ужгородской жупы. Учився в школах в Ужгородѣ и Кошицях. Позднѣйше вступив до монастыря Мукачевского, и од того часу он жив тут майже постоянно аж до смерти 1821. р. В одном из своих трудов (Brevis notitia, т. III, стр. 96) замѣчае, что он быв учителем философіи та теологіи в монастырѣ Шовчанском. В 1782. р. Базилович быв избранный протоигуменом и занимав то достоинство неперерывно майже через 38 лѣт. Его заслугою построенна в л. 1798—1804 монастырська церков в Мукачевѣ на средства дворянина Дим. Раца.

2. В оттом простом рамку таится богатое житьє внутрѣшнє. На жаль велика и важна литературна дѣятельность Базиловича майже забыта. Маленька статья *Анатолія Кралицкого*

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

(Листок VI, 1890 р., стр. 97—98), замѣтка *Е. Фенцика* (ibidem, 1892 р, стр. 64), біографія од *И. Е. Левицкого* (Прикарп. Русь, стр. 111—112) та мадярска статья *Тивадара Легоцкого* (Beregvármegye monografiája, т. II, стр. 130) — то може все, что про Базиловича до сих пор написано. Литературный дѣепись анѣ не познае доси всѣх творов оттого дѣятеля. Особенно майже не звѣсны дѣла, котрѣ писатель лишив у рукописѣ—загально труды, писанны по старославянски, церковным языком. Познакомиме ся насамперед з ними.

Анатолій Кралицкій (Листокъ, 1890, стр. 98) замѣчае, что Базилович „составилъ по латинѣ и старославянски извлеченіе изъ правилъ Чина св. Василія Вел.“ И. Е. Левицкій (loco cit.) говорить уже прямо о рукописѣ „на латинскôмъ и старославянскôмъ языкахъ: Извлеченіе изъ правилъ Чина св. Василія Вел.“ Ся думка на жаль не слушна. Подчас студіума в библіотецѣ монастыря Мукачевского *) удалося менѣ знаходити два рукописи, котры мають отношеніе к думцѣ горѣ спомянутой. Понеже оба рукописи досы не знайоми литературному свѣтови, позволяю собѣ подати тут их опись.

3. Перва рукопись, in quarto, оправлена в полкожѣ, писана скорописом, обоймае 18 листов. Титульного листу нема: надпись рукопису ось такій:

Бесѣда и҆лѝ сло́вѡ ко бра́тіи Ѻтцемъ *) **Їѡа́никі́емъ Ба́зи́лови́чемъ глаго́льное, ѿ до́стои́нствѣ Їно́ковъ ѿ со́пственномъ конци́ тѣхжде н҆ ѡбщѡ ѡ чи́нѣ Монаше́скомъ.**

Сей труд мае 4 части: Уведеніе и „Слово о послꙋшаніи“ (§ I—XXII, л. 1 a—8 b); „Слово о ни́щетѣ монашеской“ (§ I—IX, л. 8 b—11 b); „Слово о чистотѣ“ (§ I—VII, л. 12 a—15 b); послѣсловіе (§ I—III, л. 16 a—18 a).

Як пробу приведу тут § I. другой части (л. 8 b) ровнобѣжно с аналогичным текстом латинского труду Базиловича *Imago vitae monasticae*, authore R. P. Ivannicio Basilovits, Ordinis S. Basilii Magni, Proto-Hegumeno, et Venerabilis Monasterii in Monte Csernek, prope Oppidum Munkáts, ad Sanctum Nicolaum Hegumeno concinnata *) Cassoviae. Ex-Typographia Ellingeriana 1802. (In qu., стр. 8 непагин. + 182).

*) Щиру подяку отдаю Впреп. панови о. игум. Малицкому и преп. панови о. Гл. Кипахови.

*) Тут и далѣ выписуются з причин типографических сокращеній, привыклѣ в рукописах.

*) Интересно, что також сей друкованый труд Базиловича зостав майже не знайомый; анѣ Кралицкій, анѣ Легоцкій не приводжують його в их статьях. Лиш Евм. Сабов (Христоматія, стр. 190 споминае його.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ УжгородѢ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Бесѣда, л. 86:

Ни́щеть монáшескою Васи́лій свя-тый зóветь пи́тательни́цею йстúнныя фúлософіи, й свóю сожúтельни́цѣ глаголóлеть бытú сію ни́щеть; йх зóветь ю монашéскимь сокровúщемь. Самь Христóсь первóе блажéнство нищúмь йпредѣлúль; блаженны, рéче, нищіи дхóмь, ꙗкш тѣхь есть цáрствіе небéсное, й сію свáтую ни́щеть ꙗкш не шмы́леное ко совéршенству срéдство апостóлы любéзнш козпріúша, сію вси йстúнныи монáхи почитахь сúце ꙗкш по рúченію Кáссіана много тúсящь монáховь шверѣтáется по штверженіи міра ни́же є́дина динáрія имѣщúхь, ни́же имѣти хотящúхь, аще имь й до йзобúліа подáхуся.

Imago, стр. 58:

Paupertatem Monasticam sanctus Basilius vocat nutricem verae Philosophiae, suamque contubernalem, et cohabitricem dicit esse paupertatem hanc scribens ex Monastica solitudine ad Olympium; hanc paupertatem Abbas Hyperichius dixit esse Monachi Thesaurum. Ipse Christus primum Beatitudinem pauperibus assignavit. Beati, inquit, pauperes spiritu, quoniam ipsorum est regnum coelorum. Et hanc sanctam paupertatem tamquam infallibile ad perfectionem medium Apostoli ex osculati sunt, ut Eusebius loquitur, hancque omnes veri Monachi coluerunt, sic, ut Cassianus dicat, multa millia Monachorum sunt, qui post abrenuntiationem saeculi nec denarium habent, nec habere voluerunt, et si in abundantia oblati fuerint.

Из сего рукопису приводжу ще закончніе, котрое вызначуеся як глыбокостію думок так красою выразу, несмотря к заинтересованію филологическому; в латинском „Imago“ аналогичного мѣсця нема.

(Л. 17 б). Искúсенш ти бѫди брать, ꙗкó неиже благóначинаеть, совершенх естх, но йже благоконча́ть богъ естх оу́годин, недáждь оу́бо брáте сонх очúма, н вѣждома твоúма дрѣмáніа, да спасешúся ꙗкоже серна шть тéнеть, й ꙗко птúца отх сѣтей, кнемлй, ꙗкш посрѣдѣ сѣтей ходúши, й по высокой стѣнй шествúши, йзх неиже кѣдное страшное пáденіе естх, не скóро на высоть жúтіа монáшескаго возходй, найпаче же не оу́покóй сáмь на себе, да не какш занекóжестко со высоты монáшеска оу́стáновленіа изренúшися, ибш естх помáлъ предъсѣкати, сего радú слáдости житéйскіа помáлъ шглáгай твой всѣ шбычáй загла́ждая да не како по наглóсти, по напрáзнствѣ (?) всѣ вх кѫпѣ слáдости возбѫдúвше себѣ самóмь бѫрю искушéній наведéшы, єгдаже є́дних похóтѣніа недбгх сúлою (! побѣдúшя, готóвх бѫди й úнбю сладость побѣдúти. й тáко проéв (!) всѣмь слáдостемь во врема свое шдолѣеши, бѫди оу́бо первіе брáте во искушéній всякомь терпúлúвх, какоку́мúже искушéніами кѣрный йскушáется? Тщетáми мірс кúми клеветáми, лжáми, непокорствомь, безславіемь, гонéніемь, сúми и подобнымú искушáется кѣрный, ктомь бѫди покойный, небыстрый во словесѣхь, не скарлúвый не на прѣніе скóрь, не желáй слáвы сѫетныа, не шбнклмай (!) тайны, но достовѣрнь, не во словѣ многх, но бѫди всегдá не оучúти, но оучитúся готóвх.

Означенія часу писаня в цѣлой рукописи нема.

4. Друга рукопись, також in quarto и в полкожѣ, писана дуже красным полууставом, двояким чернилом. Несе таку надпись на титульном листѣ:

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

Прави́ла и҆ оу҆становленїѧ монашескаѧ. За повелѣнїемъ вселаскавѣшымъ Єгѡ̀ Предвосходи́телства Господи́на Андреѧ Бачи́нски́ Єпископа Мꙋкачовскаго, Пресвѣтлаго Кесарево-Царскаго Вели́чества Внꙋтрѣшнаго Совѣтника (и҆ про: и҆ про:) на ползꙋ тоеѧжде Єпархїи́ Чи́нꙋ Свѧтаго Васи́лїѧ Вели́каго И҆ночествꙋющи́мъ, ѡтъ Прави́лъ и҆ оустановленїй Свѧтаго Васи́лїѧ Вели́каго во кратци́ собраннаѧ, и҆ сочи́ненная Їеро Мо́нахомъ Їѡанни́кїемъ Бази́лови́чъ Чи́нꙋ Свѧтаго Васи́лїѧ Вели́каго Прото-И҆гꙋменомъ во Свѧтои Ѡби́тели́ Їерарха Христова Николаѧ, на горѣ Чернекъ Мѣсѧцѧ (... ?).

Содержаніе рукописи подае слѣдующій перегляд:

Л. 1 b: Просьба до Качинского, чтобы книжкꙋ одобрѣв.
Л. 2 a— 3 a: Ꙋведеніе.
Л. 3 a— 4 a: Глава а҃. Ѡ Послꙋшаній.
Л. 4 a— 5 a: Гл. в҃. Ѡ Нищетѣ.
Л. 5 a— 6 a: Гл. г҃. Ѡ Чи́стотѣ.
Л. 6 a— 7 a: Гл. д҃. Ѡ Молитвѣ, и церковномъ правилѣ.
Л. 7 a— 7 b: Гл. є҃. Ѡ чтеній книжномъ, и҆ оученій.
Л. 8 b— 9 b: Гл ѕ҃. Ѡ трапезѣ.
Л. 9 b—10 a: Гл. ѕ҃. Ѡ ѻ҆деждахъ братій.
Л. 10 a—12 b: Гл. и҃. Ѡ должностехъ. настоѧтелѧ.
Л. 12 b—13 a: Гл. ѳ҃ Ѡ должностехъ намѣсника.
Л. 13 b: Гл. і҃. Ѡ дꙋховномъ.
Л. 14 a—15 a: Гл. аі҃. Ѡ новоначалныхъ.
Л. 15 a—16 a: Гл. бі҃. Ѡ должности́ слꙋжи́телей.
Л. 16 a—17 a: Гл. ві҃. Ѡ должности Прото-И҆гꙋмена.
Л. 17 a: Одобреніе писанне рꙋкою Ив. Кꙋтки, и подписане еп. Бачинским с прилꙋченою печаткою. Прилꙋчено також датꙋм: „Въ Ꙋнгварѣ в҃. Іꙋліа ҂аѱчѕ.“ (1797).

Як пробу языка и содержанія приводжу урывок из главы „О чтеніи книжномъ“.

(Л. 7 b). А҆ понеже ѡ҆хотное и҆ благочи́нное оученіе чрезъ нѣколики́ и҆ коротки́ часы многѡ паче ползꙋетъ, нежели́ многи́хъ днехъ невни́мателное, и҆ непостоѧнное чтеніе; тогѡ̀ ради́ оу҆ченію ꙗ҆кѡ (по дꙋховныхъ) первомꙋ, и҆ ѕѣлѡ нꙋждномꙋ оу҆пражненію, потребнѡ єстъ нѣкое ѡ҆предѣли́ти́ времѧ, и наставленіемъ, и҆ рꙋководствомъ и҆скꙋснагѡ Наставни́ка, оучити и҆ ѡбоучати́ юнѣйши́хъ Монаховъ во чтеній, пѣній Церковномъ, Пи́саній, чи́сленій и во глꙋбочайши́хъ оученіи́хъ, во еже бы не себѣ, точію, но и҆ ѡ҆бществꙋ гражданскомꙋ полезнꙋ быти́.

Як мы видѣли, перва рукопись („Бесѣда“) не мае означенія часу, друга („Правила“), писанна перед 1797. р. Латинскій труд друкованный („Imago“) появився в 1802. р. Взаемнѣ сношенія сих трох трудов ось такѣ: „Бесѣда“ правдѣ найподобнѣйше старша як „Правила“, для котрых была, так здаеся, предлогою; рукописнѣ труды были знов предлогою для труда латинского, як свѣдчить ровнобѣжне мѣсце, приводжене горѣ.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

Але треба сказати, что кожде з упомянутых дѣл основано цѣльком самостойно.

5. Ще одно дѣло Базиловича находиться в рукописѣ. Приводжу знову насамперед се, что до сих пор было знайомо про сю справу литературному дѣеписови. *Анатолій Кралицкій* (l. cit., стр. 98) пише: „Кромѣ тѣхъ (sc. „Brevis notitia“ и „извлеченіе изъ правилъ“) написалъ по старославянски „Толкованіе церковныхъ обрядовъ“, которое гдѣ-то въ Унгварскомъ епископскомъ архивѣ находится, оно предъ смертью каноника Антонія Чопея находилось у него. Изданіе его печатью неудалось, про избыточную строгость тогдашняго цензора иллирическихъ книгъ въ Будинѣ, Григорія Тарковича, позже перваго епископа Пряшевскаго“. Кралицкій очевидно повторяе замѣтку *Михаила Лучкая* в біографіи Гр. Тарковича (см. Церковная Газета 1857, стр. 359), где—в перекладѣ І. Раковского з латинского рукопису—читаеме: „Сочиненіе Протоигумена Іоанниція Базиловича, заключающее въ себѣ изъясненіе Лутургіи, не могло быть напечатано, потому что онъ какъ цензоръ отвергъ оное. Упомянутое сочиненіе въ рукописи понынѣ лежитъ въ епископской библіотекѣ“.

Шукаючи перед тым надармо сей рукопись в еп. библіотецѣ ужгородской и пряшовской, где його хоче мати Ив. Е. Левицкій (см. „Житье и слово“, III, 466), знаходив я наш рукопис також в монастырской библіотецѣ в Мукачевѣ. Рукопис, писаный скорописом, in quarto, в пошкодженой оправѣ, мае 71 сторон непагинованых, на котрых находится „Index“, и 780 сторон пагинованых, з котрых стр. 1—32 бракуе. Всѣ листы кромѣ титульного листа передѣлены: на лѣвой половинѣ текст старославянскій, на правой—латинскій. Отпись титулу наступае:

Толкованїе Свѧще́нныѧ Лїтꙋргі́и Но́ваго За́кона истинныѧ Безкро́вныѧ Же́ртвы, во сла́вꙋ Пресвѧты́ѧ и Нераздѣли́мыѧ Троицы Отца, и Сына, и Свѧтаго Дꙋха, Здателемъ Честны́мъ Отце́мъ Іѡанні́кїемъ Базило́вичомъ Чина Свѧта́гѡ Васі́лїѧ Вели́кагѡ Прото-Игꙋменомъ въ лѣтѡ ҂а҃ѡеі сочине́нное; въ Мона́стырѣ Мꙋнкачо́вскомъ въ лѣто ҂атѯ Кнѧземъ иногда Ѳео́дѡромъ Корїато́вичомъ во честь Свѧта́гѡ Свѧти́телѧ Христова Нїкола́а созданнымъ.

EXPLICATIO Sacrae Liturgiae Novae Legis veri Incruenti Sacrificii, in Gloriam Sanctissimae et Individuae Trinitatis Patris et Filii et Spiritus Sancti, Authore R. Patre Ioannicio Basilovits Ordinis Sancti Basilii Magni Proto-Hegumeno Anno 1815 concinnata in Monasterio Munkatsiensi, anno 1360 per Ducem olim

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Theodorum Koriatovics in honorem Sancti Nicolai Episcopi aedificato.

Як пробу приводжу мѣсце, котре свѣдчить про се, что Базилович дуже добре познав культурное житіе свого народа. Урывок наш споминае одного з найзначительнѣйших организаторов церковно-народного живота Украины, кіевского митрополита Петра Могилы; выводы Базиловича тым цѣкавѣйшѣ, что онѣ касаются мало знайомой книжки П. Могилы, „Катехизису".

(Стр. 653—655). Катехи́сісъ сі́й чрезъ вопро́сы и отвѣ́ты сочине́нъ w сѣ́хъ всѣ́хъ, ѩже вѣ́ровати и твори́ти надлежи́тъ (quae credenda et agenda sunt). Рwссі́йскимъ · (Ruthenico), нли́ Іллирі́ческимъ язы́комъ пе́рвѣе изда́е́ся ра́ди Рwссі́йнwхъ, тща́ніемъ и тр҃до́мъ Петра Моги́лы Кіевскагw Митрополи́ты бчи́ніемъ и премд҃ростію и ро́домъ сла́внаго мд҃жа отъ Молда́вскихъ и Воло́скихъ Воево́дшхъ нача́ло имѣ́вшаго, Посла́нія два (epistolae duae), еди́но оу҃бw (quidem) Нестори́а Іерд҃зали́мскаго Патріа́рхи лѣта ҂ахмѳ́ (1642), и҆но́е же Пардє́нія Патріа́рхи Константинопо́льскагw лѣта ҂ахмѓ (1643), ѩже въ началѣ кни́ги тоа҆ написа́ны сѫ́ть вмѣ́сто предисло́вія, его́же нача́ло (стр. 654) предъ очесы́ полага́ютъ, отъ сихъ (ex his), бо ѩ҆вственно есть, ꙗкw Моги́ла, е́гда́ въ Кі́евѣ Архіепископъ Θеѡ́фаномъ wскащенъ бысть, въ до́лгъ себѣ вмѣ́нлше (suum esse credidisse), е҆́же бы народъ себѣ повѣ́ренно҃ вѣ́ры исповѣ́даніе на всѝ Христіа́нскія на҃ки чле́ны пода́ти (articulis exhibere) и его наꙋчи́ти, и отъ забл҃жде́нія защища́ти, котѡ́рам wбновѝтели (novatores) оу҃же между҃ Рwссія́ны сѣ́ша. Тѣ́мъ оу҃бw со́вѣтомъ, и намѣ́реніемъ изъ Епа́рхіи подъ и҃гѡ вла́стію бы́вшыа трехъ Епископwвъ и иныхъ ктомо҃ бченѣ́йшихъ мд҃жей призва́, съ которы́ми сей Катихи́сісъ сочини́лъ есть, и ѩже бы томо҃ всецѣ́лѣ вр҃пость, и соверше́нство приложи́ти, тща́ніе соткори́, да бы то́й Константинопо́лскам Церковь разсмотри́ла и потверди́ла. Та́мw собра́но҃ бы́вшо҃ Сино́до҃ Порфи́рій Нікейскій Митрополи́та, и Сирігій Вели́кіа Константинопо́лскіа Церкве оу҃чи́тель, w не́мже похвало҃ сочинѝ Патріа́рха Нєкта́рій въ Молда́во҃ посла́, ны, ѩже вкупѣ съ трема҃ и҃ными между҃ Рwссія́ны въ на҃цѣ нскбснѣ́йшими та́можде (стр. 655) ѡ҆предѣле́нными, тогѡ́ дѣ́ла сочине́ннагw разсв҃жде́ніе возпріа́тъ, е҆́же та́мw Рwссі́йскимъ язы́комъ ѣ҆здаде́ся тѵпомъ лѣта ҂ахмѓ (1643). Тогда въ Константі́нопо́ли внесе́нъ, на Гре́ческіи и Латі́нскій язы́къ преде́денъ Катихи́сісъ сей, и Гре́ческихъ Патріа́рхwвъ четы́рехъ торжестве́нными сн҃до́мъ потвержде́нъ бысть, а поне́же въ Константі́нополѣ тѵпъ возбра́ненъ бысть, пи́сменно о҆́бачѣ преда́нъ поскю́до҃ изыкне́м, до́ндеже Панаіо́тъ между҃ Тв҃ре́цкаго Кня́за толко́вникwвъ пе́рвый wбдержа́ власть е҆́же бы тотъ во Гола́ндіи Гре́ческимъ язы́комъ и҃зда́нномо҃ пронзы́йти.

„*Толкованіе*" лишилося в рукописѣ—але по мойому не была причиною строгость цензора Гр. Тарковича. Як можно читати на титульном листѣ, дѣло списано 1815. р. — та Таркович сього рока уже цензором не был: он 1813. р. стався „vicarius foranaeus" в Кошицах, 1814 р. капитульным викаріем та на рѣштѣ 1816. р. епископом Пряшовским. Причиною был далеко больше великій розмѣр дѣла и высокій вѣк автора.

6. Коли мы теперь переглянеме дѣла Базиловича, писанѣ

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

по старославянски, мы бачиме, что сіи труды мають великое значеніе як что до исторіи языка, так что до цѣнности литературной. Филологичный розбор треба лишити для фаховых людей. З боку литературно-исторического цѣнность славянских творов Базиловича спочивае в оригинальности их; як мы показали, „*Бесѣда*“ и „*Правила*“ властиво служили передлогою для латинского труду „*Imago vitae monasticae*“. Буде цѣкаво пригадовати собѣ, что сіи два славянскѣ рукописи первѣ литературнѣ труды Базиловича.

7. Одначе найважнѣйшос дѣло лишив Іоанникій Базилович в области *дѣпису Подкарпатской Руси*. Приводжу цѣлий титул сего труда, послѣ тодѣшного звычаю правда тропки широкій, але он мѣстить в собѣ полный змѣст дѣла:

„Brevis notitia Fundationis Theodori Koriathovits, olim Ducis de Munkacs, pro Religiosis Ruthenis ordinis Sancti Basilii Magni in monte Csernek ad Munkacs, Anno MCCCLX factae. Exhibens Seriem episcoporum graeco-catholicorum Munkacsiensium, cum praecipuis eorundem aliorumque Illustrium Virorum gestis é variis Diplomatibus, Decretisque Regiis, ac aliis Documentis authenticis potissimum concinnatam. (Pars prima). Authore R. P. Ioannicio Basilovits, Ordinis Sancti Basilii Magni, In Vener. Monasterio de Monte Csernek ad Munkacs Proto-Hegumeno. Cassoviae, Ex Typographia Ellingeriana 1799“.

Первѣ три части творять первый том (стр. 104 + 208 + 139), часть IV. з 1804. року (стр. 260), часть V. и VI. з 1805. року (стр. 93 + 58 + index, appendix) другій том.

Базилович собрав тут с великою докладностію всѣ документы, котрѣ мають отношеніе к родинѣ литовского князя Ѳ. Корятовича. Корятович привев на Подкарпатску Русь в первой половинѣ XIV. р. колонистôв Русинôв, и вименован 1398. року од короля Людовика воеводом Мукачевским. Особенна цѣль Базиловича была доказати, что монастырь Мукачевскій основаный Корятовичом 1360. р., и что Корятович обдарован его селами Бобовище, Лавки и Росвигово. Дарственна грамота з 1360. р., оригиналь котрой находится в архивѣ капитулы в Братиславѣ правда не оригинальна, як доказуе *А. Петровъ* 1906. р. („*О подложности грамоты князя Ѳеодора Коріятовича 1360. г.*, окремый отиск З II. вып. „Статьи по славяновѣдѣнію“ Ламанского в „Матеріалах для ист. Уг. Руси“ Ш.). Але Петров сам каже (стр. 282, resp. 13): „Отвергая подлинность грамоты 1360. г. мы, однако, вовсе не думаемъ также рѣшительно отвергать до-

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

стовѣрность мѣстнаго преданія объ основаніи Мукачевскаго монастыря Ѳеодоромъ Коріатовичомъ". Треба тут выразно зазначити, что Базилович мусѣв быти пересвѣдченый о правости грамоты: На оборотѣ оригинала написано: A° 1634 Athanasius Krupecky, Episcopus Premisliensis et Samboriensis".

К исторіи монастыря прилучуе Базилович подрóбну исторію всего церковного живота Подкарпатской Руси — се значит загальну исторію цѣлого живота культурного и народного. Первым управителем монастыря называе Базилович о. Луку, котрый 1459 р. потвержден королем Матіяшом в своем достоинствѣ. Ци быв Лука также епископом Мукачевским, Базилович не каже. Первый епископ, котрого он приводжуе, Іоан, называеся епископом в грамотѣ короля Владислава 1491. р. Перва часть дѣла описуе потом докладно исторію епархіи Мукачевской од Іоанна до Мефодія Раковецкого, друга часть од Іосифа Де-Камелис до Гавріила Блажовского, третя од Мануила Ольшавского до Андрея Бачинского. Другій том дѣла „Brevis notitia" повстав тому что часть третя, як Базилович сам каже, „non Diplomatice, ut relignas priores, sed synoptice solum, et absque Documentorum inductione ob carentiam eorundem, concinnavi; ideo nunc Diplomatibus, Dekretisque regiis, Bullis... aliisque Documentis... ex acte jam provisus lubens resumo laborem". (Часть IV, стр. 4.).

Наукова цѣна сего труду Базиловича велика. Справедливо написав цензор Якоб Фердинанд де-Миллер авторови (Brevis notitia I, лист a^2): Tu profecto Vir eruditissime! novum et immortale Historiae Ecclesiathicae Hungariae monumentnm posuisti. Primus scilicet, quod ego sciam, omnium es, qui Hierarchiam Graecam in Hungaria illustrandam suscepisti". Также молодшій сучасник Базиловича, славный лѣкарь в Петроградѣ *Іван С. Орлай* (1770—1829), родом Подкарпатскій Русин, похвально пригадуе дѣло „Brevis notitia"; в его статьи „*О Юго-Западной Руси*" з 1826. р. чѝтаеме: „Карпаторускіе жители имѣли также своихъ писателей; я здѣсь упомяну только о Протоигуменѣ монастыря, называемаго Горско-Чернецкимъ въ городѣ Мукачевѣ подъ Карпатскими горами, *Іоанникіѣ Базиловичѣ*, котрый издалъ сочиненіе подъ заглавіемъ: *de religiosis Ruthenis...*" Орлай познав дѣло Базиловича уже 1804. р.: К его статьи „*Исторія о Карпато-Россахъ*, или о переселеніи Россіянъ въ Карпатскія горы и о приключеніяхъ съ ними случившихся" головным жерелом была власне „Brevis notitia", котру он больше раз выразно цитуе. (Обѣ статьи Орлая передруковавѣ в „Матеріалахъ по

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

исторіи сношеній Карпатской Руси съ Россіей во 1-ой половинѣ XIX. в.“, часть I, выданых д-р. И. С. Свѣнцицким 1905. року во Львовѣ).

Неминучое значѣнье мае „Brevis notitia“ Базиловича для народного живота Подкарпатских Русинов, котрым Базилович быв первым будильником. Заслугою Базиловича стався Корятович народным героем Подкарпатской Руси, про котрого писали поеты (Владиміръ, Уріилъ Метеоръ). Базилович указав на то, что Подк. Русины суть сынами славного роду руського, что исторія Русинов сягае за Карпаты в славну давнину княжеств руських. Без труду Базиловича не можно представити собѣ народное вызволеніе Подкарпатской Руси.

Хронологичный спис трудов І. Базиловича.

„Бесѣда“.
1797 „Правила“.
1799 „Brevis notitia“ I—III.
1802 „Imago vitae monasticae“.
1804 „Brevis notitia“ IV.
1805 „ „ V—VI.
1815 „Толкованіе“.

ЗОРѢ.

От Миколы Костомарова.

Выйду ночю на могилы,
Гробы болванѣють
Погляжу я в ясне небо,
Там зорѣ зорѣють.

Яснѣ зорѣ, сьяйнѣ зорѣ,
Любѣ зорѣ, милѣ!
— Стану на вас дивитися,
— Ставши на могилѣ.

Ровным рухом, живым духом,
Вѣчною красою
Без упину и без лѣку
Плынуть надо мною.

Нас неволя, наша доля
На свѣт породила,
Подражнила свободою
Тай не вдовольнила.

Дала розум познавати,
Що мы дурнѣ з роду,
Дала сердце нарѣкати
На власну природу.

Обѣцяла счастя, долю
А лихо послала,
Подманила надѣею,
А гроб даровала.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Плынуть зорѣ в ладном хорѣ
Вѣчными шляхами:
Не нам, не нам, дѣтям праха,
Любовать ся вами!

Свѣтять зорѣ, як свѣтили,
И будуть свѣтити
А мы на их подивившись
Ляжем в землю гнити.

Чогож на их дивити ся?
Непривѣтне небо!
Непривѣтне, безотвѣтне,
Нас ему не треба!

А. Д-ч.

Як закладати и вести чит. „Просвѣты“?

1. Что то читальня?

„Ученому свѣт, неученому тьма“.
(Народна пословиця).

Дуже бѣдными вырвалися мы из под мадярскоѣ опѣки. Бо что нам было учитися свого родного языка, оддано нас зовсѣм в панскѣ и жидовскѣ руки. Одно нам было дозволено: пити паленки до смерти, пропивати красиѣ коблики землицѣ, ити на жебры або до Америки та пускати на свѣт нечитавых дѣтей.

Розлетѣлася австрійско-мадярска держава, але у нас дуже трохи змѣнилася. Мы не знаеме, як и что робити в новом житю. Мы николи не знали, что значить лучитися людям до спольноѣ цѣли и спольными силами чогось добиватися. Не знаеме писати та легко повѣриме кождому, кождому даме одурitися. Не знаеме, кто мы, сколько нас е на свѣтѣ, кто были нашѣ предки и т. д. Бо нам не можно было сего всего научитися.

Теперь мы мусиме все то доповнити. Не хочеме жити в вѣчной темнотѣ и нечистотѣ та поза корчмою не видѣти свѣта. На великой войнѣ надивилися мы на житя других людей, на житя наших братов за Карпатами и на Украинѣ. Мы видѣли чистенькѣ хатки, чистенькое шатя, веселѣ лиця. Мы чули, як они боролися довго з жидовскою опѣкою и як од неѣ увольнилися. Мы, видѣли, краснѣ читальнѣ, громадскѣ склепы. Се не так, як у нас. Бо мы пускаеме всю свою кервавицю та для горкоѣ потѣхи приспѣвуеме собѣ:

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

Ой ты не пьеш, и я не пю,
А ктож буде нити,
А ктож буде на жидôвскѣ
Бахоры робити.

А тымчасом видиме, як наше мѣсто засѣдае инший. Вже такий теперь час, что — як не возьмеш того, что тобѣ нало-житься и не обороиш, то другій забере!

Росте новое поколѣнье. Оно учиться в своей рôднôй школѣ. Але и старшѣ потребують поучитися, послухати, что нового в свѣтѣ. Та богато не умѣе читати, а тѣ, котрѣ умѣють, не всѣ можуть купити собѣ книжку ци новинку. И прото люде з одного села лучаться до купы и закладають в селѣ читальню.

Читальня — се хижа, в котрой люде сходяться в недѣлю або и свято, а також в будень.*) Ктось читае голосно новинку и обяснюе, потом читають голосно добру книжку. Ту можно також позичати книжку до дому. — В читальнѣ закладае ктось охочій курс для неграмотных, то есть таких, котрѣ не знають ни читати ни писати. Закладають хор, котрый спѣвае в церкви, а також выучуеся руськѣ пѣснѣ. Од хору недалеко до театрального кружка; котрый поволи береся до малых, а згодом и больших представлень.

Поволи люде привыкнуть у вольных од працѣ хвилях приходити до читальнѣ. И будуть там радше ходити, як до корчмы. И тогды читальня зможе вже зачати свою працю вести в порядку.

Найперше мусять нашѣ селяне в читальнѣ научитися, что они Русины. Як довго мы сего не знаеме, так довго будеме служити иншим свѣдомѣйшим од нас народам. А научитися сего, кто мы, то е научитися народноѣ свѣдомости, мы можеме з нашоѣ исторіи, з познаваня наших славных геройов, поетов, письмеников. Читальня мае выучити наших селян, любви до свого родного языка, до всего, что руськое.

Дальшою задачею читальнѣ е научити людей, якѣ их горожанскѣ права. Школа сего не научить, отже читальня мае научити сего и старых и молодых. Люде мають научитися, что то такое держава, як она устроена, что то край, жупа, округ, громада. Зрозумѣють, что такое парламент, сойм, познають важность выборов. Коли се люде будуть знати, тогды буде им богато зрозумѣлым, кождый буде радо читати в новинцѣ про политичное житя.

Нашь селянин е Русином, горожанином державы, але також рольником (земледѣльцем) и про то потрѣбно ему також госпо-

*) будень=будный день=простый день.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

дарскоѣ освѣты. Кождый знае, что в свѣтѣ господарство стоить высоко, землю управляють машинами, лучаться в союзы для перероблюваня земельных плодов, для дешевшого закупна машин, гнойов, насѣнь. Давно суть вже книжки о том, что и як на якой земли треба сѣяти и садити, як поправляти землю. — И сего мае научити селян читальня.

Кромѣ сего всего — читальня мае дати и загальну освѣту то е: чтобы наш селянин розумѣв все, что видить, довкола себе. Книжка и новинка пояснить, что такое хмары, дождь, снѣг, лупак, град, громы, затьмы, звѣзды, что такое лѣтак, автомобил, грамофон, корабель (шифа), телеграф, фотографія и т. д. Коли селяне се будуть знати, тогды не буде мѣста межи нами для рѣжных ворожильов, котрѣ так всюды обдурюють народ. И наш чоловѣк перестане вѣрити кождому легко на першое слово.

Як видно зо сказаного, задача читальнѣ на селѣ не легка Працю вести може в читальнѣ интелигент або свѣдомый селянин котрый ту роботу знае або легко зможе научитися. Але хоть навѣть декуды и не е доброго проводника для читальнѣ, то все таки повиннѣ всѣ пробовати закладати читальню и працьовати над собою та другими читаньем, оповѣданьем.

Обовязком кождого патріота Русина — интелигента и свѣдомѣйшого селянина — е заложити читальню у своем селѣ. Най интелигенція не боиться, что стикаючися з народом набереся катару. Най все памятае, что народ николи не забуде, что для него зроблено доброго. А коли свой обовязок занедбае, тогды народ сам возьмеся до працѣ, а интелигенцію одкине як ему непотребну.

Прото закладайте читальню в кождом селѣ! Берѣться скоро до поднесеня народноѣ освѣты! До працѣ, бо час не жде, а мы лишилися далеко за иншими народами, далеко и за своими закарпатскими братами!

2. Закладаня читальнѣ.

Читальня сама не зробиться, треба еѣ заложити и вести. Най отся статя стане скромным дорогоуказом, як и что треба робити:

Оден чоловѣк в громадѣ подбае в розмовах о пріеднанье 10 особ для заснованя читальнѣ. Всѣ они одного дня разом зойдуться, подпишуться на просьбѣ, котру пришле товариство „Просвѣта“, до Политичного Реферату в Ужгородѣ.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Подписов треба найменьше два, але чим больше подписов, тым лѣпше. На просьбѣ треба дати штемпель за 2 К. Треба памятати, что одповѣдь дозволяюча прійде на руки того, кто подписаный на першом мѣстѣ.

До прошеня долучаєся 3 статуты „Просвѣты“ кождый на першой сторонѣ с штемпелем на 50 филлеров, а подписаный тыми самыми членами основателями на послѣдной сторонѣ. Усе то разом треба переслати почтою рекомендовано на адрес: Товариство „Просвѣта“ Подкарпатскоѣ Руси. Ужгород, ул. Капитулна 10.

Коли в громадѣ не можно достати штемпльов, тогды треба переслати в ковертѣ разом з просьбою и статутами гроши на штемплѣ в сумѣ 3 К 50 фил.

Товариство „Просвѣта“ одобрить просьбу, зажене до Политичного реферату, та постараеся, чтобы статут бывяк наскорше принятый.

Члены основателѣ мають чекати на дозвол. Як только его получать, мають право скликати першѣ загальнѣ зборы. Перед тым найменьше на 8 днѣв наперед треба внести поданье з повѣдомленьем о тых зборах, обштемпльованое на 2 К. Повѣдомленье пише ся так:

До Политичного Реферату Цивильноѣ Управы Подкарпатскоѣ Руси,

Ужгород.

Подписанѣ члены основателѣ одержали рѣшеньем тогож уряду з дня----------дозвол засновати в----------
---------- п----------жупа----------
----------читальню „Просвѣты“. На той основѣ повѣдомляють, что дня----------о год.--------перед (по) полудн.-------
одбудутьсн в хатѣ пана----------
----------першѣ основуючѣ загальнѣ зборы из слѣдуючим порядком дневным:

1) Отвореньe зборов.
2) Выбор проводныка зборов.
3) Поясненьe статутов товариства „Просвѣта“.
4) Воисы членов.
5) Выбор Выдѣлу читальнѣ по мысли статута товар. „Просвѣта“.
6) Внесеня.

Загальнѣ Зборы читальнѣ постановлять, як велику вкладку мае платити кождый член мѣсячно. У нас — правда — се найтяжша справа. Але коли кождый прочитае сю статю до кѣнця, сей зрозумѣе, что читальня — се не жадный ин-

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

терес для когось, але се интерес для села, а заплатити кождому членови по 1 коронѣ на мѣсяць, то се кождому дробниця.

Од дня загальных зборов читальня зачинае свою дѣяльность. Провод працѣ веде выбрана рада читальнѣ або так званый читальняный выдѣл.

3. Праця выдѣлу.

Найперше при выборѣ выдѣлу треба памятати, что быти членом выдѣлу читальнѣ, се не гонор, але дѣйстна праця и то не раз тяжка. Кто дается выбирати до выдѣлу, той бере на себе тяжкій обовязок громадскоѣ працѣ. — Подам ту коротко обовязки выдѣлу и кождого члена з окрема:

Сейчас по загальных зборах выдѣл читальнѣ сходиться и выбирае з помежи себе голову читальнѣ, заступника головы, секретаря, скарбника (касіера) и библіотекаря. Найдальше до 3 днѣв по загальных зборах мае выдѣл зголосити письмом без штемпеля Политичному Референтови Цивильноѣ Управы Подкарпатскоѣ Руси в Ужгородѣ склад выдѣлу, а такое самое письмо заслати до товариства „Просвѣта“ в Ужгородѣ. Потом повинен выдѣл постаратися о хату, чтобы члены могли сходитися, а так само замовити новинки для читальнѣ. Книжок на библіотеку читальнѣ дае на початок товариство „Просвѣта“.

Засѣданя выдѣлу читальнѣ одбываються раз на мѣсяць, а як треба и больше. Скликае засѣданя голова, а коли он не мае часу, его заступник. Коли и той не може, то скликае найстаршій вѣком член выдѣлу. Скликаеся засѣданя на 24 годины наперед. На жаданье 3 членов выдѣлу мае голова, заступник або найстаршій член скликати надзвычайное засѣданя выдѣлу. До важности постанов треба на засѣданю кромѣ головы ще найменьше двох членов выдѣлу. Рѣшеня западають большостію голосов. Предсѣдатель на засѣданях голосуе, лише на выпадок ровности голосов. Заступники выдѣловых мають право забиряти голос на засѣданях, а голосовати тогды, коли нема когось з выдѣлу на засѣданю.

Голова дбае чтобы рѣшеня выдѣлу были точно выконанѣ, мае право и обовязок взывати членов выдѣлу и членов читальнѣ робити то, что им выдѣл поручив. Заступник головы сповняе роботу головы, коли той е перешкоджены. Секретарь веде протоколы загальных зборов и засѣдань выдѣлу (одпис кождого протоколу высы-

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

лае филіи або Гол. Выдѣлови „Просвѣты“), выготовляе письма, переховуе письма, переховуе печатку читальнѣ та з концем мая предкладае звѣт дѣяльности читальнѣ в двох примѣрниках (один филіи, другій Гол. Выдѣлови).

Скарбник переховуе читальнянѣ грошѣ, стягае членскѣ вкладки, ухваленѣ зборами читальнѣ, покрывае выдатки на основѣ ухвал выдѣлу, выглядае жерела доходу для читальнѣ, веде книгу приходов и розходов, книгу вкладок, та предкладае выдѣлови под конець мая кождого року звѣт из маеткового стану читальнѣ.

Бібліотекарь веде бібліотеку, т. е. переховуе всѣ книжки и часописи, удержуе спис (инвентарь) книжок и часописей, дбае, чтобы книжки были добре оправленѣ, вызичуе членам до дому книжки и часописы и стягае их назад до читальнѣ, в маю предкладае звѣт своеѣ роботы та стану бібліотеки. Бібліотекарь мае дбати, чтобы выдѣл призначив кождого року певну суму на закупно книжок и новинок. Заступники выдѣловых дбаютъ, чтобы призначена на сходины хата была чиста, перевѣтрена и освѣтлена, а в зимѣ опалена. В часѣ сходин уважаютъ на лад и спокой.

Кромѣ всѣх тых справ е кождый член выдѣлу обовязаный зробити все, что ему выдѣл поручить.

4. Дѣловодство читальнѣ.

Чтобы читальня могла сповнити свою задачу, мусить быти переконано все, что приписуе статут „Просвѣты“ и все, что постановлять зборы и выдѣл мае быти старанно схованый, а всѣ постановы точно записаны. Кожда читальня мусить вести книги, в яких буде мати для себе и для других для контролѣ все записано. Для сего мусятъ быти в читальни слѣдуючѣ книги, яких взоры подаме дальше: 1) протокол загальных зборов, 2) протокол засѣдань выдѣлу, 3) протокол вилывовых и высылковый, 4) касова, 5) книга членов и 6) книги бібліотечнѣ: а) спис книжок, б) спис позычаючих.

1. Книга протоколов загальных зборов мае быти ведена окремо од книги засѣдань выдѣлу.

Взорець протоколу:

„Загальнѣ зборы читальнѣ товариства „Просвѣта“ в Лаловѣ дня 10. юлія 1921. в церковной школѣ. Присутных:

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Од Головного Выдѣлу тов. „Просвѣта“ пріѣхав як одпоручник Д-р Михайло Бращайко.

По одспѣваню гимну „Подкарпатскіи Русины оставте глубокій сон“ выбрано предсѣдатель зборов о. пароха Олексія Головача, секретарем учителя Діонизія Митровича.

Д-р Михайло Бращайко пояснює в довшой красной бесѣдѣ статут тов. „Просвѣта“ и представляе цѣль читальнѣ на селѣ.

Вписалося в члены читальнѣ 68. Потом приступлено до выбору выдѣлу читальнѣ, до котрого выбрано (ту вычислити имена, назвиска и занятя)“.

Дальше подати точно и коротко змѣст промов, нарад и постанов. — Протокол подписуе предсѣдатель зборов и секретарь.

2. Книга протоколов засѣдань выдѣлу читальнѣ.

Взорець:

„27. Засѣданье Головного Выдѣлу товариства „Просвѣта“ в Ужгородѣ дня 15. мая 1921. в салѣ „Руського Клубу“.

Присутнѣ: ВПов. Панове Д-р Юлій Бращайко, о. А. Волошин, о. Д-р Василій Гаджега, Д-р Й. Каминскій, прав. комисар Мирон Стрипскій, Д-р Мик. Долинай, Д-р Ив. Панькевич, проф. Авг. Штефан, ред. Ст. Клочурак, п. Ив. Коссей, познѣйше о. проф. Викт. Желтвай.

Голова Д-р Юлій Бращайко стверджуе потребну скольскость до важности уквал.

Неприсутность инж. Мих. Творидла и п. Демяна Лукача з причины перебыванья поза Ужгородом оправдано.

Прочитано протокол попереднього засѣданя, принято без змѣн и подписано.

На дневном порядку: 1) справа выдавництв, 2) справа оживленя читалень; 3) справа театрального репертуару“.

По таком вступнѣ подати докладно и коротко наряды и ухвалы выдѣлу. На слѣдующом засѣданю по прочитаню подписуе сей протокол проводник засѣданя и секретарь.

3. Протокол вплывовый и высылковый.

В той книзѣ записуються всѣ письма, якѣ до читальнѣ прійшли и з читальнѣ выйшли.

Взорець:

„Читальня „Просвѣты“ в Бычковѣ“.

Порядковое число	Прійшло письмо: Коли?	Прійшло письмо: число, з котрого дня и од кого?	Короткій змѣст письма	Коли и як полагоджено	Коли и де одослано	Примѣтки
1	3 XII. 1920	6152/26 з 30. XI. 1920. Цивильна Управа Подкарп. Руси	Дозвол на заложеня читальнѣ в Бычковѣ и потвержденя статута	8 XII. попрошено дозвол на зборы в окр. начальн. в Бычковѣ.	17. XII. сховано до актов	
2	17. XII. 1920.	(власне)	Зголошеня выбраного на заг. зборах выдѣлу читальнѣ		17. XII. 1. Цивильна Управа 2. Т-во „Просвѣта“	Рекоманд. (посвѣдки в касовой книзѣ

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Письма, котрѣ в читальнѣ лишаються, а так само описы з писем, якѣ читальня высылае од себѣ (зазначенѣ в протоколѣ як „власнѣ"), складаеся по числах в порядку при протоколѣ. Кождоѣ хвилѣ можно буде бачити, что и коли писалося, а не пригадовати з памяти.

4. Книга касова.

Взорець:

Порядковое число	Дата	ПРЕДМЕТ	Приход		Розход		Примѣтка
			К	с.	К	с.	
19	12. X. 1921.	Приход з балу 9 X. 1921.	517	60			
20	15. X. 1921.	Стол до читальнѣ..			50	70	(квитанція)
21	16. X. 1921.	Иван Гебей, член. вкладка	10	—			(кн. членов)
22	16. X.	Высилка писем			3	20	(прот. ч. 32.)
		До перенесеня ..	527	60	53	90	

На слѣдуючой сторонѣ на горѣ вдишемо: „з перенесеня: приход 527·60, розход 53·90. Коли одоймемо розход од приходу маеме все стан готовых грошей в касѣ. Скарбник мусить записовати всѣ приходы и выдатки точно, бо буде докладати свои грошѣ.

Квитанції, позначенѣ числами позицій, до котрых они односяться (на взорѣ ч. 20, ч. 22 и т. д.) складаються при касовой книзѣ.

5. Книга членов.

В той книзѣ пишеме по порядку (найлѣпше азбучном) членов читальнѣ. Коло кождого члена зазначуеме вплаченѣ вкладки. Коли загальнѣ зборы постановили платити вкладку мѣсячно, то так и позначимо рубрики — коли рочно, то позначиме на роки.

Число порядк	Имя и назвиско члена	Принятый дня:	Заплатив вкладку за рок (мѣсяць)							
			1920 январ.	1921 фебр.	1922 март	апр.	май			
1	Юлія Анталик	2. I. 1920	1	1						
2	Иван Бокшай	4. X. 1920	1	1						
3	Олекс. Варади	5. VI. 1921	—	1						

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

6: Бібліотечнѣ книжки.

а) Спис книжок з бібліотецѣ читальнѣ:

Число порядк.	Назвиско автора и наголовок книжки:	Рока и мѣсто друку	Цѣна	Сторон	Примѣтка
1	**Григорій Цеглинський:** Ворожбит. Комедія на 3 дѣ ..	Львів 1902	Кч 6	59	В твердой оправѣ
2	**Демян Лукач:** Чорт на весѣлю. Оповѣданя ..	Ужгород 1920	Кч 3	38	Дар Т-ва „Просвѣта“ в Ужгородѣ.
3	**Августин Волошин:** О письмен. языцѣ Подк. Русинов	Ужгород 1921	Кч 6	42	
4	**Михайло Рощаховскій:** Забава. Збор. забав. з мелодіями	Ужгород 1921	7	38	

б) Спис позычаючих:

Число порядк.	Имя и назвиско позычаючого	Число книжки	День вызиченя	День звороту	Примѣтка
1	Руснак Иван	12,36	12. III. 1921	2. IV. 1921	
2	Попович Михайло ..	40,51	7. VI. 1921	20. VI. 1921	Ушкодив; на оправу зложив Кор. 4.
3	Осак Олекса..	7,10	8. VI. 1921		Упомненя о зворот вислано 10 VII. 1921.

За вызичованя книжок платиться на оправу по 2 гел. ци по 10 од книжки (як постановить выдѣл) книжки мають стояти в скрини або на полыци стоячи, хребтом на хату. Число книжки пишеся на першой сторонѣ и на хребтѣ. Печатку читальнѣ бйеся на першой (наголовной сторонѣ и на останной, а також раз у серединѣ. Книжок не повиннѣ позычаючѣ держати довше мѣсяця.

* * *

Отсих кôлька вказôвôк най будуть нашому громадянству помочными при заложеню и веденю читальнѣ на селѣ. Вказовки еѣ короткѣ, бо зобрано ту богато рѣчей, про котрѣ требабы написати широко. — Але коли отся статя стане дѣйсно проводною ниткою в освѣтной роботѣ на Подкарпатской Руси и спричинить заложенье бодай декôлька новых читалень, то еѣ задача буде сповнена.

Всякѣ информаціи и поученя дае радо в справах читалень и взагалѣ освѣтноѣ працѣ канцелярія „Просвѣты“ Ужгород (Капитулна 10).

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

ЧОЛОВѢК ТА ЖИТО.

— От Олексы Стороженька*. —

Чоловѣк в годину счастливу
Засѣяв житом ниву.
Незабаром*) зима приспѣла
И бѣлою пеленою те жито вкрыла:
Весною солнечко пригрѣло,
Тепленькими дождями змочило
И жито поднялось,
Заколысалось, розрослось.

Зжав чоловѣк свое жито и в копы зложив,
Швиденько обмолотив,
Провіяв тай на воз
И на торг повез.

„Скажи менѣ“, спитав чоловѣк: „чого ты рыдаеш?“
— Хиба не знаеш?
Жито йому в отвѣт:
Того, що не дають менѣ и на свѣтѣ пожить!
Не вспѣло я в колосѣ засушиться,
В скирти зложить ся,
Як вже мене цѣпами облупили,
В мѣшки вложили
И на базар**) везуть...
А там змелють, спечуть
Тай згамкают... И слезы
Посыпались по дорозѣ.

Як просо з дѣравоѣ торбинки.
— Не продавай, каже жито, мене сиротинки.
Весною в великой пригодѣ тобѣ стану.
Нагодую тебе и грошенят достану. —

---

*) Олекса Петрович Стороженько походив из козацкого роду, родився в Полтавщинѣ 1805. р. Учився в Кіевѣ и в Петроградѣ. Вступив до войсковоѣ службы. Р. 1820. брав участь в турецкой войнѣ и быв раненый. Потом лишив войско и быв урядником. В останних роках житя проживав в своем хуторцѣ близь Береста.

Стороженько быв письменником, музикантом, рисовником и рѣзбарем.

Стороженько писав по россійски и по малоруськи. Его творы вызначуються живою фантазіею, красотою стила, и вѣрностію описов.

---

*) Необавцѣ **) пяц.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Чоловѣк хоть и не из тых, щоб житу потурать,
Он знав, на те оно й жито, щоб його продавать;
Та на вѣку сам добре з лихом знав ся,
Так и от других бѣдолах не цурався.
„Не плач, каже, а слухай що я тобѣ скажу:
Волов продам, свитину заложу,
В тричѣ дорожше дам,
За що продам,
А ид великодным святкам
Назад тебе возьму до себе,
Щоб только ты не плакало на мене".

Щоб байку сю розобрати
Треба дапо розказати.
В осени як люди хлѣбець позбирають,
То подать зараз з них и выправляють,
Що е, те зборщики й гребуть,
И луплять и деруть...

От сердечи не що як жито на продаж и везуть.
За що продав, обы продати,
Подушне, земщину отдати
И збыти лютую напасть.
Може, думае, Бог дасть
Сим житом що припасаю,
Прохарчую ся до нового урожаю.
Чоловѣк як одно лихо з плеч збывае,
Про друге й не гадае.
А бывае,
Як з печи вворве ся, сього й не гадали:
Москальов на постой пригнали,
В гамазеѣ усхло цимало,
Двѣ мѣрки дав, так мало:
Ще давай „общественне", кажуть
(По губам, бачите, нас мажуть).
Не тоне, не горить ни от якоѣ напасти,
Только хиба й можно що вкрасти...

А там отсытного пану,
Чим Бог послав — отаману,
Дещо кури поклювали,
Розсыпали попсували,

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Мышам на долю теж досталось.
Не минула ще й зима,
А хлѣба вже нема!
А тут на лихо ще й жито дорожше стало.
Нема хлѣба, и в кашшущѣ дуже мало.
От человѣк свѣтину заставляе, волов продае,
И в тричи за те жито дае,
Що продав в осени.

*

Люди добрѣ! Глядѣть —
Копійчину про запас бережѣть,
Бо на свѣтѣ так бывае,
Заплаче худоба, то й хозяин рыдае.

Закон против терору.

Написав: **д-р Михайло Бращайко.**

Терор латинське слово. По нашому значить оно насильство, пострах. Терор приміром то, коли дахто страхае свѣдка, чтобы против нього не свѣдчив, бо його забйе, спалить, из службы одпустить...

Перед войною мало мы чули про терор. Трафлялися случаи и тогды, але лиш сѣм-там, выѣмково.

По войнѣ терор дуже поширився. Се мало больше причин. Як найважнѣйшѣ мож згадати великій розвал по войнѣ и революцію з еѣ звучными числами и крайностями. Се сильно подкопало повагу законов и властей. Крем того суды и власти не могли порядно дѣйствовати, а засуды и приказы не было енергично перевести (выконати), бо дисциплина ослабла на цѣлой линіи и сяк кождый сам собѣ право судив.

Головною причиною поширеня терору быв однакож *большевизм*.

Большевики (комунисты) поставили собѣ терор за способ боротьбы для осягненя своих цѣлей, своєѣ комунистичноѣ програмы.

Комунистична програма жадае теперѣшный капиталистичный лад продукціи сейчас перомѣнити на соціалистич-

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

ный, скасовати приватну властность и завести всюды сумѣстность (ворошнину). Земля, копальнѣ, фабрики, цѣлый промысл... мають стати дораз сумѣшными. Але зачим велика часть людей про се и чути не хоче, треба их — кажуть они—примусѣти терором: убійством, грозьбою, карами.

Найсилнѣйше и найчастѣйше показовався терор у политичном житю. По революції взяли верх загально недосвѣдченѣ, неспокойнѣ, крикливѣ молодѣ люде. Сесѣ гордячися своим большевицтвом, якого суть (lényeg) по большой части и днесь не розумѣють—настрашовали розумнѣйших людей, что тоты не смѣли не раз сказати свое мудрое слово. Большевицка партія часто розбивала вѣча (зборы, собранія) на зборах не давали говорити, проводников и членов иншых партій нападала. Сяк хотѣла настрашити людей, чтобы не смѣли организоватися и чтобы при выборах здобыти большость и одтак перевести в житя свою большевицьку програму.

Сесь терор, якій дуже запановав быв, грозив безпечности права, похитав безпечность особы и маетку, ширив анархію и дуже шкодливо вплывав на цѣлое суспольное (дружественное) житя.

Головна задача кождоѣ державы боронити права и свободу своих горожан.

Наша молода республика зробила все можливое, чтобы всякій терор усунути и забезпечити правдиву демократію (народоправство) и свободу. Коли полагодила найпекучійшѣ справы, якѣ заряджења молодоѣ державы пожадали, постарялася выдати закон для цѣлковитого усуненя терору и для забезпеченя права з'единеня и зборов.

З дня 12-го августа 1921-го року под числом 309 выйшов сей закон под назвою: *закон против терору и для оборони свободы сборов (собраній).*

Закон сей, зоналм короткій, мае всього 9 §-ов.

§ 1. Хто и даким (и того фамиліою, його родными або з такою особою, или и под того опѣкою) ало поводиться, або йому в тѣлѣ, в свобидѣ, и чести, и маетку або паробку кривду робить, або кривдою грозить або инакшою (особлмо) шкоднстую йому безпосередно грозячу небезпеку, або по урядним, учителѣ, або працьодавцѣ ужие свого становища законными вѣцами його примусѣти до дѣланя, полишеня, або терпѣня нечого, шкодливого терору пошлому од каригодности його учинку по инном инпом окремо писаном

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

§ 2. Страйк, або выключеня не мож уважати за кривду по мысли 1. уступу, з выѣмком выпадку, если з мотивов національных, вѣроисповѣдный, або политичных суть намѣренѣ против поодиноких служачих.

§ 2. Терор караеся судами, як переступок вязницею од 8 днов до 3 мѣсяцьов.

Если злочинство поповниться з уживаньом оружя (зброѣ), як провина караеся тяжкою вязницею од 1—6 мѣсяцьов.

§ 3. Если через злочинство повстала шкода в маетку, або в заробку, суд окрем кары утраты свободы може на внесеня ушкодженого на выровнаня приватно-правных претенсій, на основѣ свободного розважаня (вымѣру) постановити грошевое одшкодженя до 5000 корон.

§ 4. 1) Хто нароком (навмисне) сам, або в товариствѣ инших законно скликанѣ зборы (собор, собраніе) ударемнить, або помѣшае (поколотить) через то, что перемѣнить або утруднить доступленя особам оправненым до участи, безправно там ся вдре, присутных, або на прводабо на удержаня порядку званых тисне (гручае), або не повинуеся их формальным заряджењям, односячимся на перебѣг (теченье) зборов, буде караный судово за переступок вязницею од едного тыждня до 3 мѣс.

2) В случаю обтяжаючих обставин особливо на проводников и участников ударемненя вперед умовленого, маеся оречи тяжка вязниця до 6 мѣсяцьов.

3) На таких зборах, якѣ не были скликанѣ по мысли закопу о зборах, скликуючих, або ними назначенѣ особы треба уважати за такѣ особы якѣ званнѣ на веденя зборов и на удержаня порядку.

§ 5. Хто безправно бере участь на законно скликаных таких зборах, якѣ суть ограниченѣ на означену групу особ, на членов якогось товариства, або на запрошеных участников и против завыву тых особ, якѣ званѣ зборы вести и порядок удержати, зборов не оставить, караеся судом за переступок грошевою карою од 100 до 1000 корон, яка та суда в случаю постягаемости, перемѣняеся на вязницю од 24 годин до тыждня.

§ 6. Проба (намаганя, kisérlet) учинков, описаных в §§-ах 1. и 4. караеся описуе,что через сесь закон, якѣ законы и розповстали неважными.

§ 8. Перед вступленьом в житя сього закону поповненѣ злочинства, если их по мысли §-у 177 зак. 1878. V. переслѣдовати можно было, маються карати по мысли §-а 2., если условія § 1-го задѣйствують (fenforognak).

§ 9. Сесь закон в день оголошеня вступае в житя. Переведуть го министры суловництва и народноѣ обороны.

З выѣмком § 7. се е дословный текст закона против терору и для обороны свободы зборов.

Текст закона ясный. Його толковати майже зовсѣм зличпое.

Хибай то можемо вшначити, что закон б го сопт. ступии у жити.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

Заклята дочка.

(Из ческого написав **Стефан Руданскій**.)

Мати дочку гонить
З постели раненько:
„Иди ты по воду,
Моя Ганусенько!
По воду студену,
Под верьбу зелену! . . .“

Пошла, пошла Ганя
Под верьбу зелену,
Под верьбу зелену
По воду студену . . .
Но ще для дѣвчины
Высокѣ щебрины.

Дѣвча не вертае,
Матонька чекае.
„Пошла-ж бо ты, доню,“
З сердцем промовляе:
„Бодай не вернулась,
В камѣнь обернулась! . . .“

Вѣдро скаменѣло
Мармором бѣленьким;
Дѣвча здеревѣло
Явром зелененьким.
И камѣнь бѣлѣе,
Явор зеленѣе . . .

Ишли два молодцѣ
Обидва бурлаки,
Обидва и братья
Братья и спѣваки,
Явор оглядають,
Разом промовляють:

„Що-сме, милый брате,
Свѣта находили,
Явора такого
Ще не находили! . . .
А що хиба, братцѣ,
Вломим по голузцѣ! . . .“

И едну вламали,
Диво увидали:
Дерево й голузька
Кровю закипали.
Другу лиш пагнули,
Вже й слова почули:

„Урвѣть по листочку
Вломѣть по голузцѣ,
Лиш сердця не раньте
Дѣвчинѣ бѣднячцѣ!
Возьмѣть, мамѣ дайте,
Мамѣ заспѣвайте:

„Закляла ты, ненько,
Свою дочку родну:
Теперь подивися
На ѣ долю бѣдну:
Ото голузеньки
Из еѣ рученьки!

Закляла ты, ненько,
Свою дочку родну,
Теперь полюбуй ся
На ѣ долю бѣдну:
От тобѣ листоньки
З еѣ головоньки! . . .“

Идуть два спѣваки
Та межи хатами,
Прійшли под оконце
Недоброѣ мамы.
Под оконцем стали,
Жалобно спѣвали.

Зарыдала мати:
„Не грайте, не грайте!
Мому сердцю туги,
Та й не завдавайте!
Бо й так тугу маю,
Що дочки не маю! . . .“

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Василь Довгович-Довганич.

Подав: **Др. В. Бирчак.**

З концем XVIII. и початком XIX. вѣку розвиваеся в европейских литературах так званый *неоромантизм*. Ровночасно з неоромантизмом розвиваеся и етнографія, то е наука про народ, його житя, звычаѣ и обычаѣ. Поеты романтики беруть темы до своих творов из устноѣ народноѣ литературы.

На той сам час припадае и одрожденье славяньких народов. Славянскѣ ученѣ стають студіювати давнину свого народа, його языка та исторію и дають тым основы новому живому письменству (литературѣ) в живой-народной мовѣ. Москалѣ, Украинцѣ, Сербы, Болгары, кидають церковнославяншину будьто вже при конци XVIII вѣку, будьто з початком XIX в. и стають писати своею народною мовою.

Одгомон сего одрожденя не поминув и Подкарпатску Русь. И на Подк. Руси одбылися вплывы сих важных европейских струй. Вплывы сѣ переходять головно через Вѣдень, где студіювали Сербы, Болгары, Чехи и часть рускоѣ молодежи з Подк Руси: Михайло Лучкай, Иван Фогараши, Бережанин та иншѣ.

Письменниками Подк. Руси, на котрых одбилося славянское одрожденье и новѣ идеи зрожденѣ в западной Европѣ, были *Михайло Лучкай*, *Иван Фогараши* Бережанин, та *Василь Довгович*. Михайло Лучкай выдав — як вѣдомо — в 1830 в Будинѣ книгу „Grammatica Slavo-Ruthena“, в якой робить розлуку межи рускою народною мовою и церковнославянскою, подае взоры народных пѣсень Подк. Руси, та зближуе правопись до фонетики. Иван Фогараши выдае книгу „Руcько-угорска Граммаtіка у Відню Віеннѣ 1833“ в якой також реформуе правопись. Третим ученым тоѣ добы был Василь Довгович, про котрого хочеме говорити.

Василь Довгович належав до найбольше образованных людей з начатком XIX. в. не только в Подк. Руси, но и в цѣлой Мадярщинѣ того часу. Писав он по латинѣ, мадярски и по руськи, писав статѣ з астрономіи, философіи, писав религійнѣ и политичнѣ творы. Писав и поезіи у всѣх трьох высше згаданых языках.

Полишаю астрономичнѣ, философичнѣ, политичнѣ и религійнѣ творы, а займуся его поезіями писаными по руськи. По В. Довговичови остали: „Poemata“ з 1832. р. Се рукописный зборник, формы 8, сторон записаных 209+Index Poematum 10 стор. На

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

передѣ зборника йде Praefatio, написана по латинѣ. В ней говорить автор що его поезіи „juvenili calamo quondam conscripta et senili in ordinem redacta“. Не выдае их печатно, бо по думцѣ автора non erant digna. За вступом иде Biographia Auctoris на 10 сторон. З біографіи довѣдуемеся, що автор вродився в мартѣ 1783 р. в Золотарьовѣ (в. Мараморощинѣ) под селяньскою стрѣхою. Батько назывався Довганич, а дѣд писався Бабич. Учитися зачав у дяка в Золотарьовѣ, а потом в сусѣдном селѣ Драговѣ. До нормальных школ (мадярско-латинских) перейшов до Хусту, гимназію укончив в 1805. в Сиготѣ, философію в Варадинѣ, теологію в Тирнавѣ и Ужгородѣ. По укончену теологіи быв священником в Довгом, Лучках, Мукачевѣ и Хустѣ.

От молодости мав Довгович замилованье до малярства, музыки и литературы, особливо занимався пристрастно малярством в молодом вѣцѣ, але вже в гимназіи не ставало часу на малярство, Довгович звернувся до поезіи и вже на гимназійной лавцѣ пише латинскѣ стихи. Музику любив, але занедбав еѣ, як и малярство; будучи парохом Лучок оддавався музицѣ о столько, что гармонизовав церковнѣ пѣснѣ.

Весь молодечій вѣк до хвилѣ, як став священником оддаеся Довгович поезіи. Але вже на теологіи в Тирнавѣ зацѣкавлюе его стисла философія. Щобы спознати творы Канта и инших нѣмецких философов, выучився Довгович в часѣ теологичных студій по нѣмецки. Кромѣ творов Канта студіюе творы Фихтого и Шелинга, По 10 лѣтном студіованю творов тых философов одвертаеся од тых „трьох идолов“ и творить свою власну философичну систему.

Кромѣ того интересуеся анѣропологіею, физикою и т. п. В 1831. р. именовано его членом кореспондентом угорскоѣ академіи наук.

В высше згаданом зборнику з 1832. р. е 190 поезій, з того 131 латинских, 41 мадярских и 18 руських. Як рôжнородна была литературна дѣяльность Довговича, так рôжнородное й содержанье его латинских стихов, суть тут принагодиѣ стихи складанѣ ще на школьной лавцѣ (gratulatio pro novo Anno Andreae Bacsinszky a. 1803.) суть сатиры и стихи, в яких автор обговорюе подѣѣ, что ворушили умы Европы з початком XIX. вѣку (Пр. Kant et Bonaparte, Napoleon et Alexander, Rousseau, Voltaire, Spinoza, Mirabou и п.) суть гумористичнѣ, на буденнѣ темы (Refugium ad tabacam, dum vino abstinerem и т. п.)

Межи латинскими стихами для нас найзамѣтнѣйше: Epiccdion super obitu Excellentissimi D. Andreae Bacsinszky Episcopi

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

Munkatsinensis a. 1810. котрое выдано печатно в Кошицях, а за котрое выплачено авторови, — як на той час высокій гонорав — бо 60 авст. золотых.

Руських стихов е 18, з того выпечетано за житя автора два, а то:

1) Союз любве — Oda rnthenice ad Monumentum Ioannae Kovačhich. (З нагоды смерти жены мадярского письменика Юрія К) Budae 1807.

2) „Заспѣвай ми зазуленько" в граматицѣ Мих. Лучкая з 1830. рока.

3) На тезоименитый д҃нь Андреа Бачинскїй Єп҃па Мукачевскаго (Pro onomasi S. E. Andreae Batsinszky (1808). выпечетано з деякими змѣнами в Хрестоматіи Е. Сабоя (ст. 160). — Осталых 15 не печатано. Их титулы:

1) Радость дѣтей на д҃нь Ѿца, 2) Пѣснь на великїй Пяток, 3) Пѣснь Храму на Успенїе Пр. Дв҃ы, 4) Гусочко моя, 5) Дурень бем я журитися, 6) Чортова жона, 7) Баба пѣпашка, 8) Привилегїя Блысѣ, 9) Пѣснь жабам, 10) Г . . . . . и ей сусѣда, 11) Коханка тай Гуитай, 12) Лучкай безжонный, 13) Пяниця и его Корчажиця, 14) Чому я Музикант и теперь (ad notam: Не ходи Грицю на вечурницѣ, 15) Пѣснь пастирская на Рождество Христово.

Першѣ поезіи В. Довговича писанѣ тяжкою церковнославянщиною. Такими есть: Союз Любве з 1807 р. На тезоименитый день А. Бачинскїй з 1808 р. Радость дѣтей на д҃нь Ѿтца — з 1810 р. Пѣснь на великїй Пяток є 1811 р. — решта поезій написанѣ по 1817. р. мовою, зблизеною до народноѣ. Якѣ причины вплынули на то, що В. Довгович зближився до народноѣ мовы — годѣ сказати, правдоподобно быв се вплыв Лучкая, котрый од 1817 р. быв в Ужгородѣ библіотекарем и тайником епископа Повчія. З Лучкаем быв Довгович добре знакомый, про что може свѣдчити поезія Довговича „Лучкай-зѣлярь и҆ пчоларь — безжонный" и то что в Граматицѣ Лучкая межи народными поезіями е й стих Довговича „Заспѣвай ми зазуленько". Досить, что по 1817. зближаеся Довгович до народноѣ мовы. Правопись у него Лучкаева — отже пише без ъ (идеш, нас, грѣшных и т. д.) в 1 одмѣнку множины (Nominativus Pluralis) при прикметниках (Adiectiva) уживае ѣ: (старѣ, бѣлѣ). Мѣсцями йде далѣ од Лучкая и робить розлуку межи е и є, отже пише; єдна, єще, єдным, є, — також буквы ґ (g) ґаздиня, ґелетка) и буквы ї (якоѣ уживае також И. Фогороши) як и такїй, бѣленькїй, крастїй, якїй, иншїй

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

и т. д). Се тым цѣннѣйше, що нынѣ мож почути од людей, якѣ вчать руського навѣть в гимназіях на Пôдк. Руси, а якѣ кажуть, що нам не треба новых букв: є, ґ, та що тѣ буквы — се выдумка теперѣшных „вѣкраѣнцѣв". На жаль тѣ люде не знають, что се наша давна традиція, яка тягнеся од 16-ого вѣку, яку у нас берегли, а яку перервано щойно по 1867 р. коли зôйшли на московщину, выкинули нашѣ давнѣ буквы, (є, г), а завели межи иньшим московськое э, якого в малорущинѣ нѣхто нѣколи не уживав.

Та вертайме до В. Довговича — до содержаня его поезій. По содержаню можеме их подѣлити на:

1) *похвальнѣ*, сюди належить 1) Союз Любве, 2) на тезоименитый день Андрея Бачинського, 3) радость дѣтей на день отца.

2) *Религійнѣ*: 1) пѣснь на великій пяток, 2) пѣснь храму на Успеніе Пр. Дѣвы, 3) пѣснь пастырска на Рождество Христово.

Свѣтскѣ — гумористичнѣ, написанѣ до тодѣ вѣдомых, популярных арій. Тѣ аріѣ зазначуе автор при титулах. Пр. при стиху „*Гусочко моя*" зазначено: In laudes Anseris mei, Aria cantabl. ad notam: Gieb mir die Blume — gieb mir den Kranz", при чотырох зазначенѣ мадярськѣ аріѣ, при „*Блыха*" зазначена арія руськоѣ народноѣ: ad notam: Гей, шум, шумундра, Шумундриха молода", при „*Пѣснь жабам*" зазначено ad notam: Гей на горѣ є дубина", при „*Чому я Музикант и теперь?*" ad notam: „Не ходи Грицю на вечурницѣ", При двох пѣснях зазначено, що они суть доповненями народных пѣсень, а то „*Чортова жена не моя*" — Cantillena Populi Marmatici initio praeexistente per me suppleta, *Коханка тай Гунтай* — audito initio reliquum suppletum, ad notam suam.

Для пôзнаня мовы, стилю и формы наводжу три стихи В. Довговича:

ПѢСНЬ ХРАМУ ЦЕРКВЕ ДОЛЖАНСКІЯ.

1.

Небеснагѡ Цр҃я Мати —
Наша роди́но —
Въ нб҃о и҆деш пробывати
Божа дѣтино!
И҆ди, иди — и҆ ту і҆ та҃ славна
Заступати за нас грѣшных данна —
Обрадованна.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

2.

День сей твоегѡ переходу
Мїр хр҃тїянскїй
Праз҃нует кождого году —
Нама Должанскїй.
Тебѣ бо храм наш сей є̂ издатый,
И тому дневи на все передатый —
Ѿ коли зачатый.

3.

Ты бо за нас коло трона
Стоиши во небѣ —
Молячися, іак патрона,
Во нашей потребѣ.
Цр҃ков, вѣра, громада, й весь град
Наш ся кличе на тебе, так заград —
Заступати людей рад.

4.

На нас голод, бѣды й напасти
Частѡ приходѧ҃,
Нас(,) тѣло, свѣт й злыя впасти
На лихо приводѧ҃!
Недай, недай наша заступнице:
Храни стадо и люди Царице —
Бг҃ородице!!

5.

Храни в чистотѣ дѣвицы,
Жены во вѣрѣ,
Во чести мужи и вдовицы,
Громаду в мирѣ:
Старых крѣпи, молодых наставляй,
Всѣх ѿ кары и гнѣва избавляй —
Сн҃а умоляй!

6.

Оумоляй и нам здѣ собранным
Єще прожити:
Єдным сердцем и дх҃м ранным
Бг҃у служити:
Бг҃у поклон ѿ всѣх ѿдавати
И во Бз҃ѣ тебе величати —
Божая мати!

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Лучкай - зѣлярь и пчоларь - безжонный.

Других жоны тѣшат,
Мене мой квѣтки,
Что нѣгда не грѣпат —
Невинности свѣтки:
Сесѣ жїют изо мнов
Й тото моя любов!

Пчол ми брынят рой
Цонад кертик летя;
Тото самѣ мой! —
Ци не щаслив я? —
Кобем быв ся уженив:
Ще бем собѣ май любив! . . .

Пяниця и єгѡ корчажиця.

— (Csokonai Csikó bőrös kulatsa. Versio virtuosa.) —

Люба моя Голубице
Зорѣлчана корчажице!
Не дав бем тя й за сестру
Й за май милу посестру.

В тебе ротик гей кругличка,
А йще якѣ мудрѣ личка!
Кобы ты мя цюловала:
Най бы собѣ жона спала . . .

Ѳ, як ти ся серце мече,
Кой любов з тя в рот ми тече;
А минѣ оны очи слызят;
Кой такое серце видят!

Ѳ як в тя сиѣваночка!
Кой закотькаш гей полючка!
Того минѣ тот любый глас,
Что бем слухав на каждый час.

Кедь тя лем за день не вижу,
Гей сирохман пустый сиджу,

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Кой встаю, кой лѣгаю,
Тебе душко́ споминаю.

Бо мы ци раз в едно спали,
Хоть есме ся не вѣнчали —
И сей почи будеме
Лем най ся раз измовиме.

Ѳ, кобы мож зворожити.
Тебе на жону змѣпити;
Ѳбесь родила дѣвчины
Хоть чотыри корчажины.

А жона ми, тота втыла,
Най бы так гелетков была:
Ей кожа гей у звѣрки
Стало бы в ню страх ворѣлки. —

Ѳ! Айбо пак сперед часу
Я сирота в гроб потрясу,
А ты Душко повдовѣеш,
Тай без мене опустѣеш.

Ѳ, горейки то жартушки!
Адде ми ще якѣсь дутки
Что ем на свѣчечки держав,
Ѳбем мертвый чесню лежав!

Аи начто тому свѣтило
Кому очи уж затмило?
Дайте за нѣ куражицю,
Най напою посестрицю.

И кой умру, ты там лежи
Люба — зомнов в едной межи,
Най над гробы напише дяк
Тїтул долѣ, слова адтак:

„Тут тоты двоє спочи́ли
Что до смерте в любви жи́ли:
Еден неборак пяниця,
Тай и егw корчажиця.“

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Иван Франко.

— Написав: Вышиянскій. —

Народный поет е депозитом національных идей, но одночасно пророком, учительом и выразительом искуственным свого народа. Через довгѣ роки кондензуються думки идеѣ и всякѣ душевнѣ цѣнности у одного народа, доки найдеся пак один женіалный та искуственный выразитель характеристичного житя свого народа.

Сам живот Франка е зеркалом мук и страдань рускього народа.

Родився р. 1856. в Нагуевичах (Галичина, Дрогобицкій повѣт) Отець ковальом быв, но скоро помер и сяк сирота мусѣв от дѣтинства покушати неласкаву и круту судьбу. Из своих власных сил учится сам, не раз голодуючи научае других, чтобы здобыти кусок хлѣба. До гимназіи у Дрогобичу ходить, филозофію на львовском универзитетѣ слухав. Под вплывом творов Шевченка, Вовчка и Мирного уже як гимназист начинае писати поемы и повѣсти сильным романтизмом окрашенѣ. Печатано первый раз его писаня в часопису „Друг“, котрый академики выдавали. В тых часах уже велися великѣ борьбы меже слухачами универзитета з одного боку про напрям москвофилскій з другого про народный. Возбудительом сего послѣднього наприма быв Михайло Драгоманов, професор киѣвского универзитета. Драгоманов ѣздив тогды через Львов и там завязав горячое товариство з Франком, и товаришом его Михайлом Павликом. Сеся тройца так рѣшучо и майже на раз перемѣнила оріентацію молодежи академичноѣ. Через сесѣ зворушеня и через товариство з Драгомановом Франка арестують (р. 1877.). От сего часу зачинаеся интересовати за сумѣстным животом свого народа. Франко переходить от романтизма до реального житя.

По высвободженю стае рѣшучим соціалистом, что больше зачне заниматися и политикою. Зконфискують от него мѣсячник „Громадскій Друг“, дале зборник „Дзвон“ и „Молот“, но он энергично працуе дале не раз голодуючи, перекладе „Фавста“, слухае Огоновского. В роцѣ 1880 опят беруть его до вязницѣ. Побыт в арестѣ прекрасно описуе в повѣсти „На днѣ“. По сему як бы энергію в арестѣ напружили, пише перекладае з европейских письменников, достае

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

нагороду за „Захар Беркут“ и е помочником в разных редакціях газет дома и за границьов.

В роках 1885/86 выйде до Киѣва. Тут одружився, но попав третый раз в арест. Однако без кары выпущеный. В сих часах стае имя его извѣстным всягды. Польскѣ, ческѣ, московскѣ и нѣмецкѣ газеты перекладают его творы.

Рока 1890. закладае под вплывом Драгоманова радикальное народное товариство з отповѣдными органами. Позднѣйше вертаеся до чистого литературного напряма. Бажаючи осягнути право до университетских преподаваній напише наукову диссертацію про повѣсть „Варлаама и Йоасафа“ (р. 1896). На основѣ сего достае докторат филозофіи на университетѣ вѣденском. Дальша диссертація про „Наймичку“ Шевченка, провокує проект професоров львовских за доцента на томже университетѣ. От сего часа товариства и газеты за велику почесть беруть, если Франко приѣмае у них членство. Харковскій университет выберае за почесного доктора, Киѣвское Науковое Товариство за члена. Також выбераюг его за члена пражска „Narodopisna společnosť Československa“ и вѣденское „Verein für Österreichische Volkskunde“.

До вершины своеѣ поетичной творчости пришов он з своим „Мойсей“-ом (1904.). По сему як то у метеорах звычайно страшный упад аж до замраченя ума (1907). От сего часа в минутных проблисках пише творы поетичнѣ и науковѣ, на котрых вже указуються слѣды его страшной хвороты. Упокоився рока 1916. у Львовѣ.

Дѣятельность Франка мож роздѣлити на лирику, эпику романы, драмы; дале на научнѣ, просвѣтнѣ и политичнѣ творы.

Лирика его глубока, задумана и серіозна на пр. из поемы „Думка“.

Догоряють полѣна в печи
Попелѣе червоная грань....
У задумѣ сиджу я в ночи
И думок сиую чорную ткань..
И колиж то той жар догорить
Что ятриться у серцѣ менѣ
И ци скоро то горе загасить
В моем мозгу думки огнянѣ?
Ох печуть и бушують они
Грызе душу и морозить нуда;
Кров кипить и нутро все в огни,—
В когож мур и неволя блѣда.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Я боротись за правду готов,
Рад за волю пролить свою кров,
Та в собою самим у войнѣ
Не простояти довго менѣ . . .

Сесь взорец указуе глубины души прекраснѣ поета. В стихотвореню „Каменарѣ“ е зписано гасло его житя. Описуе тут он себе и товаришов, як суть они прикованѣ до скалы гранитовой и яка безпощадна праця то: лупаги, робити нову путь у скалѣ.

И каждый з нас то знав, что славы нам не буде
Ни памяти в людей за сей кровавый труд,
Что аж тогды пойдуть по той дорозѣ люде
Як мы пробьем еѣ та поровняем всюды,
Як нашѣ кости тут под нею згниють“.

Из сих рядок мож видѣти отчаянного любителя свого народа, якій за свою проломову и жертвоготову працу не чекае, но и не жадае нагороды.

Из епичных творов, но и меже всѣми писанями найзнаменитѣйшый „Мойсей“.

Описана в сем епосѣ судьба Мойсея в пустыни, где его задаремна праця приведе майже до отчаяня. Но однако успокойтся, бо цѣлею чоловѣка е глядати счастя души, з'единитися з Еговою, понеже Палестина лиш дробный задаток на се блаженство.

Твое царство по в сеѣ землѣ
Не мірска твоя слава
Але горе, як збавить тебе
Свѣтовая забава.

Програма и исторія свого житя описана в сей поемѣ великой. Язык простый, но однако штучный, а техника стихов легонька, что любо читати.

В романах початково указуеся романтичный напрям, но позднѣйше всягды выбиваеся соціальна думка (Перехрестнѣ стежки). В „Захар Беркутѣ“ уже представляе нам коллективное житя XII-го столѣтія, до якого днепинѣ громады довжнѣ прийти.

Драматичнѣ творы его також люблять тему крутой судьбы, „Учитель“ (подобна думка „Каменарьов“) „Украдене счастя“ представляють нам тяжкѣ околичности житя.

Много повѣстей мож зарядити до педагогичных творов „Коли ще звѣрѣ говорили“, „Бориславскѣ оповѣдання“ и т. д. Меж перетворами должно замѣтити „Лис Микита“, „Фавст“ и иншѣ.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Сим подалисьме в блѣдых смугах Франка. Спознати его цѣлком лиш так мож, если читаеме его творы. Вручаеме его подкарпатской публицѣ, понеже Франка дуже легко зрозумѣти. Значить он близь до нас родився. Его стил, его выраженя зовсѣм такѣ, яким говорить наш подкарпатскій народ.

На конец должнѣсме спомянути про его реалистичный напрям и пояснити се.

Меже ворогами працуе. Пророчными очами видить наперед страшнѣ муки свого народа и сам е участником сих страдань. Страшна праця знищила нервы и сяк можеме порозумѣти, что биланс души перехилився и утратить надѣю в Бога, тут-там указуеся он противником христіанства. Но иншак из творов его говорить к нам сильна любов ко своему и прото можеме ему отпустити за его блуды. Видь отпокутовав он тогды коли майже 10 роков требало ему ходити меже людьми замраченым розумом.

Пяниця.

От Стефана Руданского.

Не кидай мене,
Моя чарочко!
Не жени мене,
Ты шинкарочко!
Не жени мене,
Дай упити ся,
В тебе бридкую
Улюбити ся!

Не без жонки я,
Не без хаты я,
Все у мене е,
Розпроклятая!
Хлѣба до сыта,
Пара воликов,
Сынов четверо
Як соколиков:

Моя хатонька —
Срѣбна чашечка,
Моя жѣночка —
Мила пташечка,
Та тяжкѣ мои
Болѣ больніи
Бо не маю я
Волѣ вольноѣ.

Запряжу волы, —
Потом мыю ся,
Розпряжу волы
На бок хилю ся;
Повалюсь на бок,
Не здрѣмаю ся,
Знов на панщину
Подоймаю ся!

Не кидай мене,
Моя чарочко,
Не жени мене,
Ты шинкарочко!
Не жени мене,
Дай упити ся,
В тебе бридкую
Улюбити ся!

Отроблю чуже:
„Жонко душечко!
Приголубь мене
Щебетушечко!“
А она у плач,
Розголоситься
На свое жене
Бо й то просить ся!

И змордуеш ся,
Закропляеш ся;
А она у плач:
Запиваеся!
Ой я пю теперь,
Моя любая,
Не кидай мене,
Чарко грубая!

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Изъ Америки.

Андрей Шетахъ.

Что Американскѣ Русины так и церковных, як и в просвѣтных и економичных дѣлах так красно преуспѣвают, то можеме приписати головно тому, что тамошна интеллигенція наша, цивилы и духовники спольными силами один другого подпорующи працують.

Там кацапы, або другѣ агитаторы не годны так легко передурити людей и розбунтовати, як дома, ибо там усилуеся каждый просвѣщати, научиться читати и писати, запишеся в сполки и с помочію духовников постепенно поднимаеся ко побожной просвѣтѣ. При том не забывают за

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

свою церков, и для неѣ охотно працують, бо она пригадує им всѣ радости родинного села и края.

Едною из таких усиловных и роду тай церкви своей вѣрных американских Русинов представимс туй в особѣ Андрея Петаха, головного секретаря „Собранія Гр.-Кат. Церковных Братств".

Родився он в селѣ Копиновцях (Берецка ж.) 22. окт. 1889. Родителями его суть селяне: Михаил Петах и Анна Панулин.

До Америки выйшов 1906. року и поселився в городѣ Mckeesport, Pa.

Як усиловный молодый человѣк все брав участь в всѣх народных и церковных змаганях тамошных Русинов, все быв первым, коли нужно было потрудитися на хосен своей церкви або своему руському народу.

Прихожане церкви св. о. Николая в McKeesport, Pa и большераз выбрали его за куратора (тростис-а) церкви, и сим часом состоить подпредсѣдателем сеѣ фары.

Року 1913. „Собраніе Гр.-Кат. Церк. Братств" сеся за Соединеніем друга найбольша наша сполкова организація в Америцѣ, котру розвив и веде ревный и глубокоученый о. Валентин Горзов,—выбрала его за головного урядника, а р. 1919. за головного секретаря, на три роки. Сеся организація красно процвѣтае и мае высше 10.000 членов (соединеніе мае 100,000).

В р. 1914. поступив до банку и скоро научився банковый обход и днесь з своими товаришами працуе вже в руськом банку „American Foreign Exhange Bank" в Mc Keesport, котрый особливо трудами всеч. о. Валентина Горзова основан 1920 и е сестрою нашого „Подкарп. Банка в Ужгородѣ".

Андрей Петах помагав найщирѣйше о. Валентина Горзова и в той ёго преважной працѣ, котрою помог нам основати наш Подкарпатскій Банк.

Велику важность сих економичных трудов особливо тоты наши Русины знаюгь достойно оцѣнити, котрѣ сперед сим не маючи своего банка, попали в руки чужих спекулантов и весь заробок свой утратили.

Дай Боже руському народови много таких щирых и усиловных сынов, яким е Андрей Петах.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Конець фиглям.

(Казка).

Межи нашим руським народом жиють люде, котрѣ не любять робити, но в селѣ даяку службу достануть. Суть. что бубнують, суть присяжники, а найважнѣйша служба церковникова. Давно церковник знаменита особа была, бо он быв участником всякой гостины. Коли крестины были, его быв першій пирог и першій стакан паленки, бо он знав много приказок и добрѣ знав повѣнчовати новорожденному. На комашни он кончив панахиду и розвеселяв смутных, а на вѣнчаню дѣвки коло него оберталися, чтобы ручником поударяв их, обы только сватачов ишло за ними.

Та видиме, что на большом приходѣ церковник великое занятіе мав и кто любив напой, мадо быв тверезый. Сякій славный церковник быв и Юрко, котрый хотя не грамотный быв, обряды церковнѣ на память знав як когут.

Юрко жив собѣ весело. Но раз лиш выверги го из службы за пянство. Небыло вже ни крестин, ни погребу ни свадеб. У трафицѣ не было довгану, на фарѣ цигаретлика, пригаров не было, велика теплота была, от мотыки, коня боявся. Не кончив панахиду як иншим часом, никто не хотѣв умерати, Юрко як шаленый ходив.

В сем смутном состояніи пришов до старого ковача котрый пчолы вартовав, тай бабѣ своей чоботы пошивав.

— Слава Ісусу Христу пане коваче, ба што поробляете?

— Та видиш, чоботы жонѣ наладжую. Завтра недѣля а не мае что обути.

— Ой пане! Несчастный свѣт, коли ковач сам чоботи поладжуе а бывшій церковник, ни выпити ни курити не мае.

— Юрку ту маеш пипу, выбий.

— Ой я чтось выдумав, знаете, иншак будеме жити.

— Та лиш най буде доброе.

— Ой доброе. Я буду красти а вы будете псалтырю отворити, за каждый час повѣм где'м исховав крадоное.

— Най буде.

Вже тоѣ ночи пошов Юрко дб куратора и отпровадив волы, хотяй у хлѣвѣ замкнутѣ были, бо он сякій замок вмів отворити.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

— Рано коли зазвонили, пришов до куратора и просив гроши, бо каже, новый церковник загнав го на елей, звоны помастити.

Куратор зажуреный каже: уже гертанку бысь мастив, не бесѣдую с тобов, волы ми украли.

— Только бѣды — каже Юрко. Наш старенькій ковач, если му заплатите, отворить псалтирю и повѣсть где волы.

— Я дам 200 корун.

— Добрѣ, идѣм.

И пошли до ковача.

— Пана нашого куратора волы украли! Ану псалтирю утворяйте!

Ковач засмѣявся.

— Не смѣйтеся но отворяйте!

— Най буде твоя воля, ту е книжка туй е нож!

— Ту так стоить, что волы у жбырику привязанѣ.

И найшлися волы.

— Но не 'казав ем, же волы не пропали? — говорить Юрко.

— Но я что обѣцяв, то я дам.

И так уже гроши были. Юрко каждый час измагався дашто украсти. Лице его почервонѣло от напою и ковачка мала новѣ чоботы, та весело жили. Но люде бесѣдовали ож где Юрко грошей бере.

В цѣлой окрестности розойшла ся вѣсть, что до ковача товпами ходять люде и наносили всего доста.

Сталося, что у царя принцеса заручилася, и перстень утратила. Помѣщик тоѣ околицѣ пошов привѣтствовати молодых а царь каже:

— Дѣвка моя перстень стратила, то не добрый знак.

Помѣщик каже:

— Я маю такого ковача, котрый повѣсть, где ся дѣв перстень.

Написали за ковачом а неборак ковач мало из страху не умер, но Юрко крѣпив его: выйдеме мы из того. Убрали ся обое и пустили ся у дорогу. Ковач смутный всегда на шибеницю думав, а Юрко напився и ковача крѣпив. Пришли до царя, там окремѣшну хижу достали и принесли им ѣсти и пити.

Боже! Юрко ѣв и пив, а ковач ледва живый сидѣв. Коли еден литер выпили, Юрко ударив по столѣ и каже:

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

— Еден ту е!

Слуга под дверми слухав бесѣду и як учув же „еден ту“ утѣк ид товаришам. Другій слуга понес другій литер. Як и тот выпили, Юрко ударив по столови и каже:

— Слава Богу уже туй е и другій!

Послужанець, якій учув бесѣду и тот утѣк к товаришам, своим. И так третій литер принес вже третій слуга.

Коли выпили, Юрко плясаючи кричав, же ту е третій.

Утѣк и третій слуга и изойшлися всѣ, пришли перед Ковача, упали на колѣна и исповѣли, же они перстень украли. Юрко взяв перстень и гроши что ему дали.

— Но папе видите, то розум! — каже Юрко.

— А дале як буде?

— Идѣм спати а другое рано буде слѣдовати.

— Рано встали, принесли им ѣсти и пити, Юрко ѣв и что зостало отложив на дорогу. Ковач неспокойный быв. Выйшли на двор. Там два пуляки ходили. Церковник выняв перстень и завив до хлѣба и каже:

— Пане, ану котрый хопить позерайте!

— Бѣлый! бѣлый!

Закликали перед царя ковача. Юрко тримав нож, утворили псалтирю, и каже ковач:

— Бѣлого пуляка треба зарѣзати и там буде перстень! И так было.

Царя дуже розвеселило сіе и обдаривши их отпустив.

Покуповали собѣ много и пришовши дому ковач помолився Богу и каже Юркови:

— Конець фиглям! Я больше псалтырю не отворяю!

Ириней Легеза.

ПѢСНЯ ВОЯКА

Закукала зозулиця,
Тай попугонѣла,
Та я тебе бѣлый хлопче,
Любити хотѣла.

Та я тебе бѣлый хлопче,
Щиро любить хочу,
Кедь ся вод мене отрывайеш
Та у воду скочу.

Та люблю тя душко моя
Золотый Иличку,
Як ты мене дома лишиш
А сам на войночку.

Я вже тебе полюбила,
Дѣвчинов маленьков,
Колись вовцѣ завертала
Из палков кривенков.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Та ходив я у дуброву,
Прекрасну зелену,
Та полюбив я дѣвчину
Молоду Олену.

Та зелена полонина,
Зелена, зелена,
Я бых у ней волы не пас
Кибы не Олена.

Та зелена полонина,
Зеленѣти буде,
Докѣ еѣ ненакосять,
Стройенскіи люде.

Дoти тебе Оленице
Все любити мушу,
Доки не ляжу на Прислоп,
Та дам Богу душу.

Та колися мы Олено,
Любить зачинали,
Тогды ся в нас у Кычарѣ,
Бучки розвивали.

Та выбухла страшна война
На войну йти мушу,
Та Боже мой милосердный,
Аж рве из ня душу.

Бѣлу дѣвчину лишати,
Та на войну ити,
Та Боже мой милосердный
Ци ся не встрѣлити.

А коли я заруковав,
Вояк молоденькій,
Та дали ми пан капитан
Карабин новенькій.

Тебе мила оставляю,
Може на рок на два,
А може я там погину
Та неприйду нигда.

Дай ми мила ручку,
Сядь ми на колѣна,
Вбы ми тота царска война
Не была так страшна.

Дай ми мила личко,
Най тя поцѣлюю,
Твое красне личко бѣле,
Нигда не забуду.

Моя мила не жалуйся.
Ож тя полишаю.
Я на тебе в далекости,
Ищи погадаю.

Та жийте вы здоровеньки,
Усѣ честнѣ люде,
Бо я иду на войночку,
Што Бог дасть то буде.

Тридцять и два мѣсячики
Охотном войовав
В тритцят третом мѣсячику,
Калѣком позостав.

Як учула моя мила
Сію то смутну вѣсть,
Та провозгласила еѣ
Обы знав цѣлый свѣт.

Почала мя прозывати
Жебраком остатным
И почала насмѣвати
Безоким калѣком.

Почекай ты пиcся дѣвко
Прийду я до дому,
Айбо тогды зготуй собѣ
Єдну штрангу довгу.

О ты пиcся дѣвка льофо,
Ни будь так весела,
Попамятай наши ночи,
Як паленкусь несла.

Витай мене пиcся дѣвко
Домой приѣзжаю,
Та ти ножик билолипкій,
До серця запхаю.

Та любив я дѣвчиницю,
Костюлину Влену,
Та носив я сорочину
Нигда не загину.

Як я почав любовати,
Гафію бѣленьку,
Та ношу я сорочину,
Чисто срѣберненьку.

Люблю тебе я Гафійце,
Любити тя мушу,
Ты ся менѣ присягага,
На истинну душу.

Дай нам Боже счастя мати
Много годов жити.
А по смерти нашой в небѣ,
З Богом ся видѣти.

Илько Фалез,
из Стройны (Бережанска жупа.)

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

ГАЗДОВСТВО.

Нѣсколько слов про взаимное обезпеченье домашного скота.

Селяне-газды в иншаких краях вже давно зрозумѣли великое значѣнье домашного скота в газдовствѣ а особливо рогатого скота и прото занялися его як найстараннѣйшою годовлею, котра приносить им розмѣрно великѣ доходы. Нашѣ газды в том дѣлѣ еще нич не зробили и прото стан скота на Подкарпатской Руси дуже сумный. Суть тому головно три причины.

Першою причиною есть, що наш худобный селянин не мае столько готовки, чтобы закупити красный, расовый скот, бо за него треба дорого заплатити. Сей брак готовки есть причиною, що наш газда купуе на торгах переважно малый, нерасовый скот, котрый не мае добрых прикмет так з огляду на его будову, рост и ужиток з него а прото не приносить и не може приносити таких доходов як расовый скот.

Другою причиною, що стоить на перешкодѣ поднесеня нашого скотоводства есть то, що у нас не е еще способу, щобы нашѣ газды могли обезпечати свой скот и в той способ забезпечити собѣ вложену на купно скота готовку. Наш газда радо доглядае скота та охотно з послѣдного одложивбы, щобы застарати собѣ красну, расову маргу, еслибы он только быв певный, що той тяжко заощадженый ним грош не пропаде, як прийде нещастя и марга згине. З тых причин наш газда радше купить поле, лѣс або дом, бо там вложеный грош есть певный, а для свого газдовства купуе маловартный дробный скот.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Третою причиною низкого стану нашого скотоводства есть брак збуту молока и выробов з него а то головно в селах далеко од города положеных, яких найбольше есть на Подкарпатской Руси.

Як боротися против тых перепон годовлѣ скота, то дають нам вже добре выпробованый примѣр иншакѣ культурнѣйшѣ краѣ. Там газды засновують дружества, котрых цѣлею есть поднесенье скотоводства через закупно и розположованье расового скота а его отвѣтное плеканье, дальше через асекурацію або обезпеченье скота од всяких нещасть а вконци через организацію молочарских дружеств, щобы молоко або молочнѣ продукты як масло, сыр и бриндзу з як найбольшим хосном для газдов продати.

Найбольше потребными суть на Подкарпатской Руси дружества обезпеченя домашного скота и про них хочеме ту дещо больше сказати.

Щобы захоронитися перед стратами, котрѣ змушенѣ газды поносити через паденье скота, почали они гуртоватися в сполки, дружества, щобы в той способ спольными силами взаимно собѣ помагати на случай нещастя и если дакотрый член понесе шкоду, як ему маржина згине або треба еѣ добити, щобы ратовати пце що можно. Каждому газдови може статися такій нещасный случай, що его скот захворѣе и хотяй он побиваеся на всѣ стороны, шукае помочи, як то часто бывае у всѣх своих сусѣдов, робить, що только добрѣ люди радили або привозить навѣть з города скотолѣкаря, тягнеся з послѣдного, щобы ратовати нераз одиноку кормительку своих дѣтей, а часто то все не помагае нич, его марга гине а он понес в своим газдовствѣ тяжку утрату и довго буде мусѣв щадити, конечных рѣчей собѣ одмовляти, щобы только призбирати гроша на нову маргу. А сколько то есть случаев, що газда мусить на маргу зажичитися у жида лихваря а потом роками не може сей пявки его кровавого поту позбытися.

Несчастье, котрое нынѣ одному газдови забрало маргу, завтра може стрѣнуги его сусѣда, одного а потом и инших газдов. То спольное нещастье примушуе газдов гуртоватися разом, щобы спольными силами нести собѣ взаимно помоч на случай шкоды. Каждый знае стару руську приповѣдку: Громада, великій чоловѣк, громада по нитцѣ а убогому сорочка. Так и в том случаю. Если у дакого згине марга, то

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 12.2015

лекше громадѣ скинутися по дасколько корон, як одному газдови понести цѣлу шкоду, котра нераз зруйнуе его на довгѣ часы и довго не може прийти до порядку в своем газдовствѣ. Як з одной стороны помоч есть больша, чим больше людей помагае, так також з другой стороны чим больше людей тим меньше каждый з них мусить платити на спольну цѣль.

Той потребѣ, щобы спольными силами ратоватися в нещастю, служить в повной мѣрѣ дружество взаимного обезпеченя домашного скота. Основувати треба такѣ дружества для каждого села окреме а найбольше два три села разом, если належать до той самой фары и не суть од себе далеко оддаленѣ. Ходить ту о то, щобы дружество мало також нагляд над обезпеченым скотом и щобы про каждый случай ци недбалого догляду ци занедужаня скота могло быти легко увѣдомлено, бо дружество в таком случаю принрдить газду, щобы свой скот лучше доглядав або хворый скот отвѣтно казав лѣчити.

Друже тво взаимного обезпеченя домашного скота мае за цѣль поправу материяльного положеня своих членов на основѣ взаимности а то через вынагороду шкоды, котру понесить члены дружества в станѣ обезпеченого скота з причины его смерти або конечного добутя. Членами дружества можуть быти лиш газды, котрѣ в своем газдовствѣ постоянно держать домашный скот и его належно доглядають. Выключенѣ суть отже торговцѣ скота або такѣ газды, котрѣ свого скота не доглядають або недобре живлять и надмѣрно ужывають. Головным обовязком членов есть уплатити в цѣлости вписовое и членскій пай а кромѣ сего обезпечати в дружествѣ весь свой домашный скот, котрый отвѣтно до постанов устава надаеся до обезпеченя. При принятю скота до обезпеченя належитъ его оцѣнити и отвѣтно до оцѣненоѣ вартости скота обовязанѣ члены уплатити от каждой штуки премію обезпеченя в высотѣ полтора процента ($1^1/_2{}^0/_0$) оцѣночной вартости скота а позатим пол процента ($^1/_2{}^0/_0$) на администраційнѣ выдатки и одноразово от каждой штуки пол процента ($^1/_2{}^0/_0$) обезпеченой вартости скота вписового, якое придѣлюеся на резервовый фонд дружества, еслибы дружество понесло большѣ страты. Обезпеченый може быти лиш здоровый скот в вѣку от 3. мѣсяцев до 12 роков, однак не треба приймати до обезпеченя скота з загород, в котрых

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

тримаеся скот призначеный торговцями до продажи, бо тогды дружество поносить великое ризико а то з причины, що в таких загородах есть послѣ практики найбольше случаев заразливых пошестей. Обмеженье вѣку обезпечованого скота мае свое оправданье в том, що нашѣ газды старшого скота не повиннѣ держати, бо он вже цѣлком не надае ся до раціональной годовлѣ и его належить вже при 10 роках подгодовати и продати на зарѣз. Коли однак вже попередно обезпеченый скот дойде до того вѣку, то дружество и дальше такий скот мае приймати до обезпеченя. Про обезпеченю большой сколькости скота и при организаціи дружества а зглядно при першом приниманю скота до обезпеченя належить призвати також скотолѣкаря до ствердженя, ци маючий обезпечитися скот есть здоровый. З скотолѣкарем треба заключити умову, щобы он для дружества стало а за то дешевше працьовав згл. скот оглядав, помагав при оцѣненю скота и его на случай хвороты лѣчив.

На доказ обезпеченя скота в дружествѣ одержить член асекураційну полису або умову обезпеченя, в котрой мѣстятся головнѣ условія обезпеченя, однак член обовязаный попередно в цѣлости уплатити премію обезпеченя и не свободно дружеству скорше ту полису выдати.

Про кажду хвороту скота ци его скалѣченье належить сейчас донести Управѣ дружества и точно придержоватися еѣ вказовок относно способу лѣченя и евентуального призваня помочи скотолѣкаря. Так само мусить каждый член сейчас донести управѣ дружества про случай паденя у него скота а дружество мае через свои органы ствердити, от чого скот впав и ци член не поносить в том случаю нѣякой вины, бо за вину члена дружество не отвѣчае.

Обезпеченье обнимае лиш шкоды, котрѣ обезпеченый поносить через смерть або конечное добитье скота. Однак дружество не отвѣчае за тѣ случаѣ, в котрых можно членови доказати нечестное поступованье зглядом дружества або если он смерть скота завинив, бо дружество попирае только совѣстных и пильных газдов а нѣколи недбалых и несовѣстных. Дальше не отвѣчае дружество за случаѣ паденя скота в часѣ войны, заворушень, пожежи або заразы, бо в тых случаях, если шкоду належито и вчасно зголосится, платить держава отшкодованье по мысли обовязуючих законов. Може найтяжшою для членов дружества есть постанова устава, що

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

дружество не отвѣчае за паденье скота подчас заразы або скотовой пошести. Устав мусить мати таку постанову прото, що дружество есть обчислено лиш на малу сколькост своих членов и на случай заразы, в котрой може впасти больша сколькость скота, дружество не моглобы своих зобовязань выконати. З другой стороны обовязаный каждый газда про случай скотовой пошести сейчас донести се приналежной власти, котра зарядить мѣры в цѣли знищеня заразы. Каждый газда повинен се знати, що если скотову пошесть в час зголоситься, то державнѣ власти в цѣли знищеня сей заразы кажуть зараженый вже скот добивати и за таку марґу платить держава отшкодованье в повной высотѣ. Коли отже газда в час зголосить скотову пошесть, то не потребуе боятися, що не достане отшкодованя от дружества бо в случаях задержаня приписов правных выданых державою для запобѣженя пошестным хоробам на скот, достане отшкодованье од державы.

По зголошеню паденя скота высылае управа дружества на мѣсто свою комисію, котрой обовязком есть протоколярно ствердити тотожность падшого скота, причину и близшѣ обставины его паденя и предложити свой звѣт управѣ дружества на руки его предсѣдателя в цѣли признаня отшкодованя. Предсѣдатель дружества скликуе сейчас засѣданье управы, яка остаточно рѣшае про признанье и выплату отшкодованя. Отшкодованье выносить 80% (восендесять процент) обезпеченой вартости скота и мае быти выплачена пошкодованому найдальше до чотырох тижней по признаню.

Кошта забитя и зужиткованя частей скота, вывозу, здоймленя скоры и закопаня стерва поносить дружество. До него також належить доход, узысканый в даном случаю з зужиткованя частей погибшого або забитого скота, однак если сей доход перевышае отшкодованье, то надвышка належиться пошкодованому. Такѣ дружества звычайно тогды дуже красно розвиваются, коли в управѣ сидять люди безусловно чеснѣ и свѣдомѣ, а котрѣ свои обовязки совѣстно сповняють. Если управа буде совѣстно и справедливо зглядом всѣх членов др жества поступати, тогды певным есть, що дружество буде красно розвиватися и принесе своим членам великѣ корысти.

Попри то, що дружество платить членам отшкодованье за падшій скот, належить памятати, що дружества взаимного

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

обезпеченя домашного скота, коли е добре веденѣ, ще всякими иншими способами помагають своим членам а то учать своих членов раціонального плеканя скота, уряджують через дружественного скотолѣкаря выклады о лѣченю домашного скота, стараются о поправу расы скота через то, що можуть закупити расового буяка, з дальшим розвоем стараются також о збут молочарских продуктов и т. д.

Користи взаимного обезпеченя домашного скота суть так наглядне, що в краях поступового скотоводства истнують такѣ дружества майже в каждом селѣ. Найбольше поширеными суть в чсл. републицѣ такѣ дружества на Чехах и Моравіи а в Празѣ вже од довгих роков истнуе Союз дружеств взаимного обезпечеая скота, в котром то Союзѣ реасекуруются всѣ дружества на случай, колибы понесли больше страты.

И у нас на Подкарпатской Руси робиться тепер приготованя в цѣли основаня таких дружеств. Краевый Кооперативный Союз в Ужгородѣ выготовив вже отвѣтный устав и передав его Земледѣльскому Рефератови до затвердженя. Еще сего року мае быти основаных нѣсколько таких дружеств взаимного обезпеченя домашного скота.

Если в дакотром селѣ знайдеся достаточное число охочих приступити в члены дружества обезпеченя скота, треба зажадати взор устава и друксортов от Краевого Кооперативного Союза в Ужгородѣ, котрый вышле радо на мѣсто свого организатора, котрый выяснить постановленія устава и подасть всякѣ иншѣ информаціи относно заснованя дружества обезпеченя скота.

Початок повиненѣ зробити найсвѣдомѣйшѣ нашѣ села, в котрых вже суть иншакѣ дружества и добре розвиваются. Всѣх щирых прихильников нашого народа и кооператоров просиме занятися сею новою на Подкарпатской Руси формою кооперації а тым причинятся не только до поднесеня народного добробыта але в великой мѣрѣ також до поднесеня нашого скотоводства.

Кооператор.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Як доглядати озимины?

Коли снѣг зчезне из землѣ, добрый газда-господарь мусить поникати на свое поле и оглянути озимину: „Дуже часто стаеся, что вѣтры и дожди одкрываютъ корѣня озимины. Коли газда побачить то на своей озиминѣ, тогды мусить сейчас привалковати таку озимину сильно до землѣ, чтоб корѣнцѣ не вянули и не зсохли. Добре е також и команицю валковати, коли она е на роли сухой и пѣсковатой — бо часто в таких команицях гнѣздять-ся мыши и роблять богато дѣр (ям). Коли озимина е на пѣсковой ролѣ, тогды не радиться волковати, бо можно корѣнцѣ за богато одокрыты або цѣлѣ ростинки молодѣ выволочити. Землѣ котрѣ мають богато у собѣ порохн чки (гумусу) т. е. богато ще не зогнитых решток ростин, гною и т. п. треба сильно валковати. Такѣ землѣ часто в часѣ морозов и одлеги „здуваютъся ибо подносятъся и через тото повстаютъ под скибами порожнѣ мѣста и ямы, в котрых гинуть корѣпцѣ.

„Дуже добре е, коли мы в рашной веснѣ подлиеме наши ростины гноивкою (мочовкою). При том треба не забыти, что чистоѣ гноивки не можно давати, лем ту гноивку розпустити водою. И так: на одну часть доброѣ гноивки треба давати 3 або 4 части воды. Чистоѣ гноивки не можно давати, ибо она выпалить ростины и мы зробиме собѣ лем велику шкоду. Гноивку можно розливати с бочки, яку береме на воз, або и ведром. Не треба встыдатися того; хлѣборобы инших народов, як Чехи, Нѣмцѣ, Бельгійцѣ, Швайцары не встыдаютъся тоѣ працѣ, беруть ведро с гноивкою на плечи и розносять его на поле.

Коли побачиме на нашом поли, что в декотрых мѣстах вода стоить, тогда треба воду ту сейчас спустити, вычистити борозды и поробити новѣ. Не липайме воды на поли, ибо наши ростины вымокнуть.

Нераз може статися, что на цѣлой земли выпрѣвае под снѣгом и водою озимина; буйное жито в осени дуже часто по мокрой зимѣ марнѣе. Також и поздно сѣяныѣ озимины, якѣ перед зимою еще добре не закоренилися, в зимѣ дуже часто пропадаютъ. Коли у нас такое станеся, то не треба спѣшитися с приорюваньом, бо нераз така озимина поправляеся. Приорювати можеме еще и в апрѣлю.

Коли на твердых земляхъ зробиться кожух, т. зн. коли земля заскорупиться, тогды треба волочити (бороновати) острою бороною и той кожух розорвати. Пшеницю, озимый ярець, команицю бороновати острою бороною, а жито вже рѣдше. Не боймеся волочити на веснѣ озимины. Тым мы не пошкодиме, а противно через сповненье землѣ корѣнцѣ лучше розростуться и озимина поправиться. Волочити под мокрый час, а нѣколи в часѣ вѣтров, бо вѣтер може одкрытым корѣнцям пошкодити. Если по волоченю прійде посуха, треба сейчас ролю добре звалковати.

Всѣ тѣ роботы робѣм вчасно с весною. „Добре е також коли слабым озимпам даме питучного гною (порошку), якій пи-

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

зываеся чилійскою салитрою. На 1 угор давати 50 кг. тоѣ салитры. Комаництѣ можеме поправити, коли даме глинястым землям гипс (на 1. угор 1½—2 метричных маж) або ще лучше суперфосфату (на 1 угор 1—1½ кг).

——

Пчеловодство.

Пчеловодство спознае сьогодня кождый чоловѣк и як же не знати его? Пчела, дробна муха, вытворює солодкій мед, якій мы всѣ знаеме и якій е так добрым. И не лем добрый е в смаку но також он е до всяких рѣчей потребный. С него выробляють по великих городах всѣлякѣ медовники, солодощи и инше такое. Також он служить хворым людям як лѣкарство. Ктож з нас не знае пчел, хто з нас не спознае меду? Вже и старѣ люде знали вартость пчелы и нею занималися. В святôм письмѣ також говориться про пчелы. Мудрый Соломон каже „иди к пчелѣ о лѣниве и виждь коль дѣлателница есть“. Лѣнивых людей посылае к пчолам и каже им: дивитися на пчелу, на еѣ трудолюбивость, но еѣ чистоту; дивѣмся на пчелы а научимеся богато. Спознаеме порядок, чистоту, працю. Побачиме, что пчола не знае, что та е жити працею другого, не знае, что то е нечистота, не знае, что то е непослух, некарность. Богато спознае пчеларь-пасѣчник, богато он учиться. Пчела сама учить его, пчела показує ему дорогу, якою мае свое житя вести

Кажуть, что краина, где е богато пчеловодств, где е богато пасѣк, мае добрых господарôв; там господарѣ працьовитѣ, розумнѣ, ощадпѣ и тым господарям добре ведеся.

Из сего можно познати, что пчеловодство е дуже пожиточным занятіем. У нас в Подкарпатской Руси пчоларство мае великое значѣня, ибо наша краина е дуже добра для пчел. У нас маеме великѣ лѣсы, досить пасовиск, на котрых маеме богато цвѣтôв, сѣеме всякѣ ростины господарскѣ, якѣ мають цвѣты солодкѣ (пр. комаництя). А то все вплывае на розвой пасѣчництва дуже добре. Еслибы ктось из нас думав, что пчоларство у нас дуже розвинено, то помилявбы ся. На превеликий жаль не можно сказати, что так е. Спис з рока 1920. выказуе, что в Подкарпатской Руси е 2793 пчеловодов-пасѣчников, якѣ мають 7332 роев. И хоть нам здасся, что то число не за малое, то всеж таки у нас пчеларство е за мало. Газды-господарѣ еще не спознали який хосен-доходок можно мати в газдовствѣ из того побочного занятя. Богато господаров не знае, як чинити с пчелами и длячого не хотять у себе пчелы заводити. Иншакѣ не спознають, як великий доходок можно из того занятя мати и длятого не держать пчелы у себе. Иншакѣ знова из лѣнивства або байдужности не держать пчел у себе. А колько гроши йде для нас, для нашого народного господарства марно. Колько гроша тратять Русины на том! Сами собѣ доходок уменшаеме, сами

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

себе обкрадаеме; и через то стаемеся худобнѣйши и через то наша краина бѣднѣйша.

Не хочеме тут на том мѣстѣ писати поученіе, як ходити коло пчел, як старатися, чтоб мы у себе пасѣку-пчоларство завели, яки кимаки держати; о том буде того року выдана особна книжка и там буде мог кождый довѣдатися то, чого ему буде треба. На сем мѣстѣ хочеме всѣм, кто буде отсѣ слова читати звернути увагу на значенье пчеловодства для нас в Подкарпатской Руси и заохотити тых, котрѣ вже мають пчелы, чтоб их старалися побольшати, чтоб вже раз позбылися соломяных ульов, а тых, котрѣ еще не мають, чтоб закладали у себе пчоловодства, чтоб училися од сусѣда-пасѣчника як коло пчел ходити.

У нас в Подкарпатской Руси маеме вже т. зв. „Пчеляр-скій Союз“. До того союза належать декотрѣ пчеляры-пасѣчники Подкарпатской Руси и оно мае на цѣли поширювати пасѣчництво, подпомагати пчеляров и иньше. Но мусиме встыдатися за себе, ибо то товариство пчолярское мае наймало членов. А вже Русинов там дуже мало. А хтож нам Русинам буде помагати, хто нас буде подпирати, коли мы сами того не хочеме. Не забудьме, что в едности сила. Коли мы Русины-пасѣчники-пчеловоды в великом числѣ вышемеся до того Союза, коли наши селяне-газды стануть членами его, тогды буде у нас сила велика и тогды будеме могли жадати помочи державы — правительства. На наших 3 000 пчоляров-пасѣчников вписалася дотепер лем около 300 членов и то переважно Мадяров. З тых 300 членов Русинов е лем дасколько. Чому так? Чому газды Русины не вписалися до теперь еще в Союз пчолярскій? Думаеме, что тому, ибо не знають як великое значѣня мае такое товариство ци там Союз. Коли богато пасѣчников запишеся до того пчолярского Союза, тогда той Союз буде мог выдавати свою фахову новинку и фаховѣ книжки пчолярскѣ, выклады, курсы, екскурсіи (прогульки), з'ѣзды и выставы; основывати взорцѣ пчоловодства, племеннѣ и заплодовѣ станицѣ; буде мог подпирати науку пчолярску на всѣх школах; буде безплатным посередником в купнѣ и продажи меду, воску, роев, кимаков добрых знарядов пчолярских и т. д; буде дбати а заступати интересы пчоляров, давати задарь фаховых информацій, нагород; буде безплатно посередничити в обезпеченю пчолярств-пасѣк перед крадежею, зпищеню и т. д. Словом пасѣчник буде мати с такого пчолярского товариства дуже великѣ корысти. Буде мож за нôв цѣны купити кимаки, рои всѣляких файт, знаряды пчолярскѣ, а мед буде мог продати впрост до великих мѣст, где больше заплатять, як жид, який из того жие.

Богато можнобы о том писати, но не тут мѣсто на се.

Дбайте про свои пчолы, вписуйтеся в члены пчолярского товариства а увидите якѣ корысти будете мати из того.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

АНЕКДОТЫ.

На желѣзницѣ.

Жид сѣв в желѣзницю и 14 рочному сынови купив дѣтинскій билет, котрый даеся лишь молодшим от 10 лѣт. Кондуктор (желѣзничный путеводитель) дораз увидѣв из лица жидчука, что старшій, як 10 рочный, прото позвѣдав жида:

— Колько роков мае сын?

— Теперь ступить в десятый!

— Невозможно — каже кондуктор — тадь такое старое лице мае.

— Най буде му лице старое — отвѣчав жид — ни мати му не была молода, ни я не быв молодый, коли он родився.

— То нич не стоить!

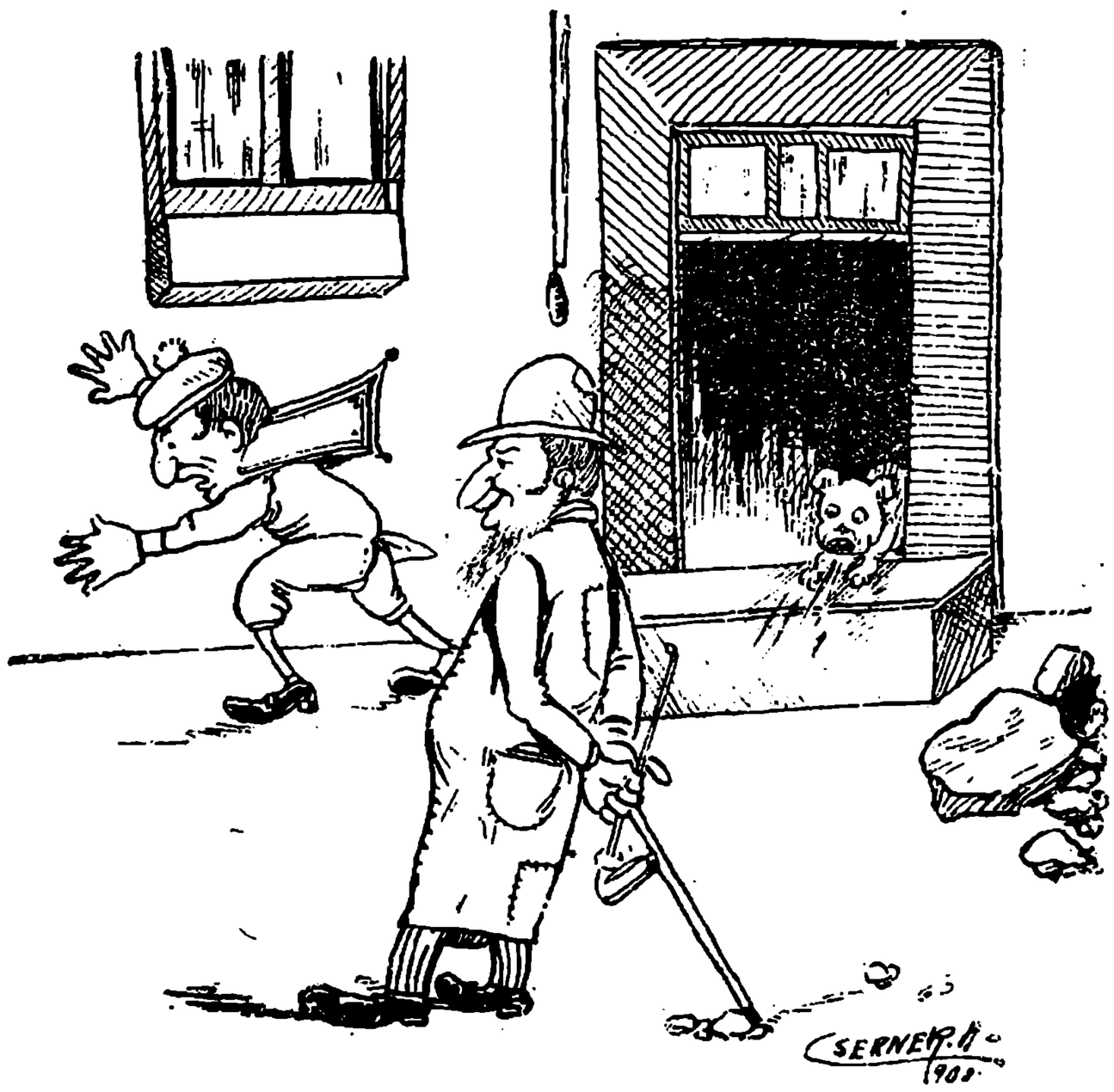
— Та як бы не стояло, кричить жид, наш сын от нас достав старое лице.

Смѣлость жидовска.

I.

Ходив жид шпацѣруючи с Ицком своим.

Раз лишь выскочить из едних дверей малый псик дзявкаючи, от чого Ицик дуже напудився, но „таты“ го сими словами просмѣловав:



— Ицикы, что утѣкаешы, не боятисы тадь песикы не кусаютъ!“

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

П.

Як проходжуются дале, раз лишь из другой хижи выскочить един великій пес и па жиды . . . Старый жид вер и пѣшу и палицу и уццу у ноги, а малый Ицик, уже переже просмѣленый гойкать за старым:

— Нiы таты, что так утѣкайлесь, тадь песы не кусають?!

Старый в утѣканю гойкать: „Ож не кусають, тото знаю я и знаешы ты, . . . но ци знають тото брехачи псы“?!... И утѣк лишь ся закурило за ним.

Рахунок.

Украли от Ицка чоботы, и коли Ицко то замелдовав бировови, сей звѣдав го, колько коштують чоботы.

— Коли'м купив, дав ем за нѣ 600 корон. Двараз дав им поправити, и за то платив 360 корон; раз дав им прибити новѣ шарки, то 10 кор., па шувикс выдав 5 корон, на кефы (щетка) 40 корон, та сяк чоботы коштують 1015 корон.

Наглядна наука.

Учитель. Ану Петре, скажи мнѣ теперь, что маю на головѣ едно? (Указуе на нос.)

Ученик: Нос.

Учитель: Добре. А что маю два? (Указуе на очи.)

Ученик: Очи.

Учитель: Дуже добре! А что маю много? (Указуе па волося.)

Ученик: Вошi.

http://rusyns-library.org – «Русинська Бібліотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Бібліотека Стефана Бендаса", 12.2015

Малый гунцут.

Мойшик: Мамеле дайте ле менѣ мало Сахерлин-порошка . . . (отрова на блощицы.)

Мамеле: Ты дурнесь, нашто тобѣ при обѣдѣ захерлин?

Мойшик: У сесю поливкес. (Бо повно было блощиц у ней.)

В школѣ.

— Як тя зовуть?
— Иван Сметана.
— Колько маеш роков?
— Не знаю.
— Скажи хоть то: колись ся народив?
— Я ся не народив. Я маю мачоху.

Лукава книжка.

Священник в церкви выповѣв, что безбожнѣ книги читати не свободно, что лишь такѣ молитвенники треба куповати, котрѣ мають епископское одобреніе, разом воззвав всѣх, чтобы лукавѣ книжки принесли ему.

Иван: И у мене была една лукава книжка, прото по вашему розсказу я принес ю.

Священник: Яка-же то книжка.

Иван: Но, та податкова (от порціи.)

Потолковав.

Гость (в сѣльской корчмѣ): Пане корчмарю, тото пиво вже не е такое доброе, якое было в минувшу недѣлю.

Корчмарь: Як бы не было, тадь е из тоѣ самоѣ бочки.

Примѣрнѣ супруги.

Она: (плачучи): Правда, ты бы хотѣв, обы я на вѣки заперла очи?

Он: Очи нѣт, лиш рот.